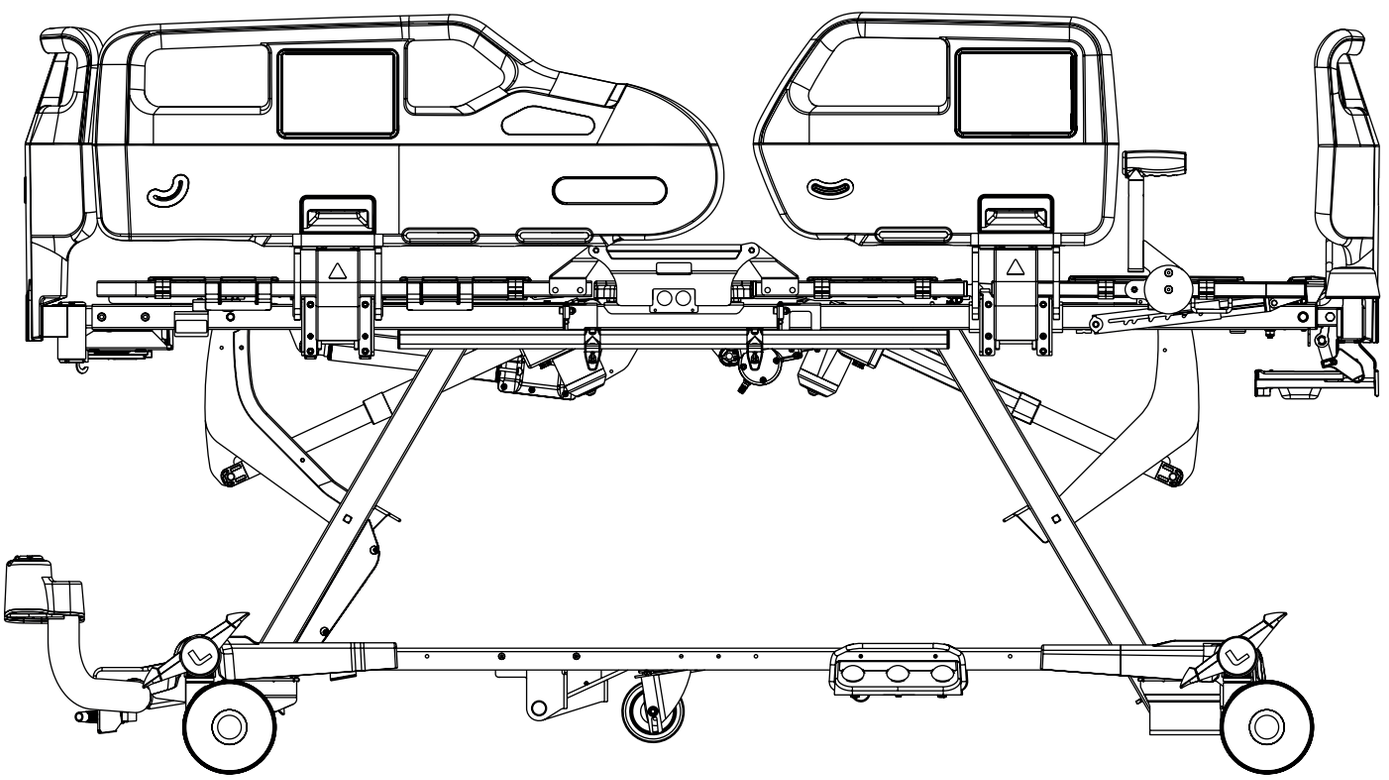
ESSENZA 400

LINET

Istruzioni per l'uso e descrizione tecnica



Essenza® 400

Letto medicale per terapia intensiva con sistema di pesatura

CE

D9U001EZ4-0104

Versione: 00

Data di pubblicazione: 2026-10

LINET

Produttore:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
http://www.linet.com
Reparto assistenza: service@linetgroup.com

Rappresentante autorizzato in Gran Bretagna:

LINET UK Ltd
11 Brunel Way
Segensworth East
Fareham
Hampshire
PO15 5TX
Regno Unito

Rappresentante autorizzato in Svizzera:

Bigla Care AG
Bernstrasse 3
CH-3421 Lyssach
Svizzera

Rappresentante autorizzato in Malesia:

Interscience Sdn. Bhd.
2, Jalan Sg. Kayu Ara 32/38
Berjaya Industrial Park
40460 Shah Alam
Selangor, Malesia

Rappresentante autorizzato in Perù:

Drogería Emergo Peru S.R.L.
Calle Las Orquídeas Nro. 585, Int. 1301
San Isidro, Lima
Direttore tecnico Renato Delgado Rivera
RUC: 205 52 75 65 35
Perù

Rappresentante autorizzato nelle Filippine:

Biomedica Healthcare Inc.
Unit 2103 City land 10, Tower 1
Ayala Corner, Dela Costa Street
Makati City, Metro Manila
Filippine

Rappresentante autorizzato in Australia:

LINET Australia
1/30 Strada Heathcote
Moorebank NSW 2170
Australia

Essenza® 400
Letto medicale per terapia intensiva

Autore: L I N E T, s.r.o.
Link correlati: www.linet.com

D9U001EZ4-0104
Versione: 00
Data di pubblicazione: 2026-10

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Traduzione © L I N E T, s.r.o., 2026
Tutti i diritti riservati.

Tutti i marchi e i brand sono di proprietà dei rispettivi titolari. Il produttore si riserva il diritto di modificare il contenuto delle istruzioni per l'uso relative alle norme tecniche del prodotto. Per questo motivo il contenuto delle istruzioni per l'uso può presentare differenze rispetto alla produzione attuale del prodotto. Riproduzione, anche di estratti, solo a fronte di preventiva autorizzazione dell'editore. Soggetto a modifiche dovute a sviluppi tecnici. Tutti i dati tecnici sono nominali e soggetti a tolleranze di costruzione e di produzione.

Indice

1 Simboli e definizioni 7
1.1 Avvertenze 7
1.1.1 Tipi di avvertenze 7
1.1.2 Struttura delle avvertenze 7
1.2 Istruzioni 7
1.3 Elenchi 7
1.4 Codice QR (sulla copertina) 8
1.5 Simboli sulla confezione 9
1.6 Simboli sul letto 10
1.7 Simboli su EasyDrive 15
1.8 Etichetta con numero di serie e UDI 15
1.8.1 Essenza 400 15
1.9 Segnali acustici 16
1.10 Messaggi acustici 17
1.11 Segnalazione visiva 17
1.12 Definizioni 19
1.13 Abbreviazioni 20
2 Istruzioni di sicurezza 21
3 Utilizzo previsto del letto medicale Essenza 400 (1EZ4) con sistema di pesatura 25
3.1 Popolazione di utenti 25
3.2 Ambiente di utilizzo 25
3.3 Controindicazioni 25
3.4 Operatore 25
3.5 Principio di funzionamento 26
4 Descrizione del prodotto 26
4.1 Essenza 400 con semisponde in plastica a 3/4 26
4.2 Essenza 400 con semisponde in plastica a copertura totale 28
5 Specifiche tecniche 30
5.1 Identificazione delle Parti applicate Tipo B 30
5.2 Specifiche meccaniche 30
5.2.1 Specifiche meccaniche di Essenza 400 30
5.3 Specifiche elettriche 32
5.4 Condizioni ambientali 32
5.5 Compatibilità elettromagnetica 33
5.5.1 Istruzioni del produttore - emissioni elettromagnetiche 33
5.5.2 Istruzioni del produttore - suscettibilità elettromagnetica 34
5.6 Connettori disponibili 35
6 Condizioni d'uso e di stoccaggio 37
7 Contenuto della fornitura e versioni del prodotto 37
7.1 Fornitura 37
7.2 Contenuto della fornitura 37
7.3 Versioni di Essenza 400 38
8 Messa in servizio 39
8.1 Attivazione della batteria 40
8.1.1 Rimozione della pellicola isolante 40
8.2 Pediera in plastica con un blocco di sicurezza 41
8.3 Testiera in plastica con un blocco di sicurezza 42
8.4 Piattaforma di supporto del materasso 44
8.4.1 Maniglie e punti di immobilizzazione del paziente 46
8.5 Interconnessione del potenziale 46
8.5.1 Conduttore di equalizzazione del potenziale 47
8.6 Prima dell'uso 48
8.7 Trasporto 48
8.7.1 Posizione di trasporto 49
8.8 Firmware 49
9 Cavo di alimentazione 50
10 Batteria del letto 53
10.1 Stati della batteria sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato 54
10.2 Sostituzione della batteria 55
10.3 Messa fuori servizio del letto 55
11 Manipolazione 56
11.1 Sponde in plastica 56
11.1.1 Descrizione delle sponde in plastica 57
11.2 Comando delle ruote 59
12 Elementi di comando 61
12.1 Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400 62
12.2 Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400 63
12.3 Pannello di controllo del telecomando 64
12.4 Pannello di controllo paziente 65
12.5 Controllo a pedale dell'altezza del letto 66
12.6 Mobi Pad 67
13 Posizionamento del letto 68
13.1 Regolazione della sezione schienale 69
13.2 Regolazione della sezione femorale 71
13.3 Regolazione della sezione talloni 72
13.4 Regolazione dell'Autocontour 73
13.5 Regolazione dell'altezza del letto 74
13.6 Posizione d'esame 76
13.7 Posizione di emergenza Trendelenburg 77
13.8 Inclinazione Trendelenburg 78
13.9 Inclinazione Trendelenburg inversa 79
13.10 Regolazione dell'estensione del letto 80
13.11 Regolazione dell'estensione della sezione talloni 84
13.11.1 Regolazione dell'estensione della sezione talloni 85
13.12 Posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare 86
13.13 Posizione sedia cardiologica 88
13.14 Posizione di mobilizzazione 89
13.15 Posizione Extra Low 90
13.16 Ergoframe 91
14 Blocco e sblocco delle funzioni di posizionamento del letto 92
14.1 Bloccaggio 94
14.2 Sbloccaggio 95
14.2.1 Indicazione della funzione di blocco sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato 96
15 Comando del sistema di pesatura 97
15.1 Preparazione 98
15.2 Visualizzazione 98
15.2.1 Modalità Discreta 99
15.2.2 Come salvare il valore del peso 99
15.3 Taratura 100
15.4 Modalità di Mantenimento 101
15.5 Sovraccarico del letto 102
15.6 Sottocarico del letto 102
15.7 Pesatura in posizione inclinata 102
15.8 Taratura dello zero 102
15.9 Parametri tecnici di base del sistema di pesatura LW26 103
16 Annuncio vocale di avviso Bed Exit 103
16.1 Preparazione 105
16.2 Visualizzazione 105
16.3 Attivazione 106
16.4 Zona monitorata 106
16.5 PAUSA 107
16.6 Avviso Bed Exit 107
16.7 Volume dell'avviso 108
16.8 Disattivazione 108
16.9 Schermate a comparsa correlate all'annuncio vocale di avviso Bed Exit 108
16.10 Parametri tecnici di base dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit 110

17 Menu delle impostazioni 111
17.1 Impostazione di un nuovo paziente 112
17.2 Cronologia dei valori di peso 114
17.3 Impostazioni di visualizzazione del valore di peso 115
17.4 Impostazioni della lingua 116
17.5 Impostazioni dell'unità di peso 117
17.6 Impostazioni di data/ora 118
17.7 Impostazioni dell'assistenza 119
18 Attrezzatura 120
18.1 Guida per accessori con ganci in plastica 120
18.2 Supporti sacche urine nelle sponde in plastica 121
18.3 Illuminazione del letto e del pannello di controllo del telecomando 122
18.4 Segnalazione visiva di altezza sicura 123
18.5 Quinta ruota 124
18.6 Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica 125
18.7 Mensola porta biancheria in plastica 126
18.8 Maniglie Mobi-Lift 127
18.9 Caricatore USB 128
18.10 Brake Alert 129
18.11 i-Brake® 129
18.12 EasyDrive 130
18.12.1 Istruzioni di sicurezza per il sistema EasyDrive 130
18.12.2 Utilizzo previsto del sistema EasyDrive 130
18.12.3 Ruote compatibili 130
18.12.4 Manipolazione 130
18.12.5 Batteria EasyDrive 133
18.12.6 Segnalazione visiva 135
18.12.7 Specifiche tecniche EasyDrive 136
18.12.8 Risoluzione dei problemi 137
18.13 Supporto per cassette radiografiche 138
18.14 Connessione per Chiamata infermiere 142
18.15 Safestop 145
19 Materasso 146
19.1 Materasso statico 148
19.2 Materasso dinamico 148
19.3 Materassi integrati 149
19.3.1 Installazione dei 3 tubi dell'aria nella SCU 151
19.4 Pulizia del materasso 152
19.4.1 Guida generale 152
19.4.2 Pulizia e disinfezione ordinarie 153
19.4.3 Pulizia e disinfezione complete 153
19.4.4 Interno del materasso 154
20 Accessori 154
21 Pulizia e disinfezione 155
21.1 Istruzioni di pulizia e disinfezione 156
21.1.1 Pulizia quotidiana 156
21.1.2 Pulizia dopo la dimissione di un paziente 156
21.1.3 Pulizia e disinfezione profonde (ogni 4-6 settimane o dopo un utilizzo che comporti un rischio di infezione) 157
22 Risoluzione dei problemi 158
22.1 Stati della manutenzione sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato 159
23 Manutenzione 160
23.1 Manutenzione ordinaria 160
23.2 Ricambi 160
23.3 Controllo della sicurezza elettrica e manutenzione preventiva 161
23.3.1 Controllo della sicurezza elettrica 161
23.3.2 Manutenzione preventiva 161
24 Smaltimento 162
24.1 Protezione dell'ambiente 162
24.2 Smaltimento 162
24.2.1 In Europa 162
24.2.2 Al di fuori dell'Europa 162
25 Garanzia 163
26 Norme e regolamenti 163
26.1 Essenza 400 163
26.2 Produttore 163

Elenco delle figure

Fig. Istruzioni per l'attivazione della batteria: Rimuovere la pellicola isolante dalla centralina sotto la sezione schienale 14
Fig. Segnalazione visiva del pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400 18
Fig. Posizione della pellicola isolante sotto la sezione schienale 40
Fig. Forma della pellicola isolante 40
Fig. Pediera standard in plastica 41
Fig. Testiera in plastica 42
Fig. Piattaforma di supporto del materasso in 4 parti con sponde in plastica 44
Fig. Piattaforma di supporto del materasso in 4 parti con sponde in plastica e sezione schienale predisposta per le radiografie 45
Fig. Connettore maschio di equalizzazione potenziale nella testiera del letto 46
Fig. Connettore femmina di equalizzazione del potenziale 46
Fig. Gancio di fissaggio del cavo di alimentazione 50
Fig. Cavo di alimentazione sul telaio della testiera del letto 51
Fig. Posizionamento del cavo di alimentazione nel gancio per fissarlo correttamente 52
Fig. Istruzioni per l'inserimento del cavo di alimentazione nel gancio 52
Fig. Manipolazione con semisponde in plastica a 3/4 57
Fig. Manipolazione con semisponde in plastica a copertura totale 58
Fig. Tre posizioni della leva controllo ruota 60
Fig. Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400 62
Fig. Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400 63
Fig. Pannello di controllo del telecomando 64
Fig. Pannello di controllo paziente 65
Fig. Controllo a pedale dell'altezza del letto 66
Fig. Mobi Pad 67
Fig. Regolazione del letto inadeguata per sedersi al centro del letto 70
Fig. Indicazione dell'angolo della sezione schienale 70
Fig. Angolo massimo della sezione schienale secondo il monitoraggio della zona sensibile 70
Fig. Indicazione della regolazione dell'altezza del letto bloccata (premere il pulsante di blocco per abilitare la regolazione dell'altezza del letto) 75
Fig. Posizione del gancio di sicurezza dell'estensione del letto 81
Fig. Posizione delle maniglie per l'estensione del letto sotto la pediera 83
Fig. Regolazione del supporto dell'estensione della sezione talloni 84
Fig. Due passaggi della regolazione dell'estensione della sezione talloni 85
Fig. Leva CPR sotto la sezione schienale del letto con sponde in plastica 87
Fig. Manipolazione con leva CPR nella versione con sponde in plastica 87
Fig. Pulsante di blocco e spie LED di blocco sul pannello di controllo dell'operatore 92
Fig. Pulsante di blocco e spie LED di blocco sul pannello di controllo della sponda laterale 93
Fig. Spie LED di blocco sul pannello di controllo del telecomando 93
Fig. Indicazione della regolazione dell'altezza del letto bloccata (premere il pulsante di blocco per abilitare la regolazione dell'altezza del letto) 96
Fig. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (sezione del sistema di pesatura con tastiera e display) 97
Fig. Valore del peso visualizzato 98
Fig. Modalità Discreta con ora e data visualizzate 99
Fig. Schermata di conferma del salvataggio del valore del peso 99
Fig. Attesa della stabilizzazione del sistema di pesatura dopo il salvataggio del valore del peso confermato 99
Fig. Sovraccarico della piattaforma di supporto del materasso (schermata a comparsa) 102
Fig. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (sezione dell'avviso Bed Exit con tastiera e display) 104
Fig. Descrizione del display (annuncio vocale di avviso Bed Exit) 105
Fig. Angolo massimo della sezione schienale secondo il monitoraggio della zona sensibile 106
Fig. Carico insufficiente per l'annuncio vocale di avviso Bed Exit (schermata a comparsa) 106
Fig. Segnalazione visiva dell'avviso Bed Exit sul display 107
Fig. Dicitura Bed Exit OFF sul display 108
Fig. Schermata della cronologia del sistema di pesatura 114
Fig. Ora e data visualizzate nella modalità Discreta del sistema di pesatura 115
Fig. Impostazioni di data/ora 118
Fig. Impostazioni dell'ora 118
Fig. Impostazioni del formato della data 118
Fig. Guide per accessori con ganci in plastica sul letto con sponde in plastica 120
Fig. Supporti sacche urine nelle sponde in plastica 121
Fig. Sorgente di illuminazione del letto medicale Essenza 400 122
Fig. Sorgente di luce verde nel letto medicale Essenza 400 123
Fig. Attivazione della quinta ruota 124
Fig. Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica 125

Fig. Mensola porta biancheria in plastica nella pediera del letto 126
Fig. Mensola porta biancheria in plastica estesa 126
Fig. Maniglia Mobi-Lift sul letto con sponde in plastica 127
Fig. Porta USB sul lato interno della sponda in plastica lato testa 129
Fig. Preparazione all'uso del sistema EasyDrive 131
Fig. Posizione del pannello di controllo EasyDrive 132
Fig. Pannello di controllo EasyDrive 133
Fig. Pulsanti di comando EasyDrive nella sezione del telaio 134
Fig. Sezione schienale predisposta per le radiografie con rivestimento in HPL 139
Fig. Posizione del supporto per cassette radiografiche inserito nella sezione schienale 139
Fig. Supporto per cassette radiografiche regolabile 140
Fig. Posizione del perno di sicurezza per il fissaggio del supporto per cassette radiografiche 141
Fig. Pulsante di Chiamata infermiere sul pannello di controllo della sponda laterale 142
Fig. Elementi di comando per la Chiamata infermiere sul lato interno della sponda in plastica lato testa 143
Fig. Posizione della porta di Chiamata infermiere nella testiera del letto 144
Fig. Funzione Safestop in una guida per accessori che ne è dotata 145
Fig. Schermata a comparsa della funzione Safestop 145
Fig. Fissaggio del materasso con cinghie alla piattaforma di supporto del letto Essenza 400 147
Fig. Simbolo a forma di freccia che indica la mezzeria del letto su testiera e pediera 148
Fig. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (sezione del materasso integrato con tastiera e display) 150
Fig. Installazione dei 3 tubi dell'aria nella SCU 151

1 Simboli e definizioni

1.1 Avvertenze

1.1.1 Tipi di avvertenze

Le avvertenze si differenziano in base al tipo di pericolo utilizzando le seguenti parole di segnalazione:

► **PRECAUZIONE** segnala il rischio di danni materiali.
► **ATTENZIONE** segnala il rischio di lesioni fisiche.
► **PERICOLO** segnala il rischio di lesioni mortali.

1.1.2 Struttura delle avvertenze



PERICOLO!
Tensione pericolosa.
► Misure per evitare il rischio.



ATTENZIONE!
Tipo e fonte di rischio.
► Misure per evitare il rischio, se necessarie.



PRECAUZIONE!
Tipo e fonte di rischio.
► Misure per evitare il rischio, se necessarie.

1.2 Istruzioni

Struttura delle istruzioni:

► Eseguire questo passaggio.
Risultati, se necessari.

1.3 Elenchi

Struttura degli elenchi puntati:

- Elenco livello 1
  - Elenco livello 2
    - Elenco livello 3

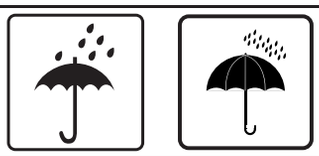
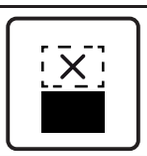
1.4 Codice QR (sulla copertina)



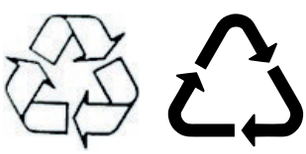
PRECAUZIONE!
I video accessibili tramite il codice QR non sostituiscono le istruzioni per l'uso in vigore.

Per leggere il codice QR:
► Utilizzare uno smartphone o un tablet con fotocamera integrata e un'applicazione per la scansione di codici QR. Se l'applicazione della fotocamera non supporta la scansione dei codici QR, è possibile scaricare un lettore di codici QR dall'App Store o da Google Play.
► Aprire la fotocamera o l'applicazione di lettura dei codici QR e inquadrare il codice QR. Attendere che il lettore metta a fuoco e scansioni il codice.
► Toccare l'indirizzo web visualizzato e aprire la pagina nel browser. Il codice QR indirizza alla pagina: **https://qr.linet.com/essenza-400_en**.
► Selezionare l'icona di una lingua per impostare l'interfaccia sulla lingua preferita, quindi selezionare il video con le istruzioni necessarie.

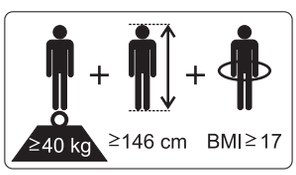
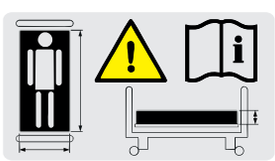
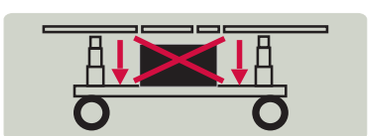
1.5 Simboli sulla confezione

	FRAGILE, MANEGGIARE CON CURA
	QUESTO LATO IN ALTO
	MANTENERE ALL'ASCIUTTO (PROTEGGERE DALL'UMIDITÀ)
	SIMBOLO DI RICICLAGGIO DELLA CARTA
	NON UTILIZZARE IL CARRELLO A MANO
	NON IMPILARE DURANTE LO STOCCAGGIO
	COLLI PER LA SPEDIZIONE ALL'ESTERO: NUMERO MASSIMO PER L'IMPILAMENTO (4 COLLI PER LO STOCCAGGIO)
	COLLI PER LA SPEDIZIONE ALL'ESTERO: NUMERO MASSIMO PER L'IMPILAMENTO (2 COLLI PER IL TRASPORTO)
	LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
	NON INQUINARE L'AMBIENTE

1.6 Simboli sul letto

	LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
	CARICO DI LAVORO IN SICUREZZA
	PRESTARE ATTENZIONE: RISCHIO DI SCHIACCIAMENTO O INTRAPPOLAMENTO
	JACK PER IL COLLEGAMENTO DEL CONDUTTORE PER L'EQUALIZZAZIONE DEL POTENZIALE
	SEGNALE DI ATTENZIONE GENERALE
	SEGNALE DI PRECAUZIONE
	ADATTO SOLO PER USO IN INTERNI
	PESO MASSIMO DEL PAZIENTE
	PESO DEL LETTO (a seconda della configurazione)
	SIMBOLI DI RICICLAGGIO
	NON INQUINARE L'AMBIENTE

	PRODUTTORE
	DATA DI PRODUZIONE
	NUMERO DI RIFERIMENTO (TIPO DI PRODOTTO IN FUNZIONE DELLA CONFIGURAZIONE)
	NUMERO DI SERIE
	DISPOSITIVO MEDICO (COMPATIBILE CON LA NORMATIVA SUI DISPOSITIVI MEDICI)
	SIMBOLO RAEE (RICICLARE COME RIFIUTO ELETTRONICO, NON SMALTIRE NEI RIFIUTI DOMESTICI)
	NUMERO DI LOTTO (ACCESSORI)
	IDENTIFICAZIONE UNIVOCA DEL DISPOSITIVO (PER I DISPOSITIVI MEDICI)
	MASSA MASSIMA DEL LETTO OSPEDALIERO MOBILE (MASSA MASSIMA DEL Letto VUOTO + CARICO DI LAVORO IN SICUREZZA)
	MARCATURA **CE** PER Essenza 400 (PRODOTTO CONFORME ALLE NORME ARMONIZZATE PER LO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO)

UK CA	MARCATURA DI CONFORMITÀ VALUTATA DEL REGNO UNITO (**UKCA**) (PRODOTTO CONFORME ALLE NORME ARMONIZZATE PER LO SPAZIO ECONOMICO DELLA GRAN BRETAGNA)
UK REP	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN GRAN BRETAGNA
CH REP	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN SVIZZERA
STOP	PULSANTE DI ARRESTO (PREMERE PER INTERROMPERE IL POSIZIONAMENTO DEL LETTO)
	DESIGNAZIONE DEL LETTO MEDICALE PER ADULTI (DESCRIZIONE FISICA DI UN ADULTO)
	UTILIZZARE SOLO I MATERASSI RACCOMANDATI DAL PRODUTTORE
	NON APPOGGIARE ALCUN OGGETTO SUL TELAIO
CPR	LEVA DESTINATA ALLA REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI EMERGENZA PER LA RIANIMAZIONE CARDIOPOLMONARE
	PROTEZIONE TERMICA PER IL TRASFORMATORE

	TRASFORMATORE DI ISOLAMENTO DI SICUREZZA GENERALE
	NON APRIRE UN INVOLUCRO CONTRASSEGNATO CON QUESTO SIMBOLO
	LIMITE DI CARICO DELLA SEZIONE TALLONI
	MESSA A TERRA
	PARTI APPLICATE TIPO **B**
	ATTENZIONE, LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
EAC	MARCATURA **EAC** (CONFORMITÀ EURASIATICA)

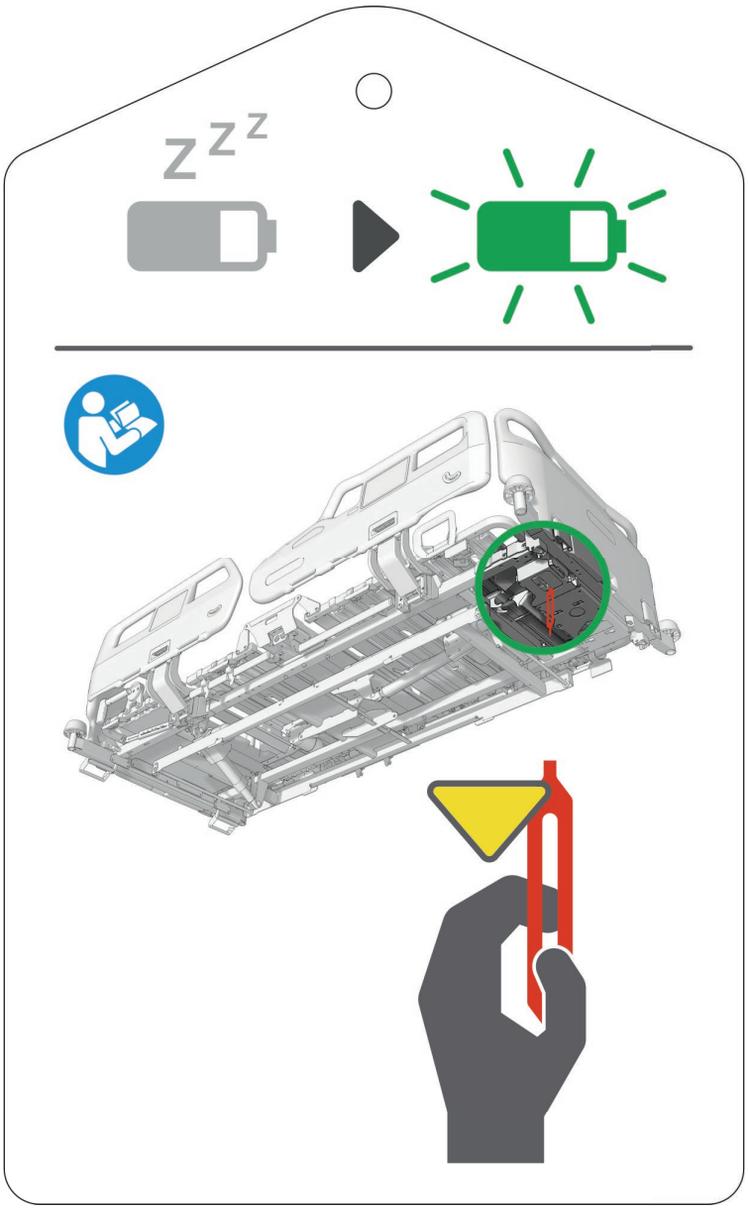
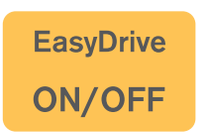
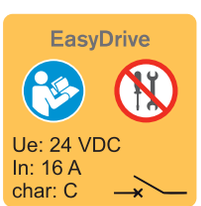


Fig. Istruzioni per l'attivazione della batteria: Rimuovere la pellicola isolante dalla centralina sotto la sezione schienale

1.7 Simboli su EasyDrive

	MARCATURA INTERRUTTORE AUTOMATICO
	ATTENZIONE
	SIMBOLO RAEE (RICICLARE COME RIFIUTO ELETTRONICO, NON SMALTIRE NEI RIFIUTI DOMESTICI)
	ETICHETTA DELL'INTERRUTTORE DEL SISTEMA EASYDRIVE (ON / OFF) - l'interruttore si trova sopra questa etichetta
	ETICHETTA DELL'INTERRUTTORE DELLA BATTERIA (INTERRUTTORE DI CIRCUITO DA 16 A) - l'interruttore si trova sotto la spina

1.8 Etichetta con numero di serie e UDI

1.8.1 Essenza 400

L'etichetta con il numero di serie di Essenza 400 è posta sul lato testa sinistro del telaio della piattaforma di supporto del materasso. L'etichetta con il numero di serie contiene informazioni sull'indirizzo del produttore, la data di produzione (anno-mese-giorno), il numero di riferimento del prodotto, il numero di serie del prodotto, il Global Trade Item Number (GTIN), l'identificazione univoca del dispositivo (UDI), i simboli, le specifiche di peso e le specifiche elettriche.

1.9 Segnali acustici

SUONO	SIGNIFICATO
SEQUENZA RIPETUTA: 0,152 secondi suono + 0,138 secondi silenzio + 0,152 secondi suono + 0,138 secondi silenzio + 0,152 secondi suono + 2,578 secondi silenzio	Avviso Bed Exit.
	Malfunzionamento del sistema di pesatura.
SEQUENZA RIPETUTA: 0,125 secondi suono + 0,125 secondi silenzio + 0,125 secondi suono + 0,125 secondi silenzio + 0,125 secondi suono + 0,125 secondi silenzio	Sovraccarico del letto con sistema di pesatura.
SEQUENZA: 0,125 secondi suono + 0,125 secondi silenzio + 0,125 secondi suono + 0,125 secondi silenzio	Il valore del peso effettivo supera i limiti per la taratura o l'azzeramento.
	Quando l'operatore attiva l'annuncio vocale di avviso Bed Exit, il letto con sistema di pesatura è scollegato dalla rete elettrica.
	Quando l'operatore attiva l'annuncio vocale di avviso Bed Exit, la batteria del letto è scarica, difettosa o mancante.
SEGNALE ACUSTICO da 750 Hz della durata di 0,1 secondi	Annuncio vocale di avviso Bed Exit attivato.
SEGNALE ACUSTICO da 550 Hz della durata di 0,1 secondi	Annuncio vocale di avviso Bed Exit disattivato.
SEGNALE ACUSTICO della durata di 0,15 secondi	La taratura del sistema di pesatura è terminata.
	L'azzeramento del sistema di pesatura è terminato.
SEGNALE ACUSTICO da 3000 Hz della durata di 0,3 secondi	Sono stati premuti più pulsanti senza preimpostazione programmata.
	Inizio del movimento verso la posizione Extra Low dopo che la piattaforma di supporto del materasso ha raggiunto la posizione orizzontale.
	Raggiungimento degli angoli finali configurati della piattaforma di supporto del materasso o della sezione schienale.
	Posizionamento nonostante una funzione bloccata.
	Avviso Safestop.
	Errore dell'attuatore.
SEGNALE ACUSTICO da 500 Hz della durata di 0,3 secondi	Cambio del volume dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit.
SEGNALE ACUSTICO RIPETUTO: 0,15 secondi suono + 0,15 secondi silenzio	L'annuncio vocale di avviso Bed Exit si attiva e il letto con sistema di pesatura si scollega dalla rete elettrica.
SEGNALE ACUSTICO RIPETUTO: 1 secondo suono + 0,9 secondi silenzio	Errore del pulsante STOP.
	Brake Alert: segnale acustico che indica che il letto non è frenato quando viene collegato alla rete elettrica (solo versione con Brake Alert).
SEGNALE ACUSTICO CONTINUO (a meno che non venga premuto un pulsante CPR)	La taratura degli accelerometri è terminata.

1.10 Messaggi acustici

Il letto Essenza 400 è dotato di quattro notifiche audio progettate per fornire istruzioni agli operatori sanitari o ai pazienti. Queste notifiche sono disponibili in 16 lingue.

MESSAGGI ACUSTICI	SIGNIFICATO
Per favore, resti a letto, l'infermiera sta arrivando.	Emissione dell'avviso di uscita da letto relativo al monitoraggio della zona interna o al monitoraggio della zona esterna o al monitoraggio della zona sensibile.
Avviso di uscita dal letto, attivato.	L'annuncio vocale di avviso di uscita dal letto è attivo.
Avviso di uscita dal letto, disattivato.	L'annuncio vocale di avviso uscita da letto è disattivato.
Il letto non è collegato alla rete elettrica.	Il letto è scollegato dalla rete elettrica.
	La notifica viene emessa ogni volta che viene premuto un tasto di posizionamento sul letto alimentato da accumulatore.

1.11 Segnalazione visiva

SPIA LED DI ALIMENTAZIONE DI RETE (17)	SIGNIFICATO
accesa (ON) quando il letto è collegato alla rete elettrica	il letto è alimentato dalla rete elettrica
spenta (OFF)	il letto non è alimentato dalla rete elettrica
lampeggiante: 0,5 secondi accesa / 0,5 secondi spenta	centralina surriscaldata
lampeggiante: 0,05 secondi accesa/0,05 secondi spenta	modalità di taratura

SPIA LED DI STATO DI CARICA DELLA BATTERIA (16)	SIGNIFICATO
accesa (ON) quando il letto è collegato alla rete elettrica	guasto batteria: batteria non collegata o bassa tensione
spenta (OFF) quando il letto è collegato alla rete elettrica	la batteria funziona correttamente
lampeggiante (0,2 secondi accesa / 1,6 secondi spenta) quando il letto è collegato alla rete elettrica	la batteria è in carica
lampeggiante (0,1 secondi accesa / 0,1 secondi spenta) quando il letto è alimentato solo dalla batteria	bassa tensione della batteria (il posizionamento non funziona; il segnale acustico viene emesso ogni volta che viene premuto un tasto di posizionamento).
spenta (OFF) quando il letto è alimentato solo dalla batteria	la batteria funziona correttamente
lampeggiante: 0,05 secondi accesa/0,05 secondi spenta	modalità di taratura

SPIA LED DI BLOCCO DEL COMANDO A PEDALE (2)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

SPIA LED DI BLOCCO REGOLAZIONE DELLA SEZIONE SCHIENALE (6)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

SPIA LED DI BLOCCO REGOLAZIONE DELLA SEZIONE FEMORALE (3)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

SPIA LED DI BLOCCO REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL LETTO / SPIA LED DI BLOCCO DELL'INCLINAZIONE TRENDELENBURG / SPIA LED DI BLOCCO DELL'INCLINAZIONE TRENDELENBURG INVERSA (8)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

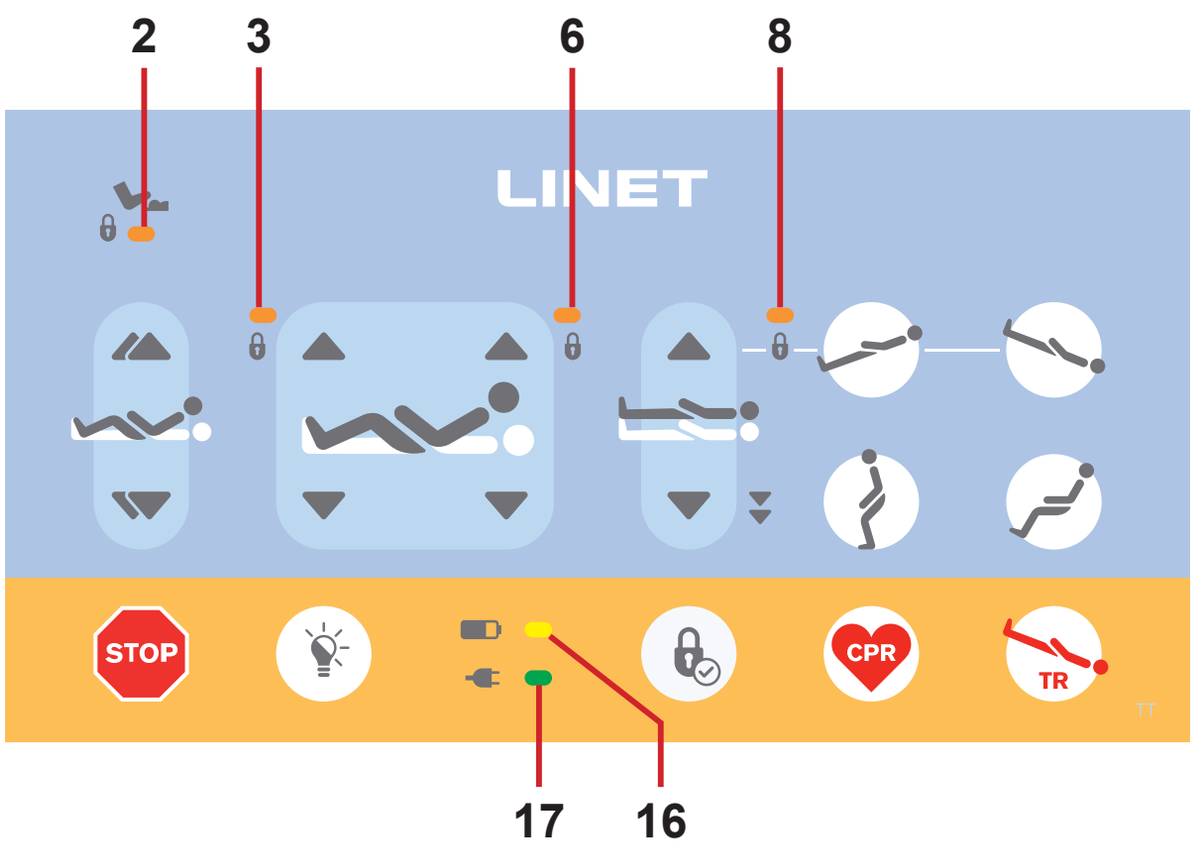


Fig. Segnalazione visiva del pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400

1.12 Definizioni

Adulto	Paziente con dimensioni fisiche pari o superiori a 146 cm, peso pari o superiore a 40 kg e indice di massa corporea (IMC) pari o superiore a 17 (secondo la norma IEC 60601-2-52).
Configurazione di base del letto	La configurazione del modello di listino, escluso il materasso.
Spazio sotto il basamento	L'altezza dal pavimento al punto più basso del telaio tra le ruote, per la manipolazione di accessori sotto un letto frenato in posizione standard.
Ciclo di lavoro	Ciclo di funzionamento del motore: tempo di attività/tempo di riposo.
Ergoframe	Ergoframe è il sistema cinematico di regolazione della piattaforma di supporto del materasso, il cui effetto è la riduzione della pressione sull'addome e sulla zona pelvica del paziente, così come delle forze di attrito sulla schiena e sulle gambe del paziente.
Peso massimo del letto ospedaliero mobile	Somma del peso massimo del letto vuoto e del carico di lavoro in sicurezza.
Numero di riferimento	Il numero di riferimento dipende dalla configurazione.
Carico di lavoro in sicurezza	Il carico massimo consentito sul letto. Il carico di lavoro in sicurezza è la somma di: - paziente - materasso - accessori del letto medicale (solo se sono sostenuti dal sistema di supporto del letto medicale) e - carico sostenuto da tali accessori (escluso il peso del paziente).
Altezza della sponda laterale	L'altezza della traversa superiore o dei bordi delle sponde laterali (non il punto più alto dei comandi della sponda laterale) dalla superficie del paziente.
Posizione standard del letto	- La piattaforma di supporto del materasso rispetto al pavimento si trova in posizione centrale - La piattaforma di supporto del materasso, comprese le singole parti che la compongono, deve essere in posizione orizzontale (livello - 0°). - Le sponde laterali sono sempre bloccate nella posizione sollevata.
Peso del letto	Il valore dipende dalla configurazione del prodotto, dagli accessori o dalle regolazioni del cliente.
Parti applicate Tipo B	Il grado di protezione contro le scosse elettriche delle parti del prodotto a contatto con il paziente.

1.13 Abbreviazioni

CA (~)	Corrente alternata
CE	Conformità europea
CPR	Rianimazione cardiopolmonare
dB	Unità di intensità sonora
CC (⎓)	Corrente continua
CUC	Numero di configurazione
EMC	Compatibilità elettromagnetica
FET	Transistor a effetto di campo
HF	Alta frequenza
HPL	Laminato ad alta pressione
TERAPIA INTENSIVA	Unità di terapia intensiva
INT.	Ciclo di lavoro
IP	Protezione contro l'ingresso
EV	Per via endovenosa
LCD	Display a cristalli liquidi
LED	Diodi a emissione di luce
ME	(Attrezzatura) elettromedicale
ON	Attivazione
OFF	Disattivazione
ppm	Parti per milione, milionesimo (1000 ppm = 0,1%)
REF	Numero di riferimento (tipo di prodotto a seconda della configurazione)
SCU	Centralina del sistema (materasso integrato)
SN	Numero di serie
SWL	Carico di lavoro in sicurezza
UDI	Identificazione univoca del dispositivo (per i dispositivi medici)
USB	Universal Serial Bus
RAEE	Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Abbreviazioni relative al sistema di pesatura	
Max	capacità massima dello strumento di pesatura
Min	capacità minima dello strumento di pesatura
e	intervallo della scala di verifica
T	valore della tara

2 Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Per ridurre il pericolo di cadute e conseguenti lesioni quando il paziente rimane senza sorveglianza, il letto Essenza 400 deve essere lasciato nella posizione più bassa.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Le sponde laterali di Essenza 400 devono essere in posizione sollevata per ridurre il rischio che il paziente scivoli o rotoli accidentalmente fuori dal materasso.



ATTENZIONE!
Assicurarsi che i pulsanti degli elementi di comando non vengano premuti involontariamente da persone, dagli accessori del letto, dal materasso o da altri oggetti.
► Per evitare l'attivazione involontaria di parti mobili durante l'uso del letto, verificare sempre che non venga premuto nessuno dei pulsanti sugli elementi di comando.
► Assicurarsi sempre che sulla tastiera del pannello di controllo non ci siano coperture, carichi o pressioni di alcun tipo.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Per valutare tutti i singoli casi delle controindicazioni è necessaria la valutazione di personale esperto.



ATTENZIONE!
Rischio di intrappolamento o schiacciamento qualora la costituzione corporea del paziente sia sproporzionata rispetto alle dimensioni della piattaforma di supporto del materasso.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Alcune posizioni del letto non sono adatte a diagnosi/condizioni mediche specifiche. La posizione Fowler non è adatta in caso di lesioni del midollo spinale. La posizione di Trendelenburg non è adatta ai pazienti con pressione intracranica elevata.



ATTENZIONE!
Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utilizzatore e/o il paziente.



ATTENZIONE!
Questo dispositivo medico non è destinato ad ambienti arricchiti d'ossigeno.



ATTENZIONE!
Questo dispositivo medico non è destinato all'uso con sostanze infiammabili.



ATTENZIONE!
Questo dispositivo medico non è un'attrezzatura medicale elettrica portatile.

ATTENZIONE!
Il paziente può utilizzare alcuni elementi di comando solo se il personale ospedaliero ha stabilito che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso di tali elementi e solo se il personale ospedaliero lo ha addestrato in conformità alle istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE!
Non collegare prese multiple o prolunghe al sistema medicale elettrico di Essenza 400.

ATTENZIONE!
Una manipolazione inadeguata del cavo di alimentazione di Essenza 400 (ad es. attorcigliamenti, tagli o altri danni meccanici) è pericolosa.

ATTENZIONE!
Durante esami o trattamenti specifici possono verificarsi rischi significativi di interferenze reciproche da parte di Essenza 400 (attrezzatura ME).

ATTENZIONE!
Per evitare il rischio di scosse elettriche, questa attrezzatura deve essere collegata alla rete elettrica con una messa a terra di protezione.

ATTENZIONE!
Sponde laterali e materassi non compatibili possono causare pericolo di intrappolamento.

ATTENZIONE!
Materassi non compatibili possono creare pericoli.

ATTENZIONE!
Il letto è destinato a un adulto.
► Attenersi al capitolo "Utilizzo previsto".

ATTENZIONE!
Quando si instradano cavi di altre attrezzature nel letto Essenza 400, evitare di schiacciarli tra le parti del letto Essenza 400.

ATTENZIONE!
Non sono consentite modifiche a questa attrezzatura.
Per poter modificare questa attrezzatura è fondamentale l'autorizzazione del produttore.

ATTENZIONE!
Se questo letto medicale Essenza 400 (attrezzatura ME) viene modificato, è necessario eseguire un'ispezione e test appropriati per garantirne l'uso continuo e sicuro.



ATTENZIONE!
La sostituzione di fusibili, batterie, centraline, alimentatori e cavi di alimentazione non rimovibili è consentita solo a personale autorizzato ed esperto che utilizzi un attrezzo appropriato.



ATTENZIONE!
Assicurarsi che durante il posizionamento del letto non venga superato il ciclo di lavoro (2 minuti acceso/18 minuti spento).



ATTENZIONE!
Nessuna parte dell'attrezzatura ME Essenza 400 deve essere sottoposta a interventi di assistenza o manutenzione mentre è in uso con un paziente.



ATTENZIONE!
Il paziente può utilizzare alcuni elementi di comando dell'attrezzatura ME, a meno che non siano in corso lavori di assistenza e manutenzione dell'attrezzatura!



ATTENZIONE!
Il paziente non deve eseguire nessuna manutenzione dell'attrezzatura ME Essenza 400.

Istruzioni aggiuntive per l'utilizzo corretto:

► Seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso.
► Utilizzare il letto solo se in perfette condizioni operative.
► Se necessario, controllare le funzioni del letto ogni giorno o a ogni cambio di turno.
► Assicurarsi che l'utente abbia letto e compreso completamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto.
► Utilizzare il letto esclusivamente con l'alimentazione di rete corretta.
► Assicurarsi che il letto sia utilizzato esclusivamente da personale qualificato e addestrato secondo le istruzioni per l'uso.
► Assicurarsi che il letto venga azionato da personale qualificato addestrato all'uso del letto in conformità alle istruzioni per l'uso deal produttore o da una persona approvata dal produttore, eventualmente da un rappresentante autorizzato o da una persona approvata dal rappresentante autorizzato.
► Assicurarsi che il paziente (stato di salute permettendo) sia stato informato in merito al funzionamento del letto e a tutte le istruzioni di sicurezza applicabili.
► Contattare immediatamente il servizio di assistenza del produttore per far sostituire ogni parte danneggiata solo con ricambi originali.
► Spostare il letto solo su pavimenti uniformi a superficie dura.
► Sostituire immediatamente le parti danneggiate con ricambi originali.
► Assicurarsi che la manutenzione e l'installazione siano eseguite esclusivamente da personale qualificato e addestrato dal produttore.
► In caso di carichi di punta o sovraccarichi inevitabili (rianimazione cardiopolmonare), posizionare la piattaforma di supporto del materasso nella posizione più bassa.
► Assicurarsi che il letto sia occupato soltanto da un paziente adulto alla volta.
► Prestare attenzione per evitare lesioni o schiacciamenti durante l'uso delle parti mobili.
► Quando si utilizza l'asta di sollevamento o l'asta porta flebo, assicurarsi che nulla venga danneggiato durante lo spostamento o la regolazione del letto.
► Bloccare le ruote quando il letto è occupato.
► Per ridurre al minimo il rischio di cadute del paziente quando non è sorvegliato dal personale sanitario, mantenere la piattaforma di supporto del materasso nella posizione più bassa.
► Assicurarsi che le sponde laterali siano azionate esclusivamente dal personale sanitario.
► Non utilizzare mai il letto in aree a rischio di esplosione.
► Attivare o disattivare le funzioni degli elementi di comando in base allo stato fisico e mentale del paziente. Successivamente, accertarsi che la funzione di blocco sia stata utilizzata come richiesto.
► Assicurarsi che le parti del letto destinate al movimento non siano bloccate.
► Non maneggiare mai la spina di rete con le mani bagnate.
► Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tirando esclusivamente la spina.
► Per estrarre la spina di rete, afferrare sempre la spina, non il cavo.
► Posizionare il cavo di alimentazione in modo da non formare cappi o anse. Proteggere il cavo dall'usura meccanica.
► L'uso improprio del cavo di alimentazione può causare il rischio di scosse elettriche, altre lesioni gravi o danni al sistema integrato del materasso.
► Assicurarsi che il ciclo di lavoro del motore non venga superato.
► Per la sostituzione di fusibili o cavi rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato dal produttore.
► Per prevenire i guasti, usare esclusivamente accessori e materassi originali del produttore.
► Assicurarsi che il carico di lavoro in sicurezza previsto non venga superato.
► Se le condizioni del paziente possono determinare un intrappolamento, lasciare la piattaforma di supporto del materasso nella posizione orizzontale quando il paziente non è sorvegliato.
► Quando si trasporta il letto, regolarne l'altezza per facilitare il superamento di eventuali ostacoli.
► Non superare il carico massimo di 80 kg per l'estensione della piattaforma di supporto del materasso.
► Non appendere nulla ai cavi.
► Non apportare modifiche al letto e ai suoi componenti senza l'approvazione del produttore.
► Utilizzare il materasso esclusivamente come indicato nel presente manuale e in perfette condizioni operative.
► Utilizzare il materasso esclusivamente nel suo stato originale e non modificarlo in alcun modo.
► Far utilizzare il materasso esclusivamente da o sotto la supervisione di personale infermieristico addestrato e qualificato.
► Far eseguire la manutenzione e l'installazione del materasso esclusivamente da personale qualificato, addestrato e autorizzato dal produttore.
► Non superare il limite massimo di peso del paziente (vedere Specifiche meccaniche).
► Non utilizzare il letto se le sue parti sono state rimosse, a meno che queste non siano state progettate per essere rimosse.
► Prestare la massima attenzione per evitare lesioni o schiacciamenti durante l'uso delle parti mobili del letto.
► Non utilizzare mai il sistema con materasso sostitutivo compatibile con il letto Essenza 400 nelle vicinanze di radiatori o altre fonti di calore.
► Scegliere una posizione adeguata per la collocazione degli accessori del letto e di altri oggetti per evitare l'attivazione involontaria di pulsanti o comandi che potrebbero causare la regolazione del posizionamento del letto.
► Non collocare mai gli accessori o il pannello di controllo del telecomando sulle sponde laterali dove si trovano le tastiere.
► Dopo ogni situazione di emergenza, verificare sempre che gli elementi di comando non vengano premuti involontariamente dagli accessori del letto o dal materasso.
► Per evitare l'attivazione involontaria di parti mobili durante l'uso del letto, verificare sempre che nessuno degli elementi di comando del letto venga premuto da persone, dal materasso o da altri oggetti.

3 Utilizzo previsto del letto medicale Essenza 400 (1EZ4) con sistema di pesatura

L'utilizzo previsto è il ricovero del paziente in unità di terapia intensiva e degenza acuta, che comprende principalmente i seguenti aspetti:

► Regolazione delle posizioni specifiche necessarie per motivi di prevenzione, assistenza infermieristica di routine, trattamenti, mobilizzazione, fisioterapia, esami, sonno e relax.

► Garanzia di un ambiente sicuro per il paziente durante tutte le procedure pertinenti. I requisiti particolari relativi alla sicurezza del paziente sono oggetto di valutazione clinica, compresa la valutazione del rapporto rischio/beneficio. Le questioni di sicurezza rilevanti fanno parte del fascicolo di gestione del rischio.

► Trasporto del paziente allettato in ambiente interno, fuori dalla sua stanza.

► Fornire agli assistenti condizioni di lavoro adeguate per svolgere i compiti di routine e specifici durante il ricovero del paziente.

► Misurazione indicativa del peso del paziente utilizzata come elemento di supporto senza effetto diagnostico diretto. Consente al personale di
valutare le condizioni generali del paziente, così come di somministrare la nutrizione e i farmaci.

3.1 Popolazione di utenti

► Pazienti adulti (peso >= 40 kg, altezza >= 146 cm, IMC >= 17) nelle unità di terapia intensiva e degenza acuta (Ambiente applicativo 1 e 2, secondo la norma IEC 60601-2-52), altrimenti nell'Ambiente applicativo 3 e 5

► Assistente sanitario (infermieri, medici)

► Assistente generico (operatori sanitari, terapisti occupazionali, personale addetto al trasporto)

► Personale tecnico, personale addetto alle pulizie

3.2 Ambiente di utilizzo

Ambiente applicativo 1 secondo la norma IEC 60601-2-52:

► terapia intensiva presso un ospedale dove è richiesta la supervisione di un medico 24 ore su 24 e un monitoraggio costante e la fornitura di attrezzature/sistemi di supporto vitale utilizzati nelle procedure mediche è essenziale per mantenere o migliorare le funzioni vitali del PAZIENTE

Ambiente applicativo 2 secondo la norma IEC 60601-2-52:

► degenza acuta presso un ospedale o un'altra struttura medica in cui è richiesta la supervisione e il monitoraggio medico e il letto utilizzato nelle procedure mediche spesso viene fornito per consentire di mantenere o migliorare le condizioni del PAZIENTE

Ambiente applicativo 3 secondo la norma IEC 60601-2-52:

► lungodegenza in un settore medico in cui è richiesta la supervisione di un medico e, se necessario, il monitoraggio e possono essere fornite le ATTREZZATURE ME utilizzate nelle procedure mediche per consentire di mantenere o migliorare le condizioni del PAZIENTE

Ambiente applicativo 5 secondo la norma IEC 60601-2-52:

► assistenza ambulatoriale, presso un ospedale o un'altra struttura medica, sotto la supervisione di un medico,
dove vengono fornite le ATTREZZATURE ME per il trattamento, la diagnosi o il monitoraggio di persone affette da malattie, lesioni o disabilità

3.3 Controindicazioni

► Il dispositivo medico non è destinato all'utilizzo per pazienti pediatrici.

► La movimentazione limitata del paziente porta allo sviluppo di lesioni da pressione.

► Alcune posizioni non sono adatte a specifiche diagnosi/condizioni mediche (ad esempio, lesioni del midollo spinale rispetto alla posizione Fowler, pazienti con pressione intracranica (ICP) elevata rispetto a Trendelenburg). In tutti i singoli casi di controindicazione è necessaria la valutazione di un esperto e la considerazione del personale infermieristico.

3.4 Operatore

► Assistente sanitario (infermieri, medici)

► Assistente generico (operatori sanitari, terapisti occupazionali, personale addetto al trasporto)

► Personale tecnico, personale addetto alle pulizie

► Paziente (in base alla valutazione dello stato individuale da parte dell'assistente sanitario, il paziente può utilizzare le funzioni dedicate del dispositivo)

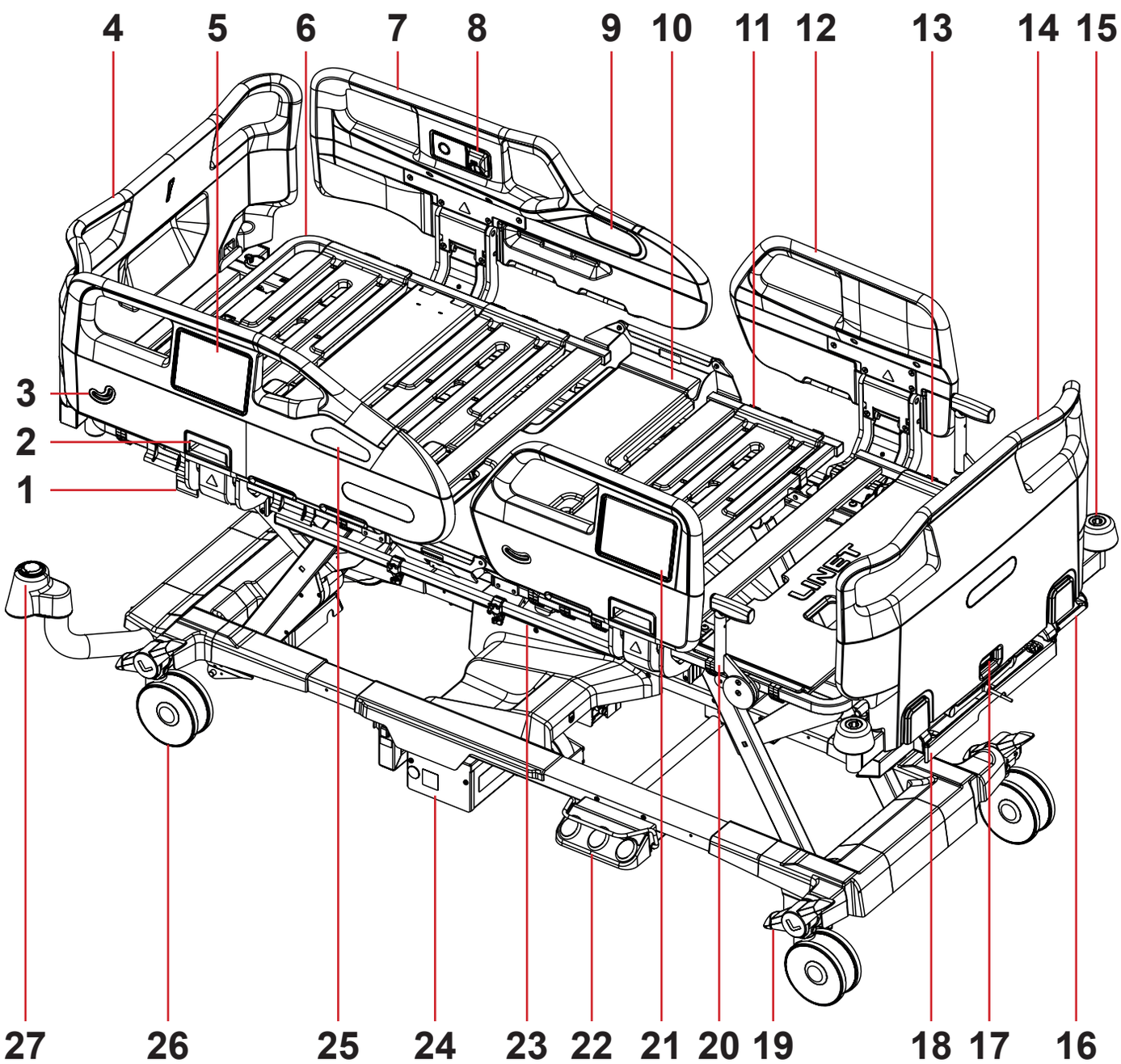
3.5 Principio di funzionamento

► Le parti della piattaforma di supporto del materasso possono essere posizionate mediante 4 attuatori lineari basati su motori CC dotati di interruttori di fine corsa. Gli azionamenti sono gestiti dalla centralina, che riceve le istruzioni dell'utente dai pulsanti dei comandi e dalle tastiere del letto. Il letto consente anche regolazioni meccaniche.

4 Descrizione del prodotto

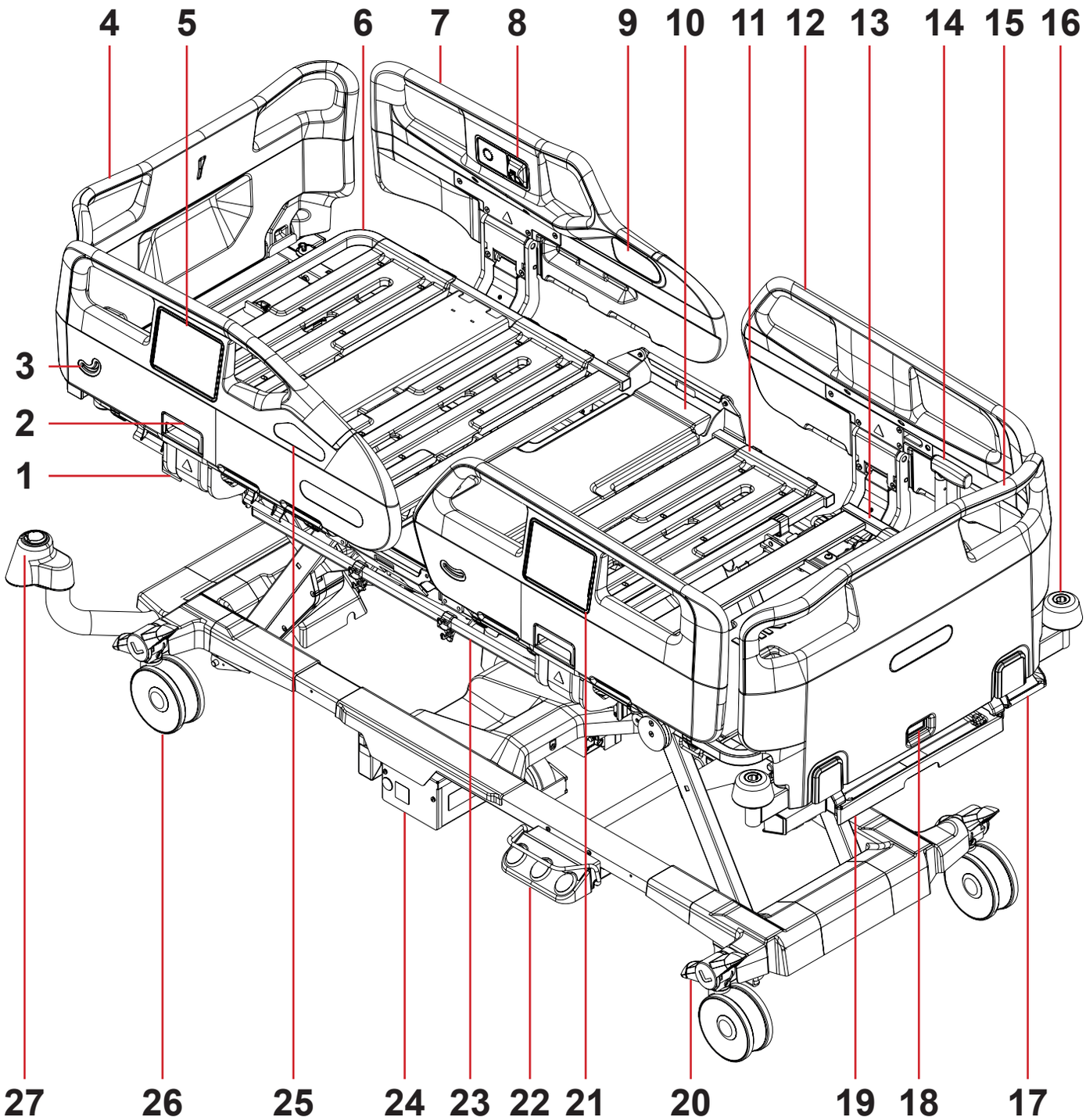
Le seguenti immagini mostrano le caratteristiche di base visibili del letto medicale Essenza 400 con due tipi di sponde in plastica.

4.1 Essenza 400 con semisponde in plastica a 3/4



1. Leva CPR per lo sgancio di emergenza della sezione schienale
2. Meccanismo di sgancio della sponda laterale con apposita maniglia
3. Indicatore d'angolo
4. Testiera
5. Pannello di controllo della sponda laterale
6. Sezione schienale
7. Sponda in plastica lato testa
8. Caricatore USB
9. Pannello di controllo paziente
10. Sezione sacrale
11. Sezione femorale
12. Sponda in plastica lato piedi
13. Sezione talloni
14. Pediera
15. Paraurti angolare con boccola per accessori
16. Maniglia di estensione del letto (estensione avanzata del letto)
17. Blocco di sicurezza della pediera
18. Mensola porta biancheria in plastica (anche per il pannello di controllo dell'operatore)
19. Leva controllo ruota
20. Maniglia Mobi-Lift
21. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato
22. Controllo a pedale dell'altezza del letto
23. Guida per accessori
24. EasyDrive
25. Mobi Pad
26. Ruota
27. Boccola per l'asta di sollevamento e/o l'asta porta flebo sull'adattatore per accessori

4.2 Essenza 400 con semisponde in plastica a copertura totale



1. Leva CPR per lo sgancio di emergenza della sezione schienale
2. Meccanismo di sgancio della sponda laterale con apposita maniglia
3. Indicatore d'angolo
4. Testiera
5. Pannello di controllo della sponda laterale
6. Sezione schienale
7. Sponda in plastica lato testa
8. Caricatore USB
9. Pannello di controllo paziente
10. Sezione sacrale
11. Sezione femorale
12. Sponda in plastica lato piedi

13. **Sezione talloni**
14. **Maniglia Mobi-Lift**
15. **Pediera**
16. **Paraurti angolare con boccola per accessori**
17. **Maniglia di estensione del letto (estensione avanzata del letto)**
18. **Blocco di sicurezza della pediera**
19. **Mensola porta biancheria in plastica (anche per il pannello di controllo dell'operatore)**
20. **Leva controllo ruota**
21. **Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato**
22. **Controllo a pedale dell'altezza del letto**
23. **Guida per accessori**
24. **EasyDrive**
25. **Mobi Pad**
26. **Ruota**
27. **Boccola per l'asta di sollevamento e/o l'asta porta flebo sull'adattatore per accessori**

5 Specifiche tecniche

Tutti i dati tecnici sono nominali e soggetti a tolleranze di costruzione e di produzione.

5.1 Identificazione delle Parti applicate Tipo B

- Telaio della piattaforma di supporto del materasso, Parti della piattaforma di supporto del materasso
- Sponde laterali
- Testiera e pediera
- Pannello di controllo del telecomando
- Pannelli di controllo paziente
- Materasso

5.2 Specifiche meccaniche



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute all'incompatibilità del materasso.
► Il valore dell'*altezza massima della sponda laterale sopra la piattaforma di supporto del materasso* deve essere controllato dal personale medico per verificare la compatibilità del letto medicale con un materasso preparato per il paziente.

5.2.1 Specifiche meccaniche di Essenza 400

Parametro	Valore
Lunghezza esterna del letto	**219 cm (221 cm nel caso del letto con adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nella testiera del letto)**
Larghezza esterna del letto	**99,5 cm**
Altezza massima della sponda laterale sopra la piattaforma di supporto del materasso:	**42 cm**
Dimensioni della sponda laterale (lunghezza x altezza): **sponda in plastica lato testa; sponda corta in plastica lato piedi** **sponda in plastica lato testa; sponda lunga in plastica lato piedi**	 **101,3 cm; 58,7 cm x 37,4 cm** **101,3 cm; 89,3 cm x 37,4 cm**
Dimensioni massime del materasso (lunghezza x larghezza)	**200 cm x 90 cm**
Altezza massima del materasso	**20 cm**
Estensione del letto	**0 cm / 20 cm / 30 cm**
Estensione della sezione talloni	**0 cm - 20 cm**
Diametro delle ruote: **Ruota doppia Tente Linea 125** **Ruota doppia Tente Linea 150** **Ruota semplice Tente Integral 150** **Ruota semplice Tente Integral 150 con freno morbido**	 **12,5 cm** **15 cm** **15 cm** **15 cm**
Altezza minima - media - massima della piattaforma di supporto del materasso sopra il pavimento (senza materasso): **Essenza 400 con ruote doppie Tente Linea 125** **Essenza 400 con ruote doppie Tente Linea 150** **Essenza 400 con ruote semplici Tente Integral 150** **Essenza 400 con ruote semplici Tente Integral 125** **Essenza 400 con ruote semplici Tente Integral 150 con freno morbido**	 **27,5 cm - 37,4 cm - 75,9 cm** **30 cm - 39,9 cm - 78,4 cm** **33,3 cm - 43,2 cm - 81,7 cm** **30,8 cm - 40,7 cm - 79,2 cm** **32,8 cm - 42,7 cm - 81,2 cm**

Parametro	Valore
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote doppie Tente Linea 125)	14,1 cm (9 cm sotto i comandi a pedale)
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote doppie Tente Linea 150)	16,6 cm (11,5 cm sotto i comandi a pedale)
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote semplici Tente Integral 150)	19,9 cm (14,8 cm sotto i comandi a pedale)
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote semplici Tente Integral 150 con freno morbido)	19,4 cm (14,3 cm sotto i comandi a pedale)
Angolo massimo della sezione schienale	70°
Angolo massimo della sezione femorale	35°
Angolo massimo della sezione talloni	25°
Angolo massimo tra la sezione talloni e la sezione femorale	240°
Distanze Ergoframe (Distanza sezione schienale / Distanza sezione femorale)	5 cm / 3 cm
Angolo massimo di inclinazione Trendelenburg	14°
Angolo massimo di inclinazione Trendelenburg inversa	14°
Peso medio del letto	165 kg
Carico massimo dell'asta di sollevamento	75 kg
Carico di lavoro in sicurezza (SWL) Quote massime del carico di lavoro in sicurezza nell'ambiente applicativo 1 e 2: ■ Paziente ■ Materasso ■ Accessori e carico sugli accessori Quote massime del carico di lavoro in sicurezza nell'ambiente applicativo 3 e 5: ■ Paziente ■ Materasso ■ Accessori e carico sugli accessori	300 kg 235 kg 15 kg 50 kg 265 kg 15 kg 20 kg
Peso massimo del letto ospedaliero mobile (peso massimo del letto vuoto + carico di lavoro in sicurezza)	485 kg
Peso massimo del paziente Ambiente applicativo 1 e 2 Ambiente applicativo 3 e 5	 235 kg 265 kg
Livello massimo di pressione del suono	53 dBA

5.3 Specifiche elettriche

Parametro	Valore
Tensione e frequenza di ingresso: versione senza materasso integrato versione 1 con materasso integrato versione 2 con materasso integrato versione 3 con materasso integrato versione 4 con materasso integrato versione 5 con materasso integrato	 100-240 V CA, 50/60 Hz 100-127 V CA, 60 Hz 220-240 V CA, 50 Hz 220-240 V CA, 60 Hz 100 V CA, 50 Hz 220 V CA, 60 Hz
Potenza massima in ingresso	max. 480 VA
Protezione dall'ingresso secondo la norma EN 60529	IPX4
Classe di protezione elettrica	Classe I (con Parti applicate Tipo B)
Ciclo di lavoro	max. 2 minuti ON / 18 minuti OFF
Batteria del letto	AKU Pb VRLA 2 x 12 V / 1,2 Ah / Fusibile 15 A
Batteria EasyDrive	AKU Pb 24 V / 7 Ah
Fusibili della centralina: versione senza materasso integrato versione con materasso integrato	 2x T4A L 250 V 2x T4A L 250 V, 2x T1A L 250 V
Tipo di spina del cavo di alimentazione	E/F (CEEE 7/7)

5.4 Condizioni ambientali



ATTENZIONE!
Rischio di danni al prodotto a causa di condizioni ambientali non corrette.
► Non utilizzare il letto Essenza 400 in condizioni ambientali diverse da quelle specificate nel capitolo "Condizioni ambientali".



PRECAUZIONE!
Rischio di danni al prodotto se l'imballaggio è esposto a condizioni ambientali diverse da quelle specificate nel capitolo "Condizioni ambientali".

Parametro	Valore
Condizioni d'uso	
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C
Umidità relativa	30% - 75%
Pressione atmosferica	795 - 1060 hPa
Condizioni di stoccaggio e trasporto	
Temperatura ambiente	-20 °C - 50 °C
Umidità relativa	20% - 90%
Pressione atmosferica	795 - 1060 hPa

5.5 Compatibilità elettromagnetica

Il letto è destinato agli ospedali, eccetto che in prossimità di apparecchiature chirurgiche HF attive e nella sala schermata RF di un'apparecchiatura medicale per la risonanza magnetica, dove l'intensità delle interferenze EM è elevata.

Per il letto non è stata definita alcuna prestazione essenziale basata sull'impianto elettrico del letto.



ATTENZIONE!
Si raccomanda di evitare l'uso di questo dispositivo accanto o in blocco con altri dispositivi, perché ciò potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questo dispositivo e le altre attrezzature devono essere sorvegliati per verificarne il funzionamento corretto.

Elenco dei cavi utilizzati:
► **Cavo di rete**, lunghezza massima 5 m



ATTENZIONE!
L'uso di accessori, convertitori e altri cavi diversi da quelli specificati e forniti dal produttore di questo letto potrebbe aumentare le emissioni elettromagnetiche o ridurre l'immunità elettromagnetica del letto e causare un funzionamento improprio.



ATTENZIONE!
I dispositivi di comunicazione mobile a radiofrequenza (compresi i dispositivi di utilizzo finale come i cavi dell'antenna e l'antenna esterna) non devono essere utilizzati a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte di questo letto Essenza 400, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, la funzionalità del letto potrebbe essere compromessa.



ATTENZIONE!
Non sovraccaricare il letto (SWL), rispettare il ciclo di lavoro (INT. sull'etichetta del numero di serie) e consultare il capitolo "Manutenzione" (vedere “23 Manutenzione” a pagina 160) per mantenere la sicurezza di base rispetto ai disturbi elettromagnetici per la vita utile prevista.

5.5.1 Istruzioni del produttore - emissioni elettromagnetiche

Test di emissione	Conformità
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1
Emissioni RF CISPR 11	Classe B
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A
Fluttuazioni di tensione/emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme

5.5.2 Istruzioni del produttore - suscettibilità elettromagnetica

Test di immunità	Livello di conformità
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV per la scarica di contatto ± 15 kV per la scarica in aria
RF irradiata IEC 61000-4-3 Campi di prossimità da attrezzature di comunicazione RF wireless IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz Vedere la Tabella 1
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±2 kV per linea elettrica frequenza di ripetizione 100 kHz
Picco IEC 61000-4-5	± 1 kV linea a linea ± 2 kV linea a massa
RF condotta IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz - 80 MHz) 6 V nelle bande ISM tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Campo magnetico nella frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Cali di tensione, brevi interruzioni sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 ciclo Monofase: a 0° 0% UT; 250/300 cicli

Tabella 1 - IMMUNITÀ ad attrezzature di comunicazione wireless a radiofrequenza

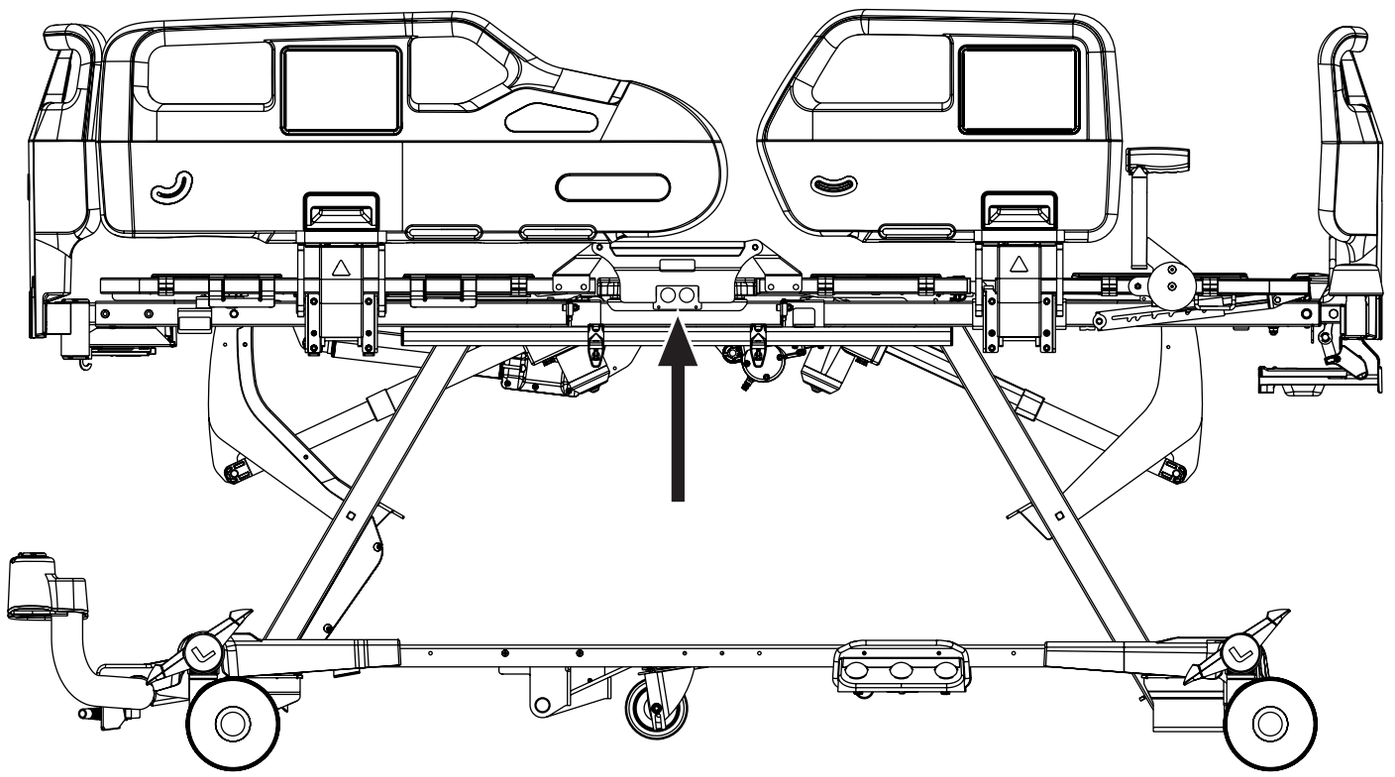
Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Livello di prova di immunità V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Modulazione di impulsi 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviazione 1 kHz sinusoidale	28
710 745 780	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulazione di impulsi 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulazione di impulsi 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione di impulsi 217 Hz	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulazione di impulsi 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione di impulsi 217 Hz	9

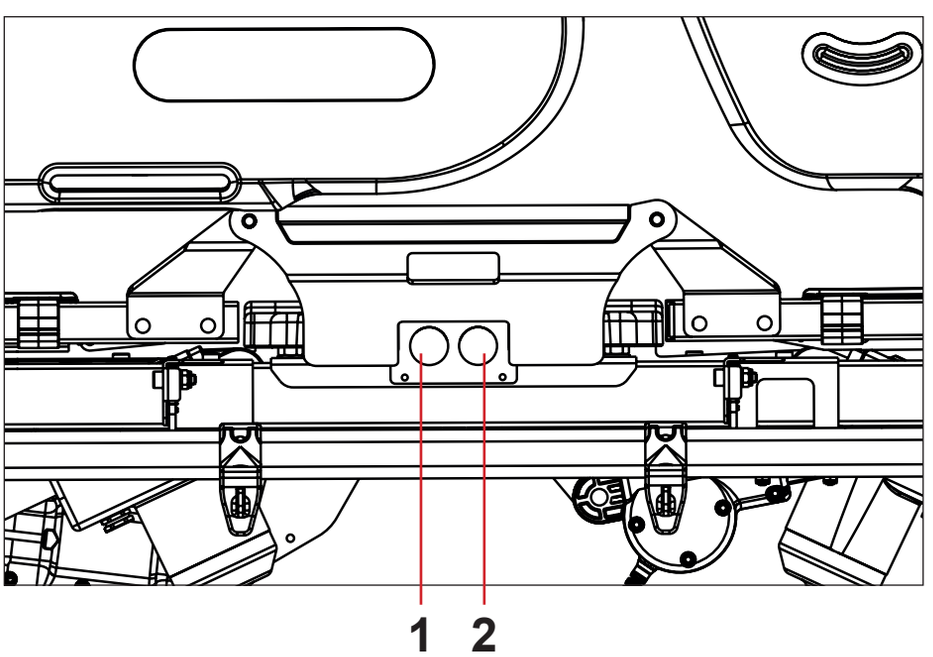
NOTA Non sono applicati scostamenti dai requisiti della norma IEC 60601-1-2 ed. 4.

NOTA Non sono note altre misure per mantenere la sicurezza di base basata sui fenomeni EMC.

5.6 Connettori disponibili

ATTENZIONE!
Utilizzare i connettori solo in conformità al loro utilizzo previsto e nel rispetto di restrizioni specifiche per evitare possibili danni al letto.





1. Plug&Play per il pannello di controllo del telecomando
2. Plug&Play per il pannello di controllo dell'operatore

Connettore disponibile	Utilizzo previsto	Limitazioni
1) Plug&Play per il pannello di controllo del telecomando (lato destro del letto)	Connessione speciale per il telecomando opzionale cablato per il controllo del letto (destinato al paziente).	Collegare solo il pannello di controllo del telecomando LINET.
2) Plug&Play per il pannello di controllo dell'operatore (lato destro del letto)	Collegamento specifico per il pannello di controllo dell'operatore cablato opzionale per il comando del letto (destinato al personale infermieristico).	Collegare soltanto il pannello di controllo dell'operatore LINET compatibile con Essenza 400.
3) Connettori USB (2 unità, ai lati del letto a seconda del tipo di sponde laterali, vedere "18.9 Caricatore USB" a pagina 128)	Caricatore USB per i dispositivi mobili personali del paziente (ad es. telefoni cellulari, tablet).	Potenza massima disponibile 5 V CC / max. 2 A, da utilizzare solo per la ricarica.
4) Connettore per il pannello di controllo EasyDrive (vedere "18.12 EasyDrive" a pagina 130)	Connessione speciale per il Pannello di controllo di EasyDrive opzionale cablato per l'utilizzo del sistema EasyDrive (destinato al personale infermieristico).	Collegare solo il pannello di controllo di EasyDrive LINET.
5) Spina dell'alimentazione di rete (lato testa)	Alimentazione CA principale del letto.	Collegare unicamente alla presa a muro compatibile con il tipo di spina in dotazione.
6) Porta di chiamata infermiere (lato testa del telaio)	Connessione facoltativa alla rete analogica ospedaliera di segnalazione delle chiamate infermiere.	Collegare solo il sistema di segnalazione chiamate infermiere UL 1069 compatibile tramite connettore D-sub a 37 pin. Tensione di ingresso massima 28 V, corrente di ingresso massima 0,5 A in standby, 1 A a breve termine.

6 Condizioni d'uso e di stoccaggio



PERICOLO!
Pericolo di morte a causa di scosse elettriche.
Per garantire la protezione di classe I del letto contro le scosse elettriche:
► Mettere a terra i cavi di alimentazione di rete.
► Per la messa a terra utilizzare esclusivamente prese di tipo ospedaliero o riservate all'uso ospedaliero.

Essenza 400 è stato progettato per l'utilizzo in ambienti a uso medico. Gli impianti elettrici collegati a Essenza 400 devono quindi soddisfare la normativa locale relativa alle condizioni necessarie per tali impianti.

Per aumentare la sicurezza dell'attrezzatura elettrica:
► Scollegare Essenza 400 dalla rete elettrica in caso di eventi straordinari (ad es. fulmini o terremoti).

Durante l'uso e lo stoccaggio del prodotto, rispettare i valori dei parametri legati alle condizioni ambientali riportati nel capitolo "Specifiche tecniche".
Essenza 400 non è adatto ad ambienti interni contenenti gas infiammabili (fatta eccezione per le bombole d'ossigeno).
Essenza 400 non è adatto al funzionamento continuo. Il ciclo di lavoro equivale a 2 minuti di funzionamento nel corso di 20 minuti.

7 Contenuto della fornitura e versioni del prodotto

7.1 Fornitura

► Al momento del ricevimento, controllare che la fornitura sia completa secondo quanto specificato nella bolla di consegna.
► Comunicare immediatamente e per iscritto al trasportatore e al fornitore eventuali difetti o danni, oppure inserire una nota nella bolla di consegna.

7.2 Contenuto della fornitura

- Letto medicale Essenza 400
- Istruzioni per l'uso

7.3 Versioni di Essenza 400

Caratteristiche variabili del letto:

- ■ **Materasso integrato Air2Care IN & HybriMatt IN**
  - □ Materasso Air2Care 6 IN
  - □ Materasso Air2Care 8 IN
  - □ Materasso HybriMatt 100 IN
  - □ Materasso HybriMatt 200 IN
- ■ **Ruote**
  - □ Sistema di comando centralizzato delle ruote (ruote del diametro di 125 mm, ruote del diametro di 150 mm, ruote semplici e ruote doppie)
  - □ Quinta ruota
  - □ EasyDrive (compatibile solo con le ruote semplici Tente Integral del diametro di 150 mm con freno morbido)
- ■ **Estensione della piattaforma di supporto del materasso**
  - □ Estensione semplice del letto
  - □ Estensione avanzata del letto
- ■ **Supporti di immobilizzazione paziente**
- ■ **Guida per accessori**
  - □ Coppia di guide per accessori nella sezione sacrale (compatibili con la funzione Safestop)
  - □ Coppia di guide per accessori nella testiera del letto e coppia di guide per accessori nella pediera del letto
  - □ Coppia di guide per accessori nella testiera del letto
  - □ Coppia di guide per accessori nella pediera del letto
- ■ **Sponde laterali**
  - □ Semisponde in plastica a 3/4 (sponde in plastica con sponde laterali corte lato piedi, compatibili con l'adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto)
  - □ Semisponde in plastica a copertura totale (sponde in plastica con sponde laterali lunghe lato piedi, compatibili con l'adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto)
- ■ **Testiera e pediera**
  - □ Testiera e pediera standard in plastica (la testiera in plastica stretta è compatibile con l'adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nella testiera del letto)
- ■ **Paraurti angolari**
  - □ con boccole per accessori
  - ● 4 paraurti angolari negli angoli esterni della piattaforma di supporto del materasso
- ■ **Boccole per l'asta di sollevamento**
  - □ 2 boccole per l'asta di sollevamento negli angoli interni della piattaforma del materasso nella testiera del letto
  - □ 2 boccole per l'asta di sollevamento negli angoli interni della piattaforma del materasso nella testiera del letto e adattatore per accessori con 2 boccole esterne per l'asta di sollevamento nella testiera del letto (compatibili solo con la testiera stretta in plastica senza paraurti angolari laterali nella testiera)
- ■ **Elementi di comando**
  - □ Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
  - □ Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400
  - □ Pannello di controllo del telecomando
  - □ Pannello di controllo paziente
  - □ Controllo a pedale dell'altezza del letto
  - □ Mobi Pad
  - □ Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato
- ■ **Coppia di maniglie Mobi-Lift**
- ■ **Batteria di riserva**
- ■ **Illuminazione del letto**
- ■ **Segnalazione visiva di altezza sicura (luce verde)**
- ■ **Posizione Extra Low**
- ■ **Caricatore USB (porta USB-A o porta USB-C)**
- ■ **Mensola porta biancheria in plastica**
- ■ **Supporto per cassette radiografiche (compatibile solo con la sezione schienale predisposta per le radiografie)**
- ■ **Brake Alert**
- ■ **i-Brake**
- ■ **Sistema di pesatura**
- ■ **Annuncio vocale di avviso Bed Exit**
- ■ **Chiamata infermiere**
- ■ **Letto predisposto per la chiamata infermiere wireless**

8 Messa in servizio



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni durante gli interventi sul letto.
► Assicurarsi che il letto sia scollegato dalla presa di rete prima delle operazioni di messa in servizio, messa fuori servizio e manutenzione.
► Prima delle operazioni di messa in servizio, messa fuori servizio e manutenzione, accertarsi che le ruote siano bloccate.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a una messa in servizio non corretta.
► Assicurarsi che la messa in servizio sia effettuata esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale ospedaliero qualificato.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a differenza di temperatura.
► Nel caso di una sostanziale differenza di temperatura tra il letto e il luogo di impiego (in seguito a trasporto/immagazzinaggio), attendere 24 ore prima di collegare il letto alla rete elettrica, affinché la differenza si riequilibri.

NOTA Per una manipolazione facile e sicura del letto, LINET® raccomanda che la messa in servizio venga eseguita da due tecnici.

Preparare il letto nel modo seguente:

► Disimballare il letto.
► Controllare la fornitura (vedere “7 Contenuto della fornitura e versioni del prodotto” a pagina 37).
► Rimuovere la pellicola isolante dalla cassetta porta-batteria (vedere “8.1 Attivazione della batteria” a pagina 40).
► Sollevare le sponde laterali.
► Installare l'attrezzatura e gli accessori.
► In caso di fornitura con testiera e pediera smontate, montarle correttamente.
► Preparare il letto esclusivamente su una pavimentazione adatta (vedere “8.7 Trasporto” a pagina 48).
► Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga urtato o tirato durante la regolazione del letto.
► Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa elettrica.
► Non lasciare prolunghe o prese multiple libere sul pavimento.
► Assicurarsi che tutti i sistemi di prevenzione meccanici ed elettrici richiesti siano disponibili in loco.
► Il letto non dispone di un interruttore di rete, per cui il cavo di alimentazione rappresenta l'unico mezzo per isolare il letto dall'alimentazione di rete. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia sempre accessibile.
► Se il cavo di alimentazione è o potrebbe essere danneggiato, fare eseguire gli interventi di manutenzione e sostituzione del cavo di alimentazione esclusivamente da tecnici di assistenza qualificati e addestrati, autorizzati dal produttore.

8.1 Attivazione della batteria

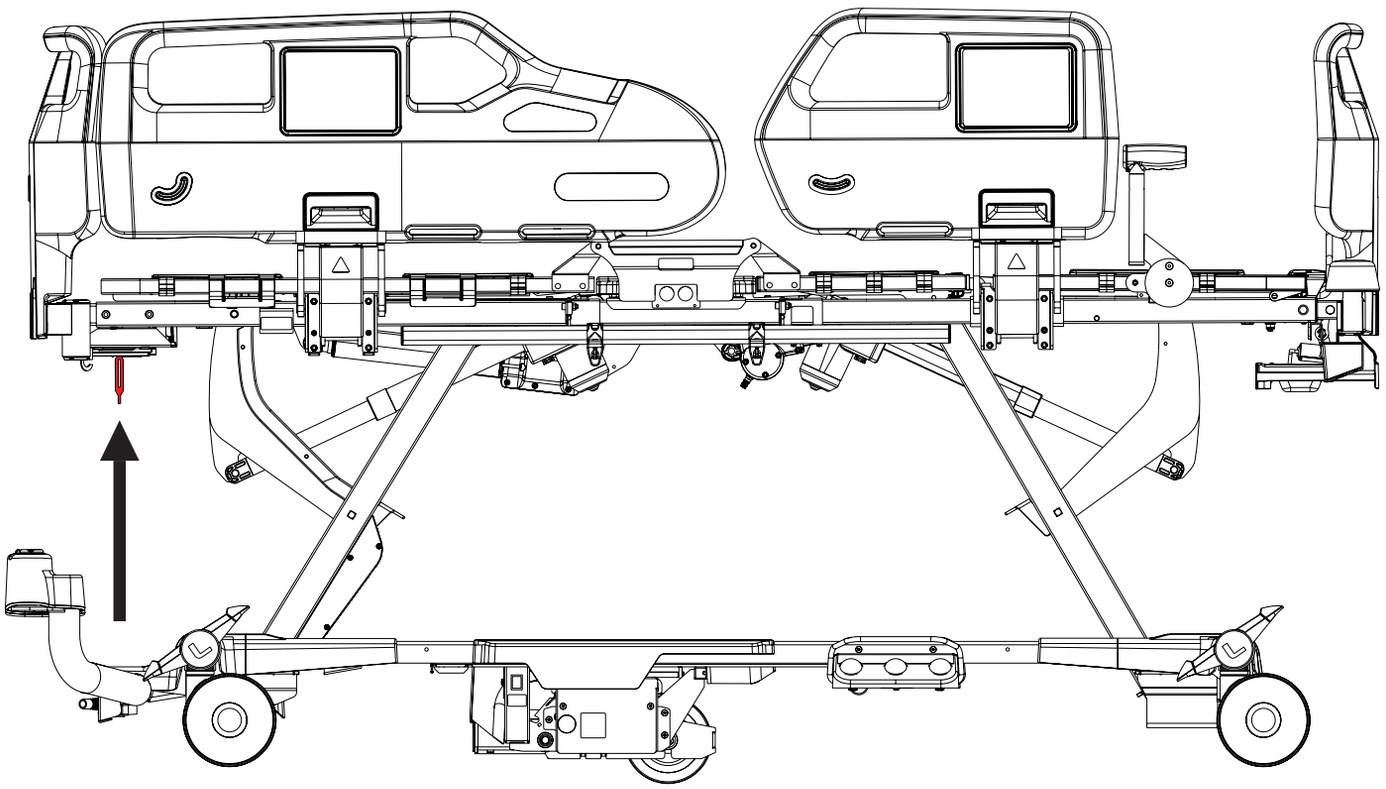


Fig. Posizione della pellicola isolante sotto la sezione schienale

8.1.1 Rimozione della pellicola isolante

Per rimuovere la pellicola isolante:

► Rimuovere la pellicola isolante dalla centralina sotto la sezione schienale tirando l'apposita fascetta.
► Verificare che la pellicola isolante sia integra e non danneggiata, come mostrato nella figura Forma della pellicola isolante.
► Se la pellicola isolante è danneggiata, contattare immediatamente il servizio di assistenza del produttore.

NOTA la pellicola isolante ha bordi taglienti. Rimuoverla con attenzione per non tagliarsi.

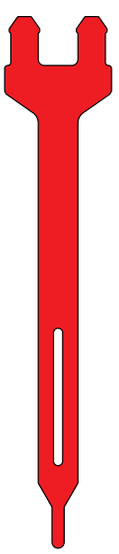
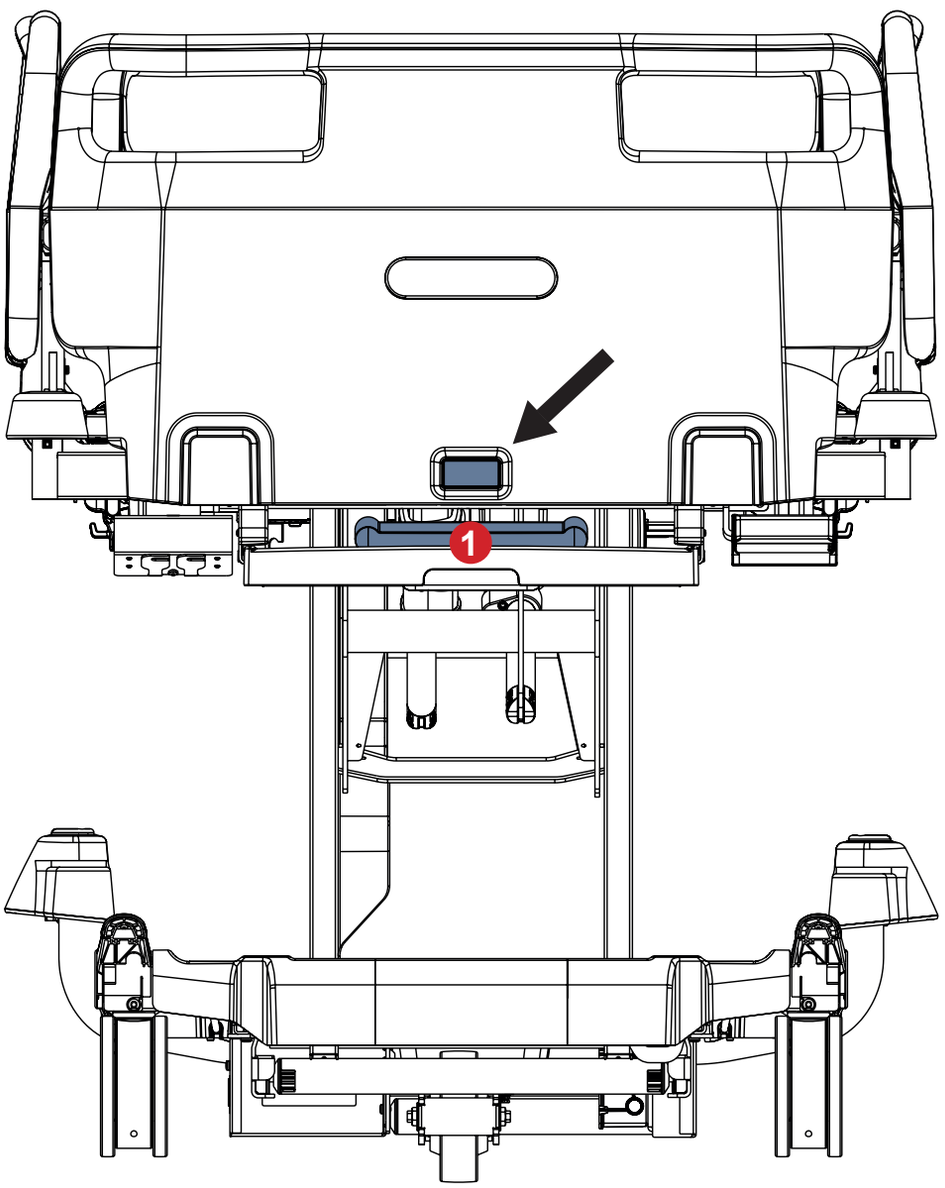


Fig. Forma della pellicola isolante

8.2 Pediera in plastica con un blocco di sicurezza

Esistono 2 tipi di testiera e pediera, a seconda della compatibilità della testiera con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto. Solo la testiera stretta senza paraurti angolari laterali è compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera standard sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile senza le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera strette sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera del letto devono essere sempre dello stesso tipo.



1. Pannello di controllo dell'operatore nella mensola porta biancheria in plastica

Fig. Pediera standard in plastica

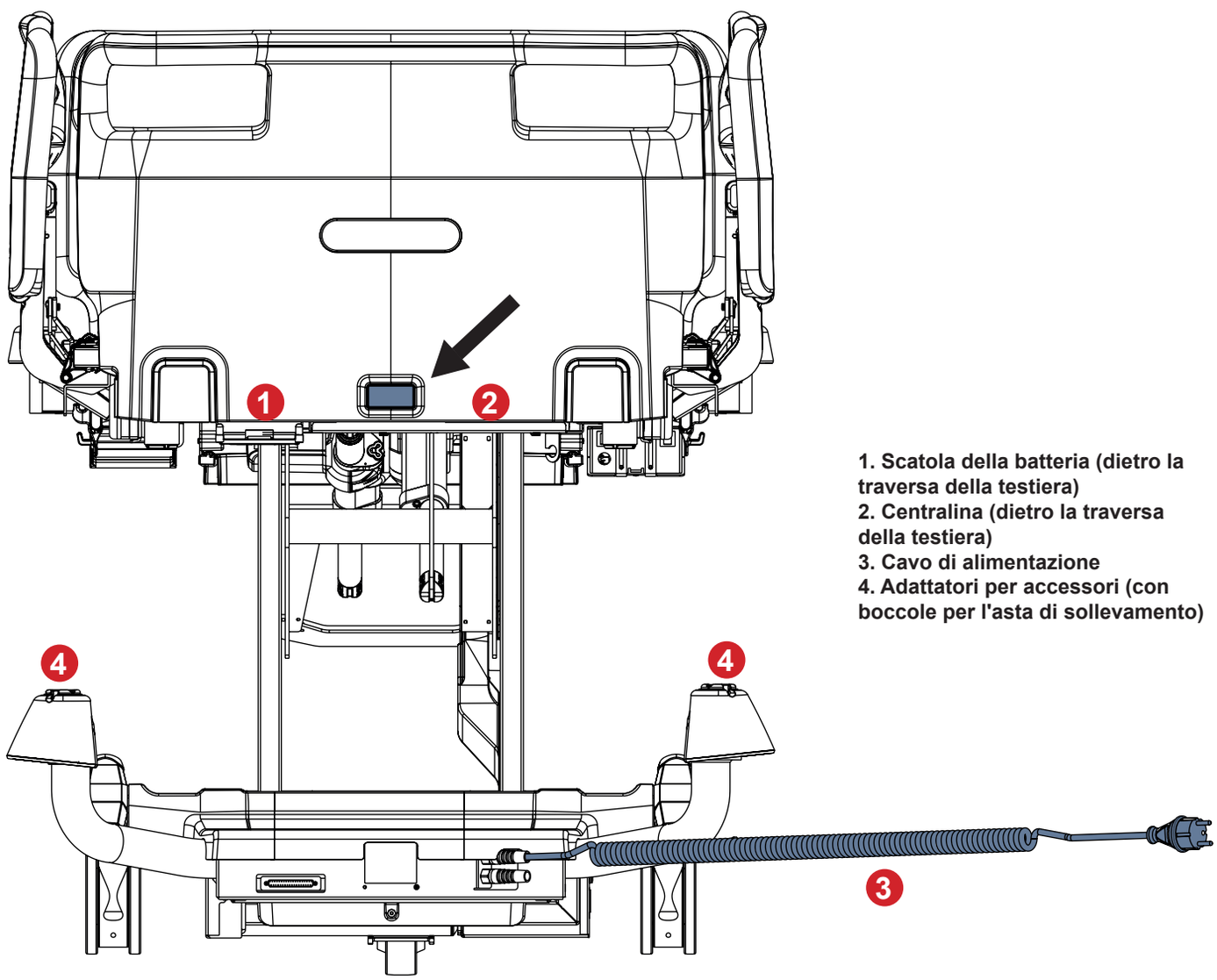
Per smontare la pediera, procedere come segue:
- ► Sbloccare il blocco di sicurezza della pediera.
- ► Estrarre la pediera dai raccordi a manicotto.

Per installare la pediera, procedere come segue:
- ► Sbloccare il blocco di sicurezza della pediera.
- ► Inserire la pediera nei raccordi a manicotto.
- ► Applicare il blocco di sicurezza della pediera.

8.3 Testiera in plastica con un blocco di sicurezza

PRECAUZIONE!
Rischio di collisione a causa di una testiera standard incompatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto.
► Se nel proprio reparto è disponibile sia la testiera standard che quella stretta, assicurarsi che la testiera da fissare al lato testa del letto sia compatibile con la configurazione del letto in uso.

Esistono 2 tipi di testiera e pediera, a seconda della compatibilità della testiera con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera. Solo la testiera stretta senza paraurti angolari laterali è compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera standard sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile senza le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera strette sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera del letto devono essere sempre dello stesso tipo.



1. Scatola della batteria (dietro la traversa della testiera)
2. Centralina (dietro la traversa della testiera)
3. Cavo di alimentazione
4. Adattatori per accessori (con boccole per l'asta di sollevamento)

Fig. Testiera in plastica

Per smontare la testiera, procedere come segue:

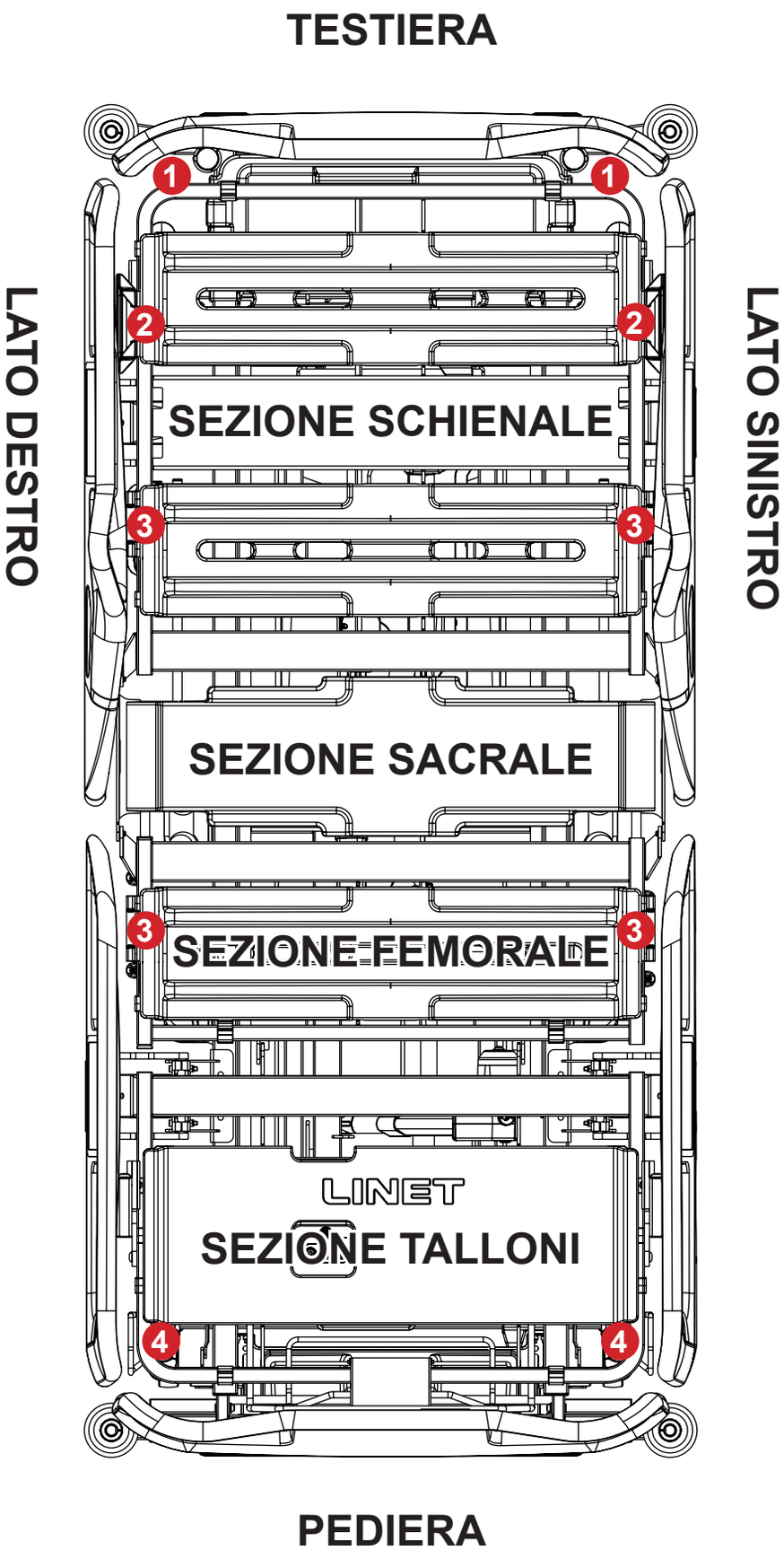
► Disinserire il blocco di sicurezza della testiera.
► Estrarre la testiera dai raccordi a manicotto.

Per installare la testiera, procedere come segue:

► Disinserire il blocco di sicurezza della testiera.
► Inserire la testiera nei raccordi a manicotto.
► Applicare il blocco di sicurezza della testiera.

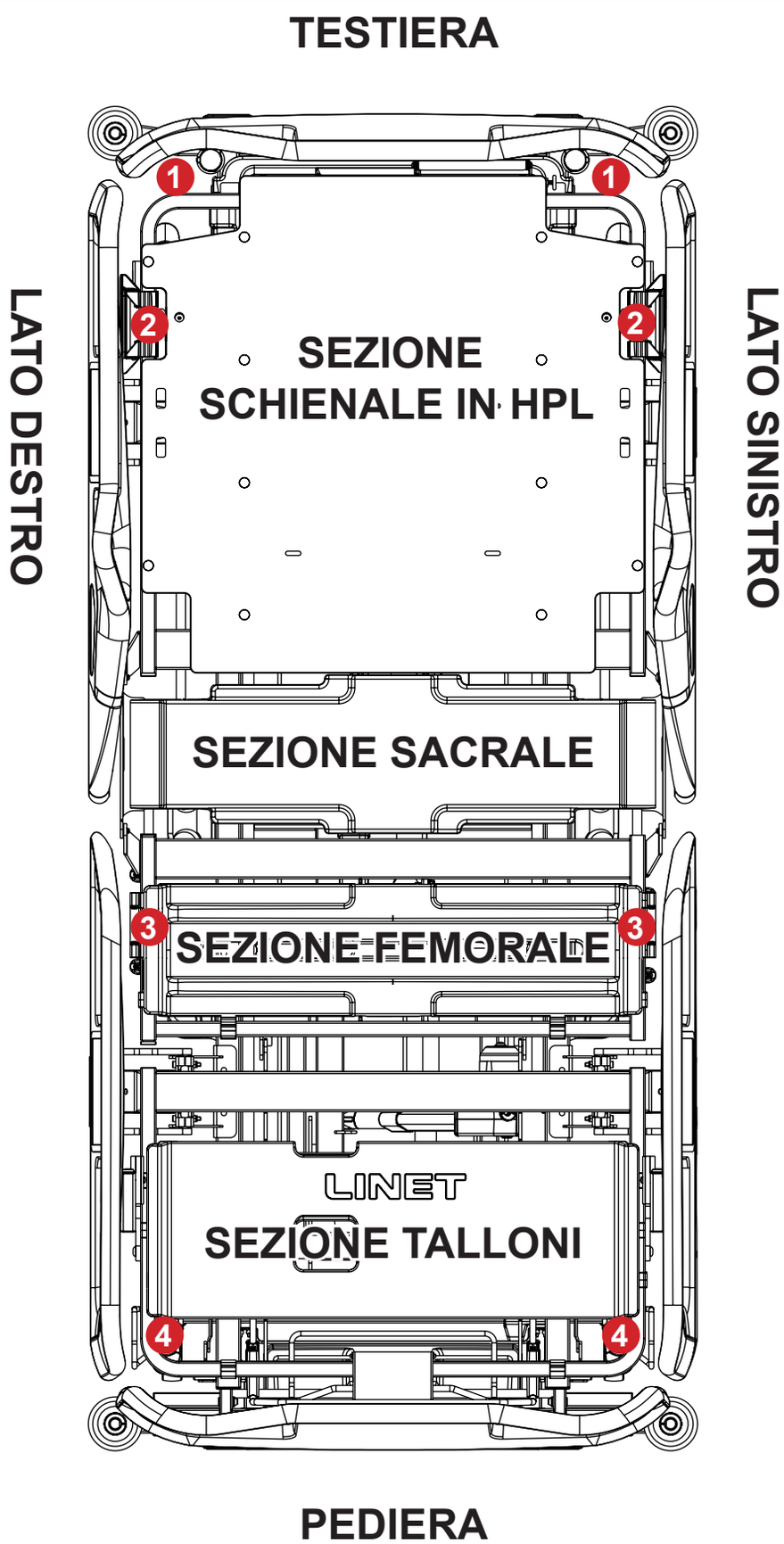
8.4 Piattaforma di supporto del materasso

Essenza 400 è dotato di una piattaforma di supporto del materasso a quattro sezioni.



1. Boccole per l'asta di sollevamento o l'asta porta flebo
2. Maniglie nella sezione schienale / Porta-materasso nella sezione schienale
3. Punti di immobilizzazione del paziente
4. Maniglie nella sezione talloni / Porta-materasso nella sezione talloni

Fig. Piattaforma di supporto del materasso in 4 parti con sponde in plastica



1. Boccole per l'asta di sollevamento o l'asta porta flebo
2. Maniglie nella sezione schienale / Porta-materasso nella sezione schienale
3. Punti di immobilizzazione del paziente
4. Maniglie nella sezione talloni / Porta-materasso nella sezione talloni

Fig. Piattaforma di supporto del materasso in 4 parti con sponde in plastica e sezione schienale predisposta per le radiografie

8.4.1 Maniglie e punti di immobilizzazione del paziente

Versioni di maniglie / porta-materasso:
- al centro della parte superiore della sezione schienale e ai lati della parte superiore della sezione schienale
- ai lati della parte inferiore della sezione talloni

Versioni dei punti di immobilizzazione del paziente:
- ai lati della parte inferiore della sezione schienale
- ai lati della parte superiore della sezione femorale
- ai lati della parte superiore della sezione talloni

8.5 Interconnessione del potenziale

PERICOLO!
Pericolo di morte a causa di scosse elettriche.
Per proteggere il paziente dalle scosse elettriche statiche:
► Collegare il connettore maschio di equalizzazione del potenziale al relativo connettore femmina.

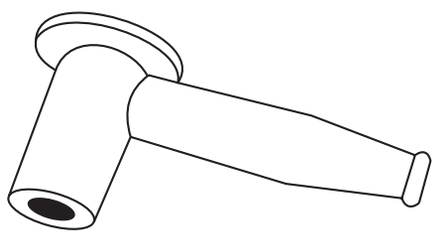


Fig. Connettore femmina di equalizzazione del potenziale

Fig. Connettore maschio di equalizzazione potenziale nella testiera del letto

Il letto è dotato di un connettore di protezione standard. Questo connettore viene utilizzato per equalizzare il potenziale tra il letto e qualsiasi dispositivo intravascolare o intracardiaco collegato al paziente, per proteggerlo dalle scosse elettrostatiche.

Utilizzare il connettore di equalizzazione se il paziente è collegato a un dispositivo intravascolare o intracardiaco.

Prima di collegare il paziente a un dispositivo intravascolare/intracardiaco:

► Collegare il cavo di messa a terra del dispositivo al connettore di equalizzazione del potenziale del letto su cui si trova il paziente in questione.
► Utilizzare un connettore ospedaliero standard.
► Assicurarsi che i connettori corrispondano.
► Assicurarsi che non vi sia alcuna possibilità di scollegamento involontario.

Prima di spostare il letto:

► Scollegare il paziente dal dispositivo intravascolare o intracardiaco.

8.5.1 Conduttore di equalizzazione del potenziale

Per utilizzare correttamente il conduttore di equalizzazione del potenziale:

► Il connettore maschio di equalizzazione del potenziale deve essere accessibile all'operatore dell'attrezzatura ME Essenza 400.
► Evitare qualsiasi disconnessione accidentale del conduttore di equalizzazione del potenziale.
► Il connettore maschio di equalizzazione del potenziale deve consentire di staccare il conduttore senza l'uso di un attrezzo.
► Il connettore maschio di equalizzazione del potenziale non deve essere utilizzato per un collegamento di messa a terra di protezione.

Il conduttore di equalizzazione del potenziale è diverso da un conduttore di messa a terra di protezione o da un conduttore neutro: fornisce un collegamento diretto tra le apparecchiature elettriche e la barra collettrice di equalizzazione del potenziale dell'impianto elettrico. Il cavo di alimentazione del letto non incorpora un conduttore di equalizzazione del potenziale. Il conduttore di equalizzazione del potenziale deve essere terminato con un apposito connettore femmina standard.

Prima di spostare il letto:

► Scollegare il connettore di equalizzazione del potenziale dalla presa.

8.6 Prima dell'uso

Preparare il letto all'uso nel modo seguente:

► Collegare il letto alla rete elettrica.
► Caricare la batteria.
► Sollevare e inclinare la piattaforma di supporto del materasso fino alla posizione più alta.
► Abbassare e inclinare la piattaforma di supporto del materasso fino alla posizione più bassa.
► Controllare che le ruote e le leve dei freni funzionino correttamente.
► Controllare che l'estensione del letto funzioni correttamente.
► Controllare che la testiera e la pediera possano essere rimosse.
► Controllare tutte le funzioni degli elementi di comando.
► Controllare che le sponde laterali funzionino in modo appropriato.
► Smaltire tutti gli imballaggi (vedere “24 Smaltimento” a pagina 162).

8.7 Trasporto

Per un trasporto sicuro, osservare le seguenti indicazioni:

► Assicurarsi di non passare sui cavi durante lo spostamento del letto.
► Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato a un gancio (nella testiera del letto).
► Regolare l'altezza del letto almeno 20 cm al di sotto dell'altezza massima.
► Spingere il letto impugnando le maniglie sulla testiera o sulla pediera.
► Spostare il letto esclusivamente su pavimentazioni idonee.
► Assicurarsi che i freni del letto siano inseriti quando non deve essere spostato (vedere “11.2 Comando delle ruote” a pagina 59).
► In caso di lunghe distanze, assicurarsi che sia attivata la funzione di sterzo delle ruote.
► Assicurarsi che le ruote non siano frenate prima di spostare il letto.

Superfici idonee:

■ Piastrelle
■ Linoleum duro
■ Pavimentazioni a getto

Superfici non idonee:

■ Pavimentazioni troppo morbide, non sigillate o difettose
■ Pavimentazioni in legno morbido
■ Pavimenti in pietra morbida e porosa
■ Pavimenti ricoperti da moquette con sottofondo
■ Linoleum morbido

8.7.1 Posizione di trasporto



ATTENZIONE!
Il personale ospedaliero è responsabile della valutazione della regolazione adeguata della piattaforma di supporto del materasso in base alle condizioni e alle esigenze del paziente.



ATTENZIONE!
La collocazione degli accessori e dei dispositivi medici compatibili non deve causare pericoli per il paziente, il personale ospedaliero o altre persone e danni al prodotto o all'ambiente circostante durante il trasporto del letto Essenza 400.



ATTENZIONE!
Le sponde laterali in posizione abbassata possono causare la caduta del paziente dal letto Essenza 400 durante il trasporto.

Posizione di trasporto del letto Essenza 400:

- ► sponde laterali sollevate e bloccate
- ► altezza della piattaforma di supporto del materasso secondo una regolazione idonea a livello ergonomico
- ► piattaforma di supporto del materasso non inclinata
- ► parti della piattaforma di supporto del materasso regolate in base alle condizioni e alle esigenze del paziente
- ► Cavo di alimentazione scollegato dalla rete elettrica e inserito correttamente nell'apposito gancio

8.8 Firmware

La centralina del letto include un firmware che può essere aggiornato solo da un tecnico autorizzato dell'assistenza.

9 Cavo di alimentazione

ATTENZIONE!
In caso di dubbi sull'integrità del conduttore di protezione esterno dell'impianto o sulla relativa disposizione.
► Utilizzare l'altra fonte di alimentazione sicura.

ATTENZIONE!
Una manipolazione inadeguata del cavo di alimentazione, ad es. in caso di attorcigliamenti, tagli o altri danni meccanici, è pericolosa.

ATTENZIONE!
Quando si instrada il cavo di alimentazione di Essenza 400, evitare di comprimerlo tra le parti del letto.

ATTENZIONE!
Non è consentito collegare una presa multipla o una prolunga supplementare al letto Essenza 400.

ATTENZIONE!
Utilizzare il cavo di alimentazione solo se in perfette condizioni.
► Prima di ogni utilizzo assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

ATTENZIONE!
Il cavo di alimentazione non deve essere tirato o allungato durante l'uso.
► Assicurarsi che il cavo di alimentazione penda liberamente tra Essenza 400 e la parete dove è collegato alla rete elettrica.

Il letto medicale Essenza 400 è un'attrezzatura ME dotata di cavo di alimentazione non rimovibile.
La spina di collegamento è il mezzo per collegare e scollegare Essenza 400 dalla rete elettrica.
Durante il trasporto, il cavo di alimentazione deve essere fissato alla testiera con un gancio.

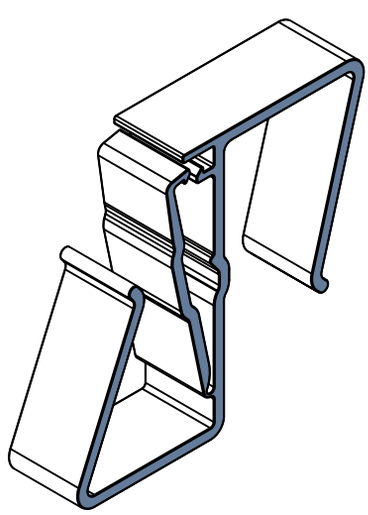


Fig. Gancio di fissaggio del cavo di alimentazione

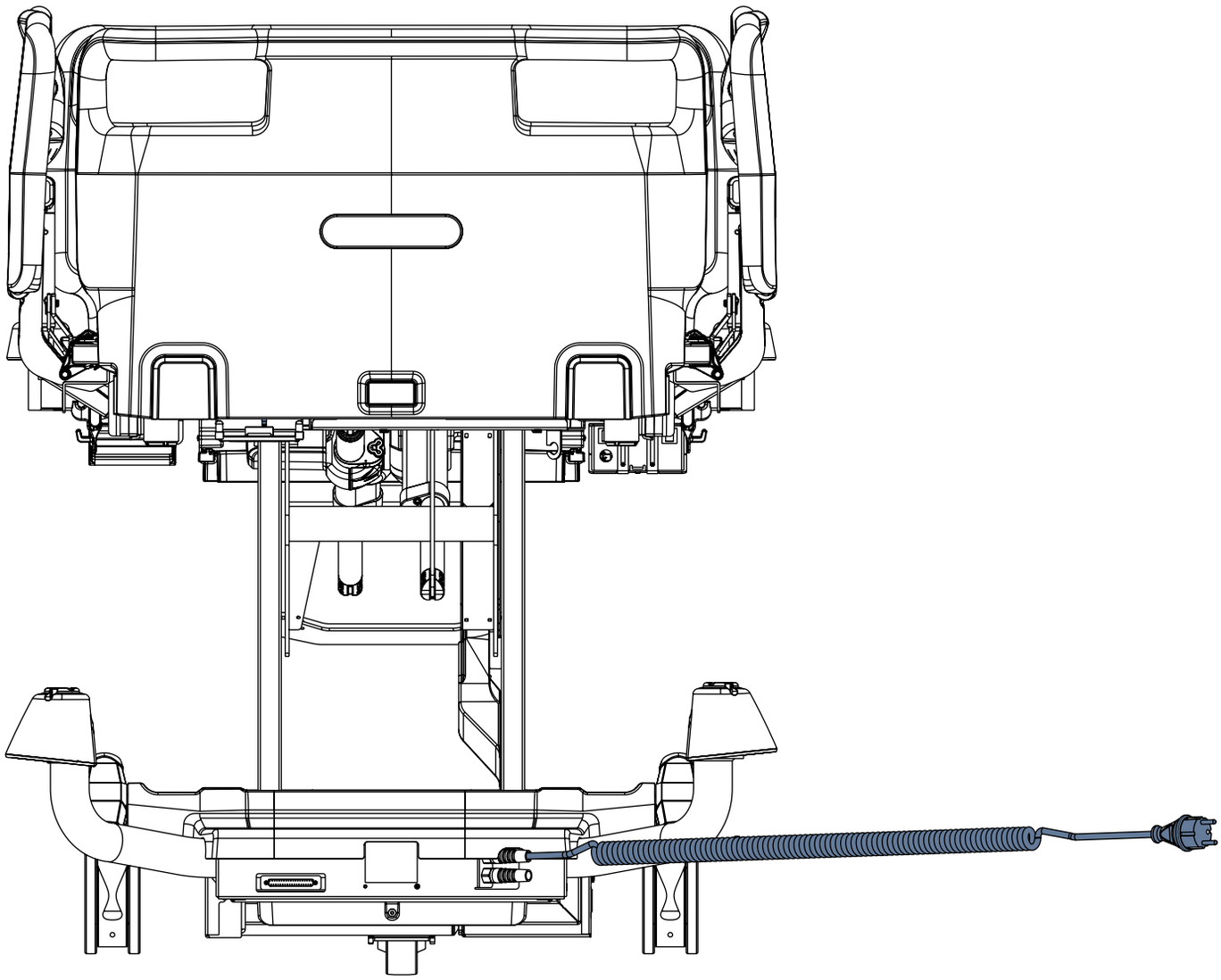


Fig. Cavo di alimentazione sul telaio della testiera del letto

Per evitare di schiacciare il cavo di alimentazione con le ruote:

► Inserire il cavo di alimentazione nel gancio in modo da fissarlo in entrambe le aperture.

► Prima e durante il trasporto del letto, assicurarsi che il cavo di alimentazione inserito nel gancio non tocchi il pavimento.

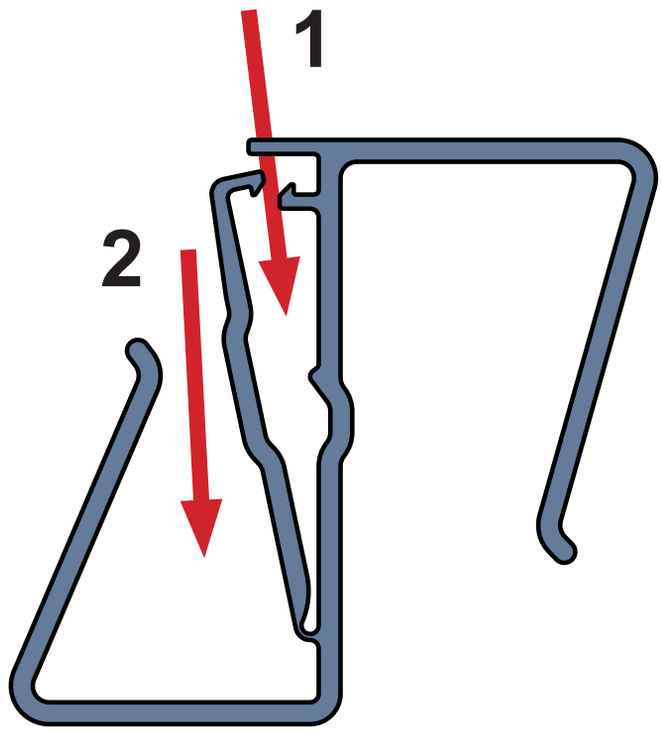


Fig. Istruzioni per l'inserimento del cavo di alimentazione nel gancio

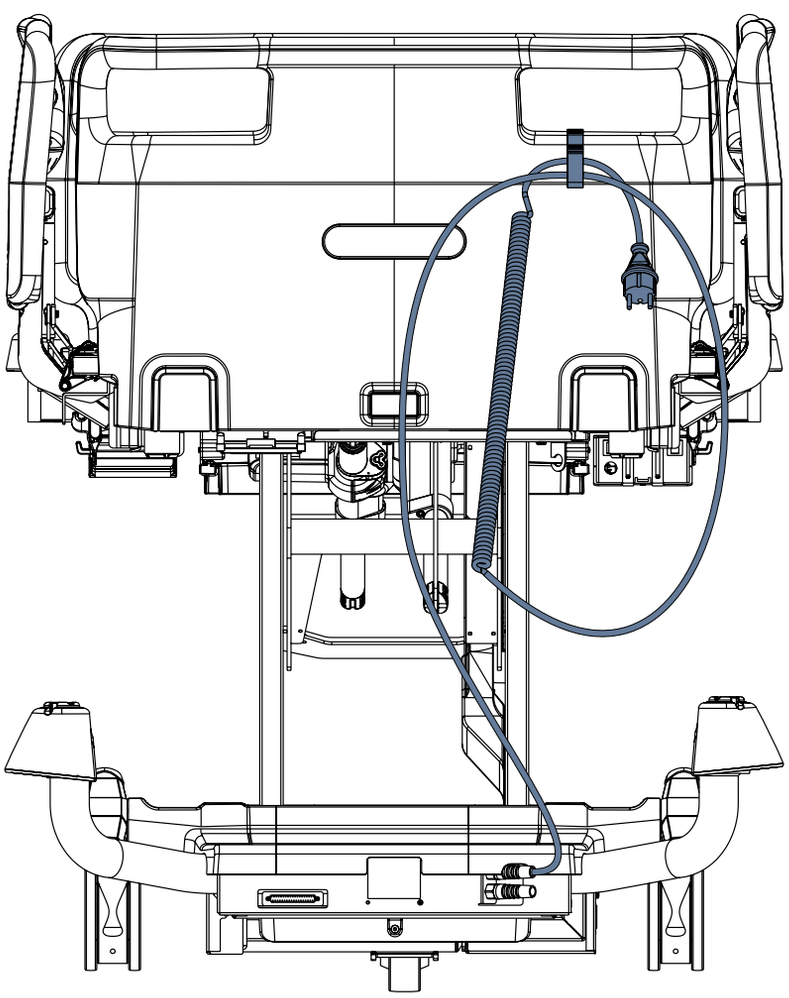


Fig. Posizionamento del cavo di alimentazione nel gancio per fissarlo correttamente

10 Batteria del letto



ATTENZIONE!
Rischio di danni materiali alla batteria del letto derivanti da una carica non corretta.
► Quando il letto non è collegato alla rete elettrica e la batteria non è sufficientemente carica, tutte le funzioni elettriche del letto risultano bloccate. Dopo un lungo periodo senza caricare la batteria, questa si scaricherà completamente, perdendo la sua piena funzionalità.



ATTENZIONE!
Rischio di danni al prodotto derivanti da una manutenzione non corretta.
► La sostituzione della batteria del letto deve essere effettuata solo da un tecnico autorizzato e addestrato. La forma della scatola della batteria non consente modalità di inserimento diverse.

Scopo

La batteria funge da riserva in caso di interruzioni di corrente o per il posizionamento di emergenza del letto.

► Utilizzare solo batterie approvate dal produttore.
► Controllare il funzionamento della batteria almeno una volta al mese e, se necessario, sostituirla.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al letto o alla batteria causati da:
■ mancata osservanza delle indicazioni del produttore presenti nelle istruzioni per l'uso.
■ utilizzo di una batteria non approvata dal produttore.

Garanzia

Il produttore rilascia una garanzia di **6 mesi** della piena funzionalità della batteria.

Se utilizzata in condizioni ottimali, la durata della batteria del letto può arrivare a 5 anni.
La capacità della batteria può ridursi significativamente in caso di:
► temperatura ambiente troppo elevata
► molti cicli di carica/scarica della batteria
► eventi ripetuti di batteria completamente scarica
► letto alimentato spesso dalla sola batteria

Ricarica

La batteria in dotazione al letto viene fornita con una carica insufficiente.
La ricarica della batteria prima dell'uso del letto richiede circa 4 ore.
La ricarica della batteria avviene automaticamente quando il cavo di alimentazione è collegato alla rete elettrica.

Per caricare la batteria:
► Collegare il letto alla rete elettrica.

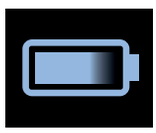
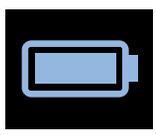
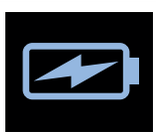
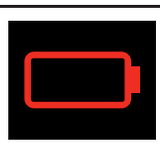
Stoccaggio

Per la durata di vita dichiarata delle batterie al piombo, durante lo stoccaggio si raccomanda di:
► Evitare che la batteria si scarichi completamente e mantenerla almeno parzialmente carica effettuando ricariche regolari.
► Conservare la batteria in luoghi asciutti con temperatura compresa tra 10 °C e 40 °C.
► Evitare che le batterie siano esposte al sole.

Segnalazione

Le spie corrispondenti sul pannello di controllo dell'operatore, sul pannello di controllo della sponda laterale e sul pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato indicano lo stato di carica della batteria.

10.1 Stati della batteria sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato

Indicazioni	Significato
	Carica parziale.
	Carica completa.
	In ricarica.
	Completamente scarica.
	Difetto della batteria.

10.2 Sostituzione della batteria

PRECAUZIONE!
La sostituzione non corretta della batteria potrebbe provocare danni al letto.
► Far sostituire la batteria esclusivamente da personale qualificato.
► Utilizzare esclusivamente la batteria approvata dal produttore.

PRECAUZIONE!
Danni materiali dovuti al surriscaldamento.
Se la batteria è guasta, possono verificarsi perdite di gas. In casi rari ciò può causare deformazioni dell'involucro della batteria, dell'alloggiamento del pannello di controllo o del cavo.
► Interrompere immediatamente l'uso del letto (vedere “10.3 Messa fuori servizio del letto” a pagina 55).
► Informare il servizio assistenza del produttore.

PRECAUZIONE!
Rischio di ridotta durata della batteria a causa di un utilizzo errato.
► Utilizzare il letto a batteria solo in situazioni di emergenza (ad es. blackout elettrico, complicanze del paziente durante il trasporto, ecc.).
► Una volta ricollegato il letto all'alimentazione di rete, caricare la batteria alla capacità massima (vedere il grafico Stato di carica della batteria).
► Far sostituire la batteria esclusivamente da un servizio di assistenza qualificato del produttore.

Batteria difettosa

La batteria è considerata difettosa se si verifica almeno una delle seguenti condizioni:

► La batteria è continuamente in ricarica
► Bassa tensione della batteria
► Bassa corrente di ricarica della batteria

Questo stato è segnalato dall'accensione a luce fissa della spia di indicazione dello stato della batteria. Questi stati sono riepilogati e trascritti nella scatola nera della centralina.

Per annullare questo stato:
► Premere il pulsante **STOP**.

Batteria scarica

Questo stato è segnalato dal lampeggio rapido della spia di indicazione dello stato della batteria.
Questo stato viene annullato automaticamente quando il letto passa alla modalità sleep (il letto è scollegato dalla rete elettrica, non viene premuto nessun pulsante).

Per annullare questo stato:
► Premere il pulsante **STOP**.

10.3 Messa fuori servizio del letto

Per mettere fuori servizio il letto, procedere come segue:
► Scollegare il letto dalla rete elettrica.
► Scollegare il cavo di messa a terra.
► Disattivare la batteria.
► Rimuovere gli accessori.

Per evitare danni durante lo stoccaggio:
► Imballare o coprire il letto e gli accessori.
► Assicurarsi che le condizioni di stoccaggio siano uguali a quelle di funzionamento.

11 Manipolazione



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni durante la regolazione della posizione del letto e della sponda laterale.
► Durante la regolazione del letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra gli elementi e il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
► Durante la regolazione della posizione del letto e della sponda laterale, assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra le sponde laterali e il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
► Prima di regolare il letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo sotto il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
► Non posizionare l'attrezzatura ME Essenza 400 in modo da rendere difficile l'utilizzo della spina di collegamento del cavo di alimentazione.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni al letto durante la regolazione della posizione del letto e della sponda laterale.
► Evitare qualsiasi collisione durante il posizionamento del letto e la regolazione della sponda laterale.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni al letto in caso di sovraccarico della sezione talloni.
► Rispettare il carico massimo consentito della sezione talloni.

11.1 Sponde in plastica

Le sponde laterali sono componenti del letto che vengono a contatto con il paziente.
Il personale infermieristico è responsabile del sollevamento delle sponde laterali mentre il paziente è nel letto.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni, danni o spostamenti involontari del letto dovuti al posizionamento errato degli accessori o del pannello di controllo del telecomando.
► Non collocare mai gli accessori o il pannello di controllo del telecomando sulle sponde laterali nell'area in cui si trovano le tastiere.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a un bloccaggio errato della sponda laterale.
► Assicurarsi che la sponda laterale sia fissata nella posizione sollevata o abbassata. Uno scatto udibile indica che la sponda laterale è bloccata nella posizione sollevata. Spingere la sponda laterale in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissata nella posizione sollevata.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a una posizione errata delle sponde laterali.
► Assicurarsi che le sponde laterali siano sollevate quando il paziente è a letto. Prestare attenzione che il paziente non cada dal letto quando una sponda laterale è abbassata. Il personale ospedaliero ha la responsabilità di rispettare questo requisito.
► Assicurarsi che la leva CPR sia accessibile in caso di necessità.

11.1.1 Descrizione delle sponde in plastica

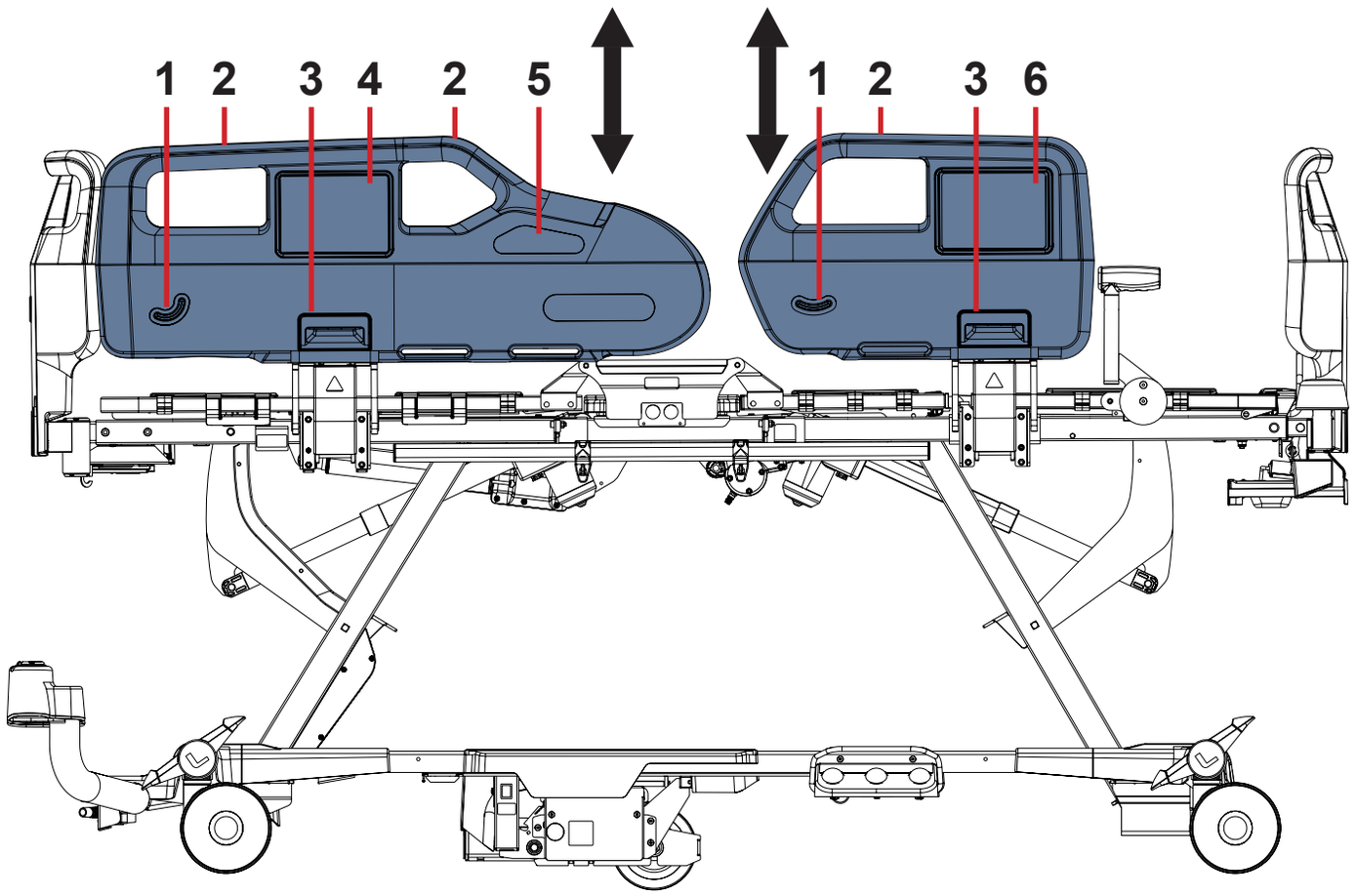


Fig. Manipolazione con semisponde in plastica a 3/4

1. Indicatore angolo
2. Maniglia delle sponde laterali
3. Meccanismo di sgancio della sponda laterale con apposita maniglia
4. Pannello di controllo della sponda laterale
5. Mobi Pad
6. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (Air2Care 6 IN o Air2Care 8 IN o HybriMatt 100 IN o HybriMatt 200 IN)

MANIPOLAZIONE

Per sollevare la sponda laterale:

► Afferrare la sponda laterale per la maniglia (**2**).
► Tirare la sponda laterale verso l'alto fino a quando non si incastra. Si sentirà un "click".
► Spingere la sponda laterale in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissata nella posizione superiore.

Per sganciare la sponda laterale verso il basso:

► Afferrare la sponda laterale per la maniglia (**2**).
► Sbloccare la sponda laterale tirando la maniglia di rilascio (**3**) verso di sé.
► Ripiegare lentamente la sponda laterale verso il basso.

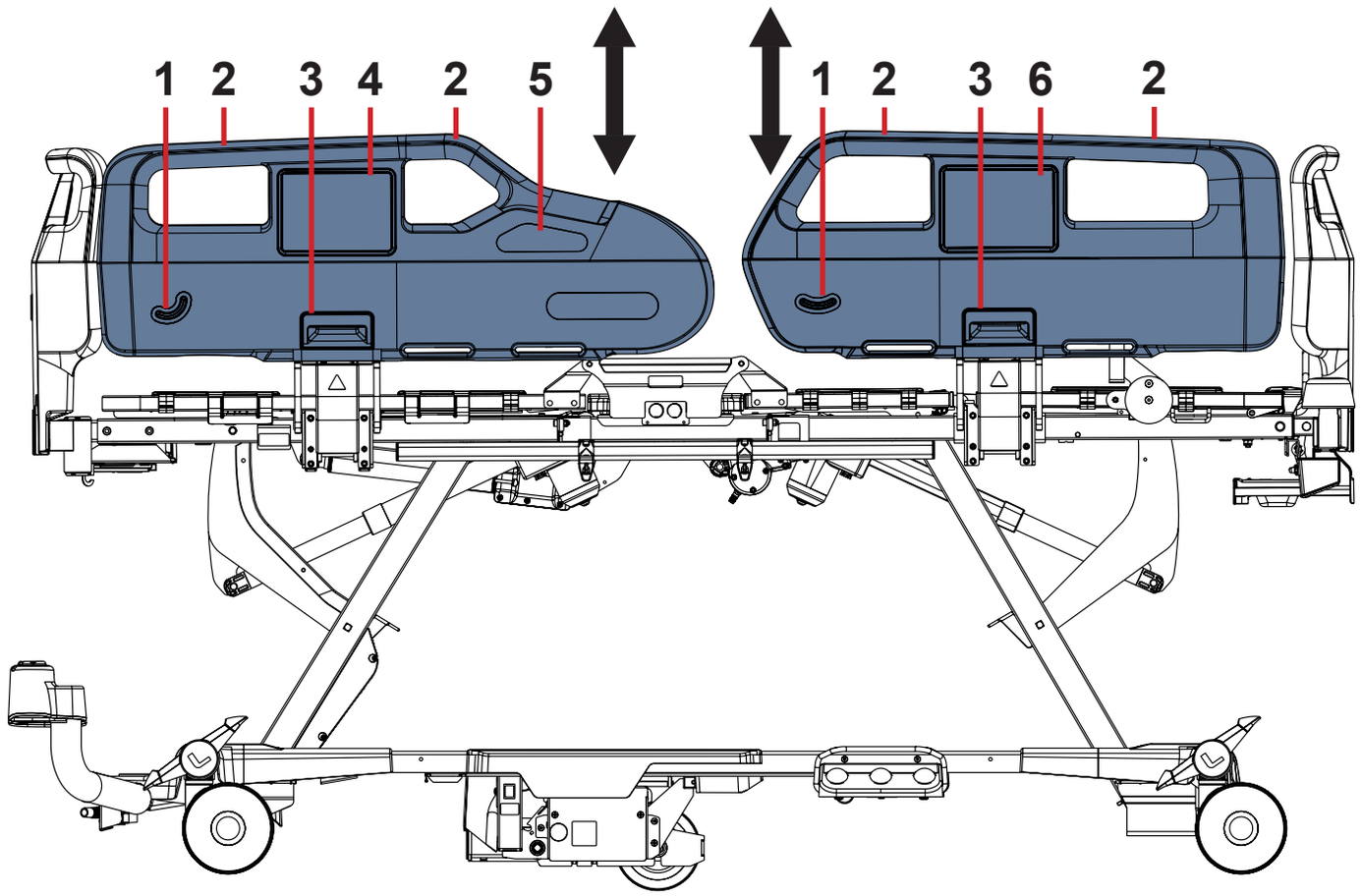


Fig. Manipolazione con semisponde in plastica a copertura totale

1. Indicatore angolo
2. Maniglia delle sponde laterali
3. Meccanismo di sgancio della sponda laterale con apposita maniglia
4. Pannello di controllo della sponda laterale
5. Mobi Pad
6. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (Air2Care 6 IN o Air2Care 8 IN o HybriMatt 100 IN o HybriMatt 200 IN)

MANIPOLAZIONE

Per sollevare la sponda laterale:

► Afferrare la sponda laterale per la maniglia (**2**).
► Tirare la sponda laterale verso l'alto fino a quando non si incastra. Si sentirà un "click".
► Spingere la sponda laterale in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissata nella posizione superiore.

Per sganciare la sponda laterale verso il basso:

► Afferrare la sponda laterale per la maniglia (**2**).
► Sbloccare la sponda laterale tirando la maniglia di rilascio (**3**) verso di sé.
► Ripiegare lentamente la sponda laterale verso il basso.

11.2 Comando delle ruote



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a un trasporto errato e a spostamenti involontari.
► Prima del trasporto, assicurarsi che il letto sia scollegato dalla rete elettrica.
► Prima di trasportare il letto, fissare il cavo di alimentazione all'apposito gancio sulla testiera.
► Prima delle operazioni di messa in servizio, messa fuori servizio e manutenzione, accertarsi che le ruote siano frenate.
► Assicurarsi che le ruote siano frenate quando il letto è occupato.
► Assicurarsi che le ruote siano frenate quando il letto non deve spostarsi.
► Assicurarsi che le ruote siano frenate prima di posizionare il letto.
► Far trasportare il letto esclusivamente da personale infermieristico. Se non si usa EasyDrive sono necessarie due persone per il trasporto del letto.
► Osservare il percorso per individuare eventuali ostacoli ed evitare collisioni e possibili danni a parti del letto sul telaio.
► È possibile premere il pedale del freno solo se il letto non è in movimento.

Il letto è dotato di sistema centralizzato di comando e frenata delle ruote.
Una ruota direzionale può essere situata nella testiera o nella pediera, a seconda della configurazione del letto.
Le leve di controllo delle ruote si trovano ai quattro angoli del telaio.

Configurazioni delle ruote del letto Essenza 400:
- □ Ruote semplici Tente Integral da 125 mm + quinta ruota
- □ Ruote semplici Tente Integral da 150 mm con freno morbido
- □ Ruote semplici Tente Integral da 150 mm con freno morbido + quinta ruota
- □ Ruote semplici Tente Integral da 150 mm con freno morbido + EasyDrive
- □ Ruote doppie Tente Linea da 150 mm + quinta ruota
- □ Ruote doppie Tente Linea da 150 mm
- □ Ruote doppie Tente Linea da 125 mm + quinta ruota
- □ Ruote doppie Tente Linea da 125 mm

Ogni leva controllo ruota è dotata di un pedale verde e di un pedale rosso.
Il colore rosso si riferisce alla frenata e il colore verde alla sterzata.
Ogni leva controllo ruota ha 3 posizioni di comando.
Tutte le leve controllo ruota sono interconnesse in modo che ciascun pedale disponga di tutte le funzioni.
Nella tabella seguente sono descritte le funzioni dei pedali.

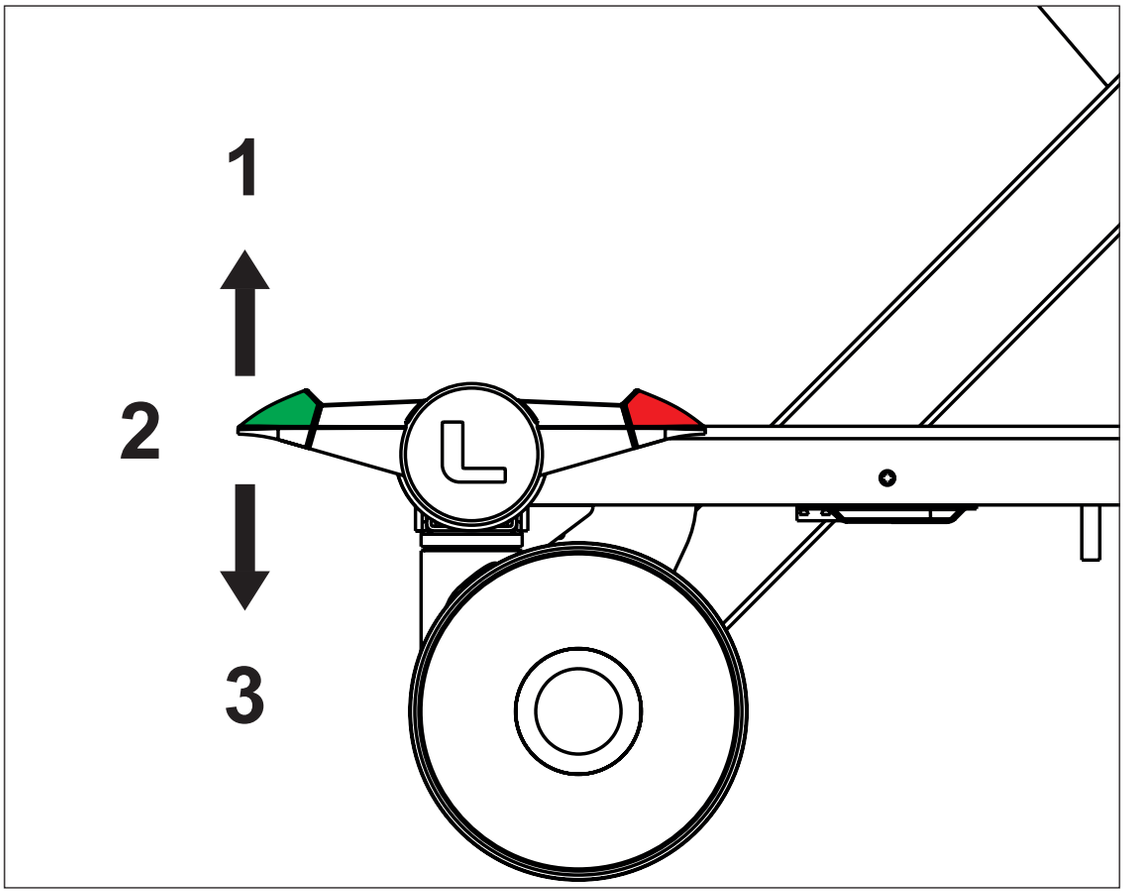


Fig. Tre posizioni della leva controllo ruota

Colore del pedale	Posizione superiore (1)	Posizione intermedia (2)	Posizione inferiore (3)
VERDE	RUOTA FRENATA	MOVIMENTO ILLIMITATO	STERZATA / QUINTA RUOTA / EasyDrive
ROSSO	STERZATA / QUINTA RUOTA / EasyDrive	MOVIMENTO ILLIMITATO	RUOTA FRENATA

12 Elementi di comando



ATTENZIONE!
Assicurarsi che i pulsanti degli elementi di comando non vengano premuti involontariamente da persone, dagli accessori del letto, dal materasso o da altri oggetti.
► Per evitare l'attivazione involontaria di parti mobili durante l'uso del letto, verificare sempre che non venga premuto nessuno dei pulsanti sugli elementi di comando.
► Assicurarsi sempre che sulla tastiera del pannello di controllo non ci siano coperture, carichi o pressioni di alcun tipo.

Il letto medicale Essenza 400 è azionato da diversi elementi di comando.

Elementi di comando a seconda della configurazione di Essenza 400:
- **Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400**
- **Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400**
- **Pannello di controllo del telecomando**
- **Pannello di controllo paziente**
- **Mobi Pad**
- **Controllo a pedale dell'altezza del letto**
- **Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato**

Elementi di comando per Essenza 400

	Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400	Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400	Pannello di controllo del telecomando	Pannello di controllo paziente	Controllo a pedale dell'altezza del letto	Mobi Pad
Regolazione della sezione schienale	✔	✔	✔	✔		
Regolazione della sezione femorale	✔	✔	✔	✔		
Regolazione della sezione talloni						
Regolazione dell'Autocontour	✔	✔	✔	✔		
Regolazione dell'altezza del letto	✔	✔	✔		✔	✔
Posizione d'esame					✔	
Posizione di emergenza Trendelenburg	✔	✔				
Inclinazione Trendelenburg	✔	✔				
Inclinazione Trendelenburg inversa	✔	✔				
Regolazione dell'estensione del letto						
Posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare	✔	✔				
Posizione sedia cardiologica	✔	✔				
Posizione di mobilizzazione	✔	✔				
Posizione Extra Low	✔	✔				
Pulsante di chiamata infermiere (opzionale)		✔		✔		

12.1 Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400

Assicurarsi che il pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400 sia utilizzato esclusivamente da personale infermieristico addestrato.
L'uso del pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400 è descritto nel capitolo "Posizionamento del letto" (vedere “13 Posizionamento del letto” a pagina 68).

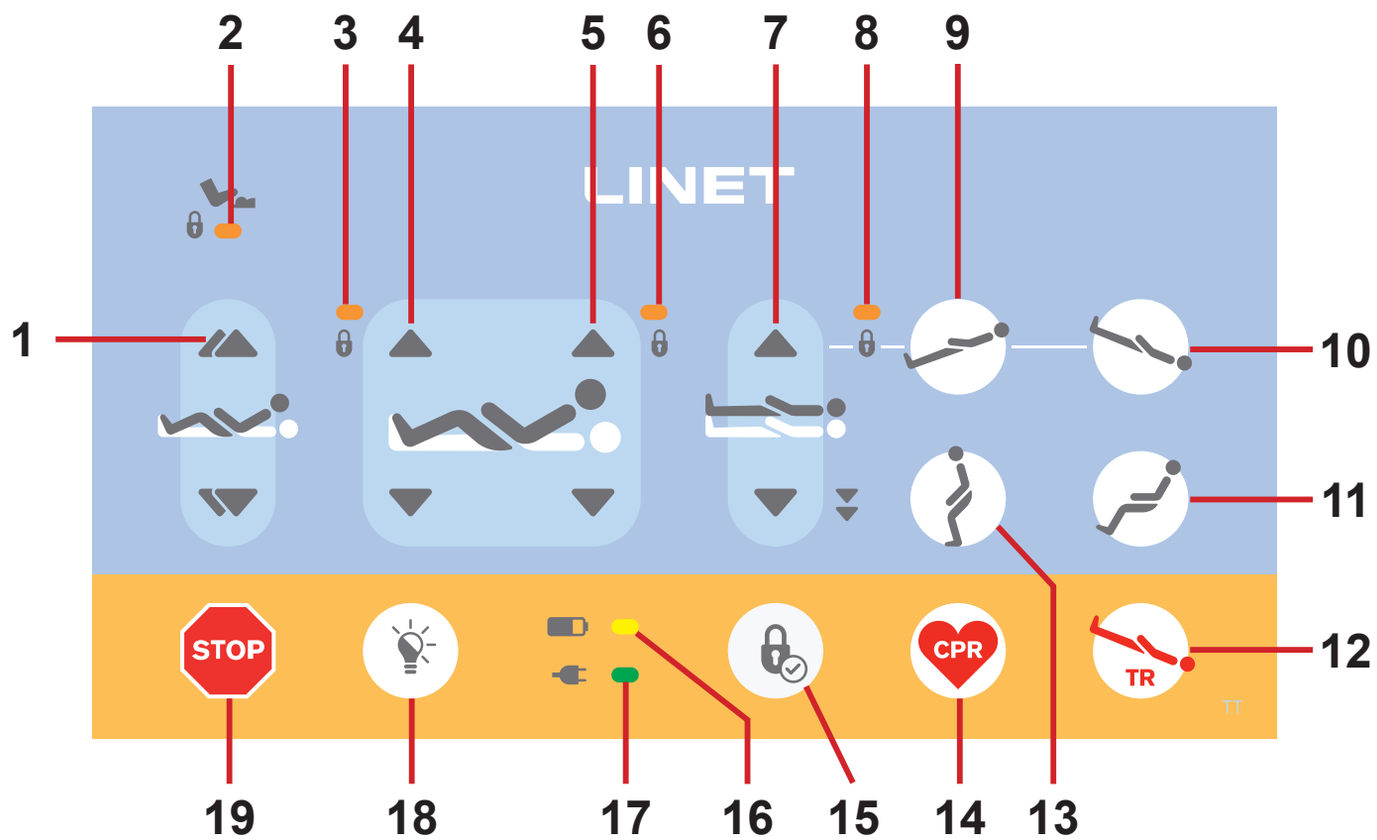


Fig. Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400

1. **Pulsanti di regolazione Autocontour (su/giù)**
2. **Spia LED di blocco del comando a pedale (ON - bloccato)**
3. **Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)**
4. **Pulsanti di regolazione sezione femorale (su/giù)**
5. **Pulsanti di regolazione sezione schienale (su/giù)**
6. **Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)**
7. **Pulsanti di regolazione dell'altezza del letto (su/giù + posizione Extra Low)**
8. **Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg inversa (ON - bloccata)**
9. **Pulsante di inclinazione Trendelenburg inversa**
10. **Pulsante di inclinazione Trendelenburg**
11. **Pulsante di posizione sedia cardiologica**
12. **Pulsante della posizione di emergenza Trendelenburg**
13. **Pulsante della posizione di mobilizzazione**
14. **Pulsante della posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare**
15. **Pulsante di blocco**
16. **Spia LED di stato di carica della batteria**
17. **Spia LED di alimentazione di rete**
18. **Pulsante di controllo dell'illuminazione del letto**
19. **Pulsante di STOP centralizzato**

12.2 Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

Assicurarsi che il pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400 sia utilizzato esclusivamente da personale infermieristico addestrato.
L'uso del pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400 è descritto nel capitolo "Posizionamento del letto" (vedere “13 Posizionamento del letto” a pagina 68).
Facoltativamente, il pannello di controllo della sponda laterale può essere dotato di una tastiera illuminata.

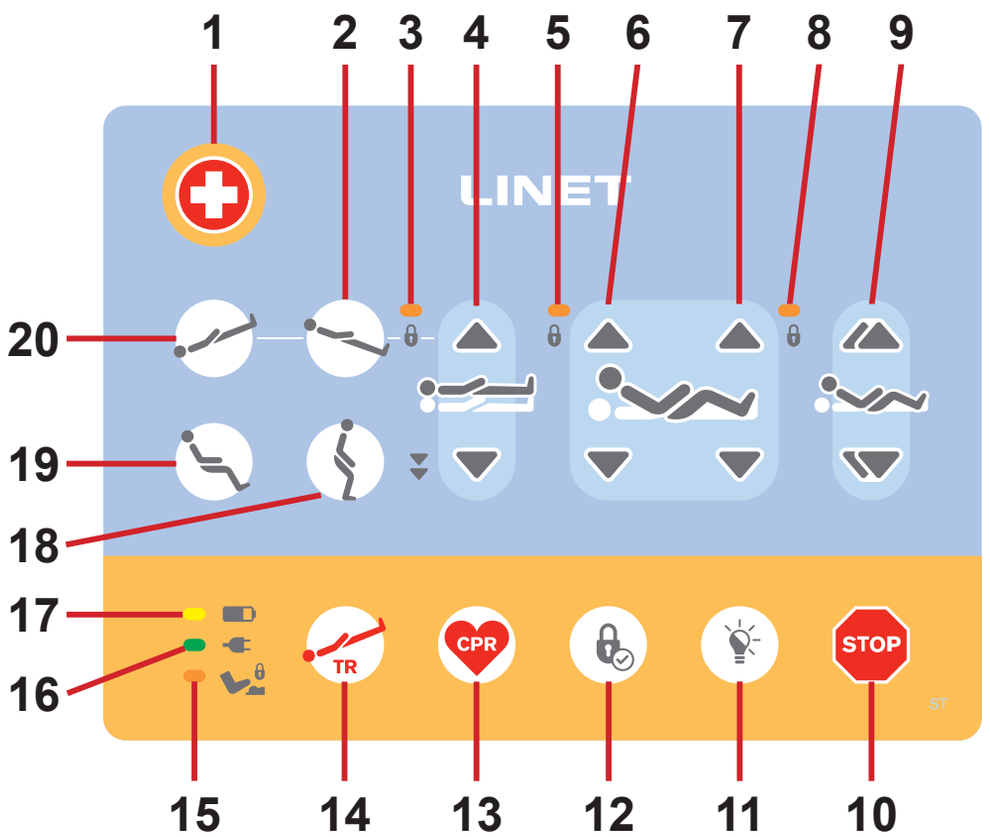


Fig. Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

1. Pulsante di chiamata infermiere (opzionale)
2. Pulsante di inclinazione Trendelenburg inversa
3. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg inversa (ON - bloccata)
4. Pulsanti di regolazione dell'altezza del letto (su/giù + posizione Extra Low)
5. Spia LED di blocco regolazione della sezione schienale (ON - bloccata)
6. Pulsanti di regolazione della sezione schienale (su/giù)
7. Pulsanti di regolazione della sezione femorale (su/giù)
8. Spia LED di blocco della regolazione della sezione femorale (ON - bloccata)
9. Pulsanti di regolazione dell'Autocontour (su/giù)
10. Pulsante STOP centralizzato
11. Pulsante di controllo dell'illuminazione del letto
12. Pulsante di blocco
13. Pulsante della posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare
14. Pulsante della posizione di emergenza Trendelenburg
15. Spia LED di blocco del controllo a pedale (ON - bloccato)
16. Spia LED dell'alimentazione di rete
17. Spia LED dello stato di carica della batteria
18. Pulsante della posizione di mobilizzazione
19. Pulsante della posizione sedia cardiologica
20. Pulsante dell'inclinazione Trendelenburg

12.3 Pannello di controllo del telecomando

Il paziente può utilizzare il pannello di controllo del telecomando solo se il personale ospedaliero ha stabilito che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso di tale elemento di comando e solo se il personale ospedaliero lo ha addestrato in conformità alle presenti istruzioni per l'uso.
L'uso del pannello di controllo del telecomando è descritto nel capitolo "Posizionamento del letto" (vedere “13 Posizionamento del letto” a pagina 68).
Come optional, la tastiera del pannello di controllo del telecomando può essere illuminata.

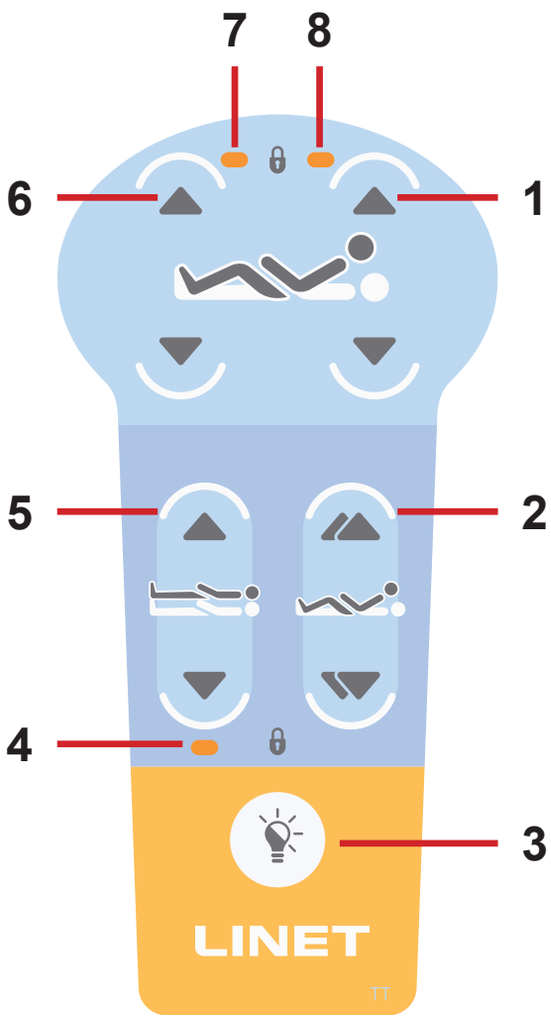


Fig. Pannello di controllo del telecomando

1. Pulsanti di regolazione sezione schienale (su/giù)
2. Pulsanti di regolazione Autocontour (su/giù)
3. Pulsante della torcia
4. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto (ON - bloccata)
5. Pulsanti di regolazione dell'altezza del letto (su/giù)
6. Pulsanti di regolazione sezione femorale (su/giù)
7. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
8. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)

Per accendere la torcia:
► Tenere premuto il pulsante della torcia.
La torcia emette luce finché si preme il pulsante.

Per disattivare le funzioni di posizionamento del letto per il paziente, utilizzare:

► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

12.4 Pannello di controllo paziente

Il paziente può utilizzare il pannello di controllo paziente solo se il personale ospedaliero ha stabilito che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso di tale elemento di controllo e solo se il personale ospedaliero lo ha addestrato in conformità alle presenti istruzioni per l'uso.
L'uso del pannello di controllo paziente viene descritto nel capitolo "Posizionamento del letto" (vedere “13 Posizionamento del letto” a pagina 68).
Il pannello di controllo paziente comprende anche il pulsante di chiamata infermiere (vedere “18.14 Connessione per Chiamata infermiere” a pagina 142).
Facoltativamente, il pannello di controllo paziente può essere dotato di una tastiera illuminata.

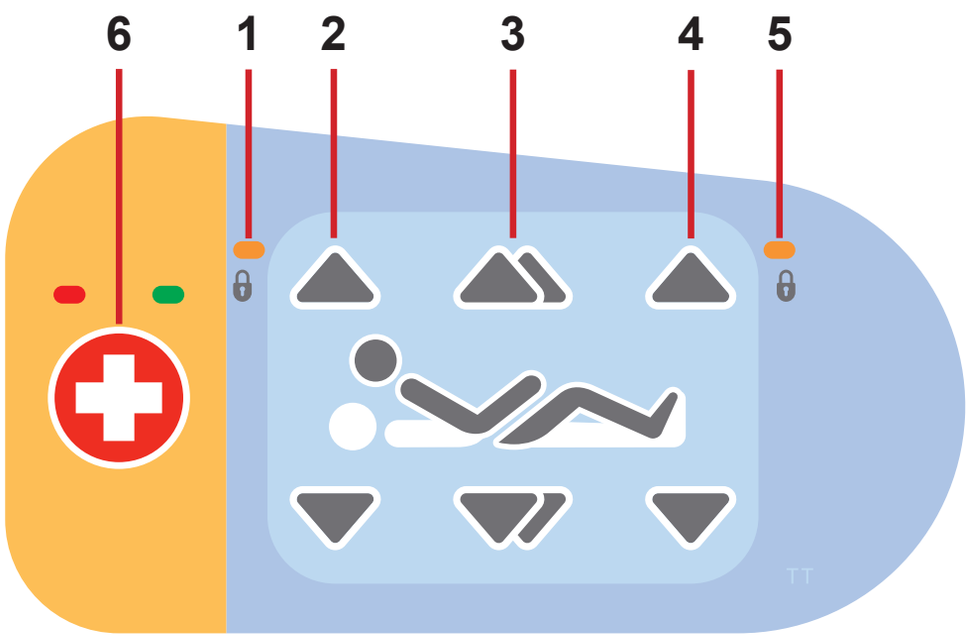


Fig. Pannello di controllo paziente

1. **Spia LED di blocco della regolazione della sezione schienale (ON - bloccata)**
2. **Pulsanti di regolazione della sezione schienale (su/giù)**
3. **Pulsanti di regolazione dell'Autocontour (su/giù)**
4. **Pulsanti di regolazione della sezione femorale (su/giù)**
5. **Spia LED di blocco della regolazione della sezione femorale (ON - bloccata)**
6. **Pulsante di chiamata infermiere (opzionale)**

Per disattivare le funzioni di posizionamento del letto per il paziente, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

12.5 Controllo a pedale dell'altezza del letto

Il comando a pedale è opzionale e consente di regolare l'altezza del letto con i piedi.
Assicurarsi che il comando a pedale dell'altezza del letto sia azionato esclusivamente da personale infermieristico addestrato.
L'uso del controllo a pedale dell'altezza del letto è descritto nel capitolo "Posizionamento del letto" (vedere “13 Posizionamento del letto” a pagina 68).

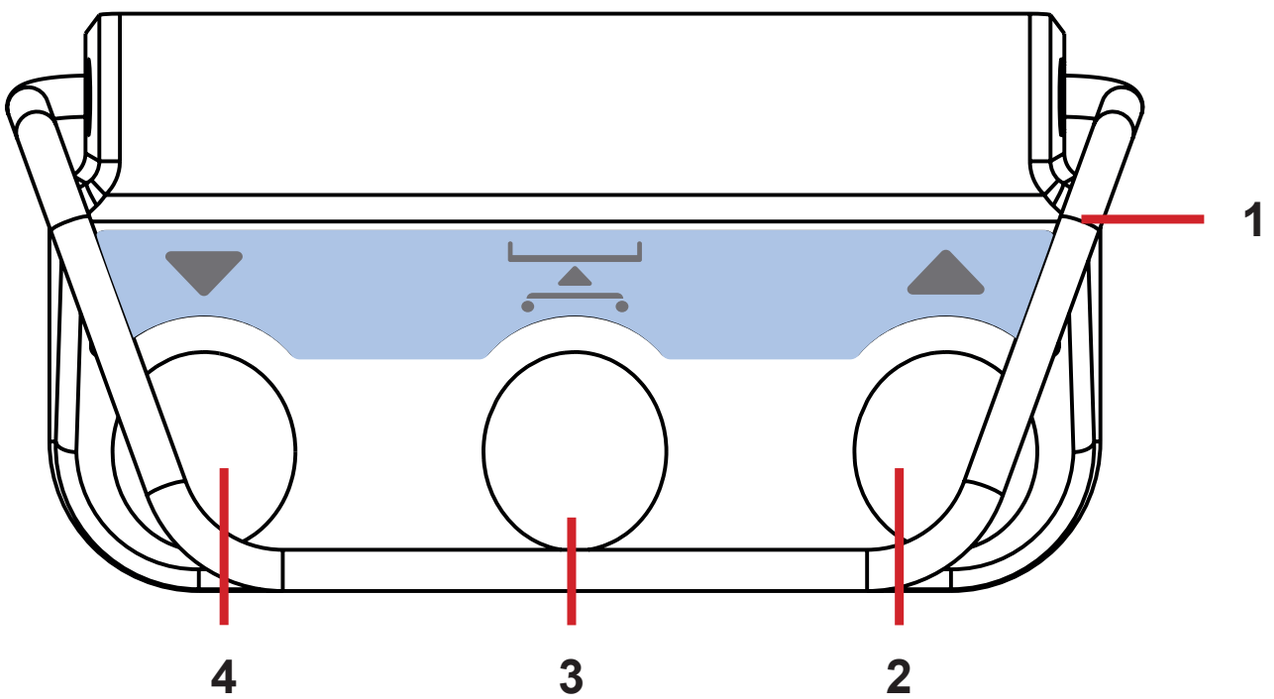


Fig. Controllo a pedale dell'altezza del letto

1. **Telaio di protezione contro le attivazioni indesiderate**
2. **Pedale di sollevamento (piattaforma di supporto del materasso sollevata)**
3. **Pedale della posizione d'esame**
4. **Pedale di abbassamento (piattaforma di supporto del materasso abbassata)**

Premere due volte il pedale selezionato in 2 secondi:
► Dopo questa procedura il controllo a pedale dell'altezza del letto si attiva per 30 secondi.

12.6 Mobi Pad

Il paziente può utilizzare Mobi Pad solo se il personale ospedaliero ha stabilito che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso di tale elemento di controllo e solo se il personale ospedaliero lo ha addestrato in conformità con le presenti istruzioni d'uso. L'uso di Mobi Pad è descritto nel capitolo "Posizionamento del letto" (vedere “13 Posizionamento del letto” a pagina 68).

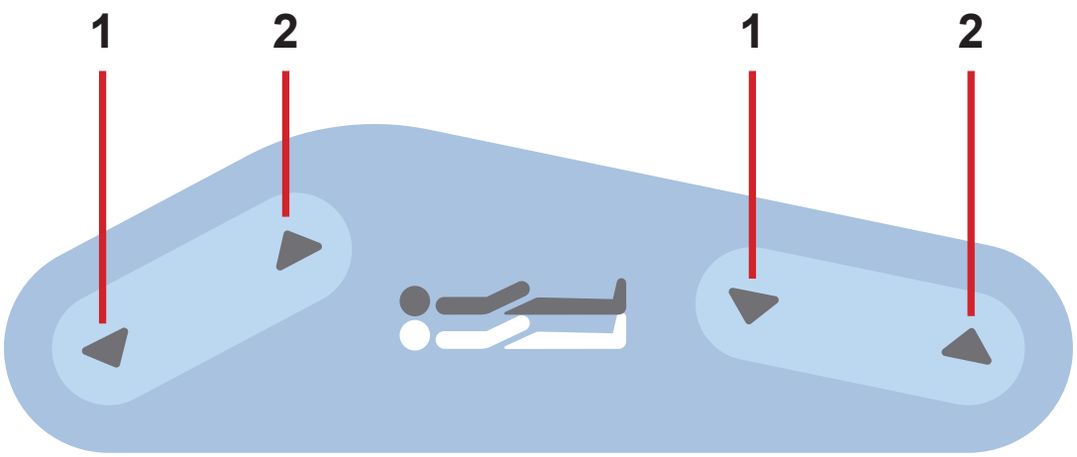


Fig. Mobi Pad

1. **Piattaforma di supporto del materasso abbassata**
2. **Piattaforma di supporto del materasso sollevata**

Per disattivare le funzioni di posizionamento del letto per il paziente, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

13 Posizionamento del letto



ATTENZIONE!
Rischio di riduzione inappropriata delle modalità di posizionamento del letto disponibili. I controlli a pedale non sono accessibili nella posizione Extra Low. Le maniglie della sezione schienale e della sezione talloni non sono utilizzabili quando le sponde laterali sono in posizione abbassata.
► Il personale ospedaliero è responsabile della regolazione della posizione appropriata del letto per ogni paziente.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni durante la regolazione del letto.
► Durante la regolazione del letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra le parti e il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
► Prima di regolare il letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo sotto il telaio della piattaforma di supporto del materasso.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o danni materiali durante la regolazione del letto.
► Assicurarsi che non vi siano accessori installati che possano urtare le parti mobili del letto.
► È necessario prestare particolare attenzione per evitare collisioni degli accessori con le parti del letto durante il posizionamento dello stesso.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Il personale medico ha la responsabilità di regolare le sponde laterali in base alla sicurezza del paziente nel letto.



PRECAUZIONE!
Rischio di schiacciamento della mano a causa di una regolazione errata della sezione schienale.
► Prestare la massima attenzione durante la regolazione della sezione schienale per evitare lo schiacciamento della mano.



PRECAUZIONE!
Rischio di schiacciamento della mano a causa di una regolazione errata della sezione femorale.
► Prestare particolare attenzione durante la regolazione della sezione femorale se questa è dotata di centralina del materasso integrato Air2Care IN & HybriMatt IN, per evitare lo schiacciamento della mano.



PRECAUZIONE!
Rischio di schiacciamento della mano a causa di una regolazione errata della sezione talloni.
► Prestare la massima attenzione durante la regolazione della sezione talloni per evitare lo schiacciamento della mano.

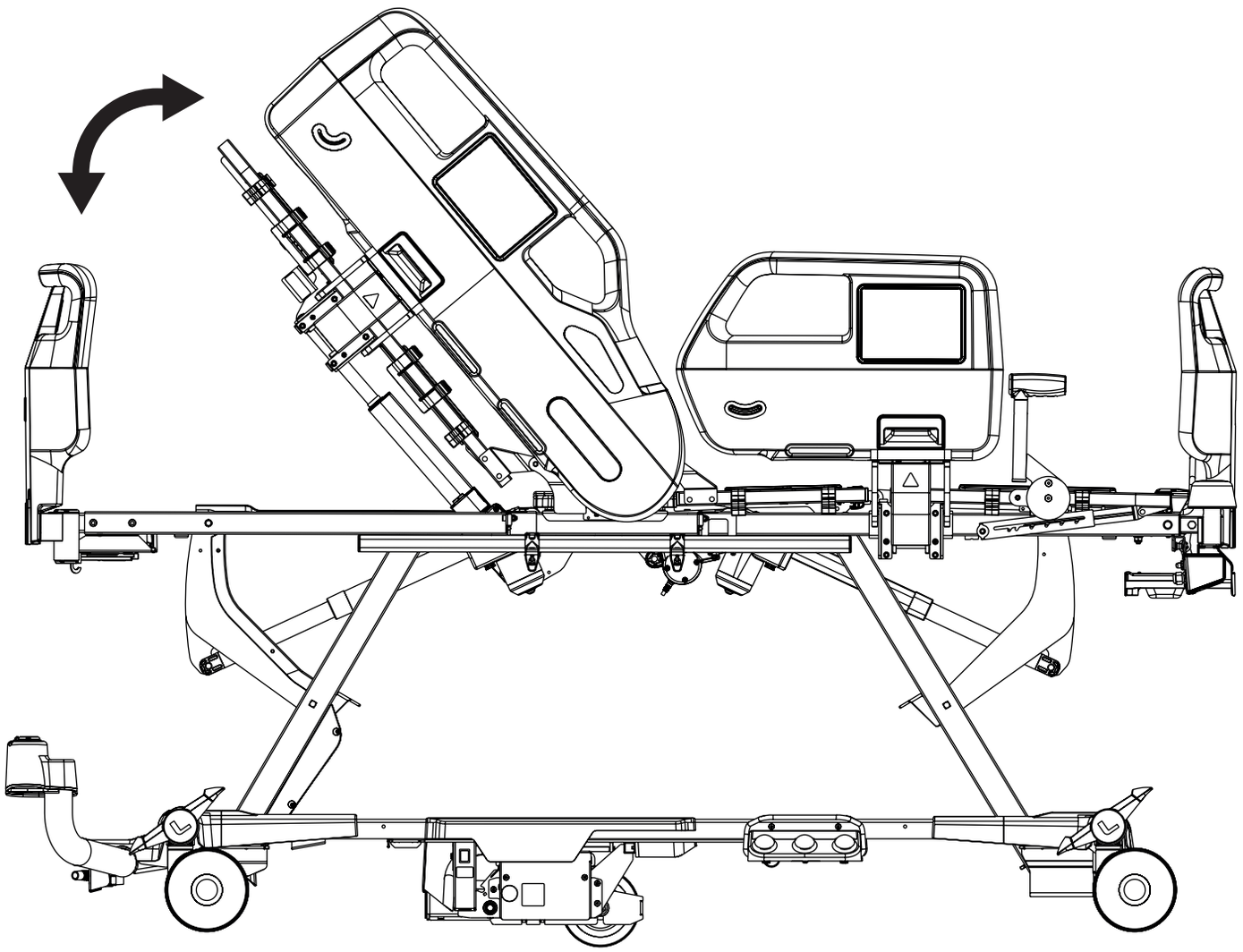


PRECAUZIONE!
Rischio di danneggiare gli elementi di comando e i relativi cavi a causa di posizioni errate degli elementi di comando durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.
► Assicurarsi che gli elementi di comando (ad es. il pannello di controllo dell'operatore o il pannello di controllo del telecomando) siano posizionati in modo sicuro sul letto prima e durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.



PRECAUZIONE!
Rischio di danneggiare gli accessori eventualmente posizionati in modo errato durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.
► Assicurarsi che gli accessori siano posizionati in modo sicuro sul letto prima e durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.

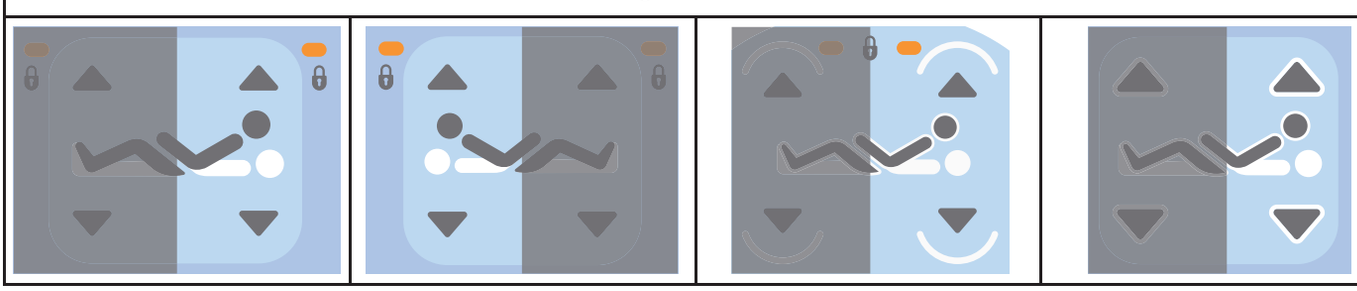
13.1 Regolazione della sezione schienale



Per regolare la sezione schienale, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400
- ► Pannello di controllo del telecomando
- ► Pannello di controllo paziente

Pulsanti destinati alla regolazione della sezione schienale:



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Assicurarsi che le gambe o altre parti del corpo non si trovino tra la sponda laterale lato testa in plastica abbassata e la sponda laterale lato piedi in plastica abbassata quando il paziente si siede al centro del letto e viene abbassata la sezione schienale. Il personale medico ha la responsabilità di istruire il paziente per evitare questo rischio se il paziente può utilizzare il pannello di controllo del telecomando o il pannello di controllo paziente.

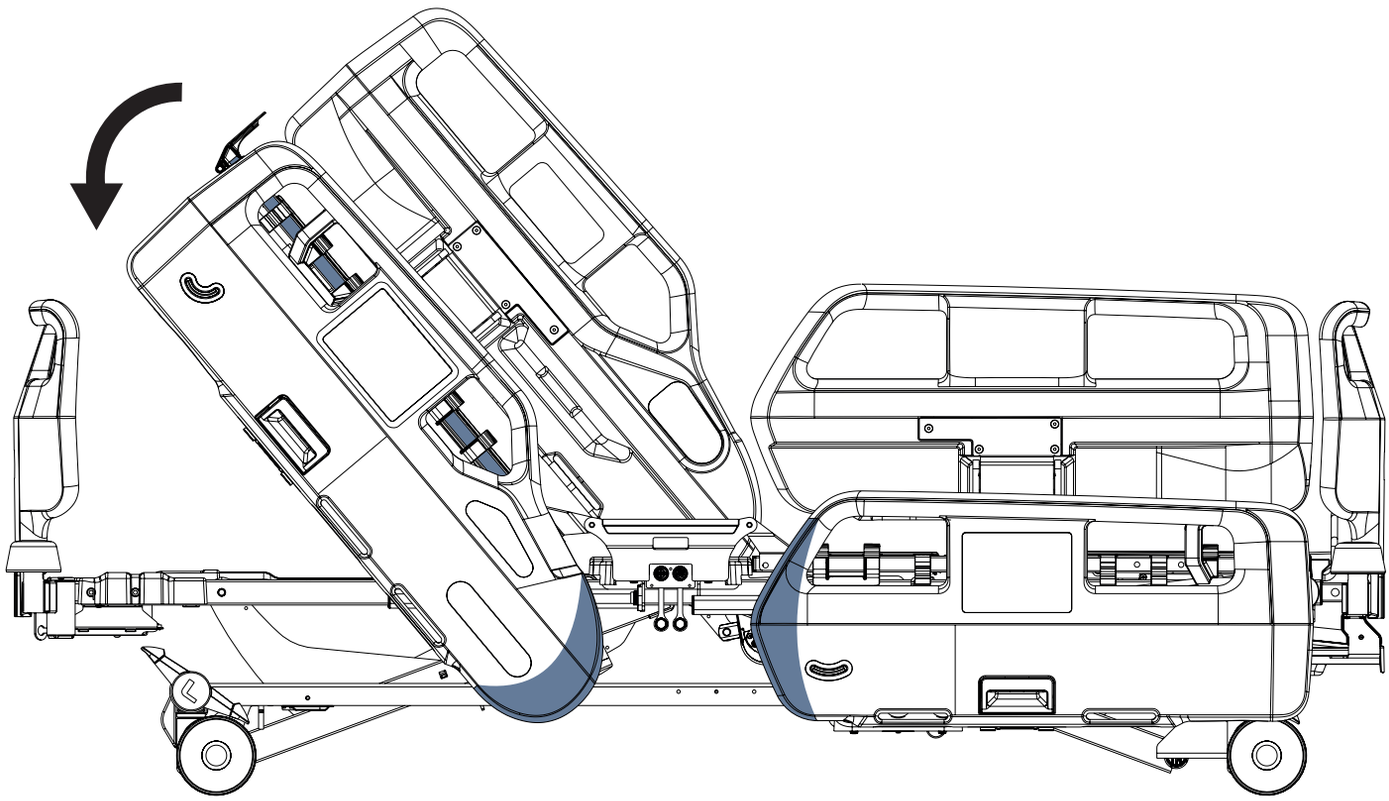


Fig. Regolazione del letto inadeguata per sedersi al centro del letto

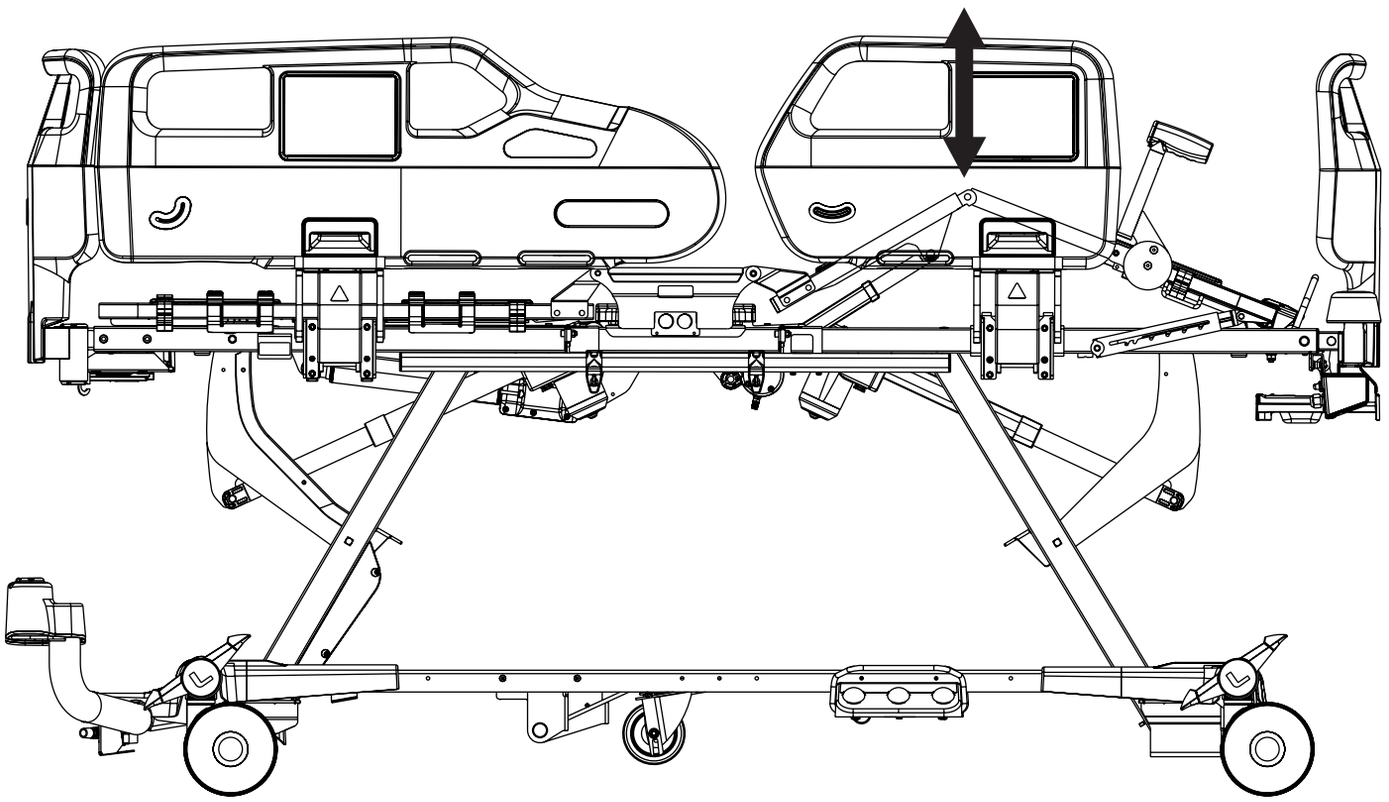


Fig. Indicazione dell'angolo della sezione schienale



Fig. Angolo massimo della sezione schienale secondo il monitoraggio della zona sensibile

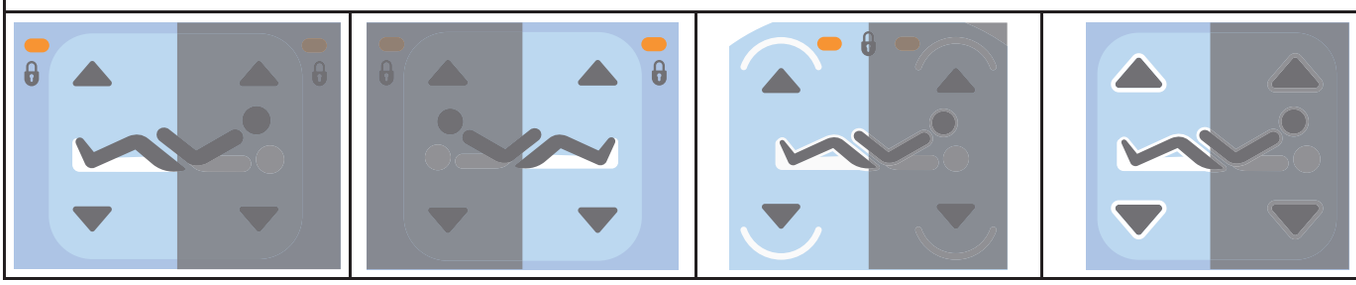
13.2 Regolazione della sezione femorale



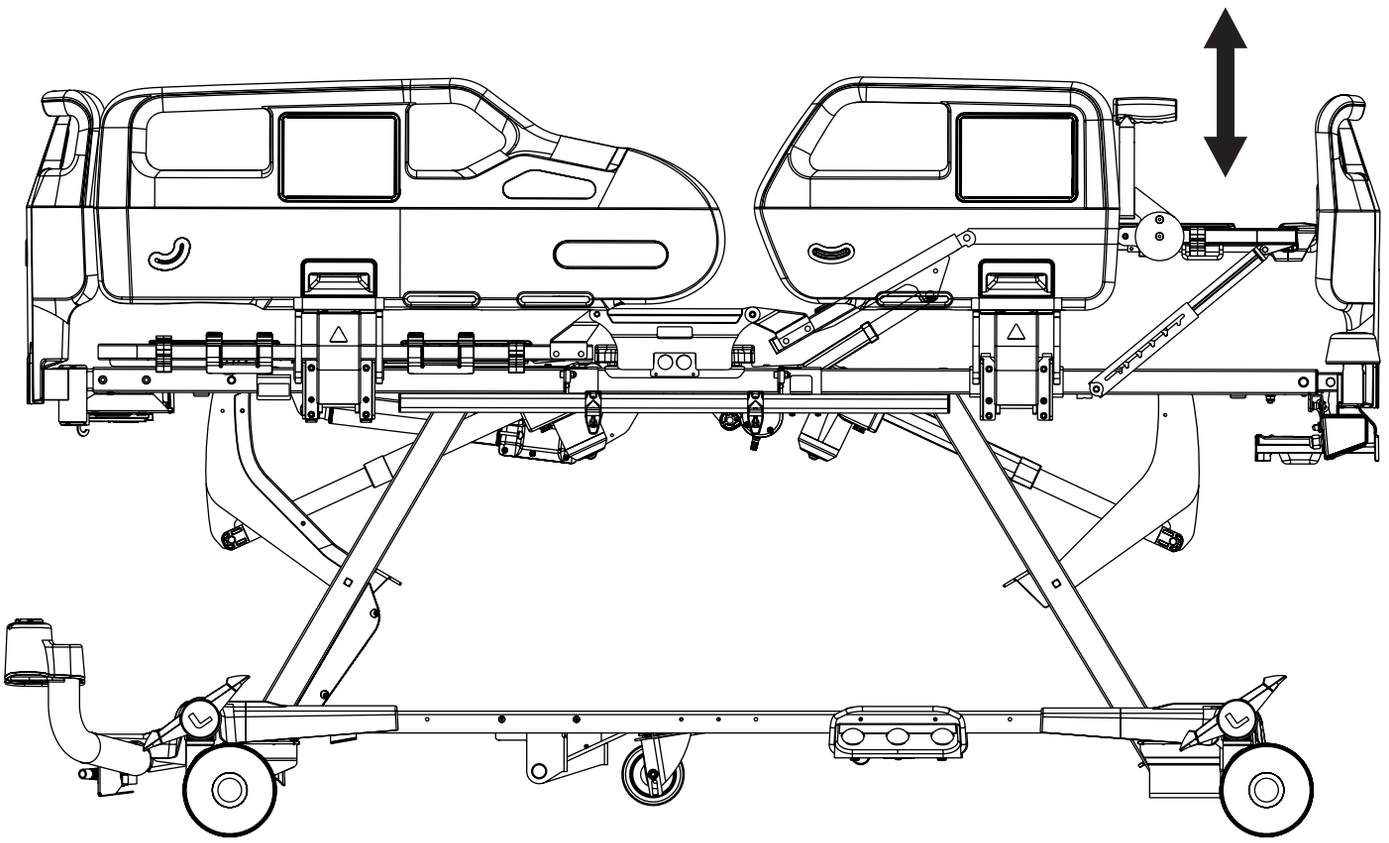
Per regolare la sezione femorale, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400
- ► Pannello di controllo del telecomando
- ► Pannello di controllo paziente

Pulsanti destinati alla regolazione della sezione femorale:



13.3 Regolazione della sezione talloni



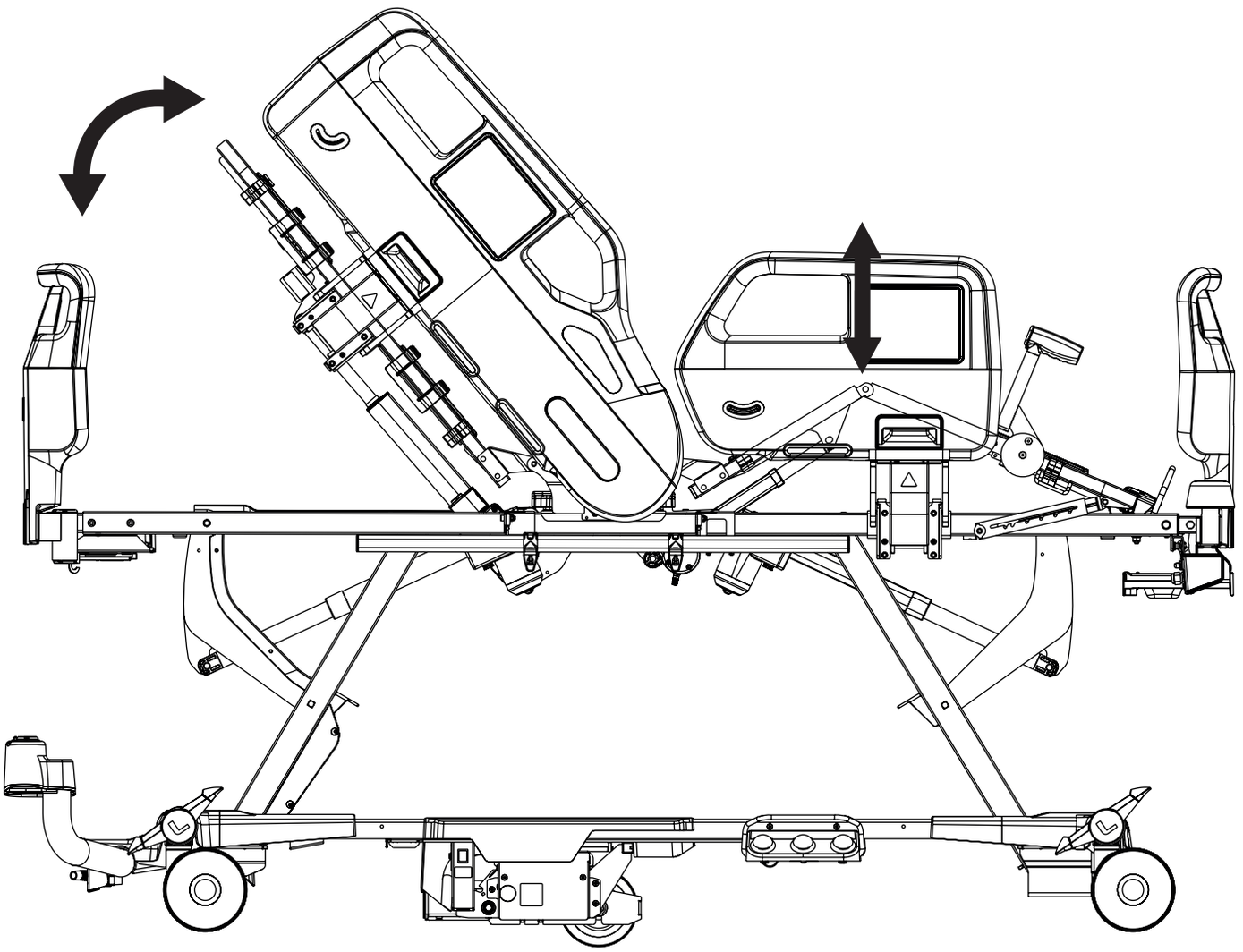
Per sollevare la sezione talloni:

► Con una mano afferrare la parte inferiore della maniglia della sezione talloni e con l'altra la maniglia di sgancio della sponda laterale.
► Sollevare la sezione talloni con una mano fino alla posizione desiderata e abbassare la sponda laterale lato piedi con l'altra mano.
► Abbassare la sezione talloni in modo che il fermo si inserisca nella barra del cricchetto.

Per abbassare la sezione talloni:

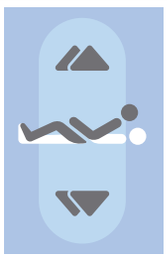
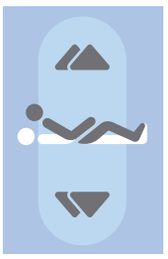
► Sollevare leggermente la sezione talloni con la relativa maniglia.
► Abbassare la sezione talloni nella posizione desiderata.
► Assicurarsi che il fermo si inserisca nella barra del cricchetto mentre la sezione talloni viene sollevata leggermente.

13.4 Regolazione dell'Autocontour

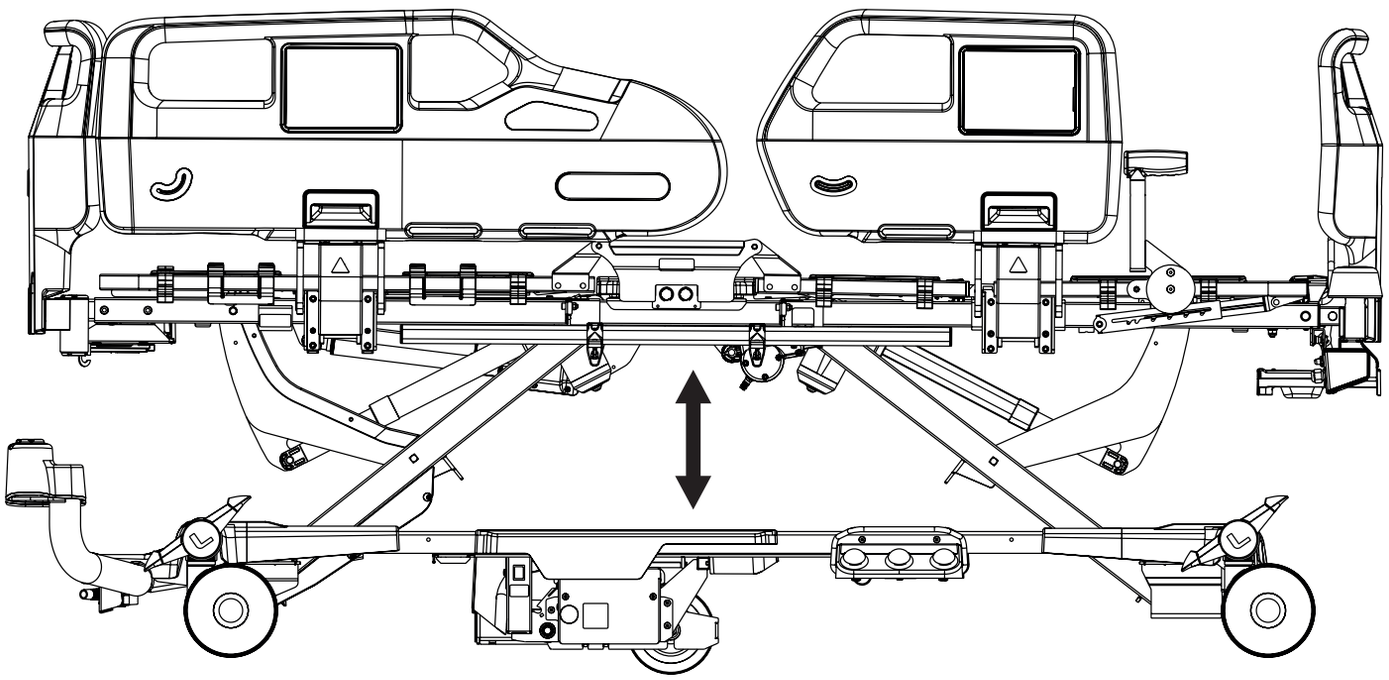


Per regolare l'Autocontour, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400
- ► Pannello di controllo del telecomando
- ► Pannello di controllo paziente

Pulsanti destinati alla regolazione dell'Autocontour:		
		

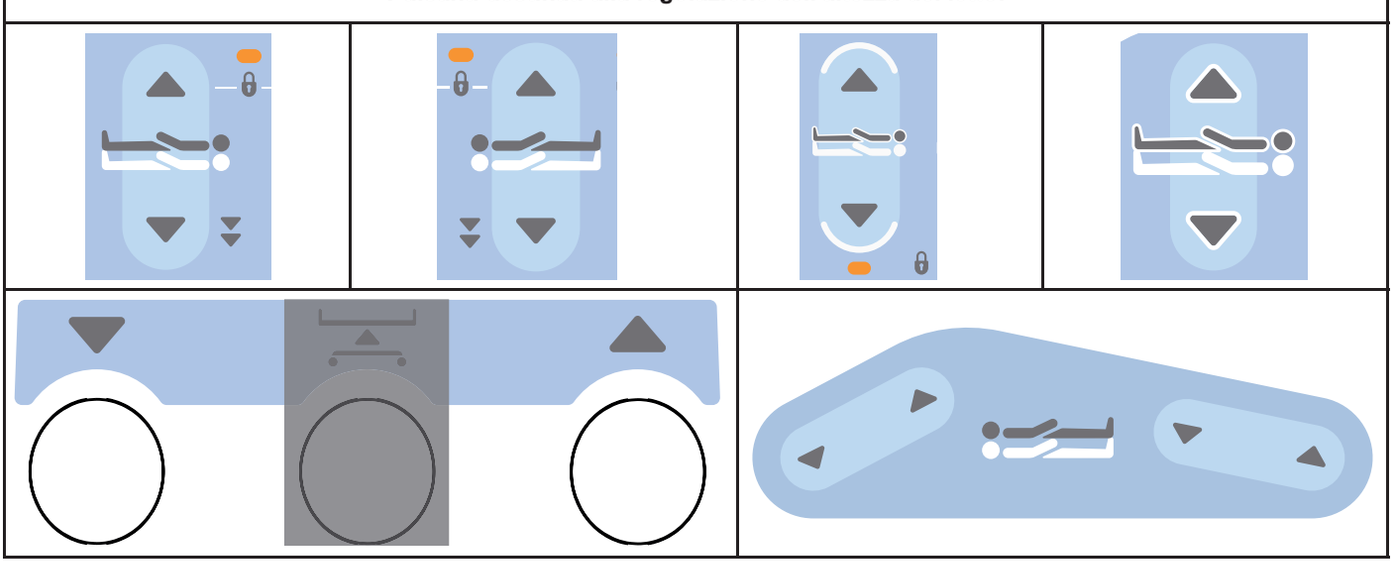
13.5 Regolazione dell'altezza del letto



Per regolare l'altezza del letto, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400
- ► Pannello di controllo del telecomando
- ► Pannello di controllo paziente
- ► Controllo a pedale dell'altezza del letto
- ► Mobi Pad

Pulsanti destinati alla regolazione dell'altezza del letto:



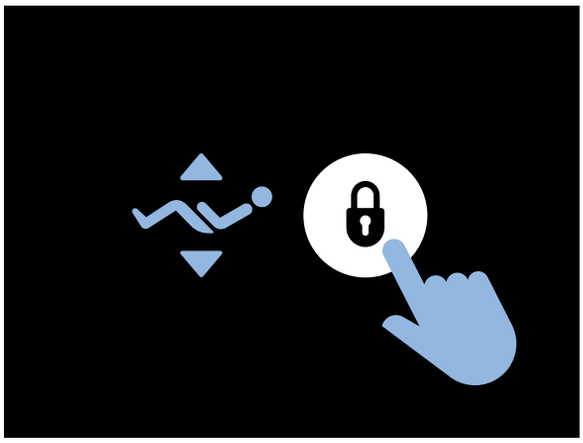
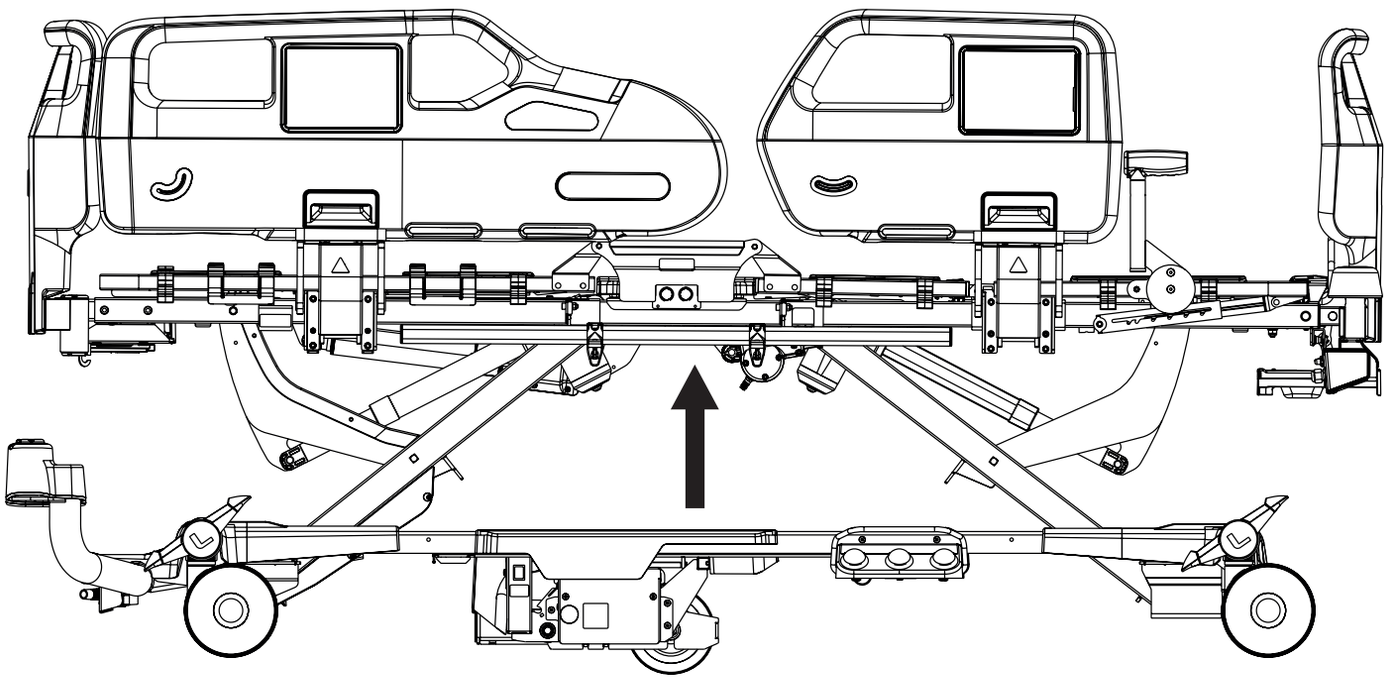


Fig. Indicazione della regolazione dell'altezza del letto bloccata (premere il pulsante di blocco per abilitare la regolazione dell'altezza del letto)

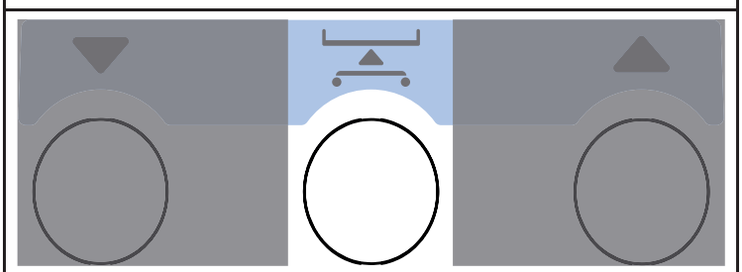
13.6 Posizione d'esame



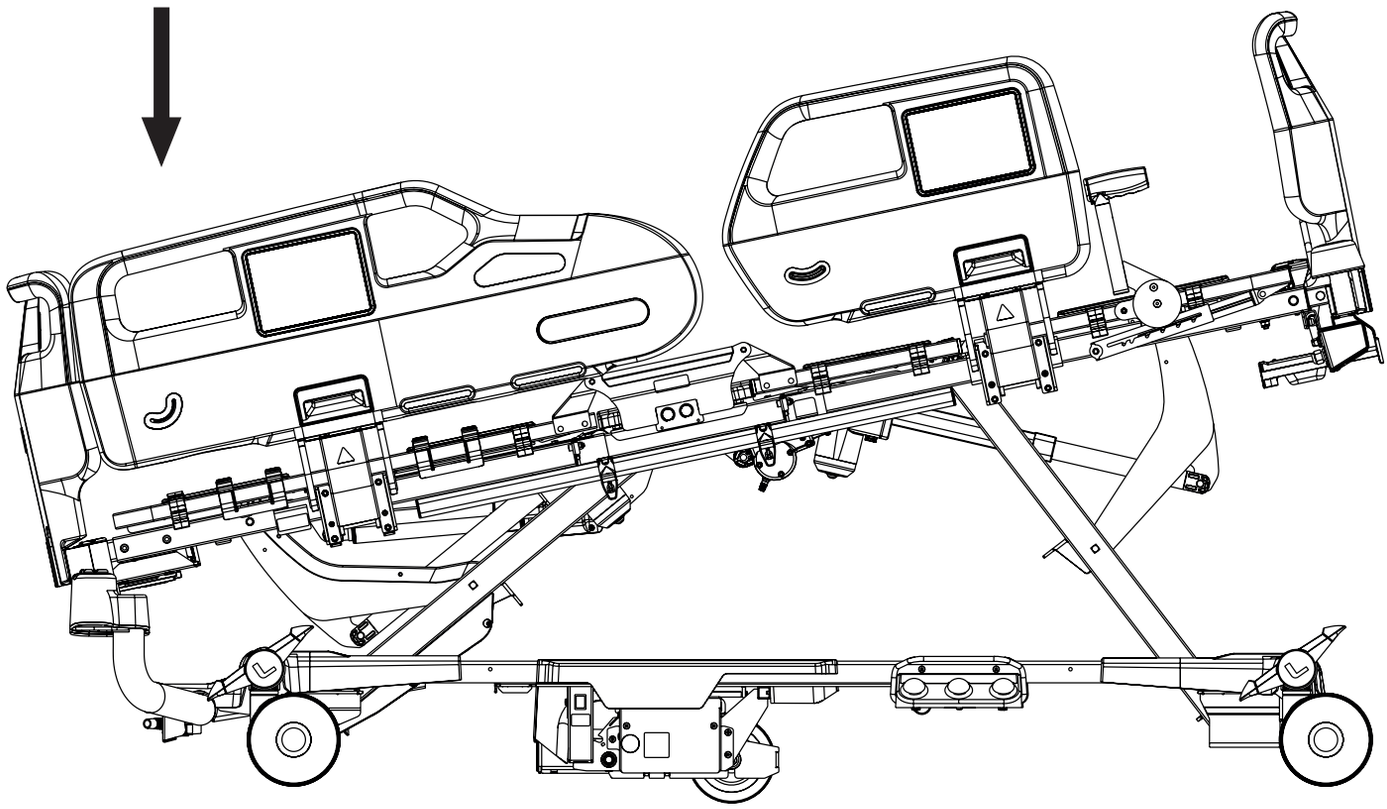
Per regolare la posizione d'esame, utilizzare:

► Controllo a pedale dell'altezza del letto

Pulsante destinato alla regolazione della posizione d'esame:



13.7 Posizione di emergenza Trendelenburg



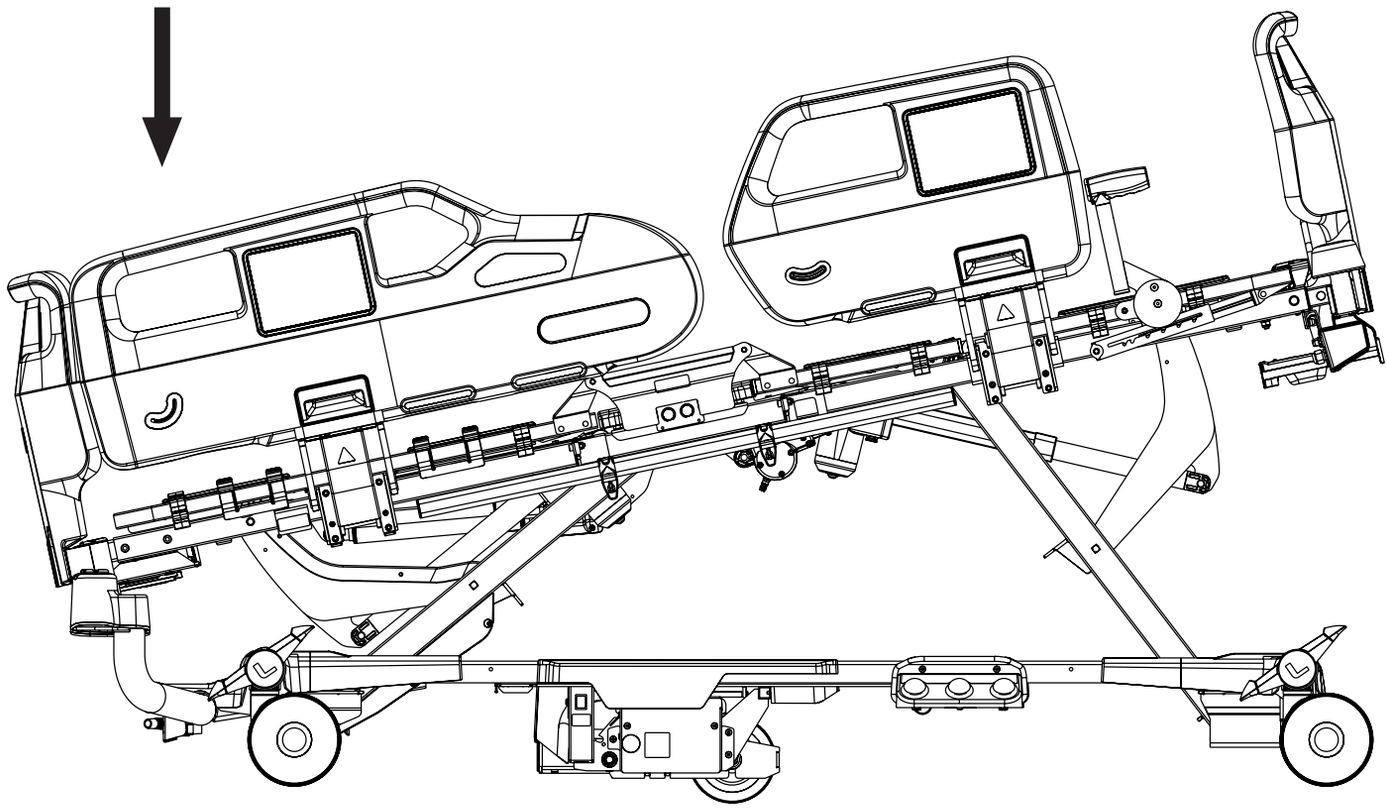
ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a un utilizzo errato della posizione di Trendelenburg.
► Il personale ospedaliero ha la responsabilità di valutare se lo stato fisico e psicologico del paziente sia adeguato all'uso della posizione di Trendelenburg.

Per regolare la posizione di emergenza Trendelenburg, utilizzare:

► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione di emergenza Trendelenburg:	
	

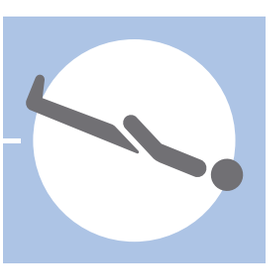
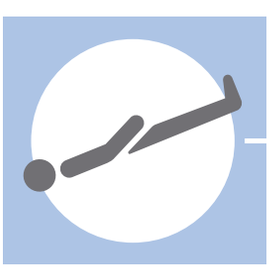
13.8 Inclinazione Trendelenburg



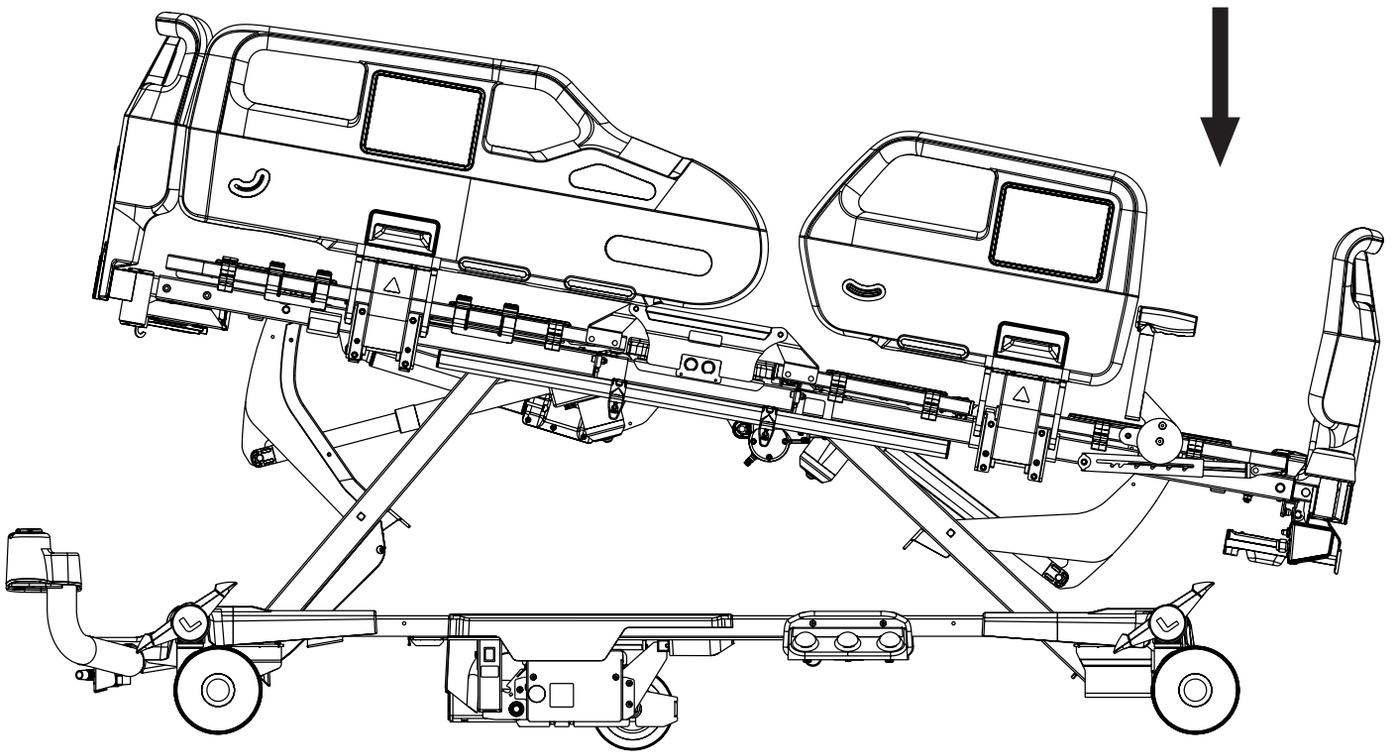
ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a un utilizzo errato della posizione di Trendelenburg.
► Il personale ospedaliero ha la responsabilità di valutare se lo stato fisico e psicologico del paziente sia adeguato all'uso della posizione di Trendelenburg.

Per regolare l'inclinazione Trendelenburg, utilizzare:

► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

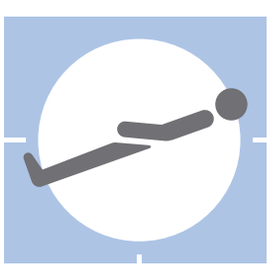
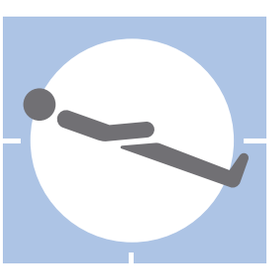
Pulsanti destinati alla regolazione dell'inclinazione Trendelenburg:	
	

13.9 Inclinazione Trendelenburg inversa

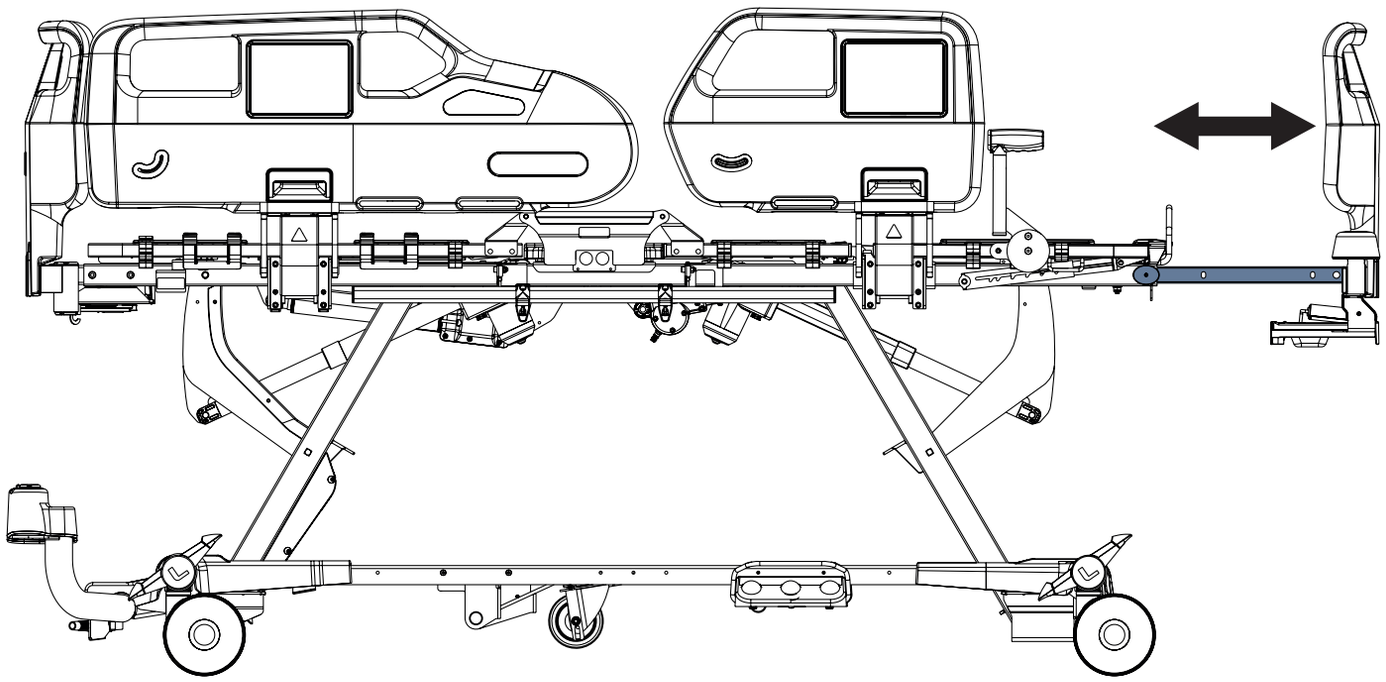


Per regolare l'inclinazione Trendelenburg inversa, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

Pulsanti destinati alla regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa:	
	

13.10 Regolazione dell'estensione del letto



Estensione semplice del letto

Per estendere il letto:

► Estrarre i ganci di sicurezza della pediera su entrambi i lati del telaio.
► Ruotare i ganci di sicurezza di 90°.
I ganci di sicurezza vengono sganciati.
► Tirare la pediera nella posizione selezionata.
► Ruotare i ganci di sicurezza di 90° e spingerli verso l'interno per fissare la posizione di estensione.

Per accorciare il letto:

► Estrarre i ganci di sicurezza della pediera su entrambi i lati del telaio.
► Ruotare i ganci di sicurezza di 90°.
I ganci di sicurezza vengono sganciati.
► Spingere la pediera nella posizione selezionata.
► Ruotare i ganci di sicurezza di 90° e spingerli verso l'interno per fissare la posizione di estensione.

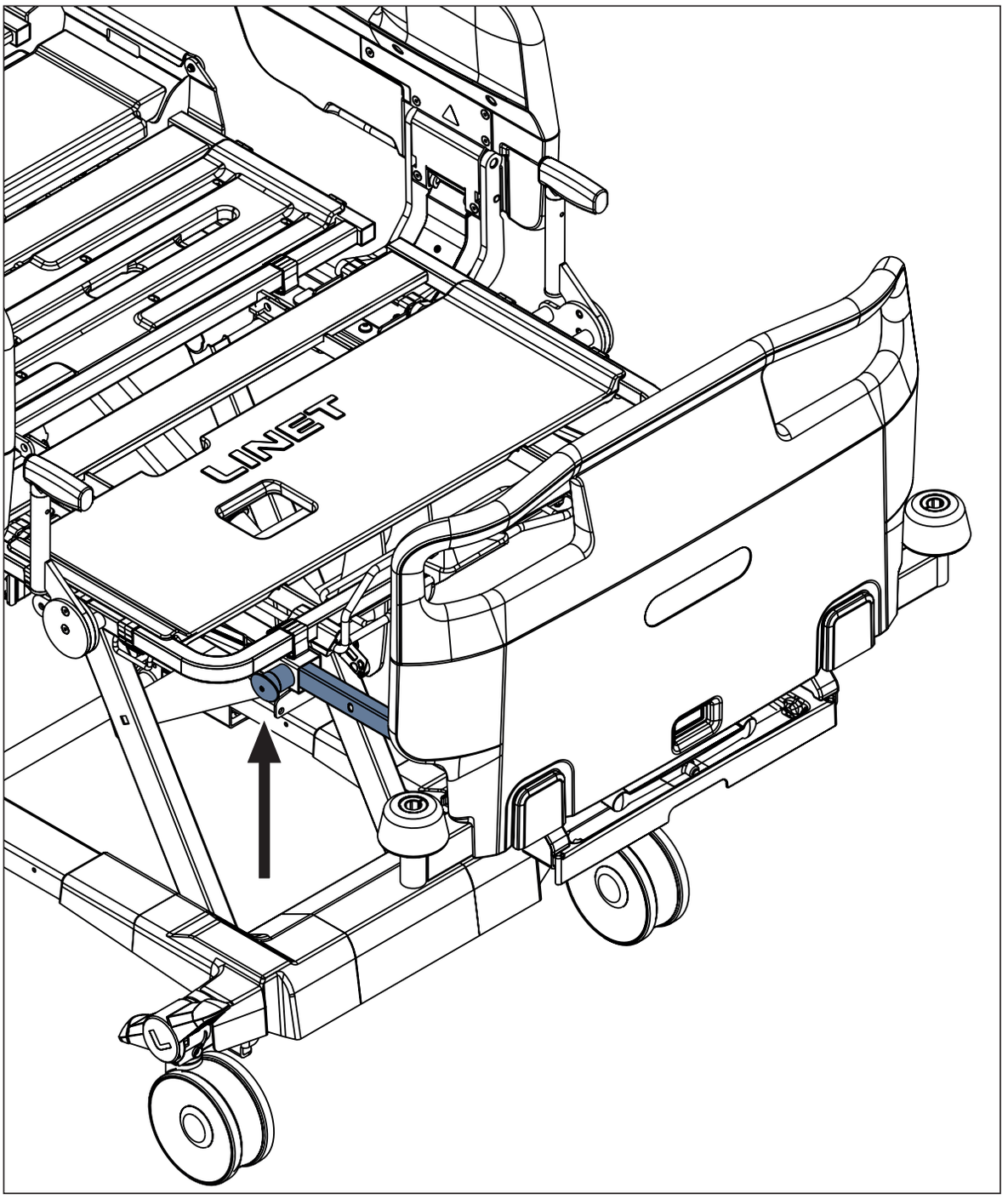
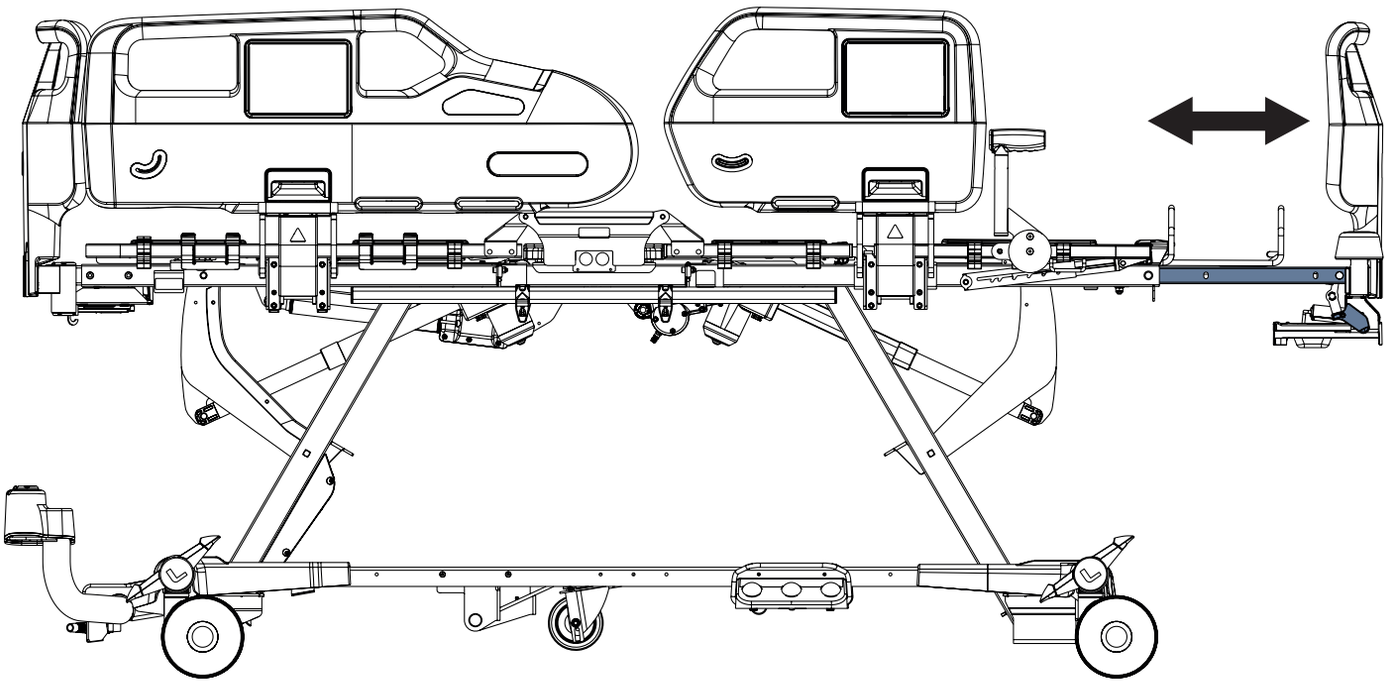


Fig. Posizione del gancio di sicurezza dell'estensione del letto



Estensione avanzata del letto

Per estendere il letto:

- ► Tirare la maniglia di estensione del letto verso di sé e mantenerla in questa posizione.
- ► Estendere il letto tirando la pediera verso di sé.
- ► Spingere la pediera per fissarla nella posizione estesa desiderata.
- ► Muovere la pediera verso l'interno e verso l'esterno per verificare se è fissata.

Per accorciare il letto:

- ► Tirare la maniglia di estensione del letto verso di sé e mantenerla in questa posizione.
- ► Accorciare il letto spingendo la pediera all'indietro nella posizione desiderata.
- ► Muovere la pediera verso l'interno e verso l'esterno per verificare se è fissata.

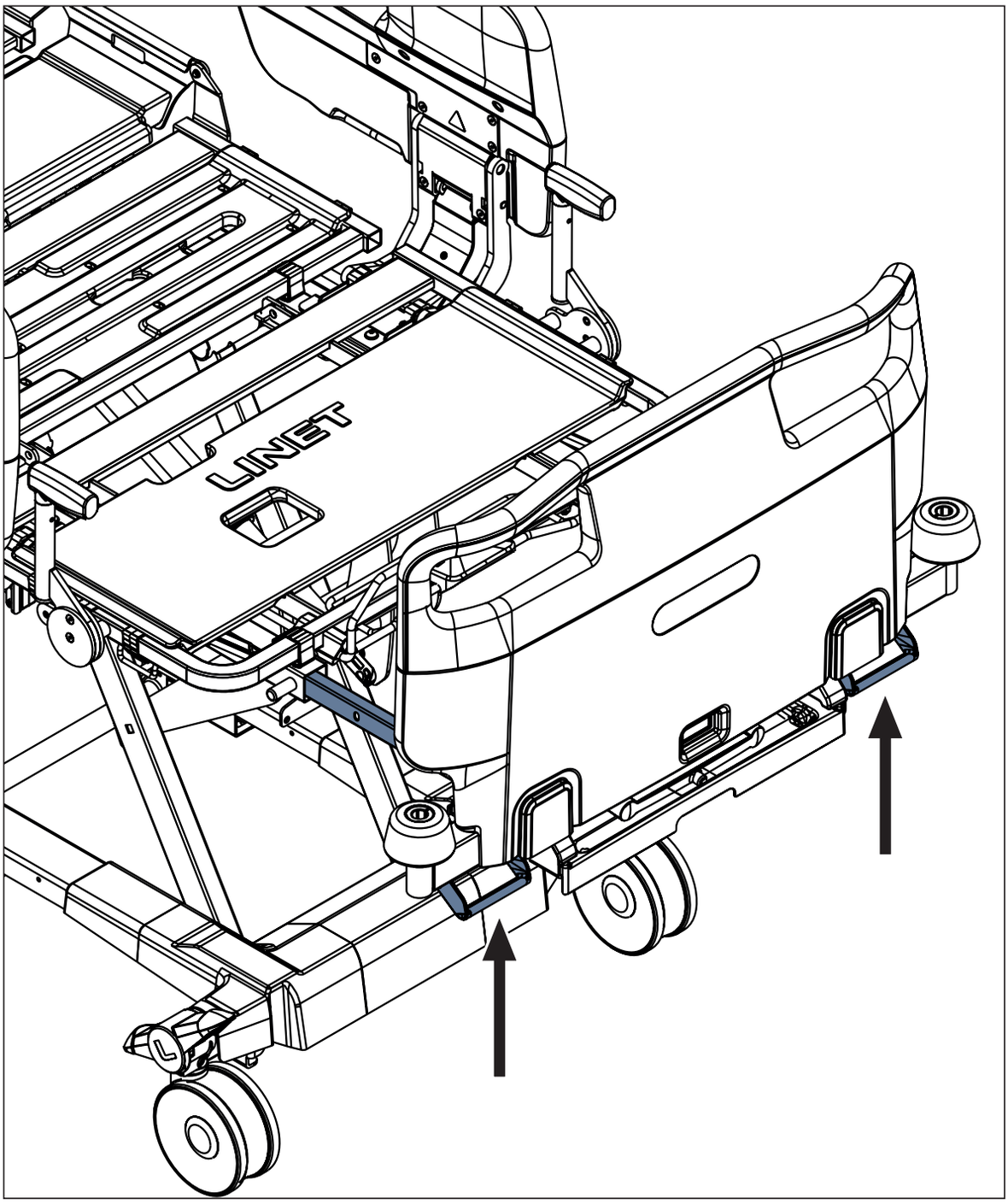


Fig. Posizione delle maniglie per l'estensione del letto sotto la pediera

13.11 Regolazione dell'estensione della sezione talloni

PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.

► Evitare di sovraccaricare la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni ed evitare di scuotere violentemente la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni su e giù quando si estraggono i supporti dell'estensione della sezione talloni e si spingono i supporti dell'estensione della sezione talloni nella posizione originale.

► Evitare di sovraccaricare la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni ed evitare di scuotere violentemente la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni su e giù quando la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni è in posizione estesa.

È necessario regolare l'estensione del letto prima di regolare l'estensione della sezione talloni. L'estensione della sezione talloni consente di allungare di 20 cm la piattaforma di supporto del materasso per l'utilizzo del materasso lungo 220 cm nel letto Essenza 400. È possibile utilizzare anche un materasso di 200 cm di lunghezza in combinazione con una prolunga di schiuma di 20 cm del materasso stesso. Il carico di lavoro in sicurezza della struttura in filo metallico di estensione della sezione talloni in posizione estesa è di 75 kg.

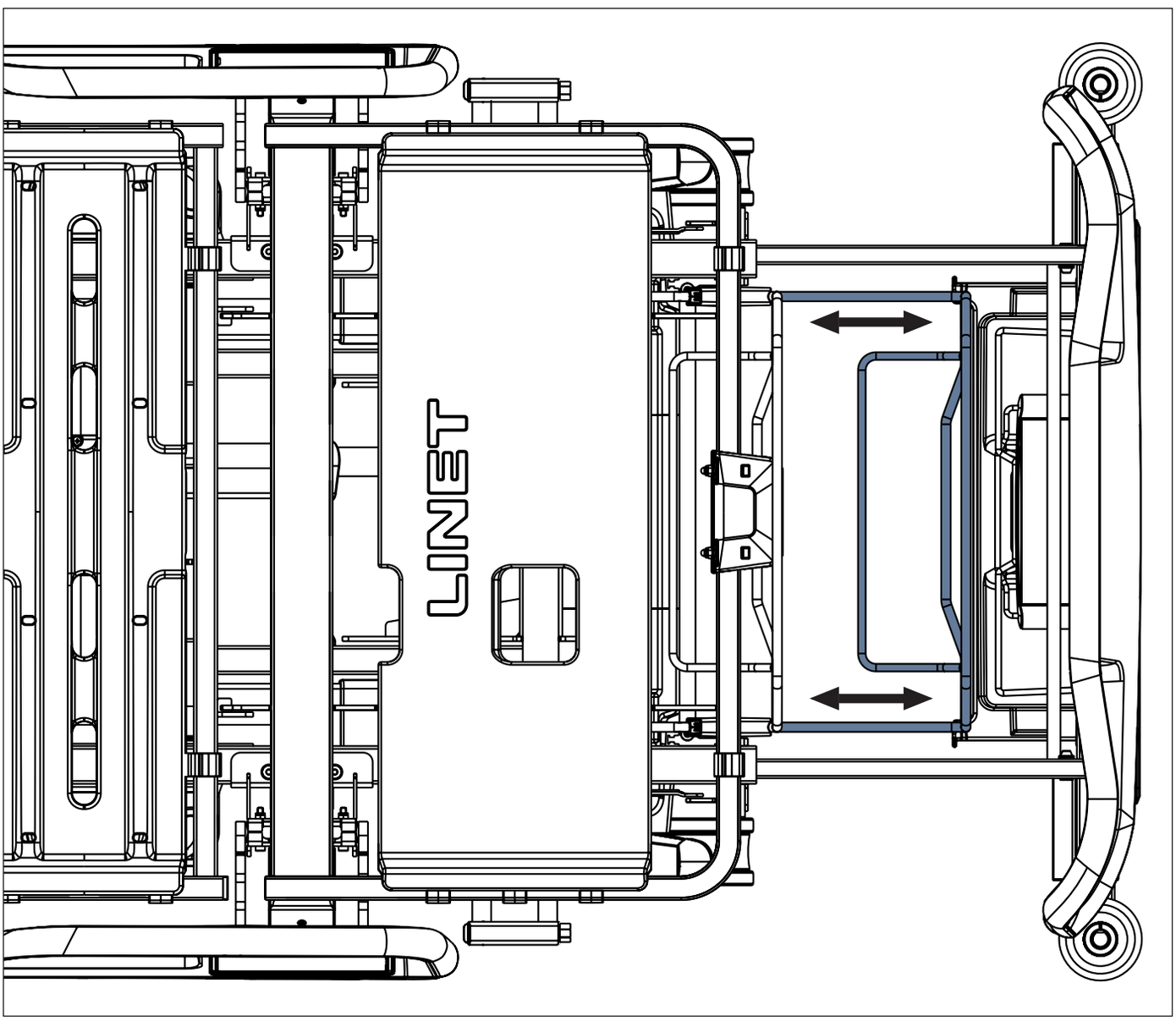


Fig. Regolazione del supporto dell'estensione della sezione talloni

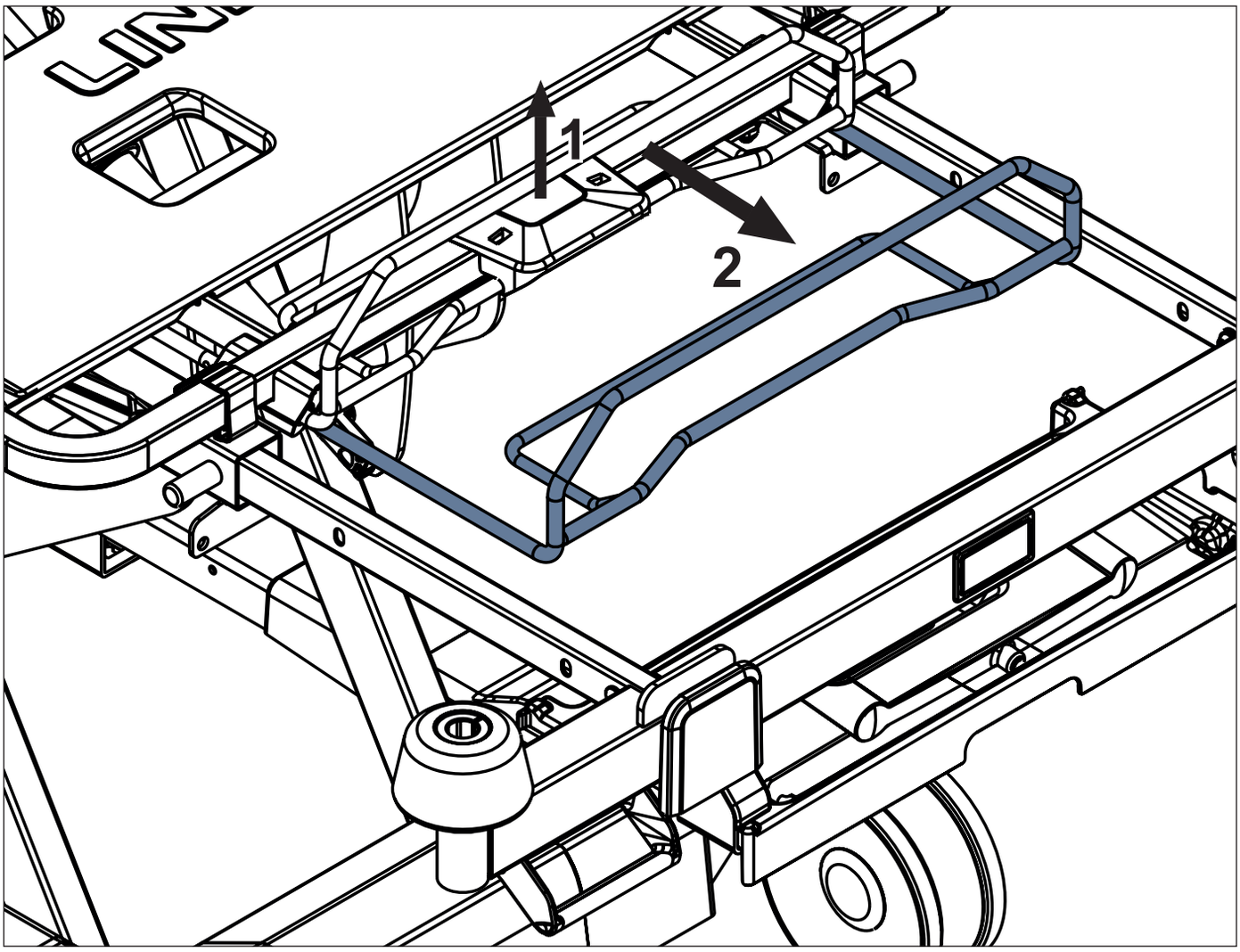


Fig. Due passaggi della regolazione dell'estensione della sezione talloni

13.11.1 Regolazione dell'estensione della sezione talloni

Per regolare l'estensione della sezione talloni:

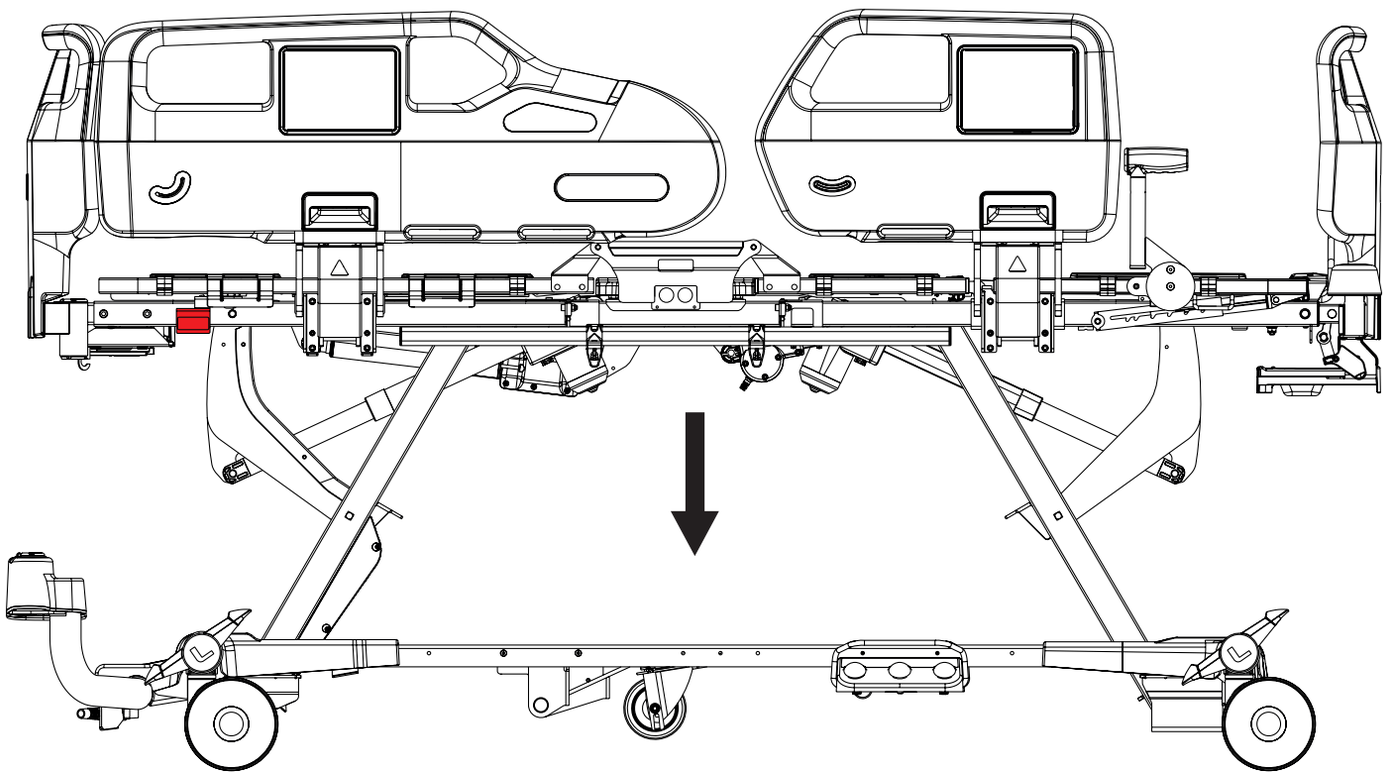
► Regolare l'estensione del letto nella seconda posizione.
► Sbloccare il supporto dell'estensione della sezione talloni sollevando l'elemento di fissaggio. (**1**)
► Tirare il supporto dell'estensione della sezione talloni fino alla posizione desiderata. (**2**)

La piattaforma di supporto del materasso è predisposta per essere utilizzata con un materasso lungo 220 cm o con un materasso lungo 200 cm in combinazione con una prolunga del materasso lunga 20 cm.

Per preparare di nuovo il letto Essenza 400 all'uso con un materasso lungo 200 cm:

► Spingere il supporto dell'estensione della sezione talloni nella posizione originale.
► Regolare l'estensione del letto secondo necessità.

13.12 Posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare



La prestazione essenziale del letto medicale Essenza 400 consiste nello sgancio manuale della sezione schienale tramite la leva CPR.

Per regolare la posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare:

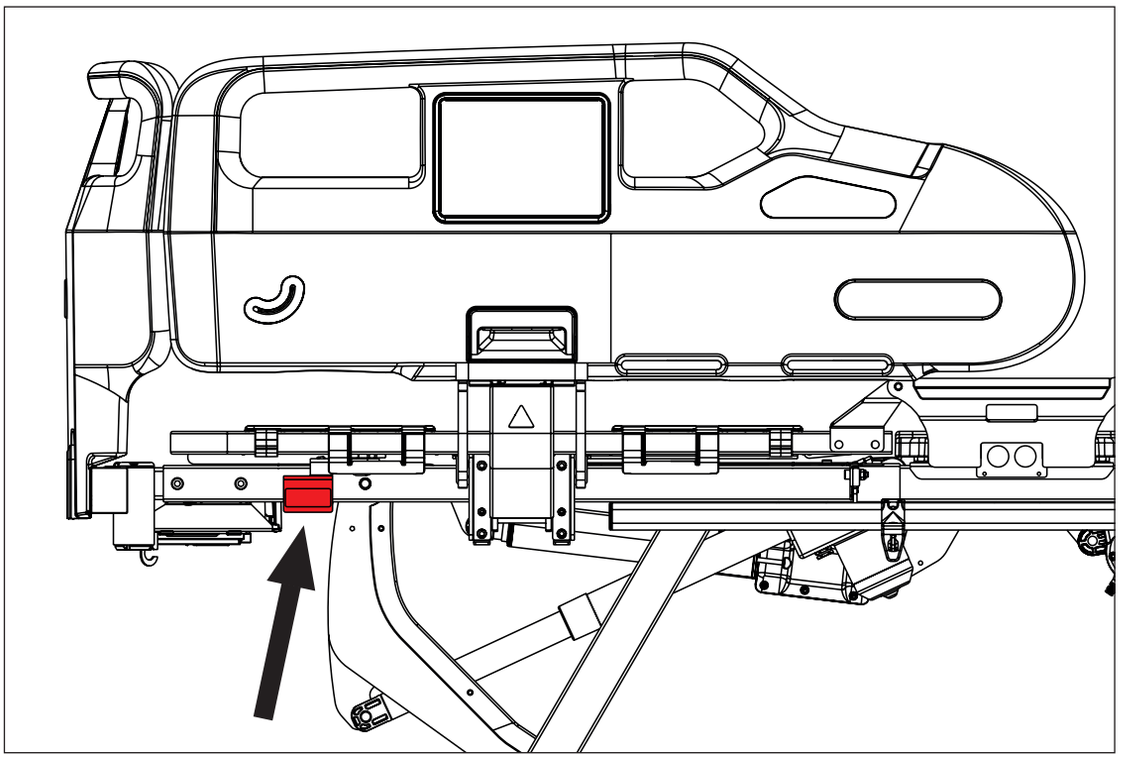



Fig. Leva CPR sotto la sezione schienale del letto con sponde in plastica

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Assicurarsi che la leva CPR sia accessibile in caso di necessità.

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a un abbassamento troppo rapido della sezione schienale.
► Assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra le parti mobili del letto.
► Spingere la sezione schienale verso il basso utilizzando soltanto la relativa maniglia.

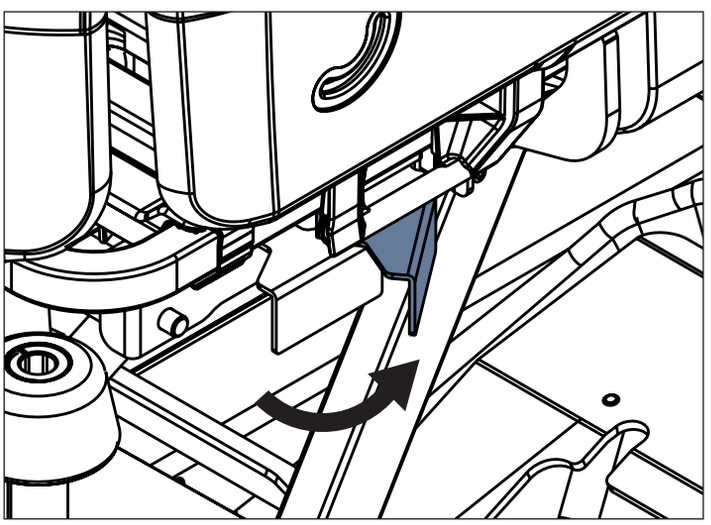
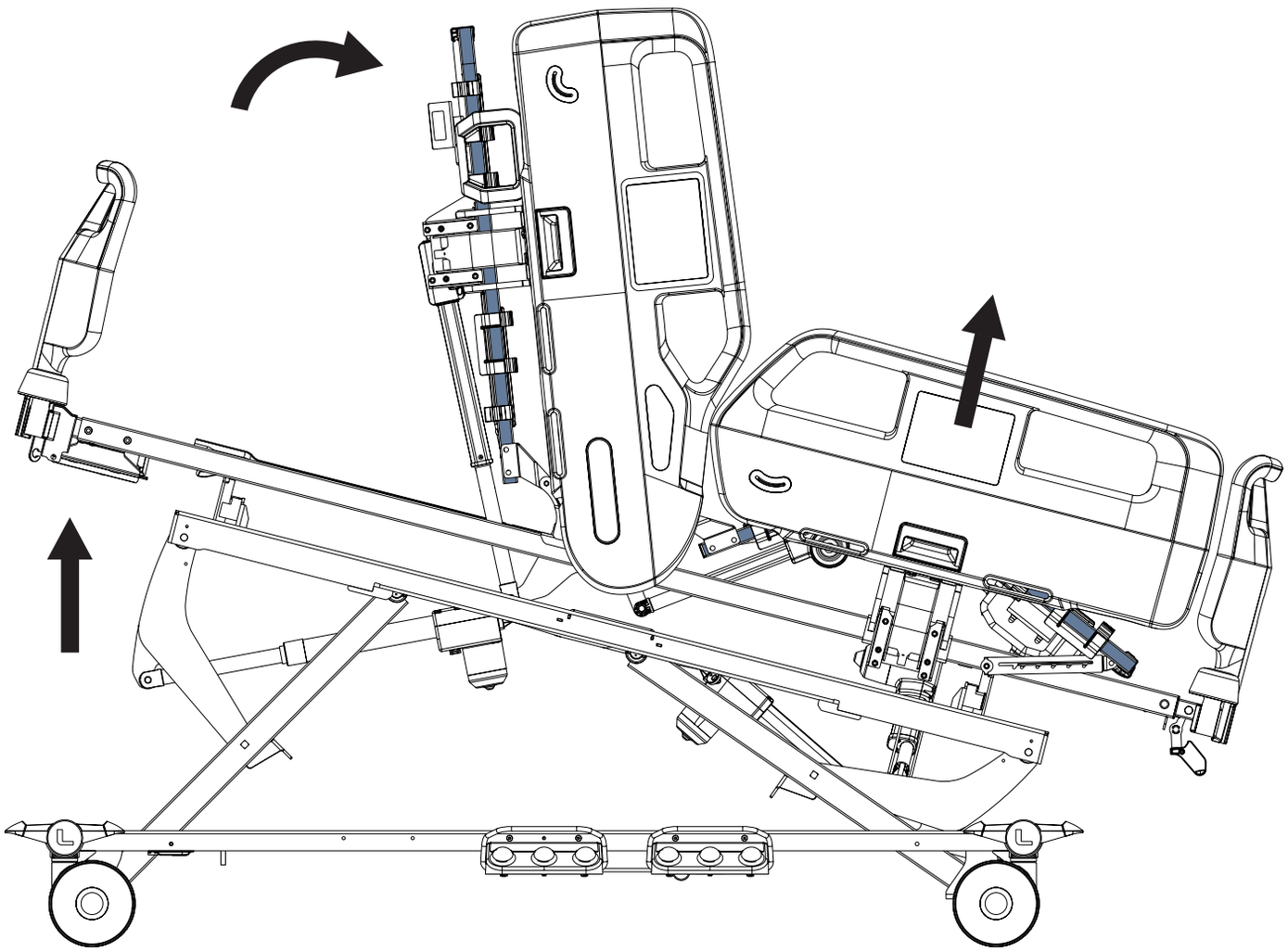


Fig. Manipolazione con leva CPR nella versione con sponde in plastica

Per regolare manualmente la posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare:

► Tirare e tenere salda la leva CPR.
► Spingere la sezione schienale verso il basso.

13.13 Posizione sedia cardiologica

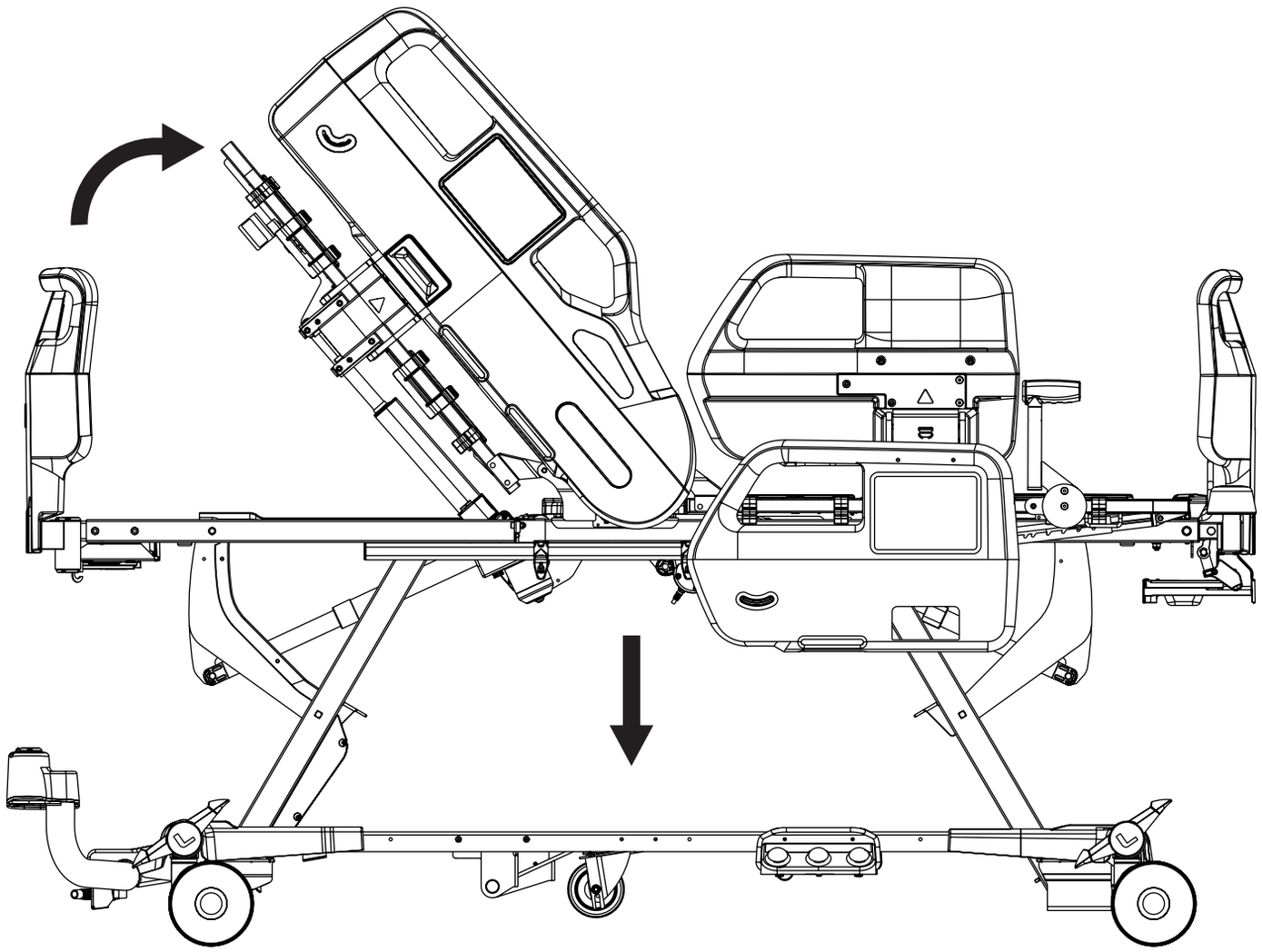


Per regolare la posizione sedia cardiologica, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione sedia cardiologica:	
	

13.14 Posizione di mobilizzazione

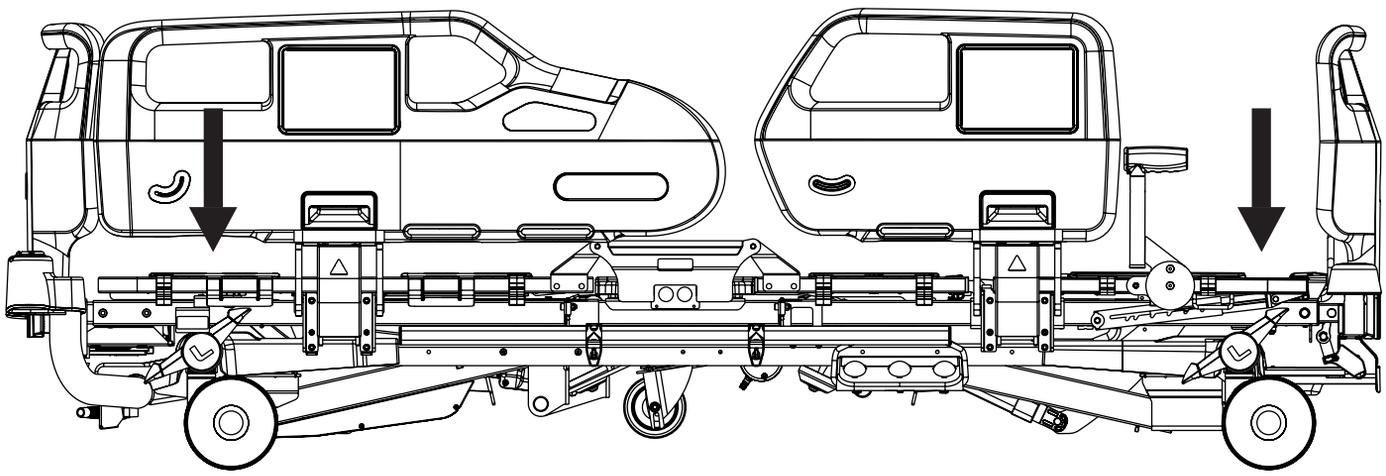


Per regolare la posizione di mobilizzazione, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

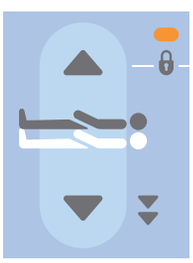
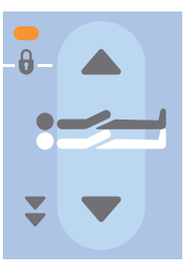
Pulsanti destinati alla regolazione della posizione di mobilizzazione:	
	

13.15 Posizione Extra Low



Per la regolazione della posizione Extra Low, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione Extra Low:	
	

ATTENZIONE!
Quando si imposta la posizione Extra Low (la posizione più bassa del letto) con le semisponde in plastica abbassate, esiste il rischio di lesioni agli arti inferiori delle persone in piedi nelle immediate vicinanze del letto o del paziente seduto sul bordo del letto (intrappolamento tra il bordo inferiore della sponda laterale e il pavimento).

► Assicurarsi che non vi siano i rischi di cui sopra, controllando e avvisando le persone vicine al letto prima di impostarlo nella posizione più bassa.

► Non regolare la posizione più bassa del letto se esiste il rischio di lesioni citato sopra.

ATTENZIONE!
Quando si imposta la posizione Extra Low (la posizione più bassa del letto), una volta raggiunta la cosiddetta altezza di base, il movimento verso il basso si interrompe temporaneamente e al contempo viene emesso un segnale acustico (bip). Se il letto è dotato di un segnale luminoso, la normale luce bianca diventa verde. Un segnale acustico, un arresto temporaneo del movimento e un cambiamento di colore del segnale luminoso informano il personale del rischio potenziale di lesioni se una delle sponde laterali si trova in posizione abbassata quando viene impostata la posizione più bassa. Questo rischio riguarda soltanto le semisponde in plastica.

► Prestare la massima attenzione durante la regolazione della posizione Extra Low.

Essenza 400 ha la possibilità di regolare l'altezza del letto nella posizione più bassa secondo la tabella dei parametri tecnici. L'altezza minima del letto è intesa come parte delle misure volte a ridurre il rischio di cadute dei pazienti, in particolare per quelli ad alto rischio.

Per utilizzare la funzione di posizione più bassa in modo efficace e sicuro, attenersi alle seguenti precauzioni:

► La decisione di impostare la posizione più bassa viene presa dal personale sanitario dopo aver valutato il rischio di caduta nelle condizioni specifiche del paziente (mobilità, condizione psicologica, età, diagnosi primaria).

► La posizione più bassa del letto deve essere regolata esclusivamente da personale sanitario qualificato utilizzando gli elementi di comando dedicati (vedere “12 Elementi di comando” a pagina 61).

► Nell'ambito delle misure volte a ridurre il rischio di cadute, utilizzare le sponde laterali nella posizione superiore quando si imposta la posizione più bassa.

► Assicurarsi che non vi siano accessori in probabile collisione con il pavimento.

► Assicurarsi che non vi siano cavi o tubi che possano essere schiacciati o danneggiati dallo spostamento del letto nella posizione Extra Low.

► Assicurarsi che non sia necessario trasportare il letto dopo aver raggiunto la posizione Extra Low, poiché le leve controllo ruota non sono accessibili nella posizione Extra Low.

► Assicurarsi che non sia necessario raggiungere rapidamente la posizione più alta della piattaforma di supporto del materasso dopo aver raggiunto la posizione Extra Low, poiché i controlli a pedale dell'altezza del letto non sono accessibili nella posizione Extra Low.

13.16 Ergoframe

Ergoframe® è il sistema cinematico di regolazione della sezione schienale e della sezione femorale che consente di estendere la piattaforma di supporto del materasso nella sezione sacrale. Ergoframe amplia lo spazio per la zona pelvica durante l'Autocontour. L'aumento dello spazio di applicazione della forza determina una diminuzione della pressione che può causare lesioni da pressione nella zona pelvica. Ergoframe mantiene una posizione ergonomica stabile del corpo e della colonna vertebrale del paziente, limitando così i movimenti indesiderati del paziente in basso o in alto nei letti. Il movimento unificato elimina lo spostamento del paziente sul materasso e mantiene quindi una posizione uniforme del corpo del paziente, non vincolata alla posizione delle parti del letto.

14 Blocco e sblocco delle funzioni di posizionamento del letto

Per disattivare le funzioni di posizionamento del letto per il paziente, utilizzare:

- ► Pannello di controllo dell'operatore per Essenza 400
- ► Pannello di controllo della sponda laterale per Essenza 400
- ► Pannello di controllo del telecomando

Se il letto non reagisce alla regolazione delle singole funzioni di posizionamento:

► Verificare se la funzione è disattivata sul pannello di controllo dell'operatore o sul pannello di controllo della sponda laterale o sul pannello di controllo del telecomando.

La disattivazione delle singole funzioni di posizionamento del letto sul pannello di controllo dell'operatore o sul pannello di controllo della sponda laterale o sul pannello di controllo del telecomando influisce su tutti gli elementi di comando.

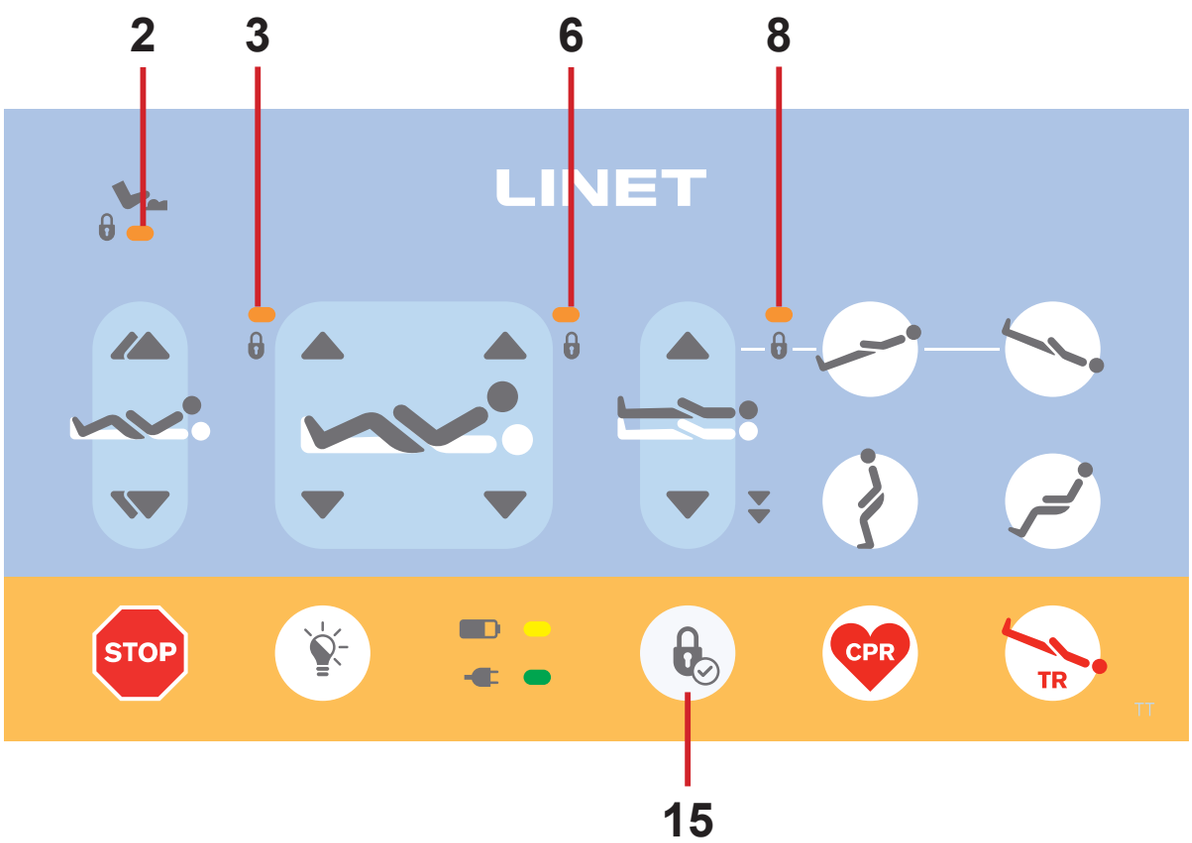


Fig. Pulsante di blocco e spie LED di blocco sul pannello di controllo dell'operatore

2. Spia LED di blocco del comando a pedale (ON - bloccato)
3. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
6. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)
8. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg inversa (ON - bloccata)
15. Pulsante di blocco

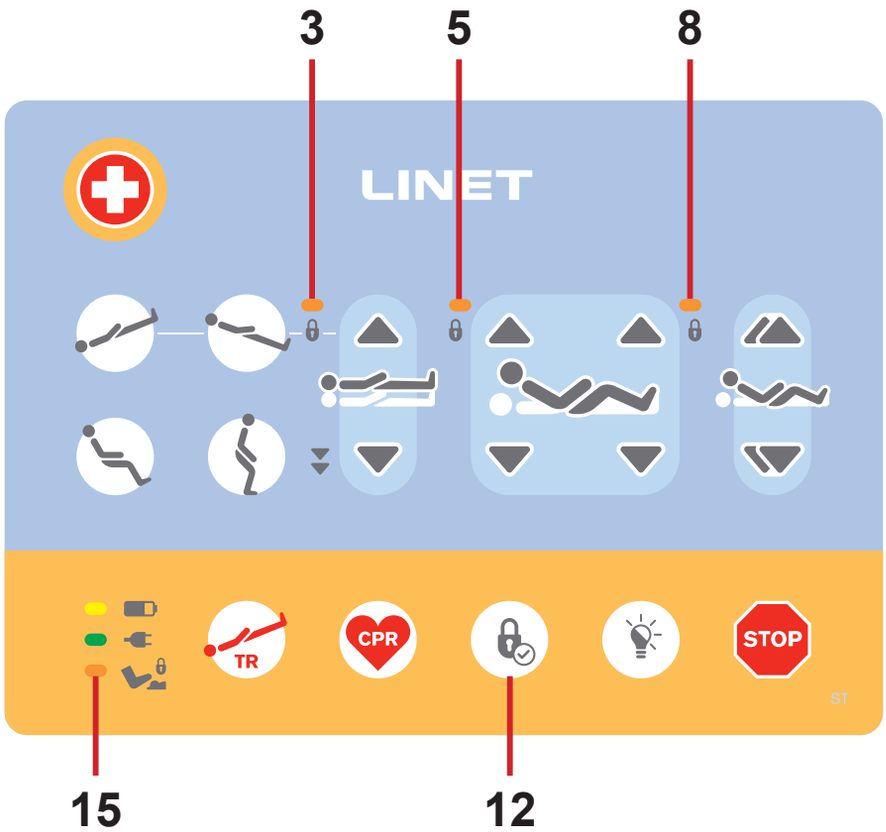


Fig. Pulsante di blocco e spie LED di blocco sul pannello di controllo della sponda laterale

3. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg inversa (ON - bloccata)
5. Spia LED di blocco regolazione della sezione schienale (ON - bloccata)
8. Spia LED di blocco della regolazione della sezione femorale (ON - bloccata)
12. Pulsante di blocco
15. Spia LED di blocco del controllo a pedale (ON - bloccato)

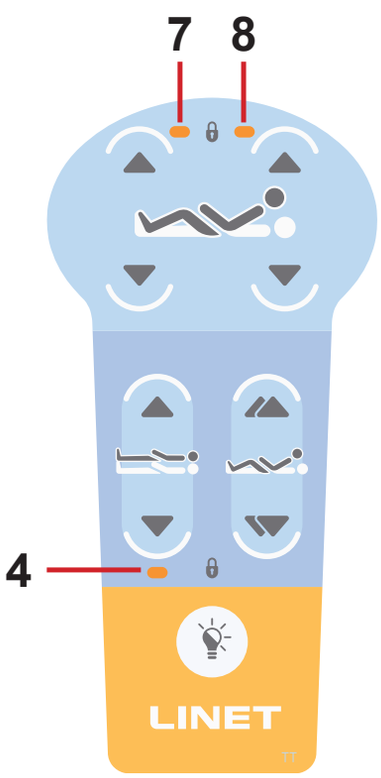


Fig. Spie LED di blocco sul pannello di controllo del telecomando

4. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto (ON - bloccata)
7. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
8. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)

14.1 Bloccaggio

Pulsante di blocco per il bloccaggio e lo sbloccaggio:



Per bloccare la regolazione della sezione schienale:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
Le spie LED di blocco **4**, **7** e **8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.
► Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione schienale** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **6** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.
La spia LED di blocco **5** sul pannello di controllo della sponda laterale è accesa.
La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo del telecomando è accesa.
La regolazione della sezione schienale è disattivata per l'elemento di comando corrispondente.

Per bloccare la regolazione della sezione femorale:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
Le spie LED di blocco **4**, **7** e **8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.
► Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione femorale** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **3** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.
La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo della sponda laterale è accesa.
La spia LED di blocco **7** sul pannello di controllo del telecomando è accesa.
La regolazione della sezione femorale è disattivata per l'elemento di comando corrispondente.

Per bloccare la regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
Le spie LED di blocco **4**, **7** e **8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.
► Premere qualsiasi **pulsante di regolazione dell'altezza del letto** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.
La spia LED di blocco **3** sul pannello di controllo della sponda laterale è accesa.
La spia LED di blocco **4** sul pannello di controllo del telecomando è accesa.
La regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa sono disattivate per l'elemento di comando corrispondente.

Per bloccare i pedali del comando a pedale:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
► Premere qualsiasi **controllo a pedale** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **2** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.
La spia LED di blocco **15** sul pannello di controllo della sponda laterale è accesa.
Le funzioni dei pedali di controllo sono disattivate.

14.2 Sbloccaggio

Pulsante di blocco per il bloccaggio e lo sbloccaggio:



Per sbloccare la regolazione della sezione schienale:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
Le spie LED di blocco **4**, **7** e **8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.
► Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione schienale** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **6** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.
La spia LED di blocco **5** sul pannello di controllo della sponda laterale è spenta.
La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo del telecomando è spenta.
La regolazione della sezione schienale è di nuovo attiva per l'elemento di comando corrispondente.

Per sbloccare la regolazione della sezione femorale:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
Le spie LED di blocco **4**, **7** e **8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.
► Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione femorale** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **3** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.
La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo della sponda laterale è spenta.
La spia LED di blocco **7** sul pannello di controllo del telecomando è spenta.
La regolazione della sezione femorale è di nuovo attiva per l'elemento di comando corrispondente.

Per sbloccare la regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
Le spie LED di blocco **4**, **7** e **8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.
► Premere qualsiasi **pulsante di regolazione dell'altezza del letto** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.
La spia LED di blocco **3** sul pannello di controllo della sponda laterale è spenta.
La spia LED di blocco **4** sul pannello di controllo del telecomando è spenta.
La regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa sono di nuovo attive per l'elemento di comando corrispondente.

Per sbloccare i pedali del comando a pedale:
► Premere il pulsante di blocco.
Le spie LED di blocco **2**, **3, 6** e **8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.
Le spie LED di blocco **3**, **5, 8** e **15** sul pannello di controllo della sponda laterale lampeggiano.
► Premere qualsiasi **controllo a pedale** mentre i LED lampeggiano.
La spia LED di blocco **2** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.
La spia LED di blocco **15** sul pannello di controllo della sponda laterale è spenta.
Le funzioni dei pedali del comando a pedale sono di nuovo attive.

14.2.1 Indicazione della funzione di blocco sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato

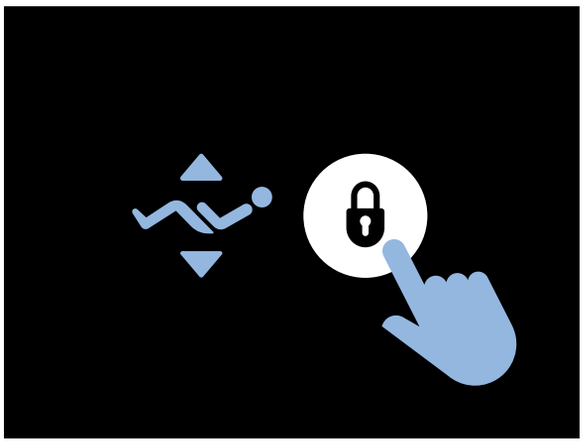


Fig. Indicazione della regolazione dell'altezza del letto bloccata (premere il pulsante di blocco per abilitare la regolazione dell'altezza del letto)

15 Comando del sistema di pesatura

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute all'utilizzo errato del sistema di pesatura.
► Il sistema di pesatura LW26 non ha nessun effetto diagnostico diretto sulla somministrazione della nutrizione e dei farmaci. È necessaria la valutazione del personale esperto per procedere alla somministrazione corretta dell'alimentazione e dei farmaci.

Il letto Essenza 400 con sistema di pesatura è dotato di pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato.
Il pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato si trova sulla sponda in plastica lato piedi.
Il pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato è destinato al comando del sistema di pesatura.

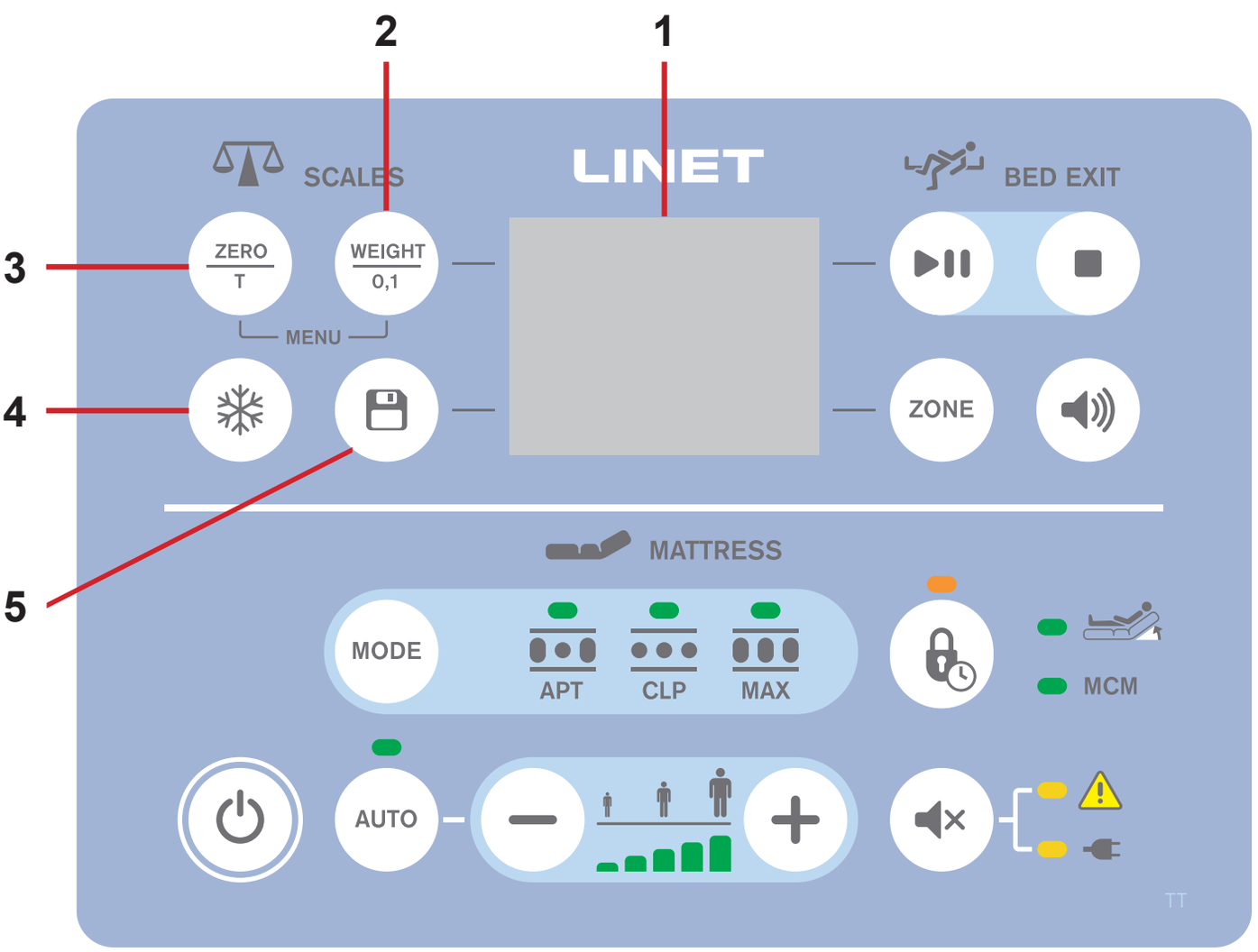


Fig. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (sezione del sistema di pesatura con tastiera e display)

1. Display
2. Pulsante WEIGHT (Peso) / Pulsante di commutazione intervallo bilancia (0,5 kg/0,1 kg)
3. Pulsante ZERO/T (taratura del sistema di pesatura o dello zero)
4. Pulsante della modalità di Mantenimento
5. Pulsante di memorizzazione (salvataggio del valore del peso)

15.1 Preparazione

PRECAUZIONE!
Utilizzo errato del sistema di pesatura a causa di una preparazione incompleta.
► Azzerare il sistema di pesatura prima del ricovero del paziente.
► Durante la pesatura non aggiungere accessori e non rimuoverli dal letto.

► Installare il materasso e gli accessori per preparare il letto prima di procedere al ricovero del paziente e all'uso del sistema di pesatura.

15.2 Visualizzazione

Il display visualizza il valore del peso tarato e metrologico.
L'intervallo predefinito della scala di verifica è pari a 0,5 kg.

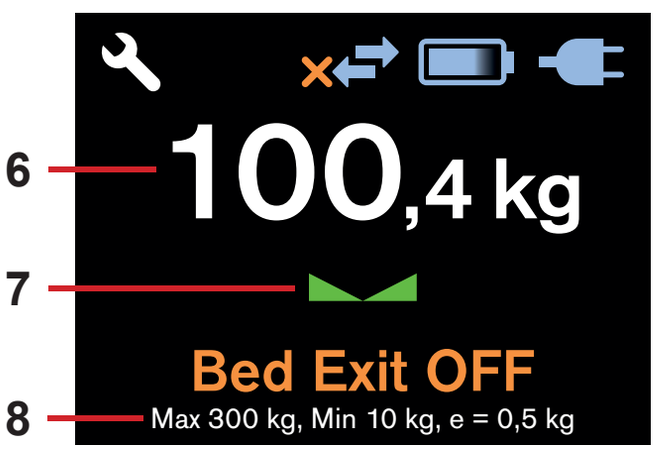


Fig. Valore del peso visualizzato

6. Valore del peso con unità di peso (kg)
7. Indicatore del sistema di pesatura stabilizzato
8. Specifiche del sistema di pesatura

Per visualizzare il valore del peso:
► Premere il pulsante ZERO/T (**3**) o il pulsante WEIGHT (Peso) / pulsante di commutazione intervallo bilancia (**2**).
Il valore del peso rimane indicato per 30 secondi.

Per modificare l'intervallo di scala:
► Tenere premuto il pulsante WEIGHT (Peso) / pulsante di commutazione intervallo bilancia (**2**) per visualizzare il valore con l'intervallo bilancia effettivo di 0,1 kg.

Indicazioni	Significato
	Il sistema di pesatura non è stato stabilizzato.
	Il sistema di pesatura è stato stabilizzato.

15.2.1 Modalità Discreta

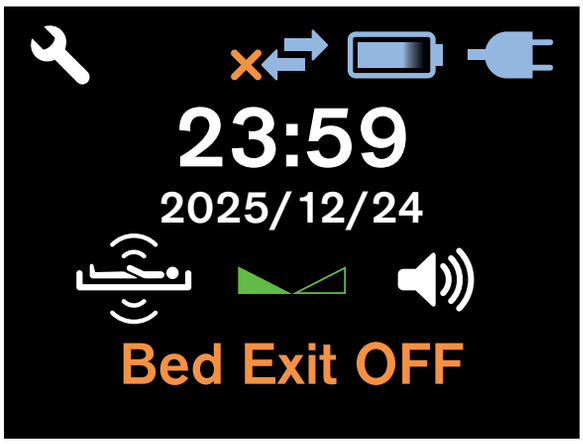


Fig. Modalità Discreta con ora e data visualizzate

Il valore del peso viene visualizzato sul display solo se è stato premuto il pulsante ZERO/T o il pulsante WEIGHT (Peso).

Il valore del peso viene visualizzato in modalità Discreta per 1 minuto.

15.2.2 Come salvare il valore del peso



Fig. Schermata di conferma del salvataggio del valore del peso

Per salvare il valore di un peso:

► Premere il segno di SPUNTA per confermare.

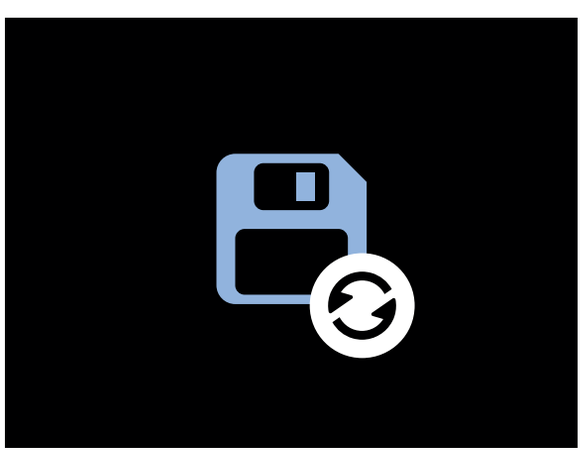


Fig. Attesa della stabilizzazione del sistema di pesatura dopo il salvataggio del valore del peso confermato

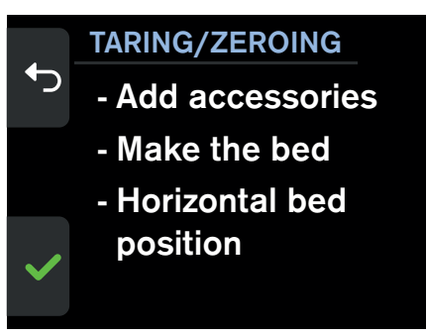
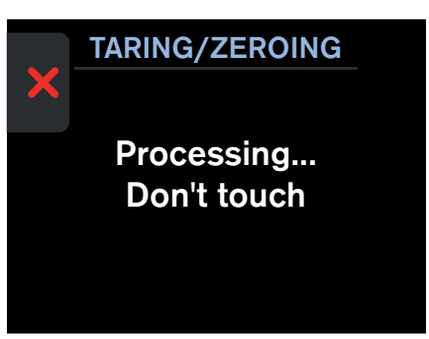
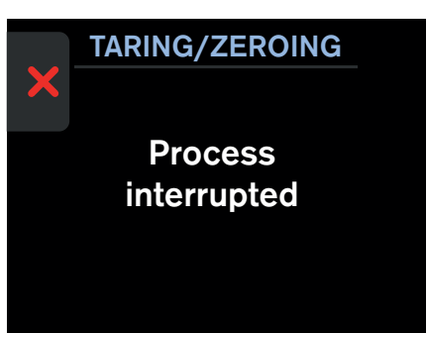
15.3 Taratura

La taratura può essere eseguita nell'intervallo compreso tra 6,4 kg e 319,5 kg. La taratura viene utilizzata per impostare il display a "0" prima di posizionare il paziente sul letto.
La taratura deve essere effettuata a letto scarico con materasso, lenzuola, cuscini e accessori necessari, ma senza il paziente. È consigliabile posizionare la piattaforma di supporto del materasso circa 20 cm al di sopra della posizione orizzontale più bassa.

Per azzerare il sistema di pesatura:
- ► Assicurarsi che nulla e nessuno tocchi il letto, tranne voi.
- ► Tenere premuto il pulsante ZERO/T finché il display visualizza le istruzioni e il valore del peso inizia a lampeggiare.
- ► Rilasciare il pulsante ZERO/T.
- ► Aggiungere gli accessori necessari.
- ► Fare il letto.
- ► Impostare la posizione orizzontale del letto.
- ► Premere nuovamente il pulsante ZERO/T.
- ► Attendere che un segnale acustico indichi la stabilizzazione del sistema di pesatura.

Sul display viene visualizzato "0".
Posizionare il paziente sul letto.

Per annullare la taratura:
- ► Premere il pulsante WEIGHT (Peso) / pulsante di commutazione intervallo bilancia (0,5 kg/0,1 kg).

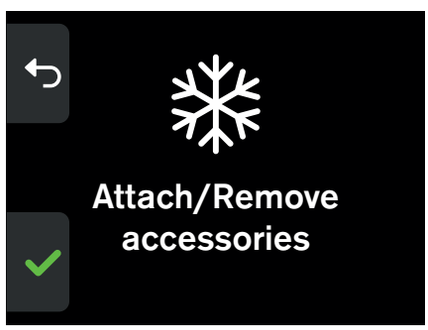
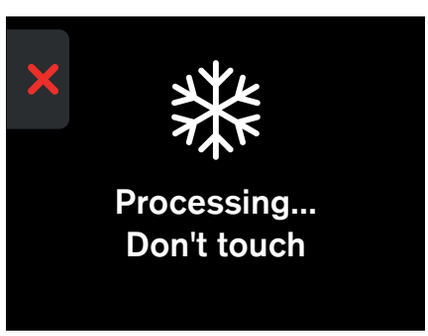
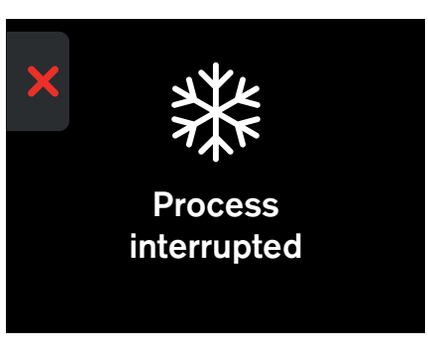
Stato della taratura	Segnalazione
1) Prima fase della taratura: **istruzioni dopo aver tenuto premuto il pulsante ZERO/T:** **- Aggiungere gli accessori necessari.** **- Fare il letto.** **- Impostare la posizione orizzontale del letto.** **- Selezionare il segno di spunta premendo il pulsante di memorizzazione.**	
2) Seconda fase della taratura: **Attendere la fine del processo:** **Elaborazione in corso...** **Non toccare**	
Processo interrotto.	

15.4 Modalità di Mantenimento

La modalità di Mantenimento può essere utilizzata solo con il sistema di pesatura stabilizzato.
Consente di aggiungere o rimuovere accessori del letto e altri elementi senza modificare il valore del peso.

Per attivare la modalità di Mantenimento:
► Attendere la stabilizzazione del sistema di pesatura. Una volta che il sistema di pesatura si è stabilizzato, si accende il relativo indicatore (**7**).
► Premere il pulsante della modalità di Mantenimento**.**
► Attenersi alla guida relativa alla modalità di Mantenimento.
Quando è impostata la modalità di Mantenimento, l'icona del fiocco di neve compare sul display al posto del valore del peso.

Per disattivare la modalità di Mantenimento:
► Selezionare la croce nella schermata della modalità di Mantenimento premendo il pulsante WEIGHT (Peso) / pulsante di commutazione intervallo bilancia.
Il display visualizza il valore del peso originale.

Passaggi della guida relativa alla modalità di Mantenimento.	Segnalazione
1) Istruzioni dopo aver tenuto premuto il pulsante della modalità di Mantenimento: **- Aggiungere gli accessori necessari o rimuoverli.** **- Selezionare il segno di spunta premendo il pulsante di memorizzazione.**	
2) Attendere la fine del processo: **Elaborazione in corso...** **Non toccare**	
Processo interrotto.	

15.5 Sovraccarico del letto

Se il carico sul letto è superiore a 330 kg:
► Il display visualizza la dicitura "**Hi**" (Alto).



Fig. Sovraccarico della piattaforma di supporto del materasso (schermata a comparsa)

15.6 Sottocarico del letto

In caso di sottocarico del letto:
► Il display visualizza la dicitura "**Lo**" (Basso).

15.7 Pesatura in posizione inclinata

Con il telaio situato su un pavimento orizzontale, è possibile utilizzare il sistema di pesatura in qualsiasi posizione della piattaforma di supporto del materasso di Essenza 400 con sistema di pesatura.

15.8 Taratura dello zero

La taratura dello zero è possibile solo in un intervallo di ±6,4 kg rispetto allo zero di fabbrica. La taratura dello zero viene utilizzata per azzerare il peso sul display e configurare lo zero utente, che stabilisce l'intervallo di peso massimo del sistema di pesatura. La taratura dello zero deve essere effettuata a letto vuoto e scarico, senza materasso e accessori. La taratura dello zero deve essere eseguita dopo l'installazione, la verifica del peso o la manutenzione.

Per tarare lo zero:
► Posizionare il letto circa 20 cm al di sopra della posizione più bassa, quindi impostare la piattaforma di supporto del materasso in posizione orizzontale. Assicurarsi che nulla tocchi il letto, tranne voi.
► Tenere premuto il pulsante ZERO/T finché il valore del peso non inizia a lampeggiare. Rilasciare il pulsante ZERO/T.
► Premere il pulsante ZERO/T per confermare la taratura dello zero.
Sul display viene visualizzato "0" e un lungo segnale acustico conferma la taratura dello zero.

Per annullare la taratura dello zero:
► Premere il pulsante WEIGHT (Peso) durante la taratura dello zero.

15.9 Parametri tecnici di base del sistema di pesatura LW26

Parametro	Valore	Unità
Capacità dello strumento di pesatura	Parametro di configurazione: 5.000 - 500.000	g
Intervallo di carico minimo	0 - Capacità massima dello strumento di pesatura meno l'intervallo della scala di verifica	g
Intervallo di scala (intervallo di scala visualizzato e intervallo della scala di verifica)	Parametro di configurazione: 50 - 5.000	g
Intervallo di scala visualizzato (opzionale per il mercato USA)	Parametro di configurazione: 100 - 10.000	lb
Numero di sensori tensiometrici	Parametro di configurazione: 1 - 4	pezzo
Valore massimo della tara	Capacità massima dello strumento di pesatura meno l'intervallo della scala di verifica	g
Intervallo tra lo zero utente e lo zero di fabbrica (valore simmetricamente negativo e positivo)	Parametro di configurazione: 0 - 250	‰
Valore di peso massimo con valore di tara pari a zero (rispetto allo zero utente)	9 intervalli della scala di verifica al di sopra della capacità massima dello strumento di pesatura	g
Valore di peso minimo con valore di tara pari a zero (rispetto allo zero utente)	-9 Intervalli della scala di verifica dello zero utente, Intervallo tra lo zero utente e lo zero di fabbrica	g
Notifica di sovraccarico	Parametro di configurazione: 5.000 - 500.000	g
Carico massimo su ciascun sensore tensiometrico (piattaforma di supporto del materasso inclusa)	Parametro di configurazione: 10.000 - 1.200.000	g
Periodo di transizione alla modalità Discreta dall'ultima pressione del pulsante ZERO, del pulsante WEIGHT/ CLEAR o del pulsante kg/lb o dal momento in cui è stata effettuata la taratura	30	s
Periodo di annullamento automatico della taratura	30	s
Periodo di transizione dalla massima luminosità alla luminosità ridotta della retroilluminazione dall'ultima pressione di un pulsante, dal momento in cui è stata effettuata la taratura o dall'avvio del sistema	180 (dopo che non è stato premuto nessun pulsante), piena luminosità della retroilluminazione durante la fase di elaborazione della taratura e la fase di elaborazione della modalità di Mantenimento	s
Periodo di spegnimento dopo l'ultima pressione di un pulsante, dal momento in cui il sistema si avvia quando il sistema di pesatura viene alimentato dalle batterie	7	s
Livello della luminosità ridotta rispetto alla massima luminosità della retroilluminazione	30	%

16 Annuncio vocale di avviso Bed Exit



ATTENZIONE!
Non è possibile utilizzare l'annuncio vocale di avviso Bed Exit quando Essenza 400 con sistema di pesatura è scollegata dalla rete elettrica. L'avviso Bed Exit non può essere attivato quando Essenza 400 con sistema di pesatura è scollegata dalla rete elettrica.



ATTENZIONE!
Non utilizzare l'annuncio vocale di avviso Bed Exit e non affidarsi agli avvisi acustici Bed Exit se non viene emesso nessun segnale acustico dopo l'attivazione dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit.

Il letto Essenza 400 con sistema di pesatura è dotato di pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato. Il pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato destinato anche per il comando dell'avviso Bed Exit si trova sulle sponde in plastica lato piedi.

L'annuncio vocale di avviso Bed Exit ha lo scopo di informare il personale ospedaliero dell'elevata probabilità che il paziente non si trovi nella posizione prescritta su Essenza 400 con sistema di pesatura. Quando l'annuncio vocale di avviso Bed Exit rileva che il paziente non è presente nella posizione prevista, attiva degli avvisi. Per impostare le funzioni dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit, il personale ospedaliero deve posizionarsi davanti al pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato che si trova sulla sponda in plastica lato piedi. L'avviso Bed Exit è costituito da: sequenza specifica di segnali acustici ed emissione della frase "Per favore, resti a letto, l'infermiera sta arrivando.".

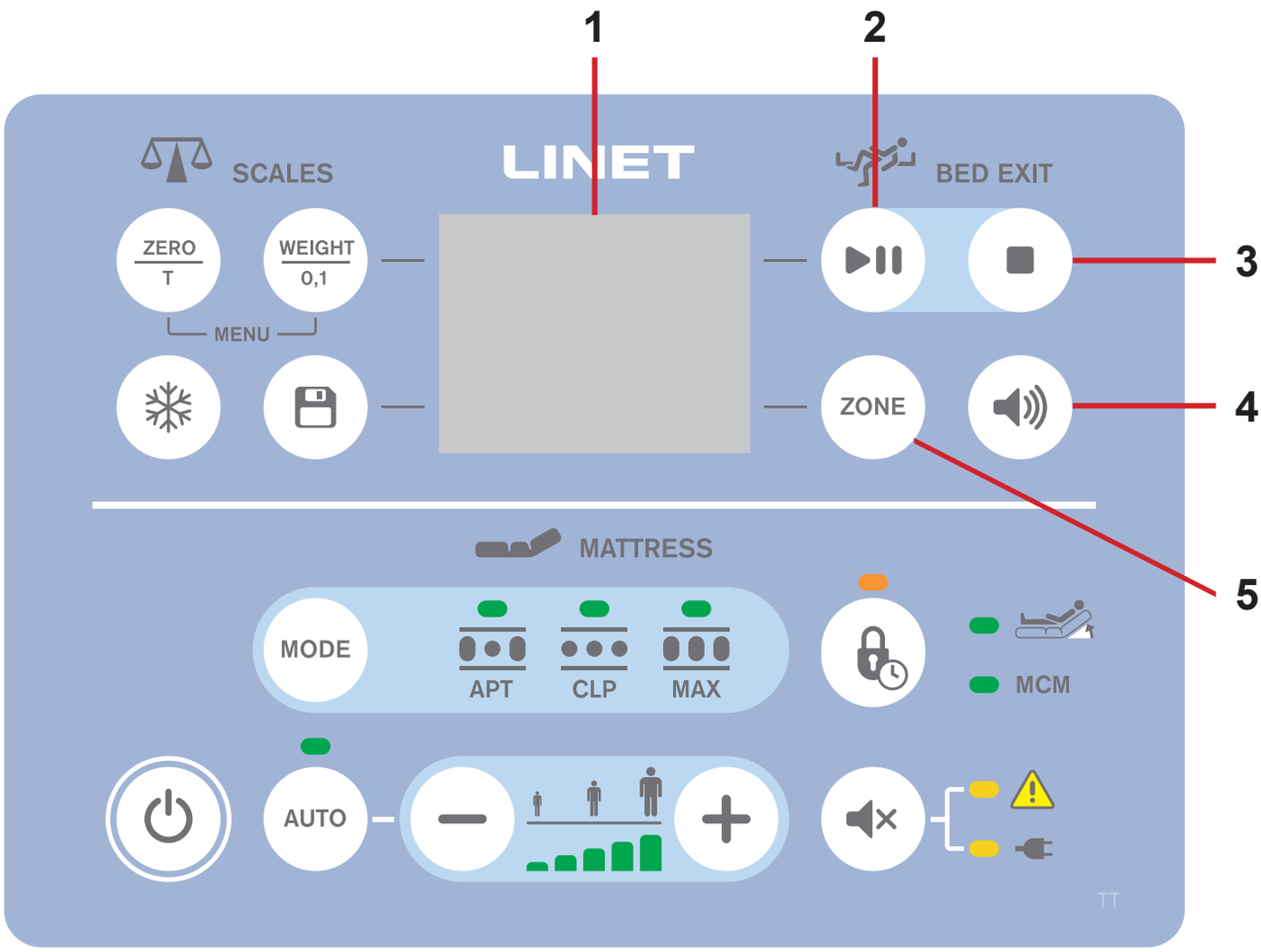


Fig. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (sezione dell'avviso Bed Exit con tastiera e display)

1. Display
2. Pulsante PLAY/PAUSA
3. Pulsante STOP
4. Pulsante del volume dell'avviso Bed Exit
5. Pulsante della ZONA di avviso Bed Exit (impostazioni di zona interna o zona esterna o zona sensibile)

16.1 Preparazione

► Posizionare il paziente sul letto con un materasso adatto.
► Per il corretto funzionamento dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit nella zona interna, posizionare il paziente verso il centro del letto.

Per verificare la funzionalità del sistema di avviso:
► Assicurarsi che venga emesso un segnale acustico dopo l'attivazione dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit.
► Non utilizzare l'annuncio vocale di avviso Bed Exit e non affidarsi agli avvisi acustici Bed Exit se non viene emesso nessun segnale acustico dopo l'attivazione dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit.

16.2 Visualizzazione

Il display mostra gli stati e le impostazioni dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit.

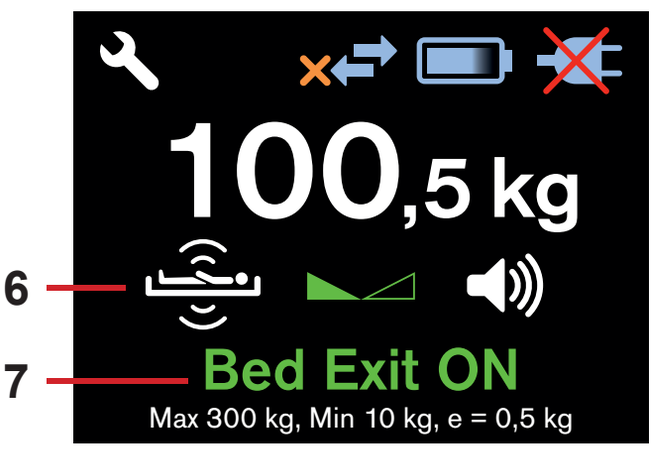


Fig. Descrizione del display (annuncio vocale di avviso Bed Exit)

Spia	Significato
	Monitoraggio della zona interna
	Monitoraggio della zona esterna
	Monitoraggio della zona sensibile

6. Indicatore della zona monitorata (zona interna o zona esterna o zona sensibile)
7. Stato dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit

Stato	Significato
Bed Exit ON	L'annuncio vocale di avviso Bed Exit è attivo ed è possibile attivare gli avvisi.
Bed Exit OFF	L'annuncio vocale di avviso Bed Exit è disattivato e non è possibile attivare gli avvisi.
Bed Exit PAUSE 10 min	L'annuncio vocale di avviso Bed Exit è in PAUSA e gli avvisi non possono essere attivati per 15 minuti.
Bed Exit WAITING	L'operatore attiva l'annuncio vocale di avviso Bed Exit senza il paziente sul letto. L'annuncio vocale di avviso Bed Exit si attiva dopo che il paziente viene rilevato sul letto.

16.3 Attivazione

Per attivare l'annuncio vocale di avviso Bed Exit:
► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (**2**) quando il paziente si trova sul letto.
Sul display viene visualizzata la dicitura BED EXIT ON (Bed Exit attivato).
Il segnale acustico viene emesso dopo l'attivazione dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit.
Per impostazione predefinita si attiva il monitoraggio della zona interna.

Se si preme il pulsante PLAY/PAUSA (**2**) senza che il paziente si trovi sul letto, l'annuncio vocale di avviso Bed Exit non si attiva.
Sul display viene visualizzata la schermata a comparsa corrispondente.
Il peso minimo del paziente per l'annuncio vocale di avviso Bed Exit è pari a **35 kg**.
L'annuncio vocale di avviso Bed Exit si attiva dopo che il paziente viene rilevato sul letto.

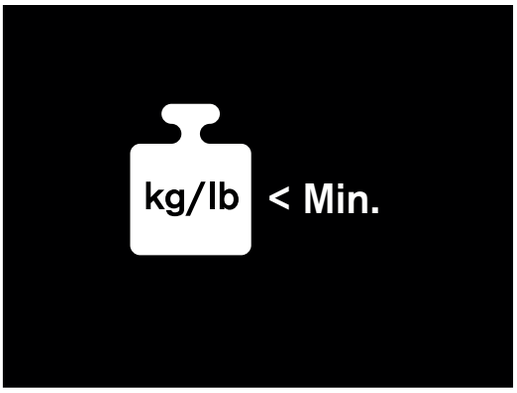


Fig. Carico insufficiente per l'annuncio vocale di avviso Bed Exit (schermata a comparsa)

16.4 Zona monitorata

La funzione Bed Exit Monitoring esegue il monitoraggio della zona interna o della zona esterna o della zona sensibile.
La zona interna rileva gli spostamenti di peso sulla piattaforma di supporto del materasso entro un campo di copertura limitato.
La zona sensibile rileva gli spostamenti di peso sulla piattaforma di supporto del materasso entro un campo di copertura limitato con maggiore sensibilità rispetto al monitoraggio della zona interna.
La zona esterna rileva l'eventuale presenza di peso sulla piattaforma di supporto del materasso.
Per impostazione predefinita viene impostato il monitoraggio della zona interna.

Per impostare il monitoraggio della zona esterna:
► Premere il pulsante Zona di avviso Bed Exit (**5**) o ripeterlo per impostare il monitoraggio della zona esterna.
A display compare l'icona del monitoraggio della zona esterna e si attiva il monitoraggio della zona esterna.

Per impostare il monitoraggio della zona interna:
► Premere il pulsante Zona di avviso Bed Exit (**5**) o ripeterlo per impostare il monitoraggio della zona interna.
A display compare l'icona del monitoraggio della zona interna e si attiva il monitoraggio della zona interna.

Per impostare il monitoraggio della zona sensibile:
► Premere il pulsante Zona di avviso Bed Exit (**5**) o ripeterlo per impostare il monitoraggio della zona sensibile.
A display compare l'icona del monitoraggio della zona sensibile e si attiva il monitoraggio della zona sensibile.



Fig. Angolo massimo della sezione schienale secondo il monitoraggio della zona sensibile

16.5 PAUSA

Durante la modalità PAUSA l'annuncio vocale di avviso Bed Exit si interrompe temporaneamente e gli avvisi non si attivano.
Il periodo di PAUSA termina automaticamente e l'annuncio vocale di avviso Bed Exit si riattiva quando il paziente torna nella zona selezionata.

Per mettere in PAUSA l'annuncio vocale di avviso Bed Exit:
► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (**2**).
Prima del termine del periodo di PAUSA, quando il paziente si trova nella posizione prescritta, l'annuncio vocale di avviso Bed Exit si riattiva.

Per prolungare il periodo di PAUSA:
► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (**2**) per prolungare nuovamente il conto alla rovescia a 15 minuti.

Per interrompere il periodo di PAUSA:
► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (**2**).

16.6 Avviso Bed Exit

L'avviso acustico si attiva quando il paziente lascia la zona monitorata selezionata o quando termina il periodo di PAUSA e il paziente non si trova nella posizione prescritta.

Per arrestare l'avviso:
► Premere il pulsante STOP (**3**).
Il Bed Exit Monitoring si disattiva e sullo schermo viene visualizzata la dicitura BED EXIT OFF (Bed Exit disattivato).
L'avviso acustico si spegne.

Per posticipare l'avviso:
► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (**2**).
Sul display viene visualizzato il timer del conto alla rovescia (15 minuti).
L'avviso acustico si spegne.



Fig. Segnalazione visiva dell'avviso Bed Exit sul display

16.7 Volume dell'avviso

È possibile impostare il volume dell'avviso prima e durante l'attivazione dell'avviso acustico.
Il volume massimo dell'avviso è impostato di default.
Non è possibile silenziare completamente l'avviso acustico in questa impostazione del volume.

Per abbassare il volume dell'allarme:
► Premere il pulsante del volume dell'avviso Bed Exit (**4**).
Sul display compare l'indicatore del volume più basso.
Il volume si abbassa.

Per tornare al volume massimo dell'allarme:
► Una volta raggiunto il volume minimo dell'allarme, premere il pulsante del volume dell'avviso Bed Exit (**4**).
Sul display compare l'indicatore del volume massimo.

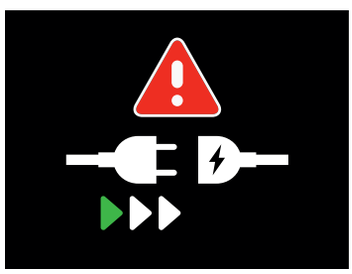
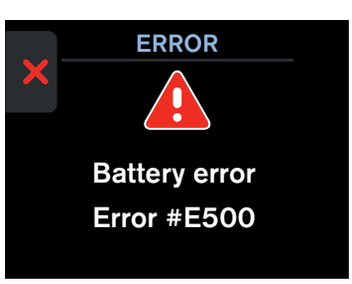
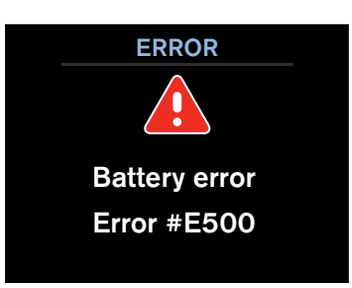
16.8 Disattivazione

Per disattivare l'annuncio vocale di avviso Bed Exit:
► Premere il pulsante STOP (**3**).
Sul display viene visualizzata la dicitura **Bed Exit OFF** (Bed Exit disattivato).



Fig. Dicitura Bed Exit OFF sul display

16.9 Schermate a comparsa correlate all'annuncio vocale di avviso Bed Exit

Stato (schermata a comparsa)	Significato	Come modificare lo stato
	Quando l'operatore attiva l'annuncio vocale di avviso Bed Exit, Essenza 400 con sistema di pesatura è scollegato dalla rete elettrica.	Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica e attivare l'annuncio vocale di avviso Bed Exit.
	L'annuncio vocale di avviso Bed Exit si attiva ed Essenza 400 con sistema di pesatura si scollega dalla rete elettrica.	Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
	Carico insufficiente sulla piattaforma di supporto del materasso per l'annuncio vocale di avviso Bed Exit.	Posizionare il paziente sul materasso.
	L'avviso acustico si attiva quando il paziente lascia la zona monitorata selezionata o quando termina il periodo di PAUSA e il paziente non si trova nella posizione prescritta.	Controllare la posizione del paziente e spegnere l'avviso acustico.
	Errore non critico relativo alla batteria del letto.	Assicurarsi che il letto sia collegato alla rete elettrica. Per annullare lo stato di errore, premere la CROCE. Se l'errore non critico persiste, informare il servizio di assistenza del produttore.
	Errore critico relativo alla batteria del letto.	Informare il servizio di assistenza del produttore.

16.10 Parametri tecnici di base dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit

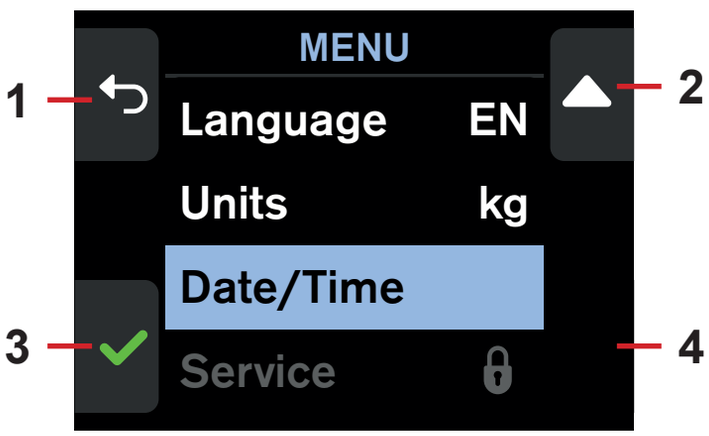
Parametro	Valore	Unità
Carico minimo per l'attivazione dell'annuncio vocale di avviso Bed Exit	35	kg
Dimensioni della zona interna monitorata	400 × 350	mm × mm
Diminuzione minima del peso del paziente per l'attivazione dell'avviso	15	%
Disattivazione automatica dell'avviso dopo il ritorno del paziente sul letto	7	s
Periodo di interruzione del monitoraggio (PAUSA) dopo la pressione del tasto PAUSA	15	min
Periodo di permanenza del paziente fuori dal letto fino al termine automatico della PAUSA dopo il ritorno del paziente sul letto	≥ 5	s
Reazione del sistema alla diminuzione del peso o all'uscita del paziente dalla zona monitorata	≤ 1,5	s
Attivazione dell'avviso in caso di guasto del sistema di pesatura e con monitoraggio attivo	≤ 3	s
Attivazione dell'avviso in caso di guasto del sistema di pesatura accertato immediatamente dopo il (ri)avvio se il monitoraggio era stato attivato prima dello spegnimento	≤ 1,5	s

17 Menu delle impostazioni

L'operatore può entrare nel MENU e impostare i parametri disponibili.

Per accedere al menu delle impostazioni:

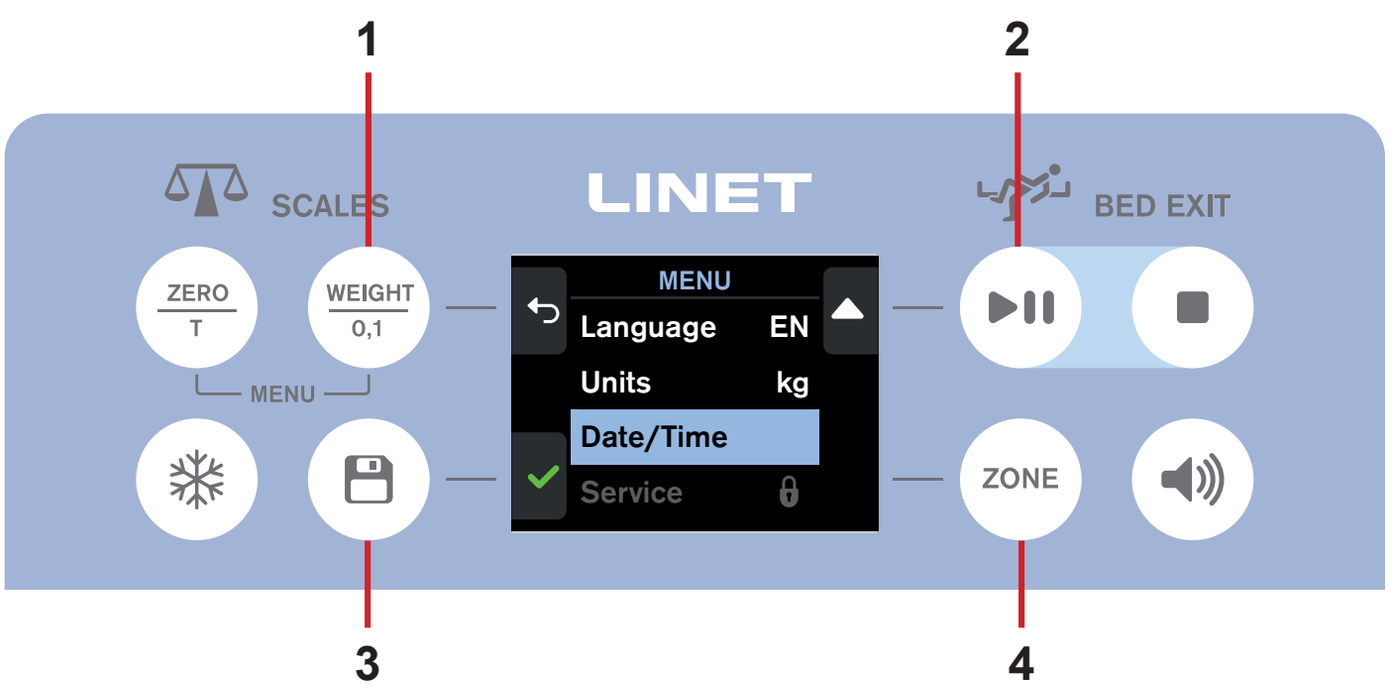
► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.



Voci del MENU:

- **Impostazioni nuovo paziente**
- **Cronologia dei valori di peso**
- **Impostazioni di visualizzazione del valore di peso**
- **Impostazioni della lingua**
- **Impostazioni dell'unità di peso**
- **Impostazioni di data/ora**
- **Impostazioni dell'assistenza**
- **Impostazioni della verifica**
- **Impostazioni delle versioni**

1. Indietro
2. Scorre in alto nell'elenco delle voci
3. Seleziona o Conferma
4. Scorre in basso nell'elenco delle voci



17.1 Impostazione di un nuovo paziente

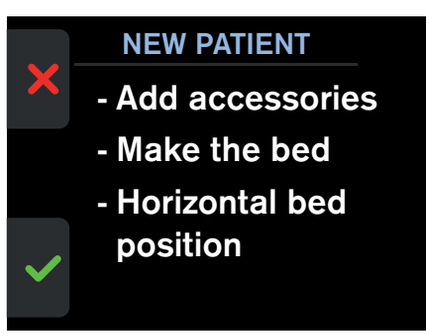
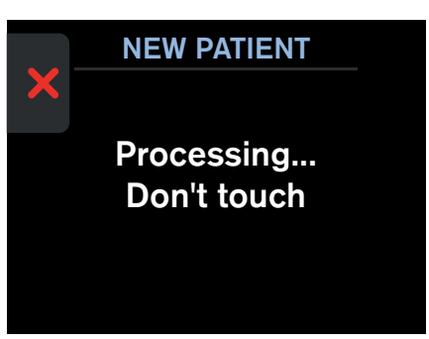
È consigliabile utilizzare la funzione Nuovo Paziente quando si sostituisce il paziente e sulla piattaforma di supporto del materasso non è presente nessun paziente.

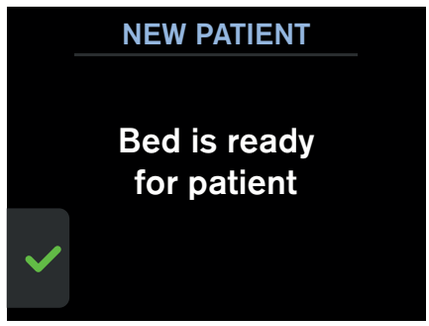
L'impostazione del nuovo paziente ha i seguenti effetti sul letto Essenza 400:

- Taratura del sistema di pesatura (solo se il sistema di pesatura è stato stabilizzato)
- Eliminazione della cronologia dei valori di peso

Per attivare la modalità Nuovo Paziente:

► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.
► Accedere a **NEW PATIENT** (Nuovo Paziente) nel MENU premendo il pulsante di memorizzazione dopo aver selezionato la riga corrispondente.
► Seguire la guida per i nuovi pazienti.

Passaggi della guida per i nuovi pazienti	Segnalazione
1) Eseguire due passaggi della guida per i nuovi pazienti premendo il pulsante di memorizzazione: **- Tarare il sistema di pesatura.** **- Eliminare la cronologia dei valori di peso.**	
2) Seguire le istruzioni: **- Aggiungere gli accessori necessari.** **- Fare il letto.** **- Impostare la posizione orizzontale del letto.** **- Selezionare il segno di spunta premendo il pulsante di memorizzazione.**	
3) Attendere la fine del processo: **Elaborazione in corso...** **Non toccare**	

Passaggi della guida per i nuovi pazienti	Segnalazione
4) Conferma che il letto è pronto per un nuovo paziente. **- Selezionare il segno di spunta premendo il pulsante di memorizzazione.**	
Processo interrotto.	

17.2 Cronologia dei valori di peso

Per accedere alla cronologia dei valori di peso:

► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.
► Accedere a **SCALES HISTORY** (Cronologia del sistema di pesatura) nel MENU premendo il pulsante di memorizzazione dopo aver selezionato la riga corrispondente.

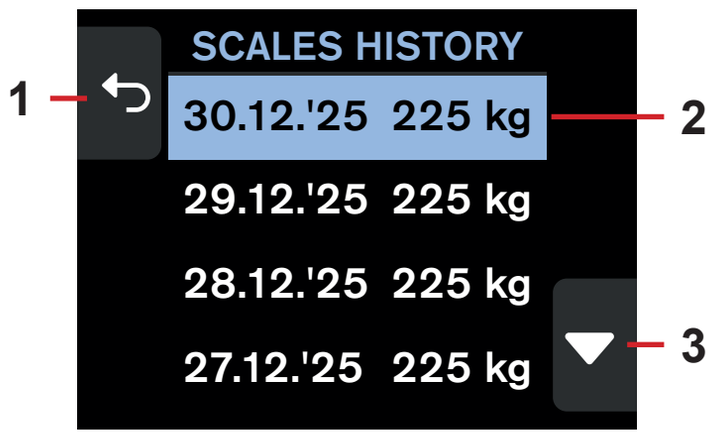


Fig. Schermata della cronologia del sistema di pesatura

I record contenuti nella cronologia dei valori di peso comprendono la data e il valore del peso.

1. Torna al MENU
2. Valore del peso con data
3. Scorre in basso nell'elenco delle voci

Per spostarsi tra i record dei valori di peso:

► Premere ripetutamente il pulsante PLAY/PAUSA (su) o il pulsante della ZONA di avviso Bed Exit (giù) fino a selezionare la riga desiderata.

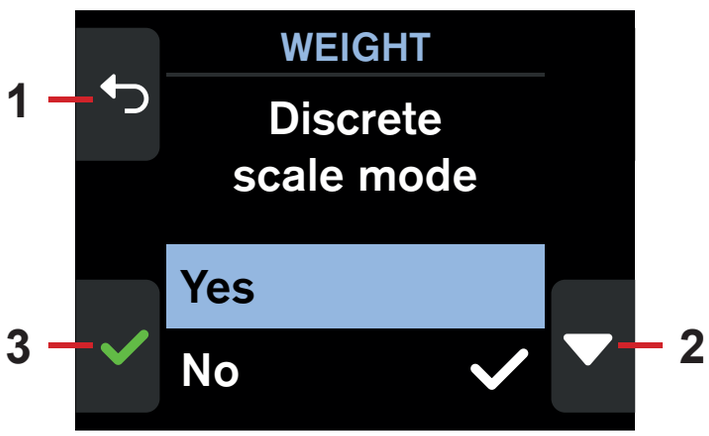
Per uscire dal menu delle impostazioni:

► Premere il pulsante ZERO/T.

17.3 Impostazioni di visualizzazione del valore di peso

Per accedere alle impostazioni di visualizzazione del valore di peso:

► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.
► Accedere a **WEIGHT** (Peso) nel MENU premendo il pulsante di memorizzazione dopo aver selezionato la riga corrispondente.



1. Indietro
2. Scorre in basso nell'elenco delle voci
3. Seleziona o Conferma

Per impostare la modalità Discreta del sistema di pesatura:

► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (su) o il pulsante della ZONA di avviso Bed Exit (giù) fino a selezionare la riga desiderata (**Yes** (Sì) o **No**).
► Selezionare il segno di spunta premendo il pulsante di memorizzazione.

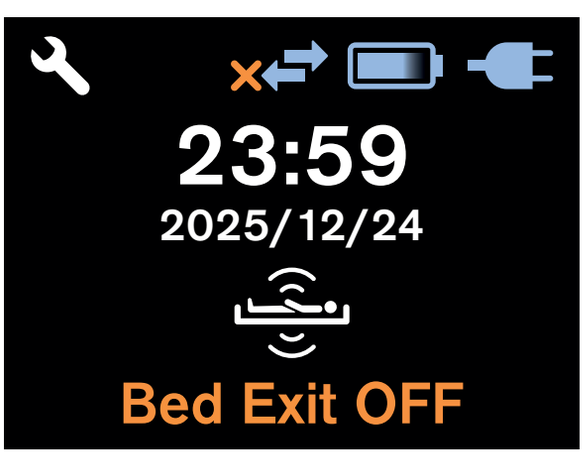
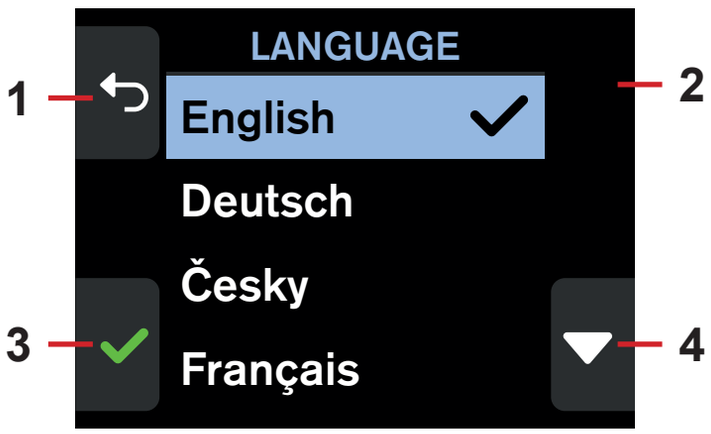


Fig. Ora e data visualizzate nella modalità Discreta del sistema di pesatura

17.4 Impostazioni della lingua

Per accedere alle impostazioni di visualizzazione del valore di peso:

► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.
► Accedere a **LANGUAGE** (Lingua) nel MENU premendo il pulsante di memorizzazione dopo aver selezionato la riga corrispondente.



1. Indietro
2. Scorre in alto nell'elenco delle voci
3. Seleziona o Conferma
4. Scorre in basso nell'elenco delle voci

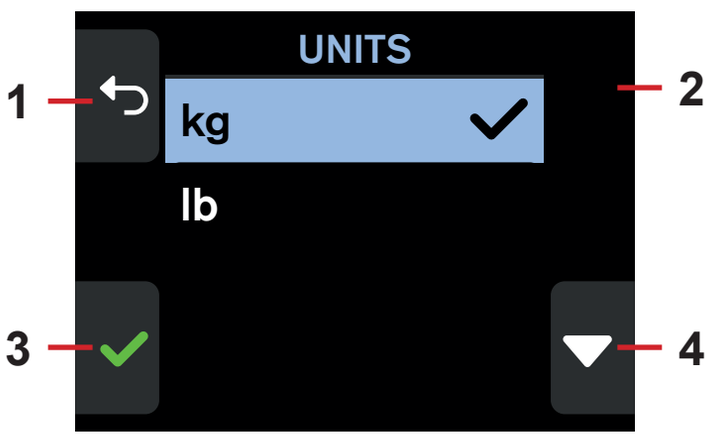
Elenco delle lingue disponibili:

- **Inglese**
- **Tedesco**
- **Ceco**
- **Francese**
- **Italiano**
- **Spagnolo**
- **Svedese**
- **Olandese**
- **Portoghese**
- **Finlandese**
- **Rumeno**
- **Norvegese**
- **Lettone**
- **Ungherese**
- **Lituano**
- **Polacco**

17.5 Impostazioni dell'unità di peso

Per accedere alle impostazioni di visualizzazione del valore di peso:

► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.
► Accedere a **UNITS** (Unità) nel MENU premendo il pulsante di memorizzazione dopo aver selezionato la riga corrispondente.



1. Indietro
2. Scorre in alto nell'elenco delle voci
3. Seleziona o Conferma
4. Scorre in basso nell'elenco delle voci

Per impostare l'unità di peso:

► Premere il pulsante PLAY/PAUSA (su) o il pulsante della ZONA di avviso Bed Exit (giù) fino a selezionare la riga desiderata (**kg** o **lb**).
► Selezionare il segno di spunta premendo il pulsante di memorizzazione.

17.6 Impostazioni di data/ora

Per accedere alle impostazioni di data/ora:

► Tenere premuti contemporaneamente il pulsante ZERO/T e il pulsante WEIGHT (Peso)/pulsante di commutazione intervallo bilancia per più di 1 secondo.
► Accedere a **DATE/TIME** (Data/ora) nel MENU premendo il pulsante di memorizzazione dopo aver selezionato la riga corrispondente.

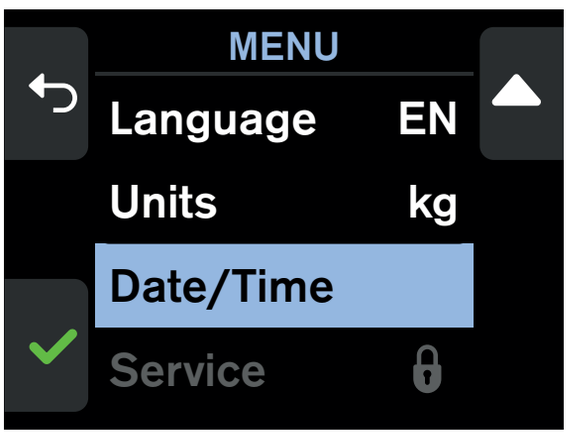


Fig. Impostazioni di data/ora

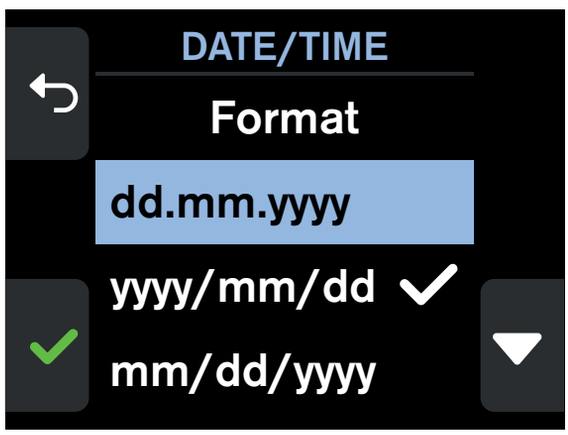


Fig. Impostazioni del formato della data

Per scegliere un formato di data:

► Selezionare una riga con il formato di data desiderato.
► Premere il tasto di memorizzazione.

Formato della data	Significato
dd.mm.yyyy	giorno.mese.anno
yyyy/mm/dd	anno/mese/giorno
mm/dd/yyyy	mese/giorno/anno

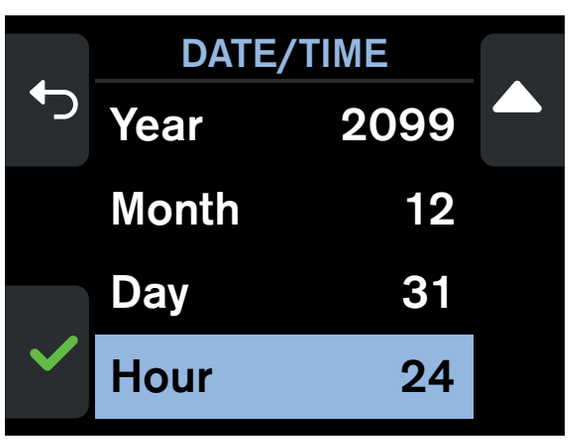


Fig. Impostazioni dell'ora

Voci presenti nel MENU Time (Ora):

- **Year (Anno)**
- **Month (Mese)**
- **Day (Giorno)**
- **Hour (Ora)**
- **Minute (Minuto)**

Per impostare l'ora:

► Selezionare una riga con l'ora desiderata premendo ripetutamente il pulsante PLAY/PAUSA (su) o il pulsante della ZONA di avviso Bed Exit (giù) fino a selezionare la riga desiderata.
► Premere il tasto di memorizzazione.
► Premere ripetutamente il pulsante PLAY/PAUSA (su) o il pulsante della ZONA di avviso Bed Exit (giù) fino a impostare il valore desiderato.
► Premere il tasto di memorizzazione.

Per uscire dal menu delle impostazioni:
► Premere il pulsante ZERO/T.

17.7 Impostazioni dell'assistenza

Solo i tecnici dell'assistenza autorizzati e qualificati possono accedere alle impostazioni dell'assistenza e impostare i parametri disponibili.

18 Attrezzatura

L'attrezzatura in dotazione al prodotto dipende dalla relativa configurazione.

18.1 Guida per accessori con ganci in plastica

La guida per accessori con ganci in plastica serve ad appendere gli accessori.
Si trova ai lati del letto.
Il carico massimo della guida per accessori è di 10 kg senza leva.
Il carico massimo del gancio in plastica destinato alla guida per accessori è di 2 kg.

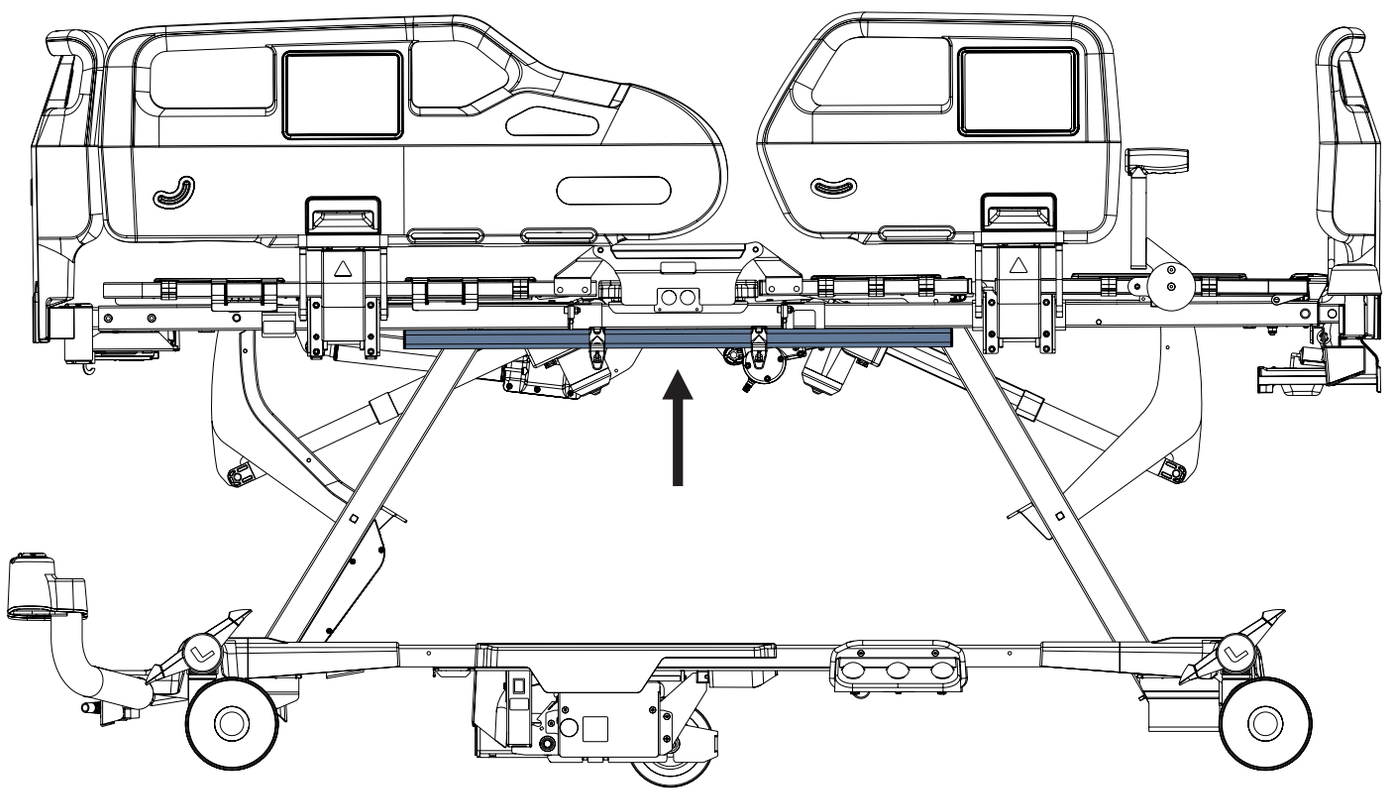


Fig. Guide per accessori con ganci in plastica sul letto con sponde in plastica

18.2 Supporti sacche urine nelle sponde in plastica

PRECAUZIONE!
Rischio di collisione tra le sacche urine sospese nei relativi supporti e il telaio del letto o il pavimento.
► Prestare particolare attenzione durante l'abbassamento alla posizione Extra Low se una sacca urine è appesa nel relativo supporto.

Gli occhielli delle sponde in plastica sono destinati ad appendere le sacche urine.
Il carico massimo di una sacca urine compatibile è di 3 kg.
Se una sacca urine è appesa a un supporto sacca urine, la sponda in plastica deve essere in posizione sollevata.

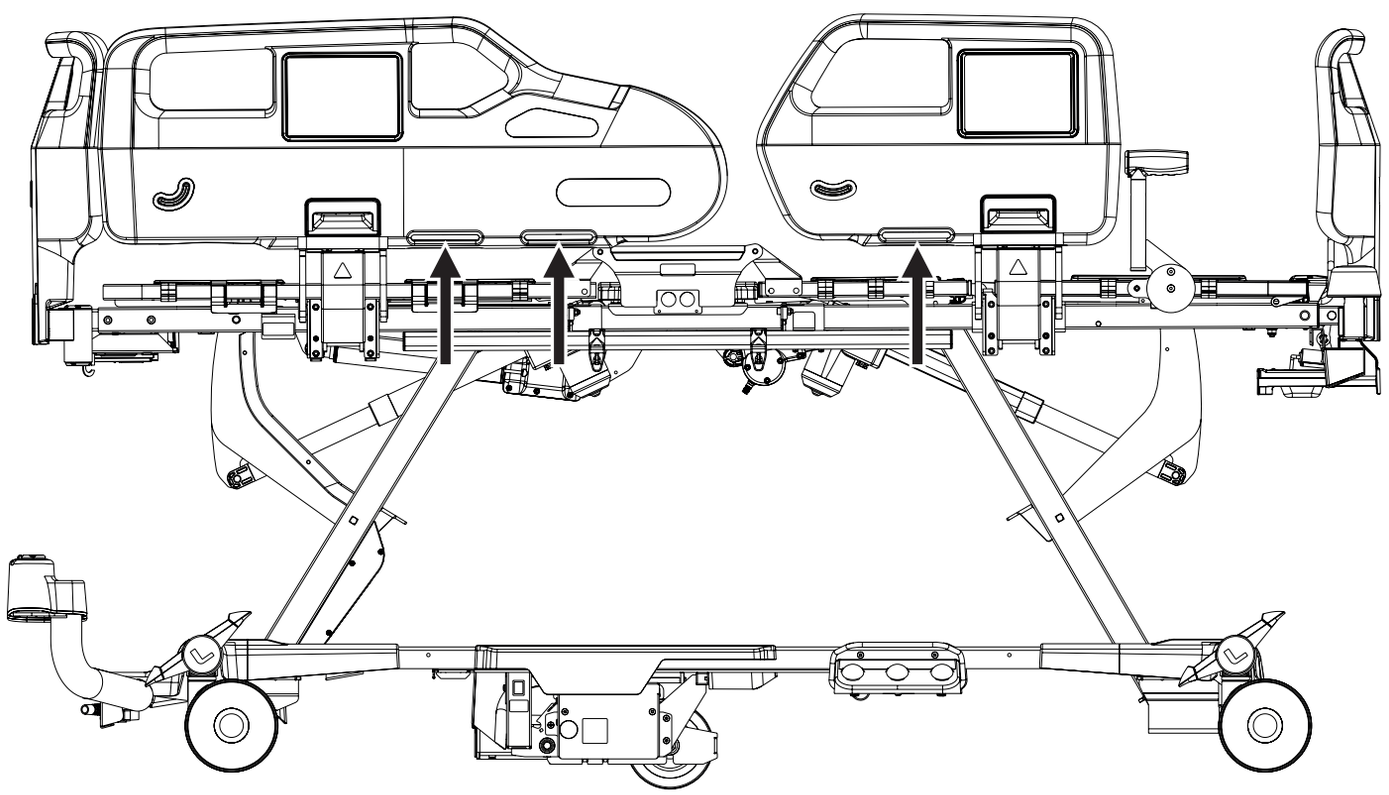


Fig. Supporti sacche urine nelle sponde in plastica

18.3 Illuminazione del letto e del pannello di controllo del telecomando

Pulsante di controllo dell'illuminazione del letto:


Come optional, il letto Essenza 400 può essere dotato dell'illuminazione (la sorgente di illuminazione si trova sotto la sezione sacrale) e il pannello di controllo della sponda laterale, il pannello di controllo paziente e il pannello di controllo del telecomando possono essere dotati, facoltativamente, di una tastiera illuminata. L'illuminazione del letto e del pannello di controllo del telecomando aiuta il personale infermieristico e il paziente a orientarsi.

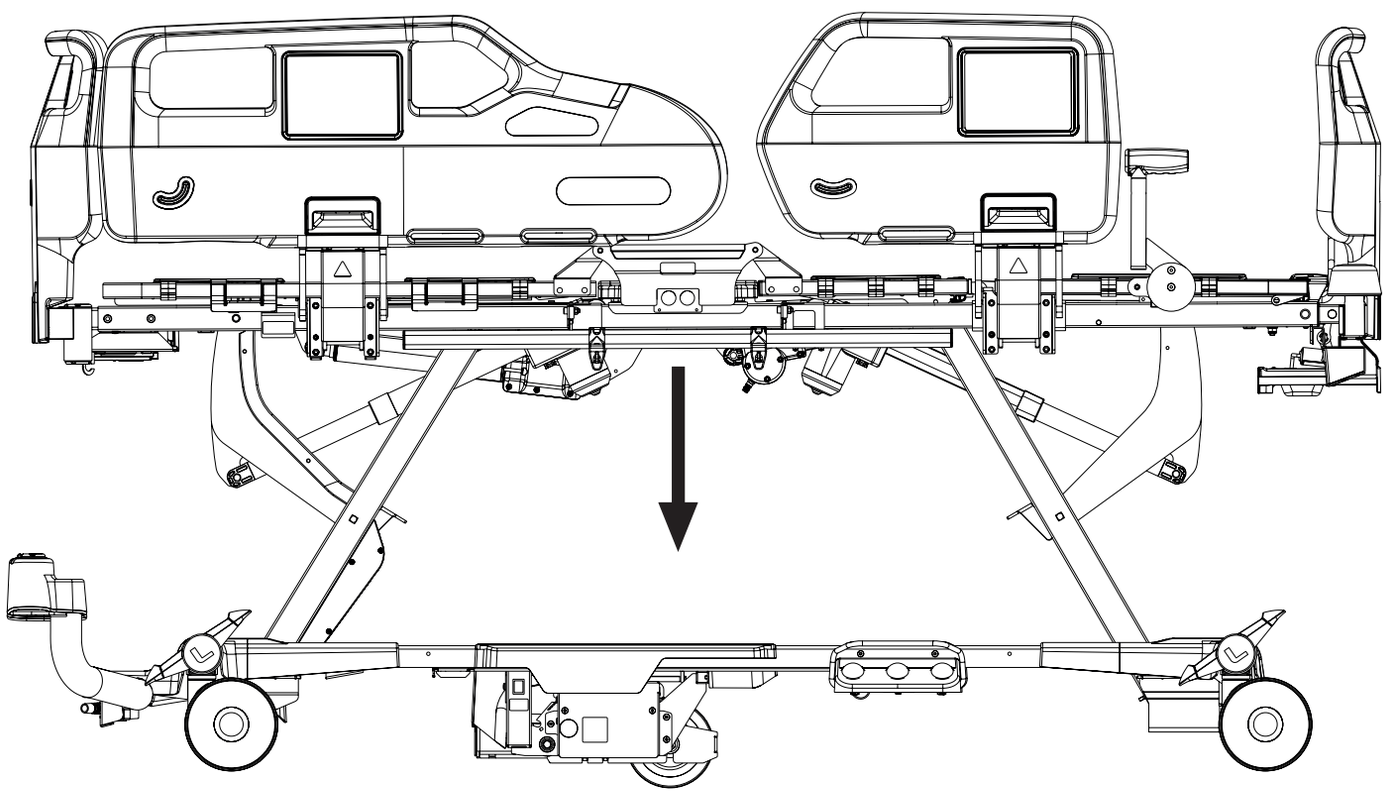


Fig. Sorgente di illuminazione del letto medicale Essenza 400

Come optional, il letto Essenza 400 può essere dotato di un'illuminazione a tre fasi: intensità di illuminazione massima, intensità di illuminazione ridotta e illuminazione spenta.

L'intensità di illuminazione ridotta viene configurata dopo il collegamento del letto alla rete elettrica. L'illuminazione si spegne quando il letto è alimentato soltanto dalla batteria.

Dopo aver premuto un pulsante qualsiasi:
► La tastiera del pannello di controllo del telecomando e l'illuminazione del letto si accendono alla massima intensità per 3 minuti.

Una volta trascorso il periodo di massima intensità:
► L'intensità dell'illuminazione della tastiera del pannello di controllo del telecomando e dell'illuminazione del letto si riduce dopo 7 minuti.

Dopo aver attivato il letto tramite uno dei comandi a pedale:
► L'illuminazione del letto viene attivata alla massima intensità per 10 minuti e poi si abbassa se il letto rimane collegato alla rete elettrica.

Spegnimento completo dell'illuminazione:
► Premere il **pulsante di comando dell'illuminazione del letto** sul pannello di controllo dell'operatore o sul pannello di controllo della sponda laterale per spegnere tutta l'illuminazione del letto.

18.4 Segnalazione visiva di altezza sicura

La luce verde emessa sotto la sezione sacrale del letto è destinata alla segnalazione visiva dell'altezza sicura.
La luce verde può essere attivata soltanto quando il letto è collegato alla rete elettrica.
La luce verde viene emessa solo nella posizione Extra Low.

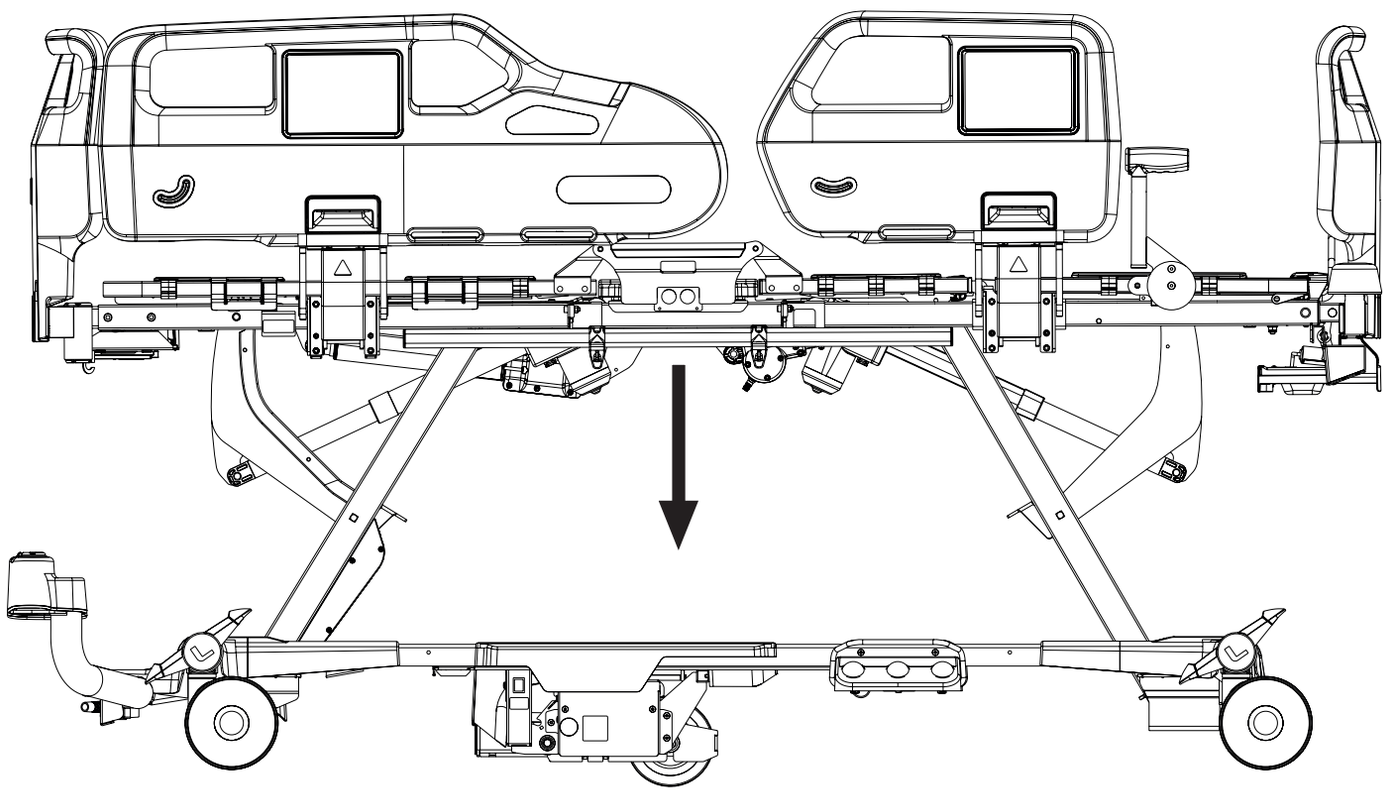


Fig. Sorgente di luce verde nel letto medicale Essenza 400

18.5 Quinta ruota

ATTENZIONE!
Rischio di danneggiamento della quinta ruota durante lo spostamento su pendenze superiori al 15%.
► Assicurarsi che il letto non si sposti in pendenza.



Il letto può essere dotato della quinta ruota per facilitare le manovre e il controllo del movimento. La ruota di bloccaggio standard viene esclusa automaticamente dalla configurazione del letto se è presente la quinta ruota, che sostituisce la necessità di questa funzione. La leva di comando della quinta ruota è uguale alla leva di comando dell'impianto frenante.

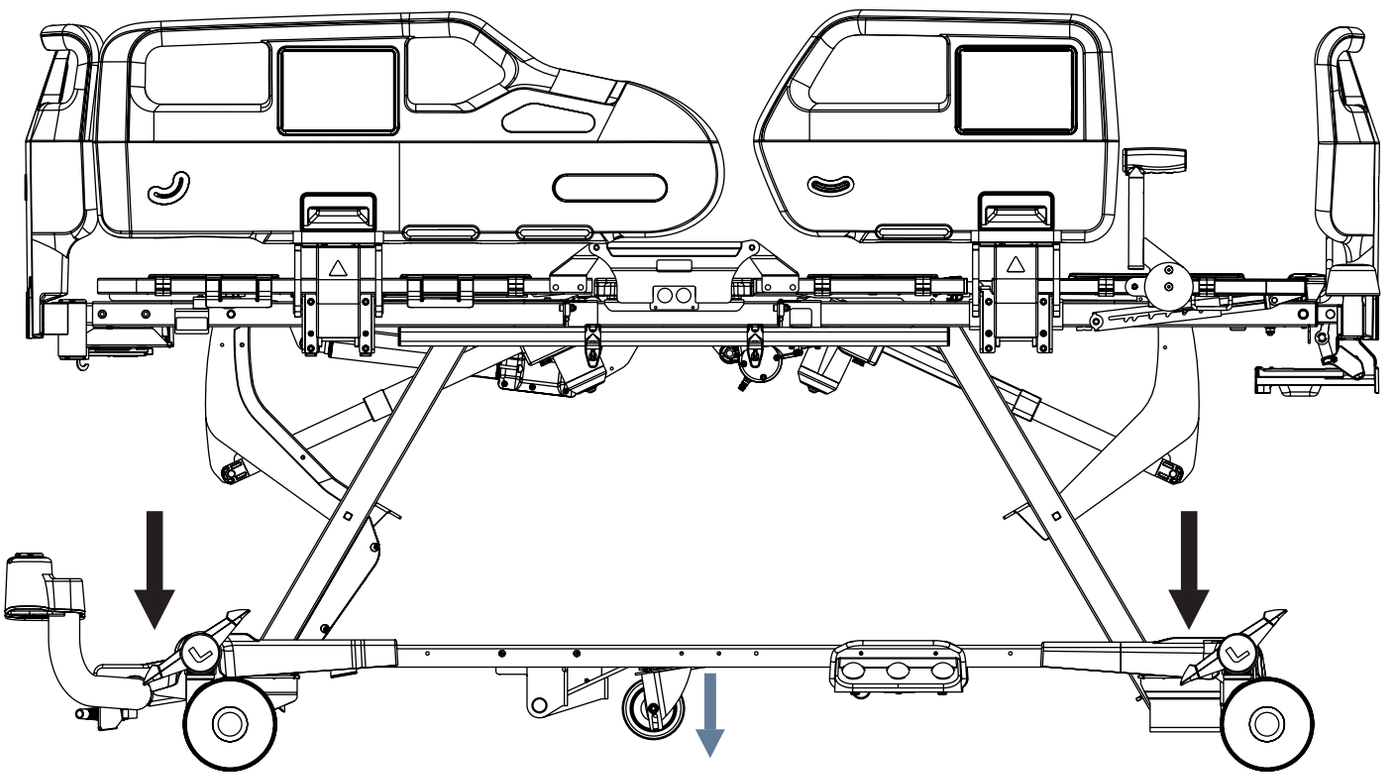


Fig. Attivazione della quinta ruota

Per attivare la quinta ruota:

► Premere il pedale verde di azionamento nella posizione bassa.
La quinta ruota si muove nella direzione della testiera e della pediera del letto.

Per sbloccare la quinta ruota dalla posizione limitata nella direzione della testiera e della pediera del letto:

► Lasciare tutti i pedali dei freni e di azionamento nella posizione centrale, senza premerli.
La quinta ruota si sposta lateralmente e ruota su sé stessa.

18.6 Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica

Gli indicatori d'angolo si trovano esternamente su entrambi i lati delle sponde in plastica. Gli indicatori presenti nella sponda laterale lato testa servono per una misurazione approssimativa dell'angolo della sezione schienale. Gli indicatori presenti nella sponda laterale lato piedi servono per una misurazione approssimativa dell'inclinazione Trendelenburg e dell'inclinazione Trendelenburg inversa.

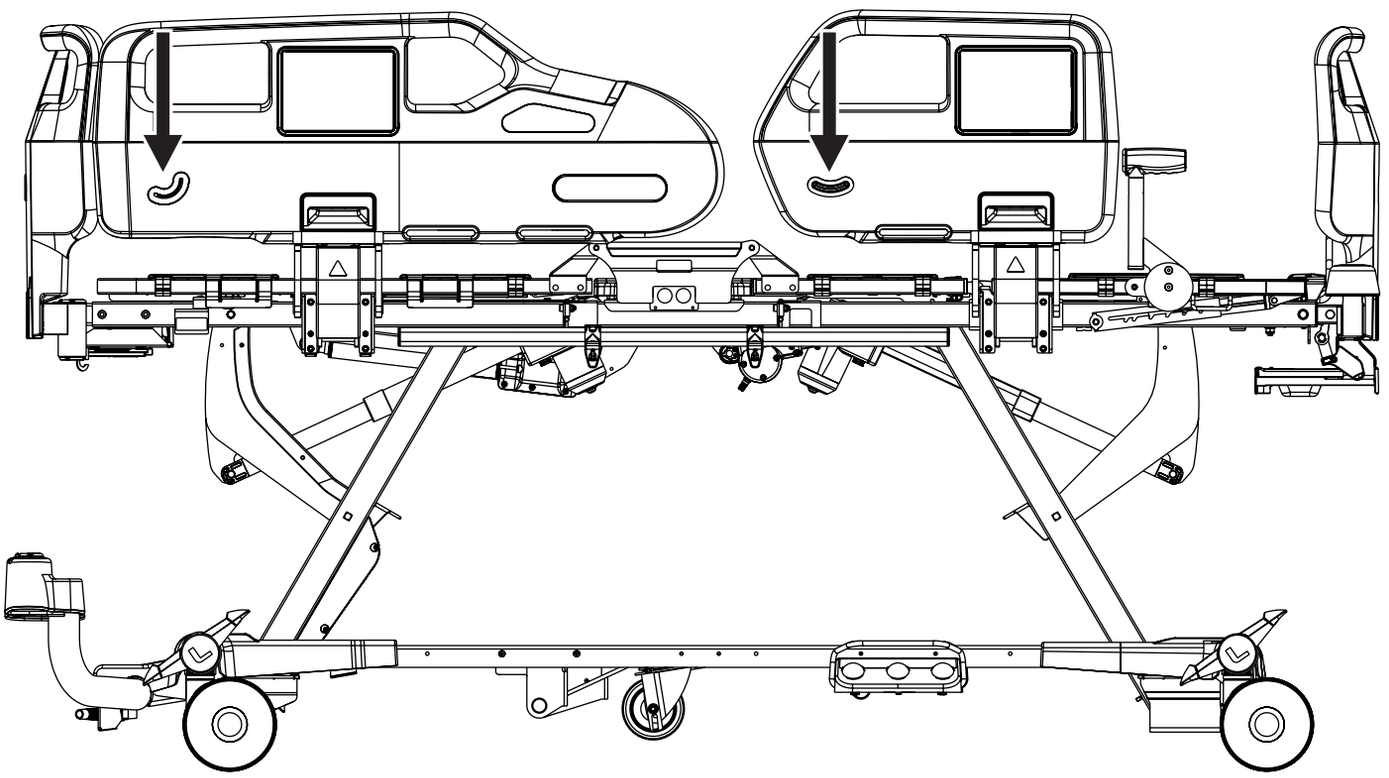


Fig. Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica

18.7 Mensola porta biancheria in plastica

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovuto al posizionamento errato del pannello di controllo dell'operatore nella mensola porta biancheria.
► Assicurarsi che nessun pulsante del pannello di controllo dell'operatore venga premuto nella mensola porta biancheria.
► Collocare soltanto il pannello di controllo dell'operatore nella mensola porta biancheria, senza la presenza di altri oggetti.

La mensola porta biancheria è destinata a contenere oggetti adatti alle sue dimensioni (ad esempio biancheria o lenzuola).
La struttura in filo metallico consente di riporre la biancheria e le lenzuola sulla mensola porta biancheria.
Il pannello di controllo dell'operatore può essere riposto nella mensola porta biancheria.
La mensola porta biancheria si trova sul lato piedi del letto, sotto la pediera.
Il carico di lavoro in sicurezza della mensola porta biancheria è di 15 kg.

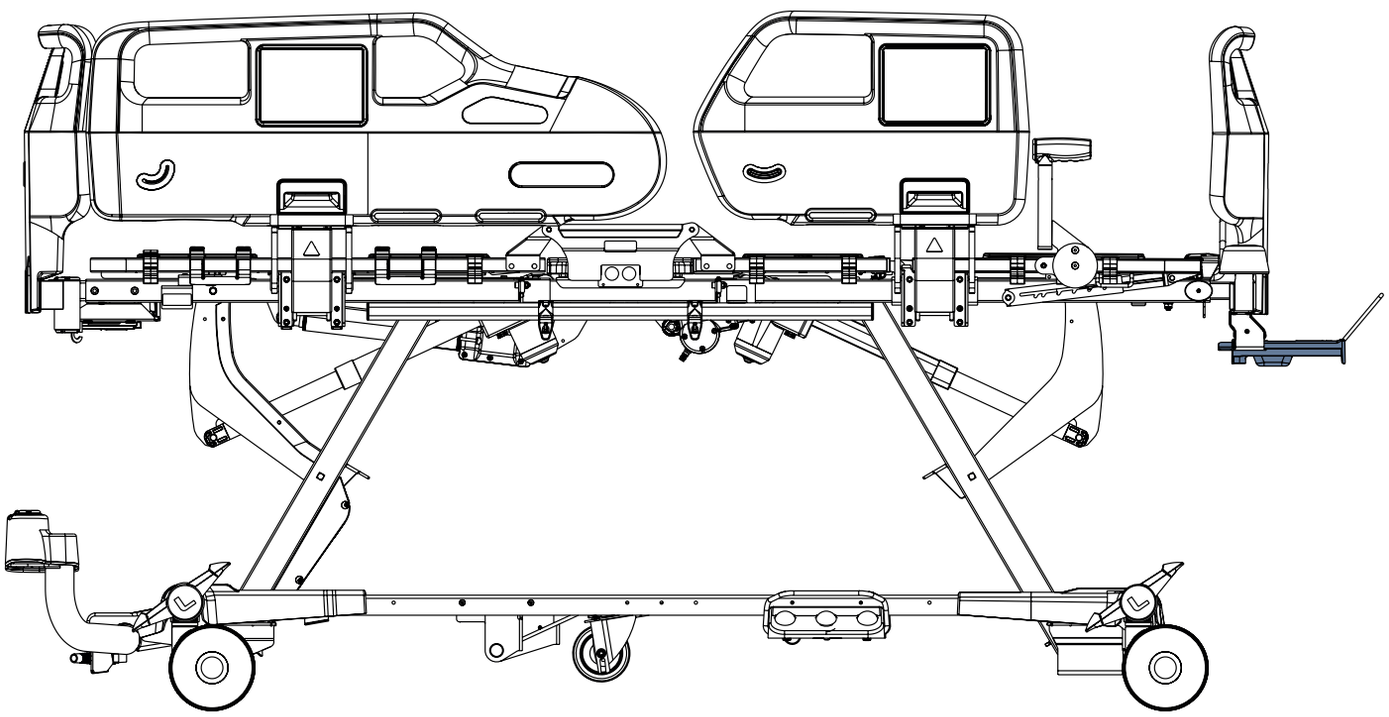


Fig. Mensola porta biancheria in plastica nella pediera del letto

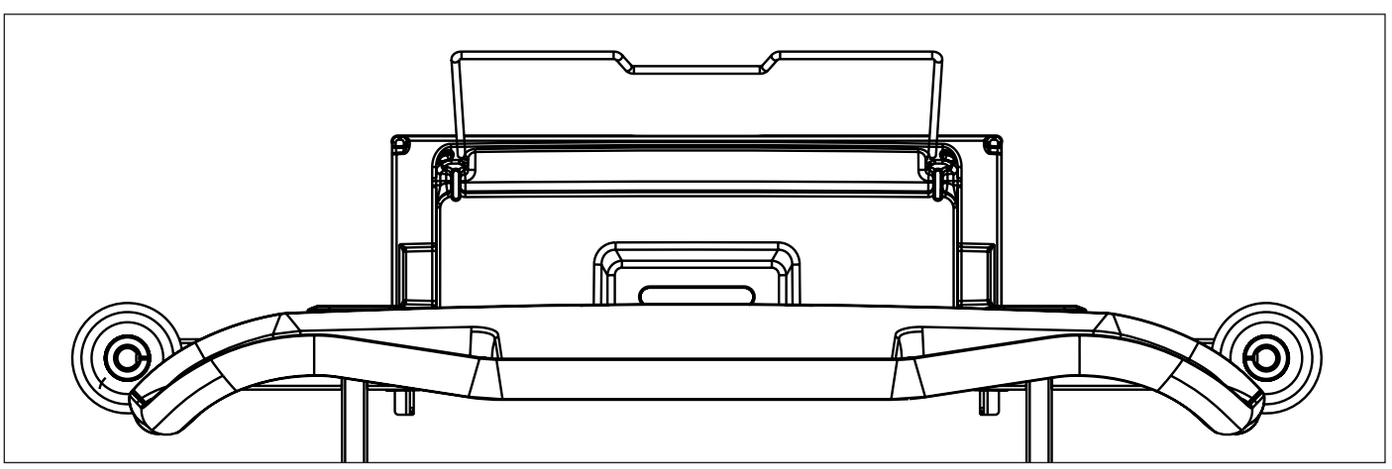


Fig. Mensola porta biancheria in plastica estesa

18.8 Maniglie Mobi-Lift

Mobi-Lift® serve come maniglia di sostegno quando il paziente si alza.

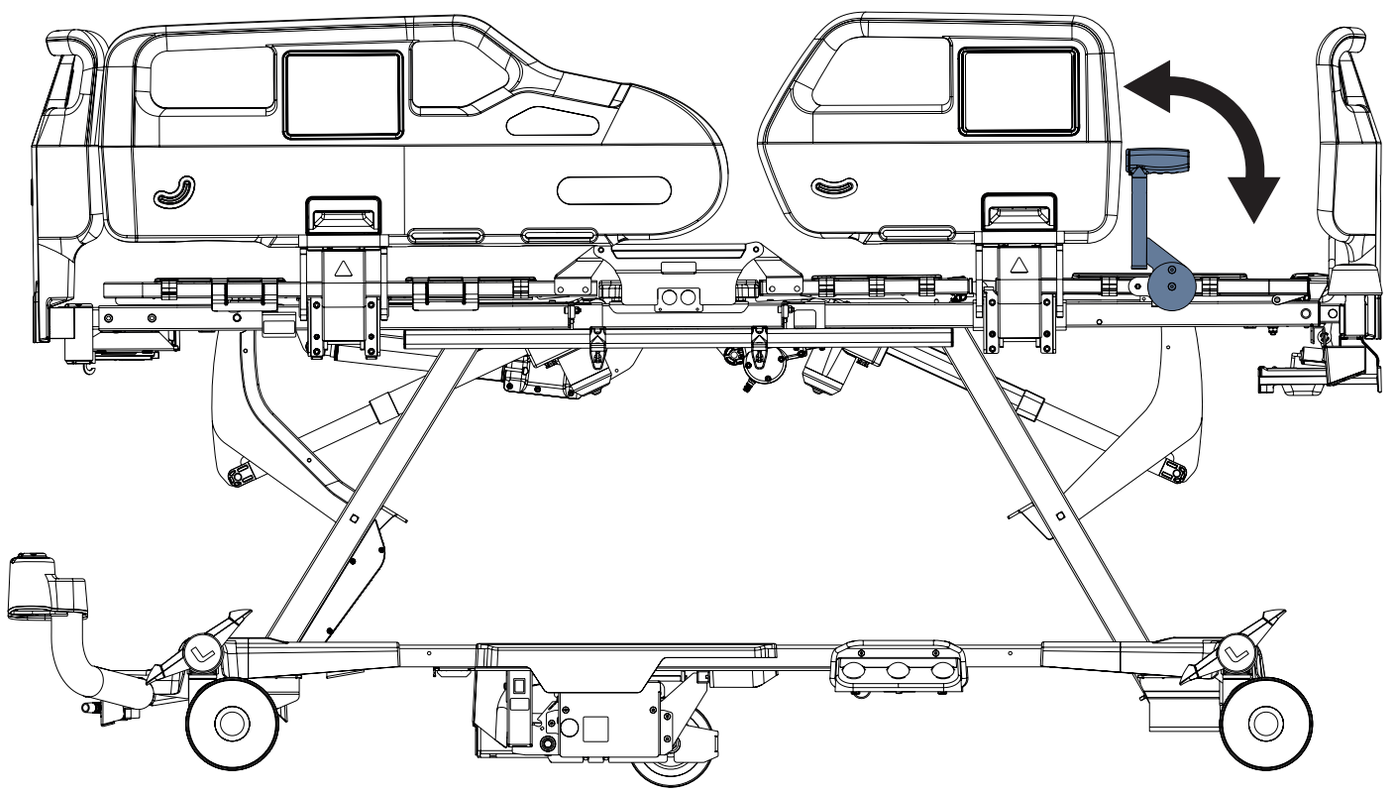


Fig. Maniglia Mobi-Lift sul letto con sponde in plastica

Per ripiegare la maniglia Mobi-Lift verso il basso:

► Sollevare la maniglia Mobi-Lift per sbloccarla.
► Ripiegare la maniglia Mobi-Lift verso il basso.

Per sollevare la maniglia Mobi-Lift:

► Sollevare la maniglia Mobi-Lift.
► Controllare se la maniglia Mobi-Lift è bloccata in sede.

18.9 Caricatore USB



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Il paziente può utilizzare il caricatore USB solo se il personale ospedaliero ha accertato che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso del caricatore e solo se il personale ospedaliero gli ha illustrato le istruzioni per l'uso.
Il personale ospedaliero ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Assicurarsi che l'accessorio collegato alla porta USB sia in perfette condizioni.
L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Utilizzare il caricatore USB solo quando il letto Essenza 400 è collegato alla rete elettrica.
L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute allo schiacciamento del cavo.
► Assicurarsi che il cavo di un accessorio collegato non venga schiacciato dalla sponda laterale o da parti della piattaforma di supporto del materasso.
L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.
► Assicurarsi che l'accessorio collegato non possa cadere.
L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.
► Non collegare elementi riscaldanti alla porta USB.
L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.
► Proteggere la porta USB dall'acqua.
► Assicurarsi che la porta USB non venga danneggiata durante la pulizia.
► Non eseguire la pulizia a vapore in prossimità della porta USB.

I caricatori USB sono destinati alla ricarica di telefoni cellulari e tablet.
I caricatori USB si trovano sui lati interni di entrambe le sponde in plastica lato testa.
I caricatori USB possono essere dotati di porte USB-A o USB-C.

Configurazioni dei caricatori USB:
- □ con due porte USB-A
- □ con due porte USB-C
- □ con una porta USB-A e una porta USB-C

NOTA: la corrente elettrica massima per il caricatore USB è pari a 2 A.

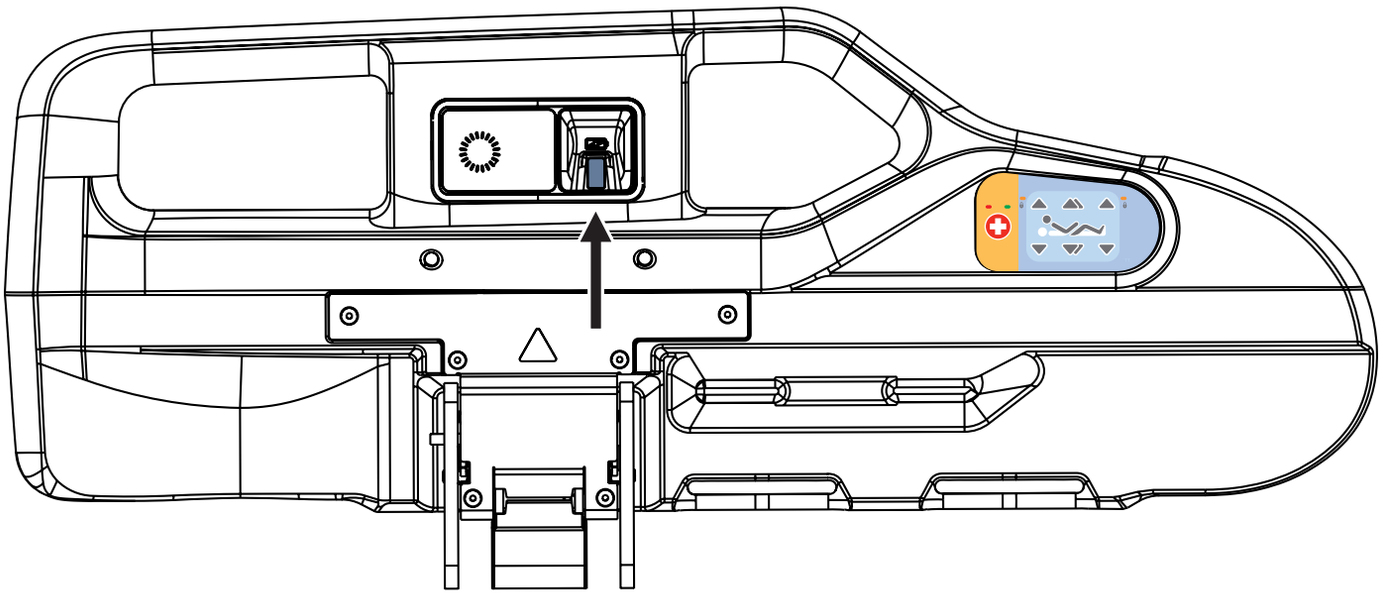


Fig. Porta USB sul lato interno della sponda in plastica lato testa

18.10 Brake Alert

Se il letto dotato di Brake Alert viene collegato alla rete elettrica, il Brake Alert viene emesso quando il letto non è frenato.
Per le specifiche del Brake Alert, vedere “1.9 Segnali acustici” a pagina 16.

18.11 i-Brake®

i-Brake è un freno automatico delle ruote. Il freno automatico delle ruote previene lesioni ai pazienti e al personale a causa di un letto non frenato. I freni si attivano automaticamente 60 secondi dopo il collegamento del letto alla rete elettrica e 60 secondi dopo che sono stati disinnestati, se il letto non viene spostato. I freni possono essere attivati anche manualmente quando il letto è dotato di i-Brake.

18.12 EasyDrive

È possibile equipaggiare il letto con la ruota EasyDrive. EasyDrive aiuta il personale ospedaliero a guidare il letto durante il trasporto dei pazienti con la minima necessità di manodopera. La ruota EasyDrive si trova al centro del letto, sotto il telaio. EasyDrive è dotato di una propria batteria e caricabatterie ed è indipendente dalle funzioni del letto; pertanto, se si scarica, è possibile continuare a utilizzare le funzioni del letto. Il letto è dotato di un pannello di controllo EasyDrive. La ruota EasyDrive è orientata in direzione rettilinea rispetto al letto.

18.12.1 Istruzioni di sicurezza per il sistema EasyDrive

► Seguire scrupolosamente le istruzioni.
► Assicurarsi che il letto sia azionato esclusivamente da personale qualificato.
► Assicurarsi che le sponde laterali siano sollevate durante il trasporto.
► Non utilizzare mai i pulsanti per il posizionamento del letto durante il trasporto.
► È necessario adottare precauzioni specifiche durante la retromarcia. Mantenersi sempre a distanza dal letto e non usare mai il pulsante di retromarcia durante le salite e le discese
► Non utilizzare la funzione EasyDrive per il trasporto su pendenze superiori a 3 gradi, a meno che sia disponibile abbastanza personale da gestire il trasporto del letto in sicurezza.
► Non lasciare mai il letto con il sistema EasyDrive attivato senza la supervisione del personale qualificato.
► Utilizzare sempre il normale sistema di frenatura meccanica per frenare e stabilizzare il letto.
► Prestare maggiore attenzione quando si guida il letto utilizzando EasyDrive. Prestare attenzione alle persone e agli oggetti nelle immediate vicinanze per evitare collisioni con gli stessi manovrando con cura, in particolare con controllo appropriato della velocità.
► Assicurarsi che il letto sia scollegato e che i freni del letto siano disinnestati prima di utilizzare EasyDrive.
► Far rientrare la ruota EasyDrive nel telaio regolando la posizione neutra del pedale. In questo modo sarà possibile evitare usi impropri nell’impegnare o disimpegnare il freno del letto.
► Disattivare la funzione EasyDrive e chiedere al tecnico autorizzato dell'assistenza di scollegare la batteria EasyDrive prima di uno stoccaggio prolungato o del trasporto.
► Premere il pulsante ON/OFF sul pannello di controllo EasyDrive in caso di guasto del sistema EasyDrive.
► Far rientrare la ruota EasyDrive nel telaio ogni volta che si intende spostare il letto di lato.
► Prestare attenzione alla spia dello stato di carica della batteria e pianificare la manovra con EasyDrive di conseguenza. Una capacità insufficiente della batteria può causare complicazioni e rischi imprevisti durante la manovra.
► Collegare sempre il letto all'alimentazione una volta completata la manovra al fine di ricaricare la batteria e mantenere il letto pronto all'uso con EasyDrive.
► La batteria EasyDrive deve essere sostituita ogni 2 anni per mantenere il funzionamento corretto di EasyDrive.

18.12.2 Utilizzo previsto del sistema EasyDrive

Il sistema EasyDrive è destinato a facilitare il trasporto di un letto compatibile con il paziente da parte del personale medico utilizzando la quinta ruota motrice del sistema EasyDrive. Il sistema EasyDrive non è destinato a fermare il letto in caso di emergenza.

Utilizzo improprio:
► salire sul letto
► un utilizzo diverso da quello descritto nelle istruzioni per l'uso
► da parte di persone diverse dal personale qualificato

18.12.3 Ruote compatibili

Il sistema EasyDrive è compatibile con le ruote semplici Tente Integral del diametro di 150 mm e con freno morbido.

18.12.4 Manipolazione

Il letto medicale Essenza 400 può trasportare un solo paziente alla volta e non può essere utilizzato per trasportare altri oggetti (ad eccezione degli accessori del letto in posizione di sicurezza).

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a una guida imprudente.
► Guidare sempre in modo sicuro e attento.
► Osservare il percorso per individuare eventuali ostacoli ed evitare collisioni.
► Assicurarsi che non vi siano persone sul percorso.
► Manipolare il letto con attenzione per non travolgere il personale o i pazienti.

PRECAUZIONE!
Lo spazio massimo sotto il letto dotato di EasyDrive è limitato.
► Osservare il percorso per individuare eventuali ostacoli ed evitare collisioni.

PRECAUZIONE!
Danni al cavo del pannello di controllo principale di EasyDrive a causa di un suo errato posizionamento.
► Assicurarsi che il cavo di collegamento del pannello di controllo principale sia posizionato correttamente.

PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali in caso di utilizzo errato.
► Non appendere nulla al pannello di controllo principale e al suo cavo.

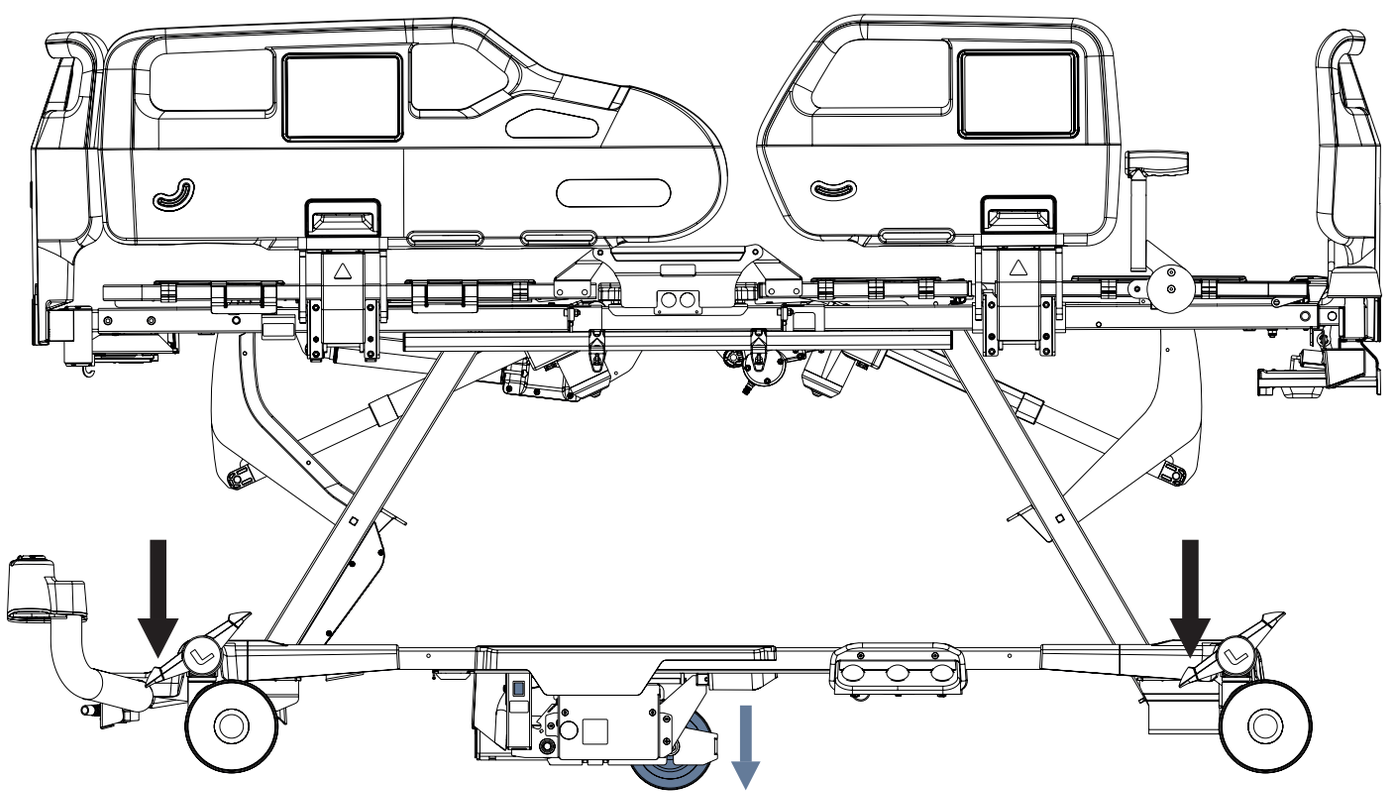


Fig. Preparazione all'uso del sistema EasyDrive

Preparazione all'uso del sistema EasyDrive:
► Premere il pedale verde di azionamento nella posizione più bassa.

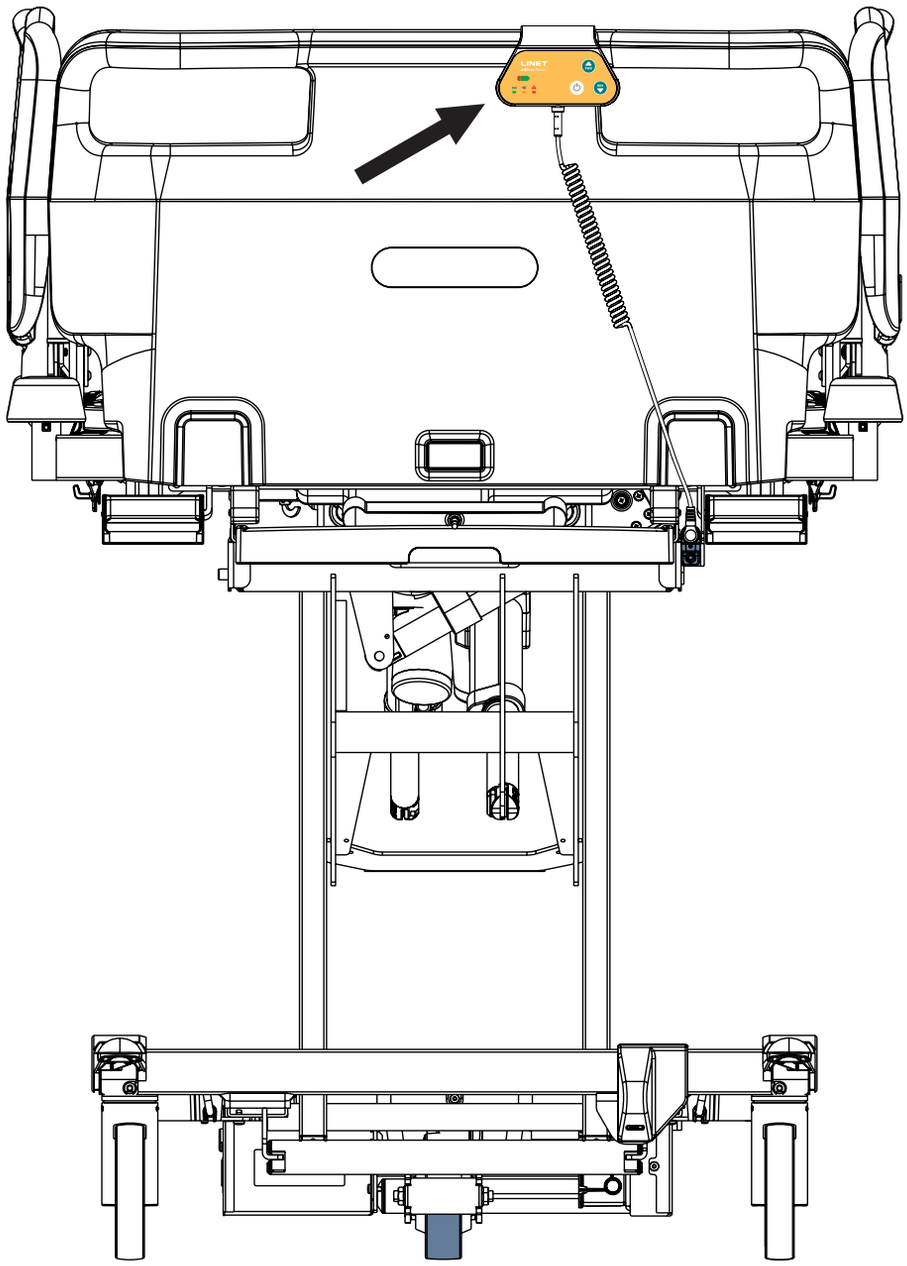


Fig. Posizione del pannello di controllo EasyDrive

Pannello di controllo EasyDrive

ATTENZIONE!
Rischio di uso improprio del sistema EasyDrive.
► Scollegare il cavo del pannello di controllo EasyDrive dal letto e non utilizzare il sistema se la testiera o la pediera corrispondente viene rimossa dal lato in cui è installato il pannello di controllo EasyDrive.

La posizione prevista per il pannello di controllo di EasyDrive è sul bordo superiore della testiera o della pediera, sul lato destro dalla prospettiva dell'operatore.

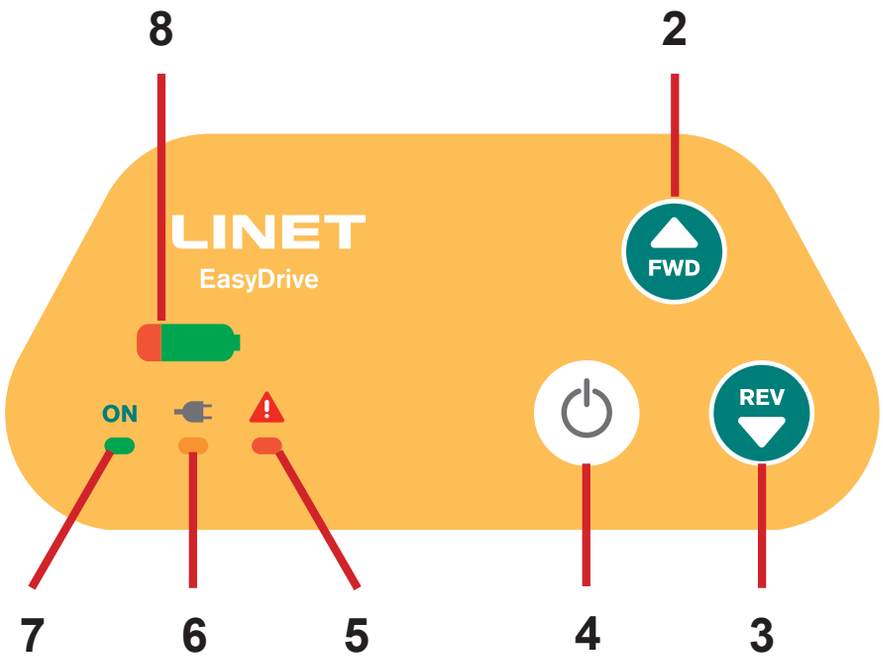


Fig. Pannello di controllo EasyDrive

2. Pulsante FORWARD
3. Pulsante REVERSE
4. Pulsante ON/OFF (attivazione del pannello di controllo)
5. Spia LED di guasto
6. Spia LED di alimentazione di rete (letto collegato alla rete elettrica)
7. Spia LED ON (la spia è accesa quando il pannello di controllo è attivato)
8. Indicatore di stato di carica della batteria e indicatore di guasto della batteria

18.12.5 Batteria EasyDrive

ATTENZIONE!
Non è possibile caricare le batterie del sistema EasyDrive quando l'interruttore di rete EasyDrive è in posizione OFF.

ATTENZIONE!
Rischio di danni al prodotto derivanti da una manutenzione non corretta.
► La sostituzione della batteria e dei fusibili del sistema EasyDrive è consentita solo a tecnici dell'assistenza autorizzati e qualificati.

PRECAUZIONE!
Rischio di danni al prodotto derivanti da uno stoccaggio errato.
► Spegnere l'interruttore automatico della cassetta porta-batteria EasyDrive prima di mettere fuori servizio e conservare il sistema EasyDrive.
Un tecnico di assistenza autorizzato e addestrato è responsabile dell'osservanza di queste istruzioni.

Se utilizzata in condizioni ottimali, la durata della batteria EasyDrive può arrivare a 2 anni.
La capacità della batteria può ridursi significativamente in caso di:

- ► temperatura ambiente troppo elevata
- ► molti cicli di carica/scarica della batteria
- ► eventi ripetuti di batteria completamente scarica
- ► letto alimentato spesso dalla sola batteria

Per ricaricare le batterie:

- ► Collegare il cavo di alimentazione di Essenza 400 con EasyDrive alla rete elettrica.
- ► Il sistema EasyDrive si ricarica (con la batteria scarica, la ricarica può richiedere fino a 6 ore).

NOTA I valori dello stato di carica sono solo informativi.
La durata delle batterie si riduce quando si lascia che si scarichino completamente.

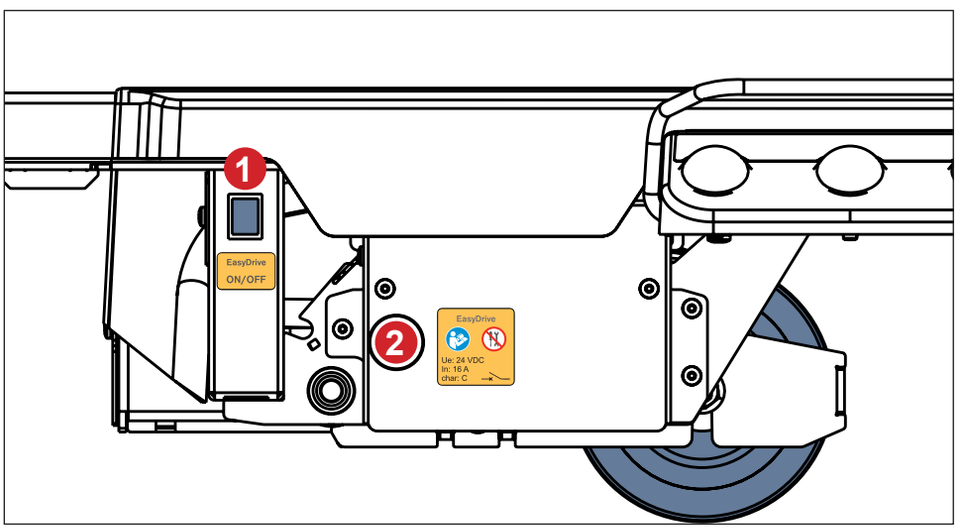


Fig. Pulsanti di comando EasyDrive nella sezione del telaio

1. Interruttore di rete EasyDrive
2. Interruttore automatico della scatola della batteria EasyDrive

18.12.6 Segnalazione visiva

Stato	Segnalazione visiva
Pannello di controllo EasyDrive attivato	
Batteria completamente carica (100%)	
Batteria carica (75%)	
Batteria a metà carica (50%)	
Batteria scarica (30%)	
Batteria quasi completamente scarica (20%)	
Sistema surriscaldato	
Pressione di più pulsanti durante la ricarica	
Indicazione di carica	

18.12.7 Specifiche tecniche EasyDrive

Specifiche meccaniche

Parametro	Valore
Diametro della ruota EasyDrive	14 cm
Velocità massima di avanzamento (terreno pianeggiante, letto con carico)	4,5 km/h
Velocità massima di retromarcia (terreno pianeggiante, letto con carico)	2,5 km/h
Peso EasyDrive	23 kg
Angolo massimo di attraversamento	3°
Livello massimo di pressione del suono	56 dBA

Specifiche elettriche

Parametro	Valore
Tensione in ingresso	29 V CC
Potenza massima in ingresso	120 VA
Protezione contro l'ingresso (EN 60529)	IPX4
Classe di protezione elettrica	Classe I
Tipo di batteria	Batteria al piombo (Pb)
Tensione della batteria	24 V CC
Capacità della batteria	7 Ah
Durata massima della ricarica	6 ore
Avvio della modalità Sleep del pannello di controllo Easy-Drive	dopo 3 minuti di inattività
Interruttore automatico della scatola della batteria EasyDrive	16 A

Condizioni ambientali

Condizioni d'uso	
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C
Umidità relativa	30% - 75%
Pressione atmosferica	795 hPa - 1060 hPa
Condizioni di stoccaggio e trasporto	
Temperatura ambiente	-20 °C - 50 °C
Umidità relativa	20% - 90%
Pressione atmosferica	795 hPa - 1060 hPa

18.12.8 Risoluzione dei problemi

Errore/guasto	Causa	Soluzione
Il pannello di controllo EasyDrive non funziona. La ruota EasyDrive non si muove.	Il sistema EasyDrive è SPENTO. La spia LED ON è SPENTA.	Accendere l'interruttore di rete Easy-Drive nella sezione del telaio del letto.
	L'interruttore automatico EasyDrive è spento.	Informare il servizio di assistenza del produttore. Un tecnico dell'assistenza qualificato è autorizzato ad accendere l'interruttore automatico EasyDrive.
	Il cavo del pannello di controllo EasyDrive è scollegato dal letto.	Collegare il cavo del pannello di controllo EasyDrive al connettore corrispondente.
	Pannello di controllo EasyDrive difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Il letto non si muove o la ruota EasyDrive si muove sul pavimento, ma il letto non si sposta.	Il letto è frenato.	Disinserire il freno del letto tramite una leva controllo ruota accessibile.
	Il letto è collegato alla rete elettrica.	Scollegare il letto dalla rete elettrica.
La ruota EasyDrive si è arrestata e si è accesa la spia LED di guasto.	Surriscaldamento dell'elettronica.	Attendere se possibile o continuare la guida senza la funzione di ruota motrice. La ruota EasyDrive funge da quinta ruota non motrice pivottante e può essere attivata come ruota motrice solo in caso di bassa temperatura dell'elettronica.
	La batteria EasyDrive è scarica.	Collegare il letto alla rete elettrica, se possibile. La ruota EasyDrive funge da quinta ruota non motrice pivottante e non può essere attivata come ruota motrice.
Lo spazio sotto il letto non è sufficiente a causa della ruota EasyDrive sul pavimento.	Il letto è in modalità di guida.	Impostare la posizione folle centrale di una leva controllo ruota accessibile.

18.13 Supporto per cassette radiografiche

ATTENZIONE!
Rischio di interpretazione errata dell'immagine radiografica a causa del suo deterioramento!
► Assicurarsi di non aumentare inutilmente la distanza tra il paziente sdraiato e la cassetta radiografica compatibile inserita. Un materasso troppo spesso o una combinazione di materassi potrebbe essere la causa di questa condizione indesiderata.
► Assicurarsi di non aver inserito dei materiali di contrasto radiografici tra il paziente e la cassetta per raggi X. Non sono presenti dei materiali di contrasto radiografici al posto del porta-cassette per raggi X.
► Si prega di notare che la qualità dell'immagine potrebbe essere influenzata da artefatti e che queste immagini radiografiche non sono destinate a essere l'esclusiva fonte di diagnosi. Nell'interpretazione delle immagini radiografiche occorre tenere conto anche del quadro clinico del paziente.
► Assicurarsi che la cassetta radiografica compatibile sia fissata correttamente nel relativo supporto.
► Eseguire le radiografie con il letto frenato, senza forzare lo spostamento di nessuna sua parte e senza forzare un notevole spostamento del materasso.

PRECAUZIONE!
Rischio di danneggiare una cassetta per raggi X compatibile!
► Non lasciare la cassetta radiografica nel relativo supporto se l'esame radiografico non deve essere eseguito immediatamente.
► Le dimensioni massime di qualsiasi cassetta radiografica destinata a questo supporto regolabile sono pari a 44 cm x 47 cm x 2,3 cm.

PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali o intrappolamento causato da un urto.
► Evitare qualsiasi urto tra il supporto per cassette radiografiche sporgente e la testiera durante la regolazione della sezione schienale.
► Evitare il rischio di rimanere incastrati con le mani tra la testiera e la maniglia blu del supporto per cassette radiografiche.

Il supporto per cassette radiografiche è compatibile solo con la sezione schienale predisposta per le radiografie del letto Essenza 400.
Il porta-cassette per raggi X è destinato a una cassetta utilizzata per l'esame radiografico di pazienti sdraiati sul materasso. L'esame radiografico effettuato con questo porta-cassette per raggi X inserito correttamente nel letto è destinato a fornire soltanto risultati indicativi. Immagini radiografiche più accurate devono essere acquisite con altri mezzi clinici. L'esame radiografico tramite questo porta-cassette per raggi X è destinato a favorire la conferma di linee invasive, posizionamento di tubi e dispositivi di monitoraggio, così come complicanze che possono verificarsi in seguito a queste procedure.
Grazie a questo supporto per cassette radiografiche non è necessario toccare il paziente per eseguire l'esame radiografico.
Il supporto per cassette radiografiche è accessibile dal lato testa del letto dopo aver rimosso la testiera.
Il supporto per cassette radiografiche può essere regolato per cassette radiografiche di lunghezza compresa tra 30 cm e 47 cm.

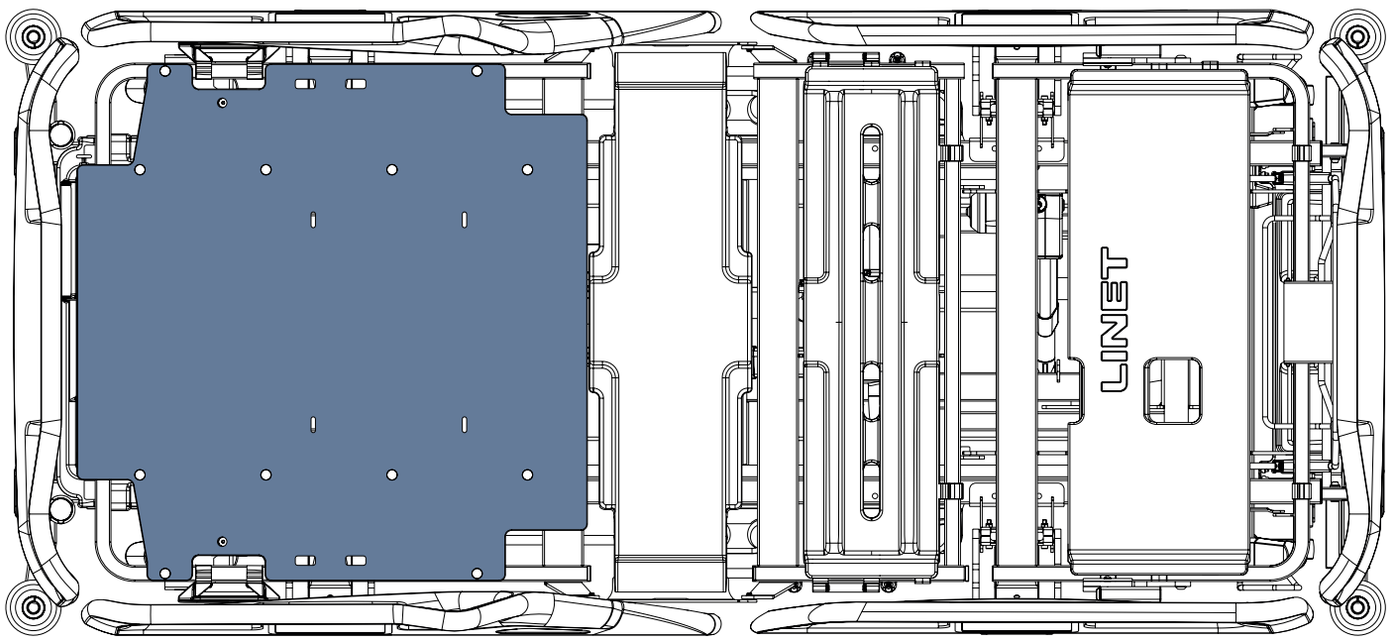


Fig. Sezione schienale predisposta per le radiografie con rivestimento in HPL

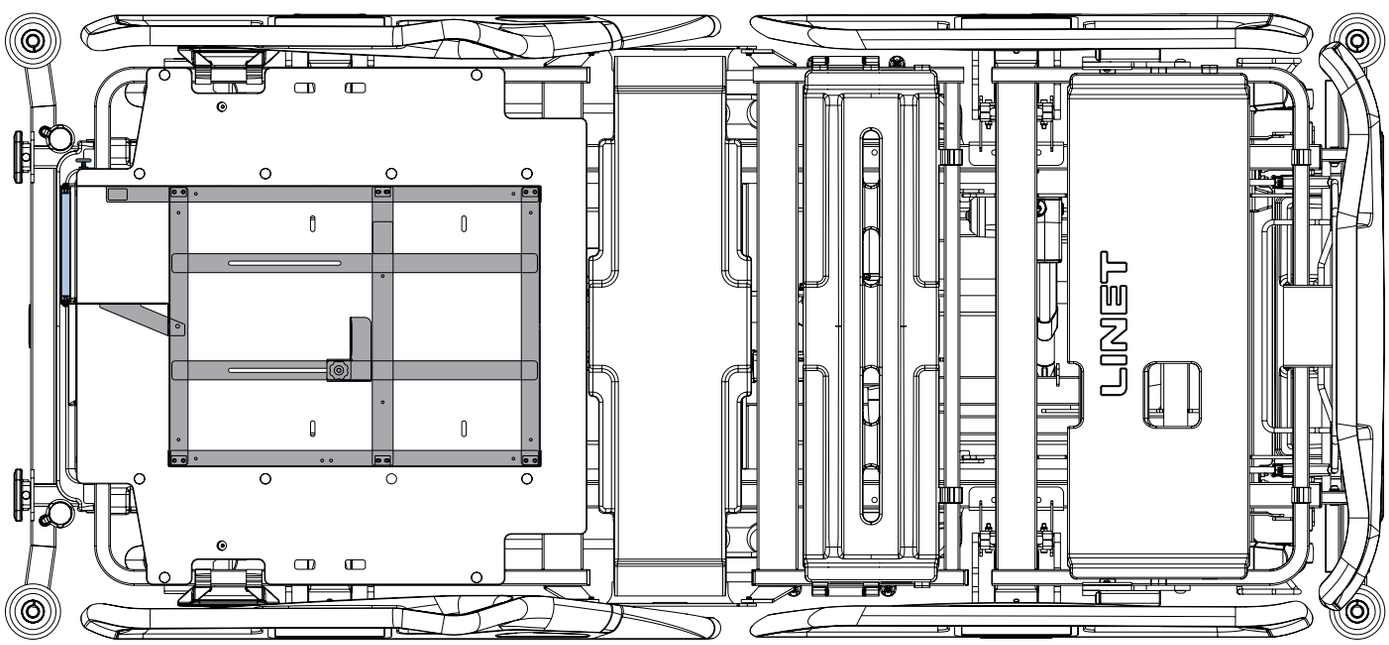
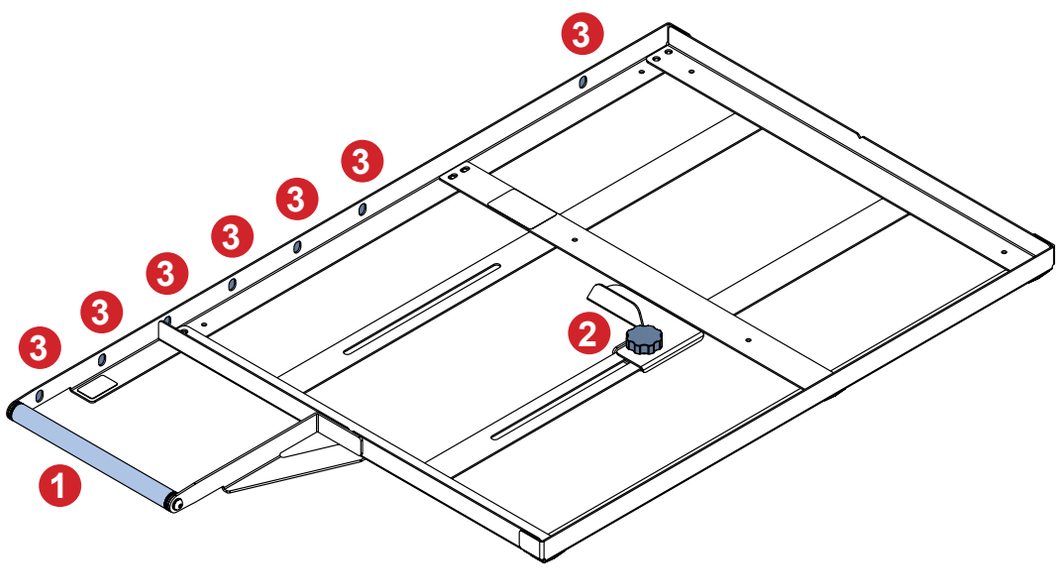


Fig. Posizione del supporto per cassette radiografiche inserito nella sezione schienale

Acquisizione di immagini radiografiche di un paziente mediante il supporto per cassette radiografiche:

1. Il letto deve rimanere senza testiera per l'intera durata dell'esame radiografico.
2. Mantenere il paziente in posizione supina sulla piattaforma di supporto del materasso perfettamente orizzontale.
3. Assicurarsi che la cassetta radiografica compatibile all'interno del relativo supporto possa raggiungere la parte del corpo da radiografare.
4. Seguire i segni sui lati interni della testiera e della pediera per sistemare il paziente al centro del letto. Se l'immagine radiografica viene eseguita con la sezione schienale sollevata, posizionare le anche del paziente tra la sezione schienale e la sezione sacrale in base all'effetto Ergoframe della piattaforma di supporto del materasso.
5. Estrarre il supporto per cassette radiografiche dalla testiera della sezione schienale tramite la maniglia blu.
6. Tenere il supporto per cassette radiografiche fissato con un perno di sicurezza per evitare che cada.
7. Rilasciare l'elemento di fissaggio giallo con un pomello e inserire una cassetta radiografica compatibile nel relativo supporto.
8. Regolare l'elemento di fissaggio giallo in base alle dimensioni della cassetta radiografica e serrare il pomello.
9. Inserire nuovamente il supporto per cassette radiografiche nella sezione schienale. È possibile posizionare il supporto per cassette radiografiche mediante la regolazione del perno di sicurezza o farlo scorrere interamente nella sezione schienale.
10. Se richiesto dal radiologo, sollevare la sezione schienale.
11. Eseguire l'esame radiografico.
12. Rimuovere la cassetta radiografica dal supporto soltanto con la sezione schienale in posizione orizzontale (0°).
13. Al termine dell'esame radiografico reinstallare la testiera nel letto.



1. Maniglia blu del supporto per cassette radiografiche
2. Pomello con elemento di fissaggio giallo
3. Sette posizioni in cui si può fissare il supporto per cassette radiografiche mediante il perno di sicurezza

Fig. Supporto per cassette radiografiche regolabile

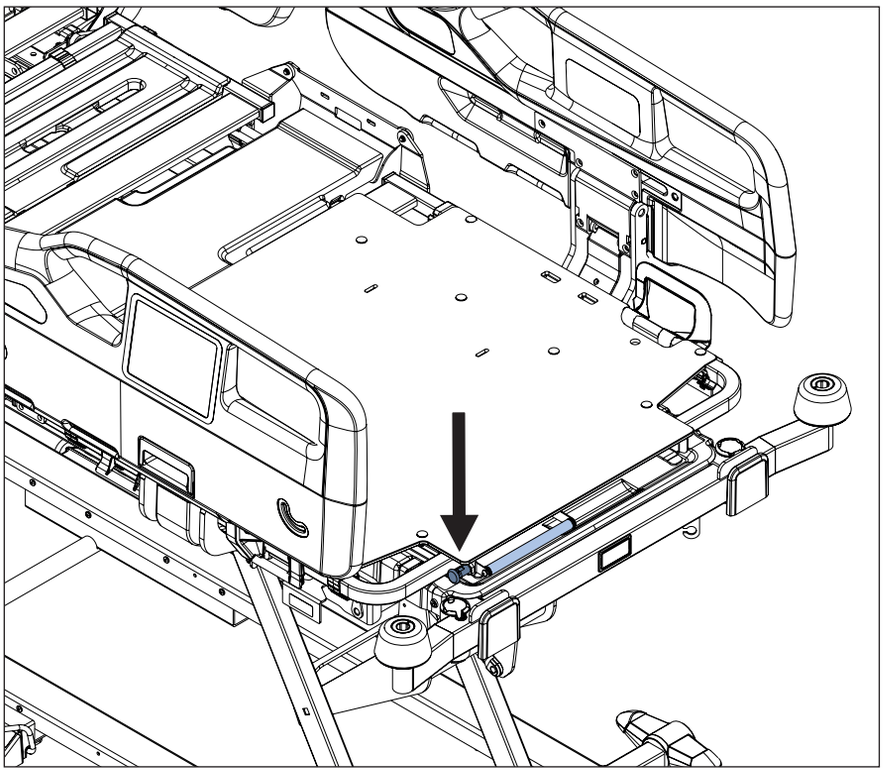


Fig. Posizione del perno di sicurezza per il fissaggio del supporto per cassette radiografiche

Per pulire il supporto per cassette radiografiche:

1. Rimuovere la testiera.
2. Collocare la piattaforma di supporto del materasso in posizione orizzontale.
3. Estrarre una parte del supporto per cassette radiografiche dalla sezione schienale tramite la maniglia blu.
4. Sganciare il perno di sicurezza per estrarre completamente il supporto per cassette radiografiche.
5. Rimuovere il supporto per cassette radiografiche dalla sezione schienale.
6. Pulire il supporto per cassette radiografiche e le parti della sezione schienale a esso collegate con i detergenti consigliati.
7. Inserire nuovamente il supporto per cassette radiografiche nella sezione schienale al di sotto del rivestimento in HPL. Farlo scorrere completamente in modo che sia visibile solo la maniglia blu.
8. Reinserire il perno di sicurezza per bloccare il supporto per cassette radiografiche in posizione.
9. Reinstallare la testiera nel letto.

18.14 Connessione per Chiamata infermiere

ATTENZIONE!
Le funzioni del sistema di Chiamata infermiere dipendono dal sistema informativo dell'ospedale locale.
► Assicurarsi che il sistema di Chiamata infermiere sia compatibile con il sistema informativo dell'ospedale locale.
► Il cavo di Chiamata infermiere proveniente dal sistema informativo dell'ospedale locale deve essere collegato alla porta nella testiera del letto.

PRECAUZIONE!
La capacità di utilizzare correttamente la Chiamata infermiere aumenta la sicurezza del paziente.
► Il personale ospedaliero deve insegnare al paziente come utilizzare il sistema di Chiamata infermiere.

Utilizzo previsto

Il sistema di Chiamata infermiere è destinato all'invio di segnali dal letto al personale ospedaliero.
Il sistema di Chiamata infermiere può essere utilizzato dal personale ospedaliero e dal paziente.

Posizione degli elementi di comando della Chiamata infermiere

I pulsanti per l'attivazione della funzione di Chiamata infermiere si trovano sul lato interno ed esterno delle sponde laterali lato testa.
Gli altoparlanti e i microfoni si trovano sui lati interni delle sponde laterali lato testa.

Attivazione della funzione di Chiamata infermiere:
► Premere il pulsante di Chiamata infermiere.
Il paziente può parlare nel microfono situato sul lato interno delle sponde laterali lato testa.

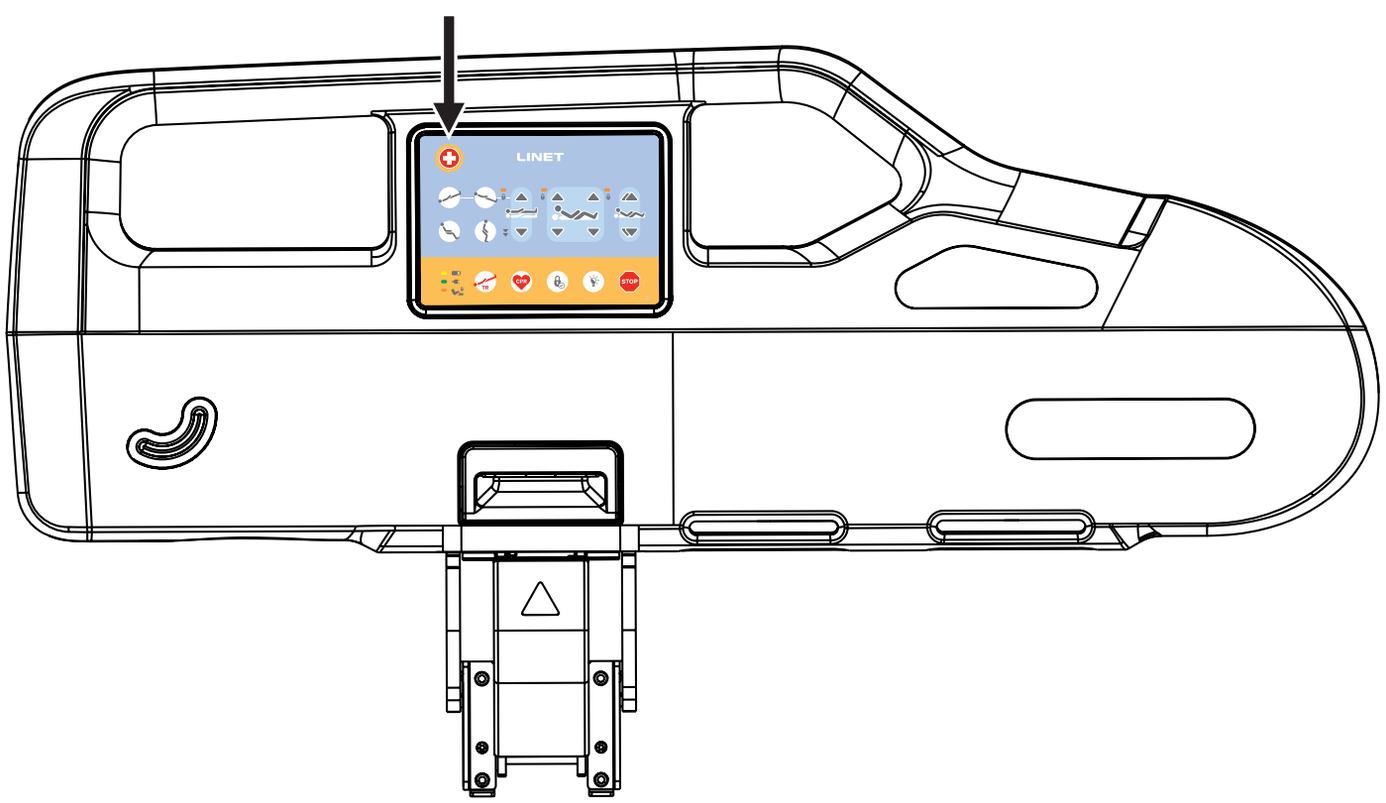


Fig. Pulsante di Chiamata infermiere sul pannello di controllo della sponda laterale

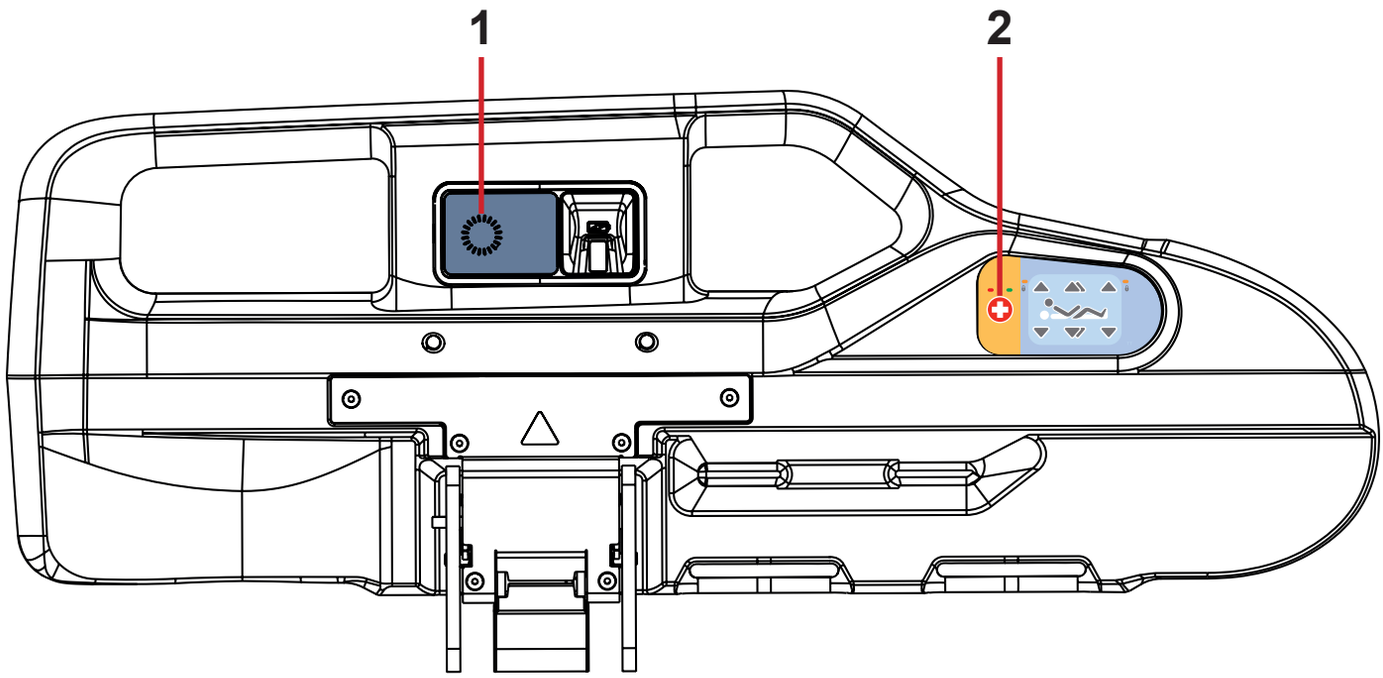


Fig. Elementi di comando per la Chiamata infermiere sul lato interno della sponda in plastica lato testa

1. Altoparlante e microfono
2. Pulsante di Chiamata infermiere

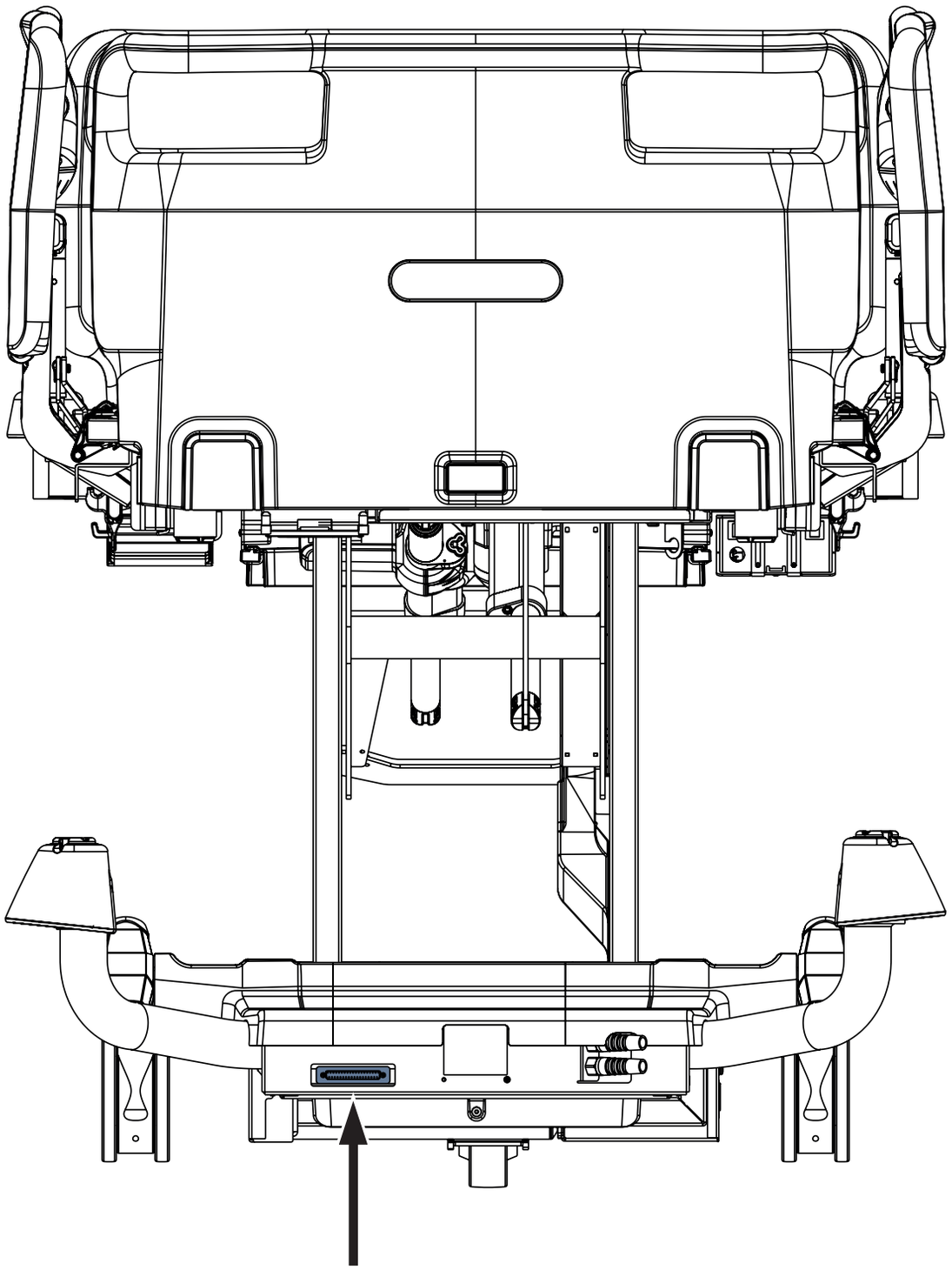


Fig. Posizione della porta di Chiamata infermiere nella testiera del letto

18.15 Safestop

La funzione Safestop impedisce che l'utente subisca lesioni dovute allo schiacciamento causato dall'abbassamento della piattaforma di supporto del materasso.
Quando un ostacolo sul telaio o al di sopra dello stesso è a contatto con la guida per accessori dotata della funzione Safestop, l'abbassamento della piattaforma di supporto del materasso si arresta automaticamente.
La schermata a comparsa della funzione Safestop viene visualizzata sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato.

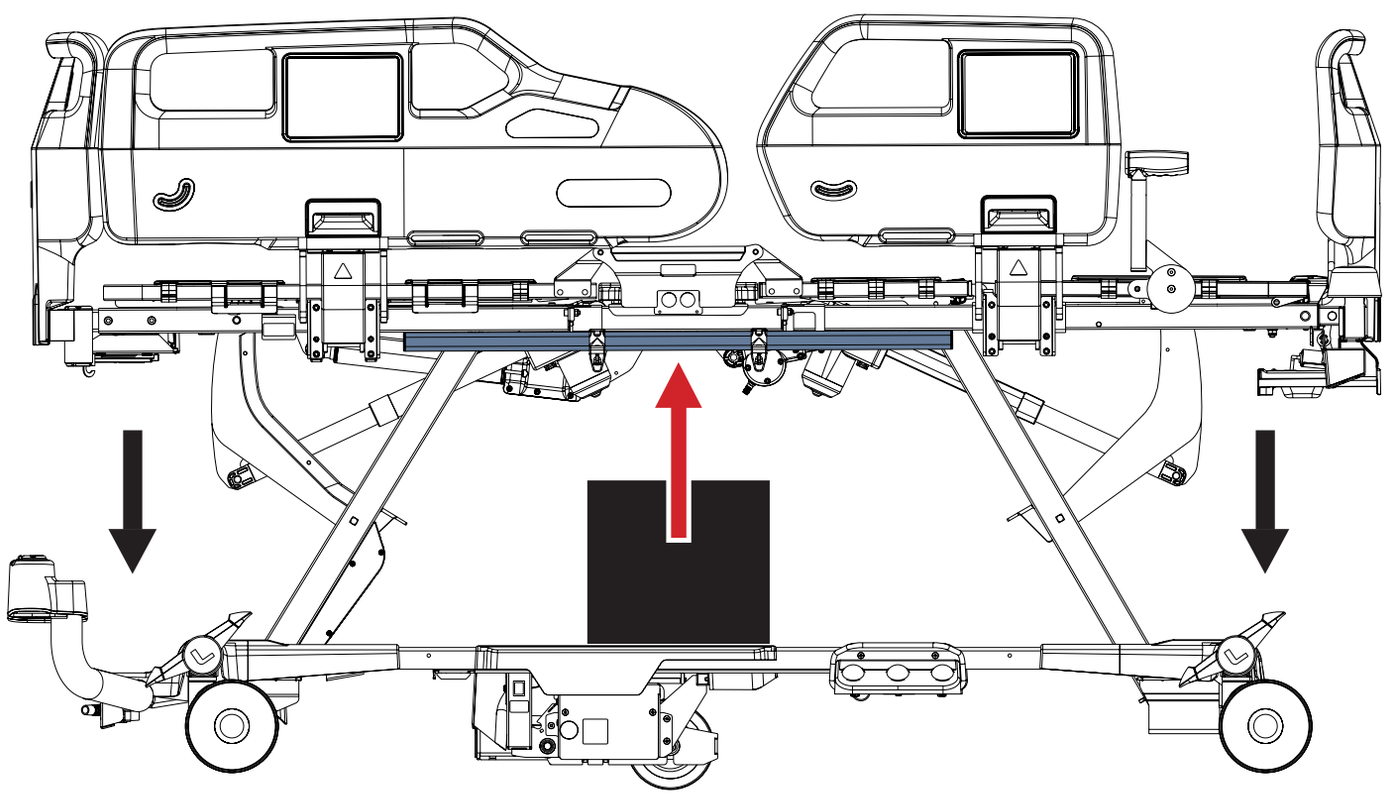


Fig. Funzione Safestop in una guida per accessori che ne è dotata



Fig. Schermata a comparsa della funzione Safestop

19 Materasso

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Assicurarsi che il materasso compatibile sia fissato correttamente con le cinghie sulla piattaforma di supporto del materasso dopo aver posizionato la prolunga di schiuma del materasso compatibile sulla sezione schienale davanti alla testiera del materasso.

PRECAUZIONE!
Incompatibilità con il letto a causa delle dimensioni errate del materasso.
► Nel caso di materassi diversi, verificare le dimensioni massime approvate (capitolo "Specifiche tecniche") e la forma specifica.
► Il personale clinico ha la responsabilità di valutare i rischi derivanti dall'uso di materassi con altezza superiore a quella massima.

Il letto Essenza 400 è progettato per i materassi della gamma LINET.
Le prolunghe di schiuma del materasso compatibili sono destinate a essere collocate davanti al lato testa del materasso, sulla sezione schienale.

Materassi compatibili	Produttori	Peso del materasso
EffectaCare 10	LINET	6 kg
EffectaCare 20	LINET	6,5 kg
PrimaCare 10	LINET	10 kg
MediMatt 30	WULFF MED TEC	11,65 kg; 9,4 kg (4PWR-51100LS)
ViskoMatt 10	WULFF MED TEC	9,4 kg
ViskoMatt 30	WULFF MED TEC	14,04 kg; 9,4 kg (4PW371100LS)
ViskoMatt 50	WULFF MED TEC	17,82 kg
Air2Care IN	LINET	9 kg (Air2Care 6 IN); 10 kg (Air2Care 8 IN)
Air2Care 5, 6 e 8	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL	6 kg (4VEM000340B00); 7,5 kg (4VEM000340C00); 8,5 kg (4VEM000440C00); 8 kg (4VEM000640C00); 8,8 kg (4VEM000740C00); 9,3 kg (4VEM000340D00); 11,2 kg (4VEM000540D00)
CliniCare 100 HF	LINET	16 kg
Virtuoso (Serie III)	LINET	6,5 kg (Virtuoso Overlay); 12,5 kg (Virtuoso 50); 8,5 kg (Virtuoso 100); 10 kg (Virtuoso 200); 12 kg (Virtuoso 300); 13 kg (Virtuoso Pro)
HybriMatt 200	LINET	15 kg
HybriMatt 100	LINET	12 kg
HybriMatt 100 IN	LINET	13 kg
HybriMatt 200 IN	LINET	15 kg

Dimensioni delle prolunghe di schiuma compatibili	Produttori e numeri di identificazione	Peso della prolunga di schiuma
86 cm x 14 cm x 20 cm	LINET: 4PRPRODMAT11	0,5 kg
86,5 cm x 14 cm x 20 cm	WULFF MED TEC: 4PRWRODMAT25	0,5 kg
86,5 cm x 16 cm x 20 cm	WULFF MED TEC: 4PRWRODMAT31	0,5 kg
86 cm x 20 cm x 20 cm	WULFF MED TEC: 4PRWRODMAT35	0,5 kg
86 cm x 15 cm x 20 cm	WULFF MED TEC: 4PRWRODMAT36	0,5 kg
90 cm x 14 cm x 20 cm	WULFF MED TEC: 4PRWRODMAT28	0,5 kg
90 cm x 16 cm x 20 cm	WULFF MED TEC: 4PRWRODMAT34	0,5 kg

Installazione del materasso

I materassi compatibili sono dotati di cinghie per il fissaggio all'apposita piattaforma di supporto.

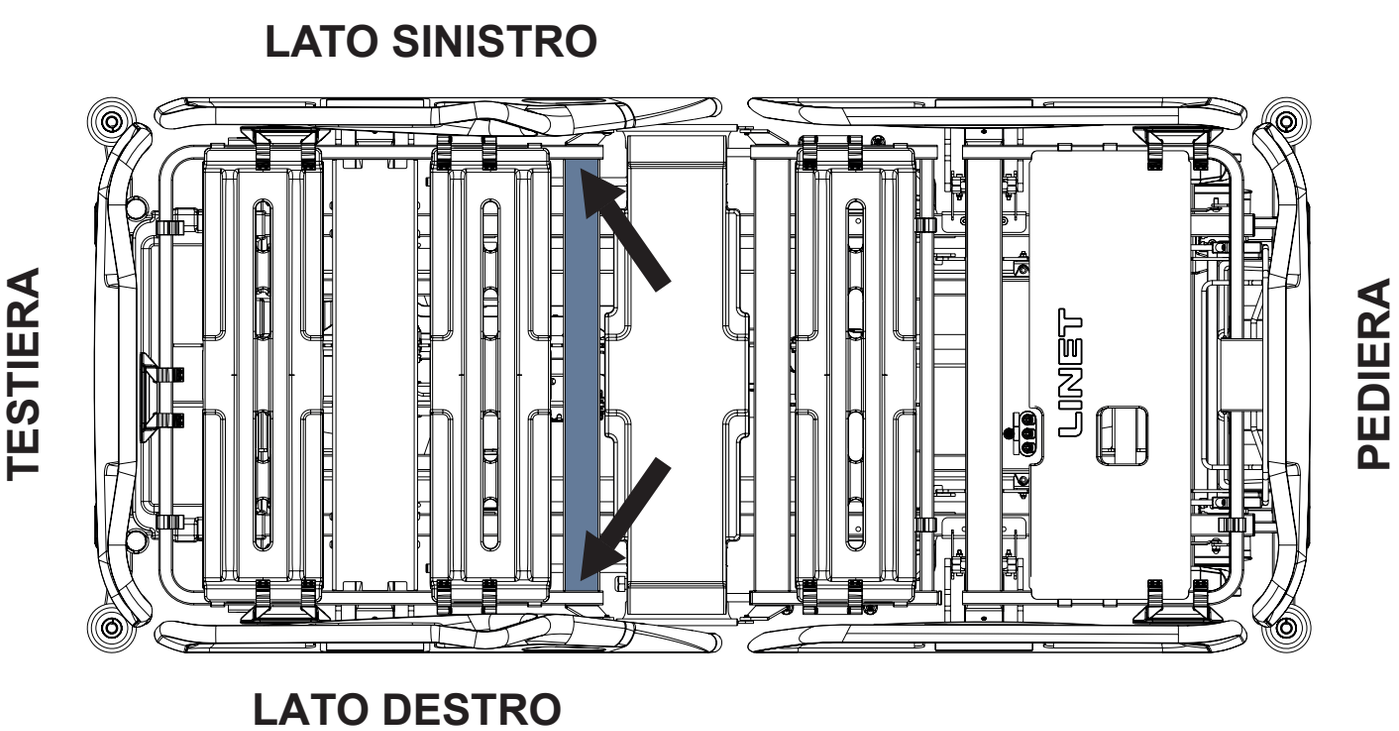


Fig. Fissaggio del materasso con cinghie alla piattaforma di supporto del letto Essenza 400



Paziente sul materasso

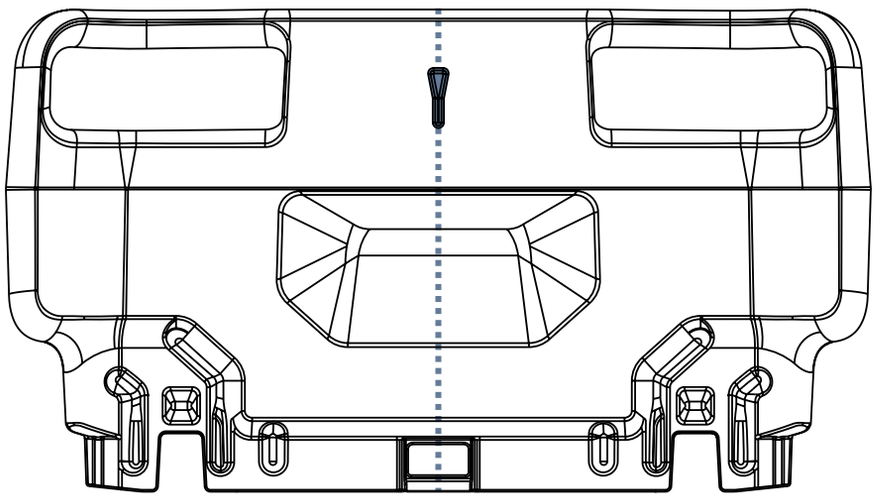


Fig. Simbolo a forma di freccia che indica la mezzeria del letto su testiera e pediera

Per mettere il paziente a letto con il materasso:

► La testa del paziente sdraiato deve essere rivolta verso l'estremità della testiera del letto.

► Collocare il paziente al centro del letto seguendo i simboli a forma di freccia sulla testiera e sulla pediera e in base alla posizione della sezione sacrale sulla piattaforma di supporto del materasso.

19.1 Materasso statico

I materassi statici compatibili sono dotati di cinghie per il fissaggio del materasso all'apposita piattaforma di supporto.
I simboli presenti nell'etichetta di lavaggio del materasso servono da istruzioni per la pulizia del telo di copertura del materasso.

19.2 Materasso dinamico

ATTENZIONE!
Seguire attentamente le istruzioni per l'uso di un materasso dinamico compatibile.

PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali a causa di un fissaggio errato del materasso dinamico compatibile sulla piattaforma di supporto.

► Regolare il letto nella massima posizione sedia cardiologica prima di fissare tutte le cinghie del materasso gonfiato alla piattaforma di supporto.

Istruzioni per l'installazione:

► Rimuovere l'eventuale materasso esistente.
► Osservare le dimensioni del materasso e il suo orientamento prima di collocarlo sulla piattaforma di supporto.
► Collocare la SCU sulla pediera del letto o sul pavimento.
► Fissare il materasso sulla piattaforma di supporto con le cinghie.

19.3 Materassi integrati



ATTENZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a incompatibilità.
► Assicurarsi che il compressore Air2Care IN & HybriMatt IN (SCU integrata) sia compatibile con l'alimentazione locale ogni volta che viene sottoposto a manutenzione o sostituzione.
Il tecnico dell'assistenza è responsabile del rispetto di questo requisito.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Seguire attentamente le istruzioni per l'uso del sistema con materasso integrato compatibile.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Quando si abbassano le sponde in plastica, potrebbe essere necessario sollevare il materasso per accedere completamente alla valvola CPR (rianimazione cardiopolmonare).



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.
► Non tentare di utilizzare l'impostazione AUTOMATICA della pressione per il materasso HybriMatt 100 IN o HybriMatt 200 IN.
L'impostazione AUTOMATICA della pressione è disponibile solo per i materassi Ai2Care 6 IN e Air2Care 8 IN.
Il pulsante di impostazione AUTOMATICA della pressione non funziona quando il materasso HybriMatt 100 IN o HybriMatt 200 IN è collegato al compressore Air2Care IN & HybriMatt IN. In caso di pressione di tale pulsante, viene emesso un allarme acustico.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali a causa di un fissaggio errato del materasso integrato compatibile sulla piattaforma di supporto del materasso.
► Regolare il letto nella massima posizione sedia cardiologica prima di fissare tutte le cinghie del materasso gonfiato alla piattaforma di supporto.



PRECAUZIONE!
Danni materiali dovuti all'installazione non corretta della SCU.
► Se la SCU non è montata in fabbrica, farla installare da un tecnico dell'assistenza autorizzato da LINET®.

Il letto Essenza 400 con materasso integrato è dotato di pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato.
Il pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato si trova sulla sponda in plastica lato piedi.
Il pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato è destinato al comando del materasso integrato.
Il letto Essenza 400 è compatibile con i seguenti materassi integrati: Air2Care 6 IN, Air2Care 8 IN, HybriMatt 100 IN e HybriMatt 200 IN. I materassi integrati Air2Care 6 IN, Air2Care 8 IN, HybriMatt 100 IN e HybriMatt 200 IN sono compatibili con lo stesso compressore Air2Care IN & HybriMatt IN.

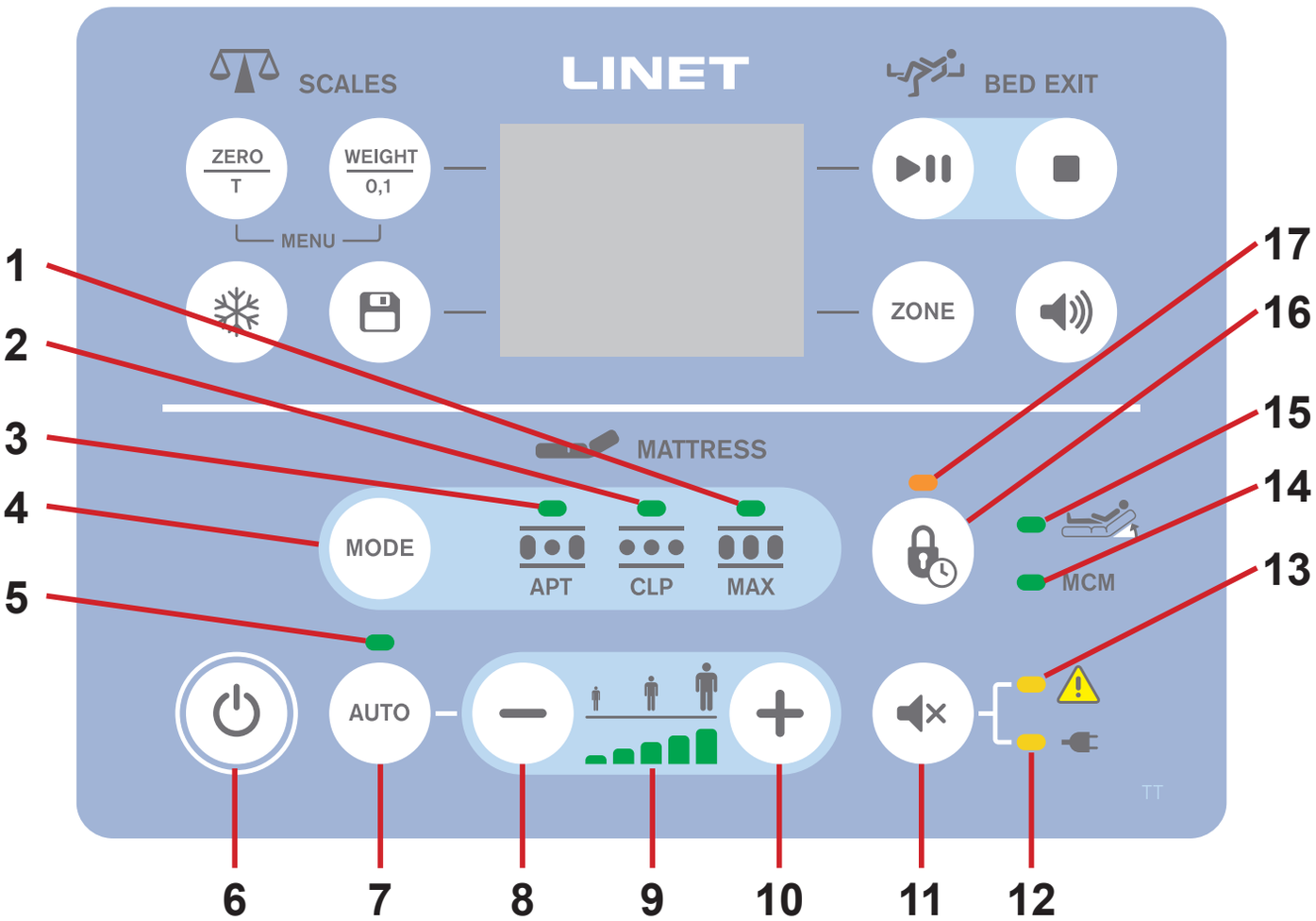


Fig. Pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato (sezione del materasso integrato con tastiera e display)

1. Spia LED della modalità di pressione massima
2. Spia LED della modalità di bassa pressione costante (CLP)
3. Spia LED della modalità di terapia a pressione alternata (APT)
4. Pulsante MODE
5. Spia LED di impostazione AUTOMATICA della pressione
6. Pulsante ON/OFF
7. Pulsante di impostazione AUTOMATICA della pressione
8. Pulsante di riduzione (MENO) per le impostazioni manuali della pressione
9. Indicatori del livello di pressione
10. Pulsante di incremento (PIÙ) per le impostazioni manuali della pressione
11. Pulsante Mute
12. Spia LED di guasto dell'alimentazione di rete
13. Spia LED di errore del sistema
14. Spia LED di mantenimento del microclima (MCM)
15. Spia LED della funzione Fowler Boost
16. Pulsante di blocco del pannello di controllo
17. Spia LED di blocco del pannello di controllo

19.3.1 Installazione dei 3 tubi dell'aria nella SCU

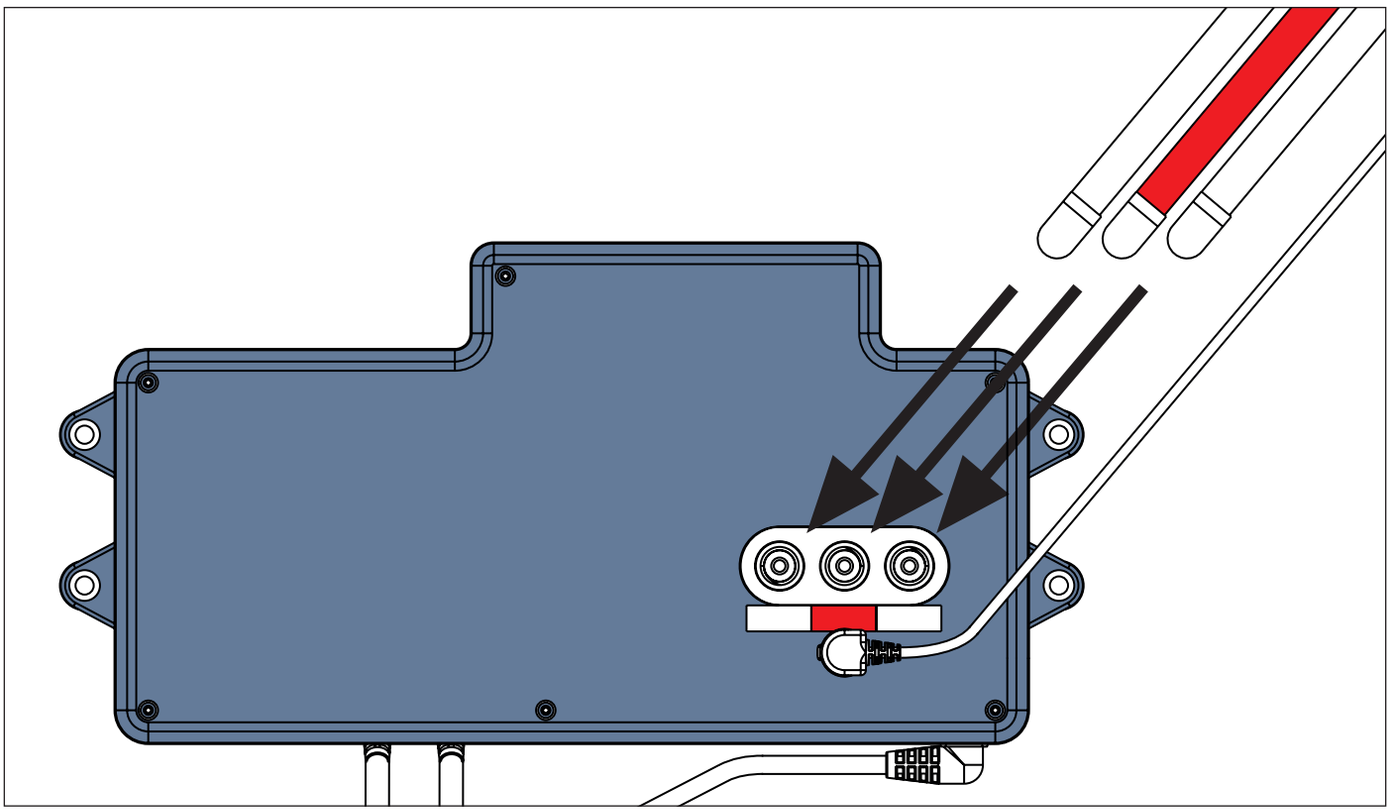


Fig. Installazione dei 3 tubi dell'aria nella SCU

Per collegare un materasso compatibile al compressore integrato Air2Care IN & HybriMatt IN:

► Collegare 3 tubi dell'aria alla SCU rispettando il codice colore.

Il tubo dell'aria rosso deve essere collegato tra 2 tubi dell'aria bianchi intercambiabili.

19.4 Pulizia del materasso

PRECAUZIONE!
Una pulizia/disinfezione errata può danneggiare il materasso.
- ► Non utilizzare pulitrici a pressione o a vapore.
- ► Seguire le istruzioni e rispettare i dosaggi raccomandati dal produttore.
- ► Assicurarsi che i disinfettanti siano selezionati e applicati da personale qualificato addetto all'igiene.
- ► La superficie del materasso non deve essere esposta a liquidi per periodi prolungati.

19.4.1 Guida generale

Per una pulizia sicura e delicata:

- ► Non utilizzare acidi o alcali forti (intervallo di pH ottimale 6-8: non superare il pH 9).
- ► Utilizzare soltanto detergenti adatti alla pulizia di attrezzature medicali.
- ► Non utilizzare polveri abrasive, lana d'acciaio o altri materiali e detergenti che potrebbero danneggiare il materasso. Non strofinare la superficie del materasso.
- ► Non utilizzare mai detergenti corrosivi o caustici.
- ► Non utilizzare mai detergenti che lasciano depositi di carbonato di calcio.
- ► Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi che potrebbero alterare la struttura e la consistenza delle materie plastiche (benzene, toluene, acetone, ecc.).
- ► Utilizzare solo detergenti approvati dall'ospedale e rispettare le norme locali in materia di controllo delle infezioni.
- ► Risciacquare sempre con acqua dopo la pulizia e asciugare accuratamente prima dell'uso.
- ► Rispettare le norme locali in materia di controllo delle infezioni.

Parti del materasso da pulire	Detergenti consigliati (pulizia generale)
Copertura superiore, copertura inferiore, copertura di protezione	Detergenti ospedalieri standard, alcool o disinfettanti a base di ammonio quaternario, disinfettanti a base di cloro contenenti al massimo lo 0,1% di cloro, seguiti da un risciacquo con acqua e da un'accurata asciugatura prima dell'uso.
	Decontaminazione: Fuoriuscite di sangue/Clostridium difficile, ecc.
	Disinfettanti a base di cloro contenenti al massimo lo 0,1% di cloro. Tempo di azione sulla superficie allo 0,1% di 5 minuti, seguito da risciacquo con acqua e asciugatura accurata prima dell'uso.
Interno del materasso	**Non pulire!**

Data l'ampia gamma di attrezzature da lavanderia, prodotti chimici e condizioni d'uso, i clienti devono effettuare dei test preliminari. È essenziale che la copertura venga risciacquata e asciugata accuratamente dopo tutte le procedure di pulizia e prima dello stoccaggio o del riutilizzo. Le superfici in PU bagnate o umide sono più soggette a danni meccanici rispetto a quelle asciutte.

Come già detto, dopo l'applicazione di un detergente adeguato, la superficie deve essere risciacquata con acqua e asciugata prima dell'uso (anche se le istruzioni del detergente indicano che non è necessario). In questo modo si evita l'accumulo di sostanze chimiche sulla superficie del materasso, che potrebbero riattivarsi durante l'uso e compromettere la biocompatibilità.

NOTA L'uso continuo di disinfettanti ad alta concentrazione a base di cloro può ridurre significativamente le prestazioni e la durata di un materiale rivestito.

NOTA Se non è necessario disinfettare, la pulizia con acqua e sapone dovrebbe essere sufficiente per rimuovere le macchie di sporco.

NOTA I prodotti per la pulizia e la disinfezione a base di solventi, candeggina, abrasivi o concentrazioni di alcol molto elevate (oltre il 70%) possono danneggiare il prodotto.

Tipo di pulizia	Parti da pulire
Pulizia e disinfezione ordinarie	parte esterna del telo di copertura del materasso
Pulizia e disinfezione complete	parte esterna del telo di copertura del materasso

19.4.2 Pulizia e disinfezione ordinarie

Pulizia del materasso:

► Controllare il telo di copertura superiore del materasso per rilevare eventuali tracce di danni o di infiltrazione di liquidi.
► Sostituire o riparare e quindi disinfettare completamente il telo di copertura superiore del materasso qualora fosse danneggiato. Controllare anche che l'interno del materasso non sia contaminato. In caso di contaminazione, non utilizzare il materasso e smaltirne l'interno in modo ecologico.
► Lasciare il telo di copertura sul materasso.
► Pulire con acqua e detergente.
► Sciacquare il materasso con acqua fredda.
► Lasciare asciugare il materasso all'aria o asciugarlo con un panno.
► Pulire il materasso con un disinfettante e sciacquarlo con acqua fredda.
► Lasciare asciugare il materasso o asciugarlo con un panno.

19.4.3 Pulizia e disinfezione complete

Pulizia della copertura superiore/inferiore:

Utilizzare detergenti ospedalieri standard, detergenti a base di alcol o disinfettanti a base di ammonio quaternario. I detergenti adatti a base di cloro possono essere utilizzati a una concentrazione dello 0,05%. Se necessario, è possibile utilizzare concentrazioni più elevate di cloro (fino allo 0,1%), con un tempo di azione massimo di cinque minuti, seguito da un risciacquo con acqua e da un'asciugatura completa prima dell'uso.

Dopo l'applicazione di un detergente adeguato, la superficie deve essere risciacquata con acqua e asciugata prima dell'uso (Anche se le istruzioni del detergente indicano che non è necessario). In questo modo si evita l'accumulo di sostanze chimiche sulla superficie del materasso, che potrebbero riattivarsi durante l'uso e compromettere la biocompatibilità.

Pulizia della copertura di protezione:

Utilizzare detergenti ospedalieri standard, detergenti a base di alcol o disinfettanti a base di ammonio quaternario. I detergenti adatti a base di cloro possono essere utilizzati a una concentrazione dello 0,05%. Se necessario, è possibile utilizzare concentrazioni più elevate di cloro (fino allo 0,1%), con un tempo di azione massimo di cinque minuti, seguito da un risciacquo con acqua e da un'asciugatura completa prima dell'uso.

Dopo l'applicazione di un detergente adeguato, la superficie deve essere risciacquata con acqua e asciugata prima dell'uso (Anche se le istruzioni del detergente indicano che non è necessario). In questo modo si evita l'accumulo di sostanze chimiche sotto la copertura superiore/inferiore, che potrebbero riattivarsi durante l'uso e compromettere la biocompatibilità.

Pulizia del materasso:

► Controllare che la copertura superiore e della base del materasso non presentino segni di danneggiamento.
► In caso di danni, sostituire o riparare e quindi disinfettare completamente il telo di copertura superiore e della base del materasso. Controllare anche che l'interno del materasso non sia contaminato. In caso di contaminazione, non utilizzare il materasso e smaltirne l'interno in modo ecologico.
► Lasciare il telo di copertura sul materasso.
► Pulire con acqua e detergente.
► Sciacquare il materasso con acqua fredda.
► Lasciare asciugare il materasso all'aria o asciugarlo con un panno.
► Pulire il materasso con un disinfettante.
► Sciacquare il materasso con acqua fredda.
► Lasciare asciugare il materasso all'aria o asciugarlo con un panno.

Lavaggio in lavatrice del telo di copertura superiore del materasso o la copertura della base del materasso:

► Rimuovere il telo di copertura del materasso.
► Per lavare il telo di copertura superiore del materasso o la copertura della base del materasso nella lavatrice approvata dall'ospedale, mantenere una temperatura massima di 71 °C/160 °F per un massimo di 3 minuti durante il ciclo di lavaggio utilizzando detergenti e agenti di risciacquo approvati dall'ospedale. La temperatura di lavaggio consigliata è di 60 °C/140 °F durante l'intero ciclo di lavaggio.
► Asciugare il telo di copertura del materasso nell'asciugatrice a bassa temperatura. Riempire l'asciugatrice solo per l'80% della sua capacità.

19.4.4 Interno del materasso

L'interno del materasso non richiede una pulizia approfondita e non va disinfettato. Una volta al mese si consiglia di ventilare l'interno del materasso (rimuovere il telo di copertura del materasso e lasciare l'interno in un'area ventilata per 12-24 ore). L'interno del materasso non deve essere né lavato con acqua né disinfettato.

20 Accessori



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute ad accessori non compatibili.
► Utilizzare esclusivamente accessori originali del produttore.
Il produttore non è responsabile dell'uso di accessori non approvati.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute ad accessori danneggiati.
► Utilizzare esclusivamente accessori in perfette condizioni.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o danni materiali dovuti a un utilizzo errato.
► Gli accessori compatibili di altri produttori dispongono di istruzioni per l'uso specifiche. È necessario leggere le istruzioni per l'uso di un accessorio compatibile assieme alle istruzioni per l'uso del prodotto compatibile LINET per rispettare in particolare i parametri tecnici, le avvertenze, le istruzioni di pulizia e manutenzione dei prodotti LINET e dei loro accessori compatibili.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o danni materiali durante la regolazione del letto.
► Assicurarsi che non vi siano accessori installati che possano urtare le parti mobili del letto.
► È necessario prestare particolare attenzione per evitare collisioni degli accessori con le parti del letto e con altri accessori durante il posizionamento del letto.
► È necessario prestare particolare attenzione per evitare collisioni tra gli accessori installati sul letto e gli oggetti che si trovano nelle vicinanze del letto.

Per utilizzare correttamente gli accessori compatibili con Essenza 400:
► Seguire le Istruzioni per l'uso **D9U00AEZ4-01xx**, dove "**xx**" indica il codice della lingua di tale versione.

21 Pulizia e disinfezione

ATTENZIONE!
Rischio di infezione a causa di operazioni di pulizia e disinfezione errate.
► Assicurarsi che il letto sia pulito e disinfettato correttamente, poiché è necessario per un uso sicuro con il paziente presente.
► Assicurarsi che il letto venga utilizzato con accessori puliti e disinfettati correttamente.

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a una preparazione errata.
► Assicurarsi che i pedali non vengano premuti accidentalmente durante la pulizia.
► Assicurarsi che Essenza 400 sia scollegato dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.

PRECAUZIONE!
Danni materiali dovuti a una pulizia/disinfezione errata.
► Non utilizzare tunnel di lavaggio per la pulizia del letto.
► Non utilizzare pulitrici a pressione o a vapore.
► Seguire le istruzioni e rispettare i dosaggi raccomandati dal produttore.
► Assicurarsi che i disinfettanti siano selezionati e applicati unicamente da personale qualificato addetto all'igiene.
► Durante la pulizia e la disinfezione rispettare i materiali utilizzati per la realizzazione del prodotto. Per maggiori informazioni, consultare la seguente tabella.
► Controllare se i detergenti e i disinfettanti utilizzati sono compatibili con i materiali con cui è realizzato il prodotto. Per maggiori informazioni, consultare la seguente tabella.

COMPONENTI DEL LETTO CHE VANNO PULITI Pulire unicamente i componenti indicati in questa colonna.	MATERIALI (SUPERFICI DEI COMPONENTI DEL LETTO INDICATI) L'utente competente è tenuto a verificare la compatibilità dei detergenti e dei disinfettanti utilizzati con i materiali indicati.
Testiera e pediera in plastica	Polipropilene (PP)
Sponde in plastica lato testa e lato piedi	Polipropilene (PP) + Poliammide (PA) + Acciaio laccato + Acrilonitrile butadiene stirene (ABS)
Coperture della piattaforma di supporto del materasso su sezione schienale, sezione femorale e sezione talloni	Polipropilene (PP)
Copertura della sezione sacrale	Acrilonitrile butadiene stirene (ABS)
Ruote	Poliuretano (PUR) + Poliammide (PA) + Polipropilene (PP)
Leve controllo ruote	Poliammide (PA6)
Telaio della piattaforma di supporto del materasso	Poliammide (PA) + Acciaio laccato
Telaio	Acciaio laccato
Paraurti angolari	Polipropilene (PP)
Tastiere degli elementi di comando	Acrilonitrile butadiene stirene (ABS) + Poliossimetilene (POM) + Polietilene tereftalato (PET)
Leve CPR	Poliammide (PA6)
Etichette	Polietilene tereftalato (PET)
Guide per accessori	Poliossimetilene (POM) + Acciaio laccato
Carter degli attuatori	Poliammide (PA6) + Alluminio (Al)
Mensola porta biancheria in plastica	Polipropilene (PP)

Per una pulizia sicura e delicata:

► Non utilizzare acidi o basi forti (pH ottimale 6-8).
► Utilizzare esclusivamente detergenti adatti alla pulizia di attrezzature medicali.
► Non utilizzare polveri abrasive, lana d'acciaio o altri materiali e detergenti che potrebbero danneggiare il sistema con materasso sostitutivo.
► Non utilizzare mai detergenti corrosivi o caustici.
► Non utilizzare mai detergenti che lasciano depositi di carbonato di calcio.
► Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi che potrebbero alterare la struttura e la consistenza delle materie plastiche (benzene, toluene, acetone, ecc.).
► Rispettare le norme locali relative al controllo delle infezioni.
► Assicurarsi che il detergente utilizzato sia approvato da:
- struttura in cui verrà utilizzato il sistema con materasso sostitutivo.
- agenzia per la protezione dell'ambiente del Paese in cui deve essere utilizzato il sistema con materasso sostitutivo.

21.1 Istruzioni di pulizia e disinfezione

Prima di qualsiasi operazione di pulizia e disinfezione:

► Assicurarsi che il letto sia scollegato dalla rete elettrica.
► Spostare il letto nel luogo in cui verrà pulito.
► Frenare il letto tramite le leve controllo ruote.
► Utilizzare dispositivi di protezione individuale (guanti, mascherina, grembiule, ecc.).
► Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o sostanze chimiche forti che potrebbero danneggiare la superficie del letto e comprometterne l'integrità.
► Regolare la sezione schienale e la sezione femorale verso l'alto in modo che sia accessibile il rovescio.

21.1.1 Pulizia quotidiana

► Pulire le parti del letto elencate di seguito con una soluzione disinfettante.
► Successivamente pulire le superfici disinfettate con acqua pulita.
► Concentrarsi sulle aree che vengono toccate più frequentemente (elementi di comando, sponde laterali, ecc.).
► Lasciare asciugare le superfici all'aria.

Parti del letto interessate:
- Tutti gli elementi di comando per la regolazione del letto
- Tutte le maniglie
- Testiera e pediera
- Sponde laterali (in posizione sollevata)
- Superficie del materasso liberamente accessibile
- Guide per accessori

21.1.2 Pulizia dopo la dimissione di un paziente

► Pulire le parti del letto elencate di seguito con un disinfettante.
► Per lo sporco secco o ostinato, utilizzare prima un panno umido con un detergente neutro, quindi applicare il disinfettante.
► Successivamente pulire le superfici disinfettate con acqua pulita.
► Lasciare asciugare le superfici all'aria.

Prestare particolare attenzione a:
- Elementi di comando, maniglie, sponde laterali e fermi che vengono toccati più frequentemente.
- Giunti e scanalature in cui si può accumulare materiale biologico (sudore, sangue, liquidi).

Parti del letto interessate:
- Tutte le maniglie
- Testiera e pediera
- Sponde laterali (in posizione sollevata)
- Superficie del materasso liberamente accessibile
- Guide per accessori
- Tutte le coperture della piattaforma di supporto del materasso
- Coperture del telaio in plastica
- Coperture delle colonne
- Materasso su tutti i lati
- Parti metalliche liberamente accessibili della piattaforma di supporto del materasso
- Raccordi del manicotto dell'asta porta flebo
- Paraurti
- Ruote
- Freni

21.1.3 Pulizia e disinfezione profonde (ogni 4-6 settimane o dopo un utilizzo che comporti un rischio di infezione)

► Pulire le parti del letto elencate di seguito e tutte le aree nascoste che non sono accessibili durante la pulizia ordinaria.
► Per lo sporco secco o ostinato, utilizzare prima un panno umido con un detergente neutro, quindi applicare il disinfettante.
► Applicare una soluzione disinfettante.
► Successivamente pulire le superfici disinfettate con acqua pulita.
► Lasciare asciugare le superfici all'aria.

Parti del letto interessate:

- Tutti gli elementi di comando per la regolazione del letto
- Tutte le maniglie
- Testiera e pediera
- Sponde laterali (in posizione sollevata)
- Superficie del materasso liberamente accessibile
- Guide per accessori
- Tutte le coperture della piattaforma di supporto del materasso
- Coperture del telaio in plastica
- Coperture delle colonne
- Materasso su tutti i lati
- Parti metalliche liberamente accessibili della piattaforma di supporto del materasso
- Raccordi del manicotto dell'asta porta flebo
- Paraurti
- Ruote
- Freni

22 Risoluzione dei problemi



PERICOLO!
Rischio di lesioni mortali dovute a scosse elettriche.
► In caso di guasto, far riparare il motore elettrico, la scatola elettrica o altre parti elettriche solo da personale qualificato.
► Non aprire i carter di protezione del motore elettrico o della centralina.

Errore/guasto	Causa	Soluzione
Non è possibile eseguire la regolazione con i pulsanti di posizione	Funzione disattivata sul pannello di controllo dell'operatore.	Abilitare la funzione disattivata.
	Gli attuatori non sono alimentati. Attuatori difettosi. Batteria difettosa.	Controllare il collegamento alla rete elettrica. Informare il servizio di assistenza del produttore.
	La spina di rete non è stata inserita correttamente.	Inserire correttamente la spina di rete.
	Fonte dell'alimentazione elettrica difettosa.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
	Elemento di comando difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Regolazione altezza/inclinazione della piattaforma di supporto del materasso difettosa	Ostacolo sulla copertura del telaio.	Rimuovere l'ostacolo.
	Funzione disattivata sul pannello di controllo dell'operatore.	Abilitare la funzione disattivata.
	Gli attuatori non sono alimentati. Attuatori difettosi. Batteria difettosa.	Controllare il collegamento alla rete elettrica. Informare il servizio di assistenza del produttore.
	La spina di rete non è stata inserita correttamente.	Inserire correttamente la spina di rete.
	Fonte dell'alimentazione elettrica difettosa.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
	Elemento di comando difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Non è possibile abbassare la sezione schienale dalla posizione verticale	Ostacolo sotto la sezione schienale o nel meccanismo di azionamento.	Rimuovere l'ostacolo
	La maniglia di sgancio per la rianimazione cardiopolmonare è difettosa.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Impossibile regolare le sponde laterali	Ostacolo nel meccanismo di sgancio della sponda laterale.	Rimuovere l'ostacolo.
	Il meccanismo di sgancio della sponda laterale è difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Freni difettosi	Ostacolo che blocca i freni meccanicamente.	Rimuovere l'ostacolo.
	Il meccanismo del freno è difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.

22.1 Stati della manutenzione sul display del pannello di controllo del sistema di pesatura e del materasso integrato

Indicazioni	Significato
	Indicazione di un guasto non critico (chiave bianca lampeggiante)
	Indicazione del controllo di manutenzione consigliato (conto alla rovescia fino alla scadenza del controllo di manutenzione)
	Indicazione di guasto che richiede l'intervento del reparto assistenza (unica condizione di guasto della centralina)
	Indicazione della condizione di guasto specificata (è necessario l'intervento del reparto assistenza: il codice di guasto viene visualizzato accanto alla chiave rossa)

23 Manutenzione



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni durante gli interventi sul letto.
► Assicurarsi che il letto sia scollegato dalla rete elettrica prima delle operazioni di installazione, messa in servizio, manutenzione e disinstallazione.
► Assicurarsi che le ruote siano bloccate prima di procedere alle operazioni di installazione, messa in servizio, manutenzione e disinstallazione.
► Nessuna parte dell'attrezzatura ME Essenza 400 deve essere sottoposta a interventi di assistenza o manutenzione mentre è in uso con un paziente.



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a un letto difettoso.
► Far riparare immediatamente un letto difettoso.
► Se il difetto non può essere riparato, non utilizzare il letto.



PRECAUZIONE!
Rischio di danni materiali dovuti a una manutenzione errata.
► Assicurarsi che la manutenzione sia eseguita esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale dell'assistenza autorizzato certificato dal produttore.
► Se il difetto non può essere riparato, non utilizzare il letto.

LINET® raccomanda di applicare la targhetta di manutenzione al letto.

23.1 Manutenzione ordinaria

► Controllare regolarmente l'usura delle parti mobili.
► Eseguire regolarmente il controllo visivo del prodotto (se necessario, con la bolla di consegna).
► In caso di parti del prodotto mancanti, chiedere al servizio assistenza del produttore l'aggiunta di ricambi originali.
► Rivolgersi al servizio assistenza del produttore per la sostituzione di eventuali parti danneggiate del prodotto con ricambi originali.
► Controllare che le batterie funzionino correttamente. Scollegare il letto dalla rete elettrica per verificare la segnalazione della spia della batteria secondo le istruzioni per l'uso.
► Far sostituire le batterie se non funzionano correttamente.
► Controllare regolarmente che tutti gli accessori funzionino correttamente.
► Sostituire immediatamente gli accessori danneggiati.

23.2 Ricambi

L'etichetta con numero di serie si trova sul telaio della piattaforma di supporto del materasso. L'etichetta con numero di serie contiene le informazioni necessarie in caso di reclami e per ordinare i pezzi di ricambio.

Per maggiori informazioni sui ricambi, contattare:
■ Servizio clienti del produttore
■ Reparto vendite

23.3 Controllo della sicurezza elettrica e manutenzione preventiva

23.3.1 Controllo della sicurezza elettrica



ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovuto a controlli della sicurezza elettrica errati!
► Assicurarsi che i controlli della sicurezza elettrica vengano eseguiti esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale dell'assistenza autorizzato e certificato dal produttore.
► Assicurarsi che i controlli della sicurezza elettrica siano registrati in conformità alle normative locali e alle raccomandazioni del produttore.

Il controllo della sicurezza elettrica del letto deve essere eseguito almeno ogni 12 mesi.

La procedura per l'esecuzione del controllo della sicurezza elettrica è stabilita dalla norma EN 62353:2014.

23.3.2 Manutenzione preventiva

La manutenzione preventiva riguarda gli interventi di manutenzione ordinaria sulle apparecchiature per garantirne l'uso sicuro, prevenire guasti imprevisti e prolungarne la durata.

Per garantire la corretta manutenzione preventiva:
► Assicurarsi che la manutenzione preventiva venga eseguita esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale dell'assistenza autorizzato certificato dal produttore.
► Assicurarsi che la manutenzione preventiva venga eseguita in stretta conformità al Manuale di Service e alle fasi obbligatorie della procedura descritte nella Lista di controllo della manutenzione preventiva.
► Assicurarsi che i controlli della sicurezza elettrica siano registrati in conformità alle normative locali e alle raccomandazioni del produttore.

La manutenzione preventiva del letto deve essere eseguita almeno ogni 12 mesi.

NOTA Su richiesta, il produttore fornirà la documentazione di manutenzione (come schemi elettrici, elenchi di componenti, descrizioni, istruzioni di taratura, ecc.) ad uso del personale di assistenza per la riparazione dell'attrezzatura ME che il produttore abbia identificato come riparabile dal personale dell'assistenza.

24 Smaltimento

24.1 Protezione dell'ambiente

LINET® è consapevole dell'importanza della protezione dell'ambiente per le generazioni future. All'interno dell'azienda, il sistema di gestione ambientale è applicato nel rispetto degli standard internazionali ISO 14001. La conformità a questa norma viene verificata annualmente mediante audit esterno eseguito da un'azienda autorizzata. In base alla Direttiva **RAEE** - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, la società LINET, s. r. o. è iscritta nell'Elenco dei Produttori di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (**Seznam výrobců elektrozařízení**) del Ministero dell'Ambiente della Repubblica Ceca (Ministerstvo životního prostředí).
I materiali utilizzati in questo prodotto e negli accessori LINET® non rappresentano un pericolo per l'ambiente. I prodotti e gli accessori LINET® soddisfano i requisiti applicabili della legislazione nazionale ed europea in materia di **RoHS** e **REACH**, pertanto non contengono sostanze vietate in quantità eccessive. Nessuna delle parti in legno è realizzata in legno tropicale (come mogano, palissandro, ebano, teak, ecc.) o in legname proveniente dalla regione amazzonica o da foreste pluviali simili. La rumorosità del prodotto (livello di pressione del suono) soddisfa i requisiti delle normative per la tutela della salute pubblica contro gli effetti indesiderati del rumore e delle vibrazioni negli spazi interni protetti degli edifici. I materiali di imballaggio utilizzati sono conformi ai requisiti della legge sugli imballaggi (**Zákon o obalech**). Per lo smaltimento dei materiali di imballaggio dopo l'installazione dei prodotti, contattare il rappresentante commerciale o il servizio clienti del produttore per conoscere la possibilità di un ritiro gratuito degli imballaggi da parte di un'azienda autorizzata (maggiori dettagli su **www.linet.cz**).

24.2 Smaltimento

I materiali utilizzati in questo prodotto e negli accessori LINET® pesano sull'ambiente, ma allo stesso tempo l'intera gamma di questi materiali può essere riutilizzata e riciclata in modo molto efficace. Alla fine del ciclo di vita del prodotto devono essere eseguiti lo smontaggio meccanico del prodotto e lo smistamento dei materiali nei tipi di rifiuti di base (plastica, metallo, materiali in legno). L'obiettivo principale degli obblighi derivanti dalla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è aumentare il riutilizzo, il recupero e il recupero dei materiali delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al livello richiesto. In questo modo si evita la produzione di rifiuti e si eliminano i possibili effetti nocivi delle sostanze pericolose contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche sulla salute e sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche LINET® che dispongono di una batteria o di un accumulatore integrati, così come gli accessori LINET®, sono progettati in modo che questi componenti usati possano essere rimossi in sicurezza dai tecnici qualificati di assistenza LINET®. È presente un'informazione relativa al tipo di batteria e accumulatore integrati.

24.2.1 In Europa

Per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, compresi gli accessori LINET®:

- ► Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite come rifiuti domestici.
- ► Smaltire questa attrezzatura presso i punti di raccolta o di ritiro designati.
- ► Smaltire il prodotto, i suoi componenti o gli accessori in conformità alle leggi e alle normative locali.
- ► Rivolgersi a un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.

Per lo smaltimento di altre attrezzature, compresi gli accessori LINET®:

- ► L'attrezzatura non deve essere smaltita come rifiuto domestico.
- ► Smaltire questa attrezzatura presso i punti di raccolta o di ritiro designati.

LINET® partecipa a un sistema collettivo con l'azienda di ritiro REMA System. Portando le apparecchiature elettriche ed elettroniche in un punto di ritiro, è possibile partecipare al riciclaggio e risparmiare le risorse primarie delle materie prime proteggendo al contempo l'ambiente dagli effetti dello smaltimento non professionale.

24.2.2 Al di fuori dell'Europa

- ► Smaltire il prodotto, i suoi componenti o gli accessori in conformità alle leggi e alle normative locali.
- ► Rivolgersi a un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.

25 Garanzia

LINET® potrà essere ritenuta responsabile solo dell'affidabilità e della sicurezza dei prodotti sottoposti a regolare revisione, manutenzione e utilizzati in conformità alle linee guida di sicurezza incluse nelle istruzioni per l'uso.

In caso di difetti gravi che non possono essere riparati durante la manutenzione:

► Non utilizzare più il letto Essenza 400.

La garanzia su questo prodotto e sulle relative condizioni dipendono dall'accordo tra l'acquirente e il venditore, oltre alla garanzia minima prevista per legge.

La garanzia copre tutti i difetti e gli errori legati alla produzione e ai materiali. Non sono coperti i difetti e gli errori derivanti da uso errato e da cause esterne. I reclami giustificati saranno risolti gratuitamente durante il periodo di garanzia. Per tutti i servizi di garanzia è necessario produrre la prova d'acquisto riportante la data d'acquisto. Si applicano le nostre condizioni generali standard.

26 Norme e regolamenti

26.1 Essenza 400

Le norme applicate sono indicate nella Dichiarazione di conformità.

26.2 Produttore

Il produttore aderisce a un sistema di gestione della qualità certificato in conformità alle seguenti norme:

- **ISO 9001**
- **ISO 14001**
- **ISO 13485**
- **MDSAP (Programma di audit unico dei dispositivi medici)**